

Canon

CEL-SP5VA2G1

Kamera wideo HD  
Instrukcja obsługi

LEGRIA  
HFS20

LEGRIA  
HFS21

LEGRIA  
HFS200



PAL



HDMI AVCHD

# Ważne informacje dotyczące użytkowania

**UWAGA!**



ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO ZDEJMOWAĆ POKRYWY (TYLNEGO PANELU) KAMERY. KAMERA NIE ZAWIERA CZĘŚCI, KTÓRE MOGĄ BYĆ WYMIENIANE PRZEZ UŻYTKOWNIKA. NAPRAWY POWINNY BYĆ WYKONYWANE WYŁĄCZNIE PRZEZ ODPOWIEDNIO WYKWALIFIKOWANE OSOBY.

**UWAGA!**



ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE DESZCZU LUB WILGOCI.

**OSTRZEŻENIE:**

ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM ORAZ ZAKŁÓCEŃ W PRACY, NALEŻY STOSOWAĆ WYŁĄCZNIE ZALECANE AKCESORIA.

**OSTRZEŻENIE:**

JEŚLI URZĄDZENIE NIE JEST UŻYWANE, NALEŻY ODŁĄCZYĆ PRZEWÓD ZASILANIA OD GNIAZDA ŚCIENNEGO.

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie wolno wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

Wtyczka zasilania służy jako urządzenie rozłączające. Powinna być łatwo dostępna, aby można ją było wyjąć z gniazda, jeśli wystąpi wypadek.

Używanego zasilacza nie wolno zawijać lub przykrywać materiałem, ani umieszczać w ograniczonej przestrzeni. Nagromadzone ciepło może spowodować deformację plastikowej obudowy, a w dalszej konsekwencji porażenie prądem lub pożar.

Tabliczkę identyfikacyjną zasilacza CA-570 umieszczono na jego dolnej części.



Korzystanie z urządzeń innych niż zasilacz CA-570 może doprowadzić do uszkodzenia kamery.

## Tylko kraje Unii Europejskiej (i Europejskiego Obszaru Gospodarczego).



Te symbole oznaczają, że produkt należy wyrzucać oddzielnie od odpadów domowych, zgodnie z dyrektywą WEEE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (2002/96/EC) lub dyrektywą w sprawie baterii (2006/66/EC) i/lub przepisami krajowymi, wdrażającymi te dyrektywy.

Zużyty sprzęt powinien zostać przekazany do punktu zbiórki sprzętu (EEE), a w przypadku zakupu nowego na zasadzie wymiany jeden do jednego przy zakupie podobnego co do rodzaju produktu. Użytkownicy baterii i akumulatorów mają obowiązek korzystać z dostępnego programu zwrotu, recyklingu i utylizacji baterii i akumulatorów. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może mieć wpływ na środowisko i zdrowie ludzi ze względu na substancje potencjalnie niebezpieczne ogólnie związane ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Państwa współpraca w zakresie właściwej utylizacji tego produktu przyczyni się do efektywnego wykorzystania zasobów naturalnych.

W celu uzyskania informacji o sposobie recyklingu tego produktu prosimy o kontakt z właściwym urzędem miejskim lub zakładem gospodarki komunalnej lub zapraszamy na stronę [www.canon-europe.com/environment](http://www.canon-europe.com/environment).

(Europejski Obszar Gospodarczy: Norwegia, Islandia i Liechtenstein)

## Znaki towarowe

- Logo SD jest znakiem towarowym. Logo SDHC jest znakiem towarowym.
- Microsoft oraz Windows są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.
- Macintosh oraz Mac OS są znakami towarowymi firmy Apple Inc. zastrzeżonymi w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.
- „x.v.Colour” oraz logo „x.v.Colour” są znakami towarowymi.
- HDMI, logo HDMI oraz nazwa High-Definition Multimedia Interface są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy HDMI Licensing LLC.
- „AVCHD” oraz logo „AVCHD” są znakami towarowymi firm Panasonic Corporation i Sony Corporation.
- Wyprodukowano na licencji firmy Dolby Laboratories.
- „Dolby” i symbol podwójnego D są znakami towarowymi firmy Dolby Laboratories.
- YouTube jest znakiem towarowym firmy Google Inc.
- Inne nie wymienione tutaj nazwy i produkty mogą być znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich właścicieli.
- Niniejsze urządzenie działa w oparciu o technologię exFAT udostępnioną na podstawie licencji przez firmę Microsoft.
- WSZELKIE PRZYPADKI ZASTOSOWANIA NINIEJSZEGO PRODUKTU INNE NIŻ ZASTOSOWANIA OSOBISTE KLIENTA ORAZ W SPOSÓB ZGODNY ZE STANDARDEM MPEG-2 DO KODOWANIA DANYCH WIDEO DLA POTRZEB GOTOWYCH NOŚNIKÓW SĄ W SPOSÓB WYRAŹNY ZABRONIONE BEZ UZYSKANIA LICENCJI WYNIKAJĄCEJ Z ODPOWIEDNIH PATENTÓW Z RODZINY PATENTÓW STANDARDU MPEG-2, KTÓREJ WŁAŚCICIELEM JEST FIRMA MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.
- Niniejszy produkt posiada licencję na opatentowany przez firmę AT&T standard MPEG-4 i może być używany w celu kodowania nagrań wideo zgodnych ze standardem MPEG-4 i/lub dekodowania nagrań wideo zgodnych ze standardem MPEG-4, które zostały zakodowane (1) przez użytkownika do celów prywatnych i niekomercyjnych lub (2) przez posiadającego licencję firmy AT&T dostawcę nagrań zgodnych ze standardem MPEG-4. Licencja nie obejmuje żadnych innych zastosowań standardu MPEG-4.



# Ekscytujące opcje i nowe funkcje



## Nagrania wideo w wysokiej rozdzielczości



Kamerę wyposażono w matrycę o wysokiej rozdzielczości (Full HD CMOS), umożliwiającą zapis obrazu wideo w rozdzielczości 1920 x 1080 pikseli<sup>2</sup>. Nagrania wideo są następnie zapisywane w pamięci w wysokiej rozdzielczości przy wykorzystaniu standardu AVCHD<sup>3</sup>.

Dzięki nowej kamerze HD uchwycenie wyjątkowych chwil z zachowaniem zadziwiającej jakości obrazu oraz żywych, wyraźnych kolorów stało się łatwe i przyjemne!



## HFS21/S20 Podwójna pamięć flash

Możliwość zapisu nagrań we wbudowanej pamięci lub dostępnych w sprzedaży kartach pamięci ([📖 33](#)).

## Nagrywanie przechodzące



Pamięć jest zapełniona? Podwójne gniazdo kart pamięci zapewnia możliwość nieprzerwanego nagrywania ([📖 36](#)).

<sup>1</sup> Oznaczenie „Full HD 1080” odnosi się do kamer firmy Canon umożliwiających zapis obrazu wideo w wysokiej rozdzielczości składającego się z 1080 pikseli w pionie (linii skanowania).

<sup>2</sup> Obraz jest zapisywany w tej rozdzielczości jedynie w trybie nagrywania MXP lub FXP. W pozostałych trybach nagrywania obraz jest rejestrowany z rozdzielczością 1440 x 1080 pikseli.

<sup>3</sup> Format AVCHD jest nowym standardem nagrywania obrazów wideo w wysokiej rozdzielczości. Zgodnie ze specyfikacją formatu AVCHD sygnał wideo jest nagrywany w oparciu o standard kompresji MPEG-4 AVC/H.264, a sygnał audio w oparciu o standard Dolby Digital.

## Smart AUTO Tryb inteligentny AUTO (📖 40)

Tryb inteligentny AUTO automatycznie wybiera najlepszy tryb sceny dla planowanego ujęcia. Dzięki temu użytkownik za każdym razem uzyskuje imponujące nagrania bez konieczności dobierania poszczególnych ustawień.



Wystarczy skierować kamerę w wybranym kierunku; optymalne ustawienia dla wybranego przedmiotu zostaną dostosowane automatycznie.

## Migawka wideo (📖 66)

Możliwość nagrywania krótkich ujęć, a następnie tworzenia z nich teledysku z wykorzystaniem ulubionego podkładu muzycznego.



## 👤 Rozpoznawanie twarzy (📖 64)

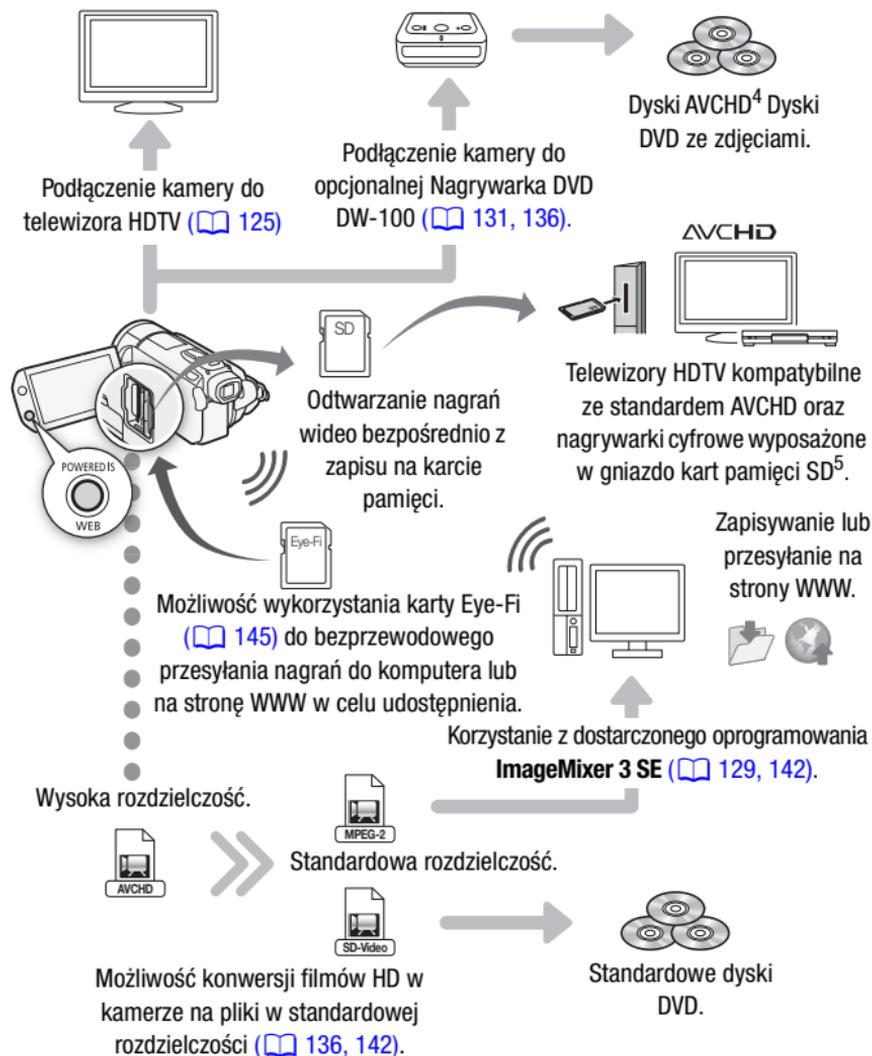
Kamera automatycznie rozpoznaje twarze i odpowiednio dostosowuje ostrość oraz pozostałe ustawienia w celu uzyskania pięknych ujęć.

## Stabilizacja obrazu



Dynamiczny stabilizator obrazu (📖 61) niweluje wstrząsy kamery podczas nagrywania filmów wideo w ruchu. Wspomaganie stabilizacji obrazu (📖 62) zapewnia stabilne ujęcia podczas powiększania odległych przedmiotów (pełny teleobiektyw).

## Możliwość odtwarzania nagrań na innych urządzeniach.



<sup>4</sup> Nagrywanie w formacie AVCHD scen nagranych w trybie MXP nie jest możliwe przy użyciu opcjonalnej nagrywarki DVD DW-100. Należy utworzyć kopie zapasowe takich scen za pomocą dostarczonego oprogramowania **ImageMixer 3 SE**.

<sup>5</sup> Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi telewizora. W zależności od użytego urządzenia mogą wystąpić problemy z odtwarzaniem, nawet jeśli urządzenie jest kompatybilne z formatem AVCHD. W takim przypadku nagrania zapisane na karcie pamięci należy odtwarzać przy użyciu kamery.



# Spis treści

## ■ Wstęp

- 4 Ekscytujące opcje i nowe funkcje
- 12 O instrukcji

### **14 Poznananie kamery**

- 14 Dostarczone akcesoria i dyski CD-ROM
- 16 Nazwy elementów obudowy

## ■ Przygotowania

### **19 Uruchamianie**

- 19 Ładowanie akumulatora
- 21 Przygotowanie akcesoriów
- 23 Regulacja ekranu LCD i (tylko w modelu **HFS21**)  
korzystanie z wizjera

### **26 Podstawowe działania kamery**

- 26 Korzystanie z ekranu dotykowego
- 27 Tryby pracy
- 29 Używanie menu

### **31 Ustawianie czasu po raz pierwszy**

- 31 Ustawianie daty i czasu
- 32 Zmiana języka
- 32 Zmiana strefy czasowej

### **33 Używanie kart pamięci**

- 33 Karty pamięci nadające się do stosowania w kamerze
- 34 Wkładanie i wyjmowanie kart pamięci
- 35 Wybór pamięci do nagrywania
- 36 Nagrywanie przechodzące
- 37 Inicjowanie pamięci wbudowanej (tylko model **HFS21/S20**)  
lub karty pamięci

## ■ Tryb Dualne ujęcie

### 39 Podstawowe funkcje nagrywania

- 39 Nagrywanie filmów wideo i robienie zdjęć w trybie Dualne ujęcie
- 40 Informacje dotyczące trybu inteligentnego AUTO
- 43 Korzystanie z funkcji zoomu
- 44 Funkcja szybkiego startu

## ■ Wideo

### 46 Podstawowe funkcje odtwarzania

- 46 Odtwarzanie wideo
- 50 Pojawi się ekran wyboru indeksu: Wybieranie materiałów do odtworzenia
- 52 Widok przestrzenny
- 53 Selekcja scen pokazywanych na ekranie indeksu
- 54 Usuwanie scen

### 56 Funkcje zaawansowane

- 56 Nagrywanie filmów wideo w trybie ręcznym **M**
- 57 Wybór jakości nagrania wideo (trybu nagrywania)
- 58 Programy nagrywania scen specjalnych
- 60 Tryb filmowy: nadaje nagraniom wygląd filmu kinowego
- 61 Zaawansowana stabilizacja obrazu
- 63 Buforowanie
- 64 Wykrywanie twarzy
- 65 Śledzenie obiektu
- 66 Migawka wideo
- 67 Efekty cyfrowe
- 68 Ręczne ustawianie czasu naświetlania lub wartości przysłony
- 70 Ręczna regulacja ekspozycji
- 72 Limit automatycznej kontroli wzmocnienia (AGC)
- 72 Ręczne ustawianie ostrości
- 75 Balans bieli
- 76 Cyfrowy telekonwerter
- 77 Efekty obrazowe
- 78 Minilampa wideo
- 79 Samowyzwalacz

- 79 Poziom rejestrowanego dźwięku
- 81 Używanie słuchawek
- 82 Używanie gniazda Mini Advanced Shoe
- 83 Używanie mikrofonu zewnętrznego
- 85 Używanie przycisku definiowalnego i tarczy
- 86 Używanie pilota zdalnego sterowania zoomem
- 87 Wybieranie momentu rozpoczęcia odtwarzania
- 89 Odtwarzanie scen z podkładem muzycznym
- 93 Informacje wyświetlane na ekranie i kod danych
- 94 Lista odtwarzania i obsługa scen**
- 94 Edytowanie listy odtwarzania: Dodawanie, usuwanie, przesuwanie i odtwarzanie
- 96 Przechwytywanie zdjęć i scen migawek wideo z filmu
- 98 Dzielenie scen

## ■ Zdjęcia

### **100 Podstawowe funkcje odtwarzania**

- 100 Przeglądanie zdjęć
- 102 Usuwanie obrazów

### **104 Funkcje dodatkowe**

- 104 Wykonywanie zdjęć w trybie ręcznym **M**
- 105 Wybór rozdzielczości i jakości obrazu
- 107 Lampa błyskowa
- 108 Tryb wyzwalania: Opcja fotografowania seriami i bracketingu ekspozycji
- 110 Wykonywanie zdjęć podczas nagrywania filmów (zapis równoczesny)
- 111 Tryb pomiaru światła
- 112 Automatyczne wyświetlanie
- 113 Powiększanie obrazów podczas odtwarzania
- 113 Obracanie zdjęć
- 114 Wyświetlanie histogramu
- 114 Ochrona zdjęć przed usunięciem

### **117 Drukowanie zdjęć**

- 117 Drukowanie zdjęć (drukowanie bezpośrednie)
- 119 Lista drukowania

## ■ Połączenia zewnętrzne

### 121 Gniazda kamery

122 Schematy połączeń

### 125 Odtwarzanie na ekranie telewizora

### 126 Zapisywanie i udostępnianie nagrań

126 Kopiowanie nagrań na kartę pamięci

129 Zapisywanie nagrań na komputerze

131 Zapisywanie filmów na płytach o wysokiej rozdzielczości (płyty AVCHD/Blu-ray)

136 Zapisywanie filmów na płytach o standardowej rozdzielczości (DVD)

140 Zapisywanie zdjęć na płytach DVD ze zdjęciami

141 Kopiowanie nagrań do zewnętrznej nagrywarki wideo

142 Przesyłanie filmów na strony WWW

## ■ Informacje dodatkowe

### 148 Dodatek: Listy opcji menu

148 Panel FUNC.

152 Menu nastaw

### 166 Dodatek: Ikony i informacje wyświetlane na ekranie

### 171 Problem?

171 Rozwiązywanie problemów

179 Lista komunikatów

### 189 Zalecenia i ostrzeżenia

189 Zasady używania

194 Konserwacja/Inne

195 Używanie kamery za granicą

### 196 Informacje ogólne

196 Akcesoria

197 Opcjonalne akcesoria

203 Dane techniczne

207 Indeks

# O instrukcji

Dziękujemy za zakup kamery Canon LEGRIA HF S21 / LEGRIA HF S20 / LEGRIA HF S200. Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed rozpoczęciem korzystania z kamery oraz o zachowanie instrukcji na przyszłość. Jeśli kamera nie działa poprawnie, należy zapoznać się z rozdziałem *Rozwiązywanie problemów* (📖 171).

## Konwencje stosowane w tym podręczniku

- ❗ **WAŻNE:** Środki ostrożności dotyczące postępowania się kamerą.
- ℹ️ **UWAGI:** Dodatkowe informacje uzupełniające, dotyczące podstawowych procedur obsługi.
- 🔍 **SPRAWDŹ:** Ograniczenia lub wymogi dotyczące opisanej funkcji.
- 📖: Numer strony w niniejszej instrukcji.

Do wykonania niektórych operacji niezbędne będzie zapoznanie się również z innymi instrukcjami obsługi. O takich sytuacjach będą informować następujące symbole:

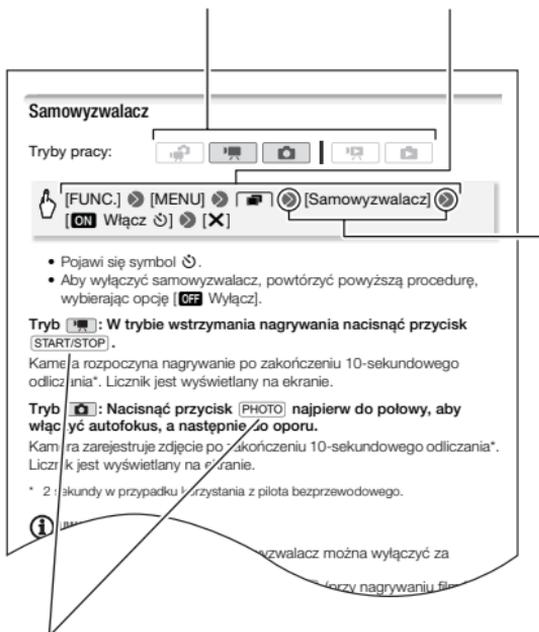
**PHOTO** ➤ Więcej informacji znaleźć można w Instrukcji obsługi oprogramowania „Photo Applications”, załączonej w postaci pliku PDF na dołączonej płycie Camcorder Supplemental Disc.

**DW-100** ➤ Więcej informacji znaleźć można w instrukcji obsługi opcjonalnej Nagrywarka DVD DW-100.

- HF S21/S20**: Tekst dotyczy wyłącznie modeli wymienionych na ikonie.
- W tym podręczniku stosowane są następujące pojęcia:  
Jeżeli nie użyto określenia „karta pamięci” lub „wbudowana pamięć”, termin „pamięć” odnosi się do obu wymienionych nośników.  
Termin „ekran” odnosi się do ekranu LCD i ekranu wizjera (tylko w modelu **HF S21**).  
Termin „scena” odnosi się do pojedynczego nagrania, liczonego od momentu naciśnięcia przycisku **START/STOP** w celu rozpoczęcia nagrywania, do momentu ponownego naciśnięcia tego przycisku w celu przerwania nagrywania.  
Terminy „fotografia”, „zdjęcie” oraz „obraz” są używane zamiennie i mają to samo znaczenie.
- Zdjęcia znajdujące się w niniejszej instrukcji mają charakter poglądowy i zostały wykonane aparatem fotograficznym. O ile nie zaznaczono inaczej, ilustracje i ikony menu odnoszą się do modelu **HF S21**.

Symbol  oznacza, że w danym trybie pracy określona funkcja jest dostępna, zaś symbol  oznacza, że funkcja ta jest niedostępna. Szczegółowe informacje można znaleźć w punkcie *Tryby pracy* (📖 27).

Nawiasy [ ] oznaczają przyciski sterowania i opcje menu obsługiwane poprzez dotknięcie ekranu oraz inne komunikaty i informacje wyświetlane na ekranie.

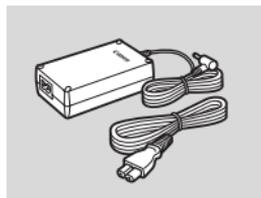


Nazwy fizycznych przycisków i przełączników znajdujących się na kamerze są umieszczone w ramce „przycisku”.  
Na przykład [FUNC.] .

Strzałka  służy jako skrót sekwencji poleceń menu. Szczegółowy opis korzystania z ekranów menu zawiera punkt *Używanie menu* (📖 29). Szczegółowe informacje dotyczące dostępnych opcji menu i ustawień znajdują się w dodatku *Listy opcji menu* (📖 148).

## Dostarczone akcesoria i dyski CD-ROM

Poniższe akcesoria są dostarczane w zestawie razem z kamerą:



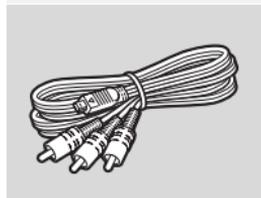
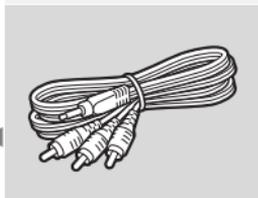
► Kompaktowy zasilacz CA-570  
(z przewodem zasilającym)

Akumulator BP-808 ◀



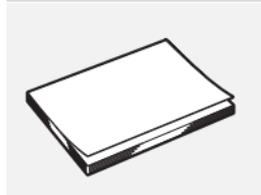
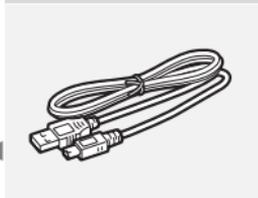
► Pilot bezprzewodowy WL-D89  
(z litową baterią pastylkową CR2025)

Stereofoniczny kabel wideo STV-250N ◀  
Wtyczki żółta • czerwona • biała



► Kabel komponentowy CTC-100/S  
Wtyczki czerwona • zielona •  
niebieska

Kabel IFC-300PCU USB ◀



► Skrócona instrukcja obsługi

Poniższe dyski CD-ROM wraz z oprogramowaniem są dostarczane w zestawie z kamerą:

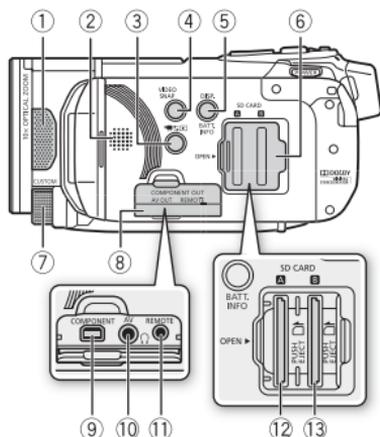
- Płyta CD-ROM\* **PIXELA Application - Disc 1** oraz PIXELA Applications Podręcznik instalacji
  - ImageMixer 3 SE Transfer Utilities – oprogramowanie do zapisywania i przesyłania filmów oraz plików muzycznych, których można użyć jako podkład muzyczny.
- Płyta CD-ROM **PIXELA Application - Disc 2\***
  - Oprogramowanie ImageMixer 3 SE Video Tools do zarządzania, edytowania i odtwarzania nagrań.
- Płyta CD-ROM  **Płyta CD-ROM Instrukcja obsługi/Photo Applications Ver. 34.1\*/Pliki muzyczne** (w instrukcji określane jako płyta CD-ROM z materiałami dodatkowymi). Zawiera następujące elementy:
  - Pełna wersja instrukcji obsługi kamery (ten plik PDF).
  - Oprogramowanie Photo Application do zapisywania, zarządzania i drukowania zdjęć\*.
  - Pliki muzyczne do wykorzystania jako podkład muzyczny podczas odtwarzania\*\*.

\* Dysk CD-ROM zawiera instrukcję obsługi oprogramowania (w postaci pliku PDF).

\*\* Pliki muzyczne przeznaczone są do użytku wyłącznie z dostarczonym oprogramowaniem **ImageMixer 3 SE**. Dysk nie jest przeznaczony do odtwarzania na odtwarzaczach CD. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji „ImageMixer 3 SE Podręcznik użytkownika” (plik PDF).

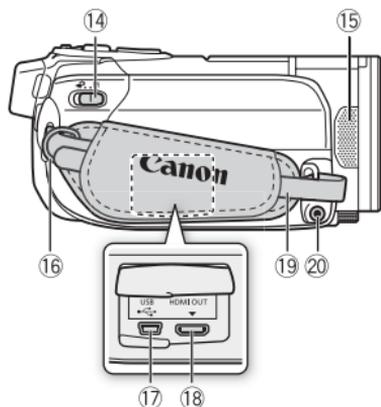
# Nazwy elementów obudowy

## Widok z lewej strony



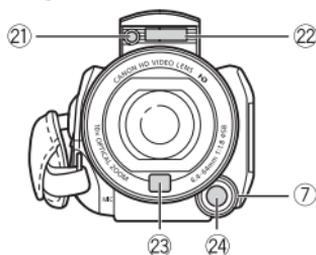
- ① Mikrofon stereofoniczny (📖 79)
- ② Głośnik (📖 48)
- ③ przycisk (aparat/odtwarzanie) (📖 28)
- ④ VIDEO SNAP przycisk (migawka wideo) (📖 66)
- ⑤ Przycisk DISP. (informacje ekranowe) (📖 93)/  
Przycisk BATT. INFO (informacje o akumulatorze) (📖 170)
- ⑥ Pokrywa podwójnego gniazda karty pamięci
- ⑦ Pokrętko CUSTOM (📖 85)
- ⑧ Pokrywa gniazd
- ⑨ Gniazdo COMPONENT OUT (📖 121, 123)

## Widok z prawej strony



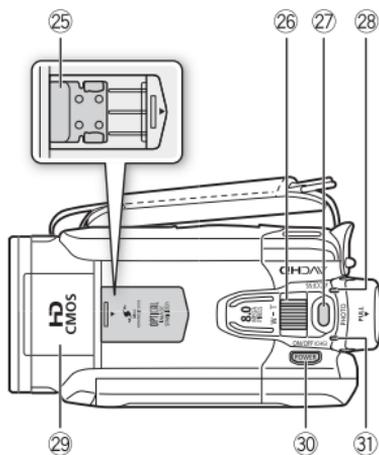
- ⑩ Wyjście AV OUT (📖 121, 123)/  
 Wyjście (słuchawki) (📖 81)
- ⑪ Wyjście REMOTE (pilot zoomu) (📖 86)
- ⑫ Gniazdo karty pamięci **A** (📖 34)
- ⑬ Gniazdo karty pamięci **B** (📖 34)
- ⑭ Przełącznik trybu (📖 27)
- ⑮ Mikrofon stereofoniczny (📖 79)
- ⑯ Mocowanie paska (📖 22)
- ⑰ Gniazdo USB (📖 121, 124)
- ⑱ Gniazdo HDMI OUT (📖 121, 122)
- ⑳ Pasek naręczny (📖 22)

## Widok z przodu



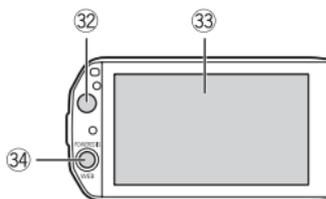
- ⑳ Gniazdo MIC (📖 84)
- ㉑ Minilampa wideo (📖 78)
- ㉒ Lampa błyskowa (📖 107)
- ㉓ Czujnik funkcji Instant AF (📖 153)
- ㉔ Przycisk CUSTOM (📖 85)

## Widok z góry



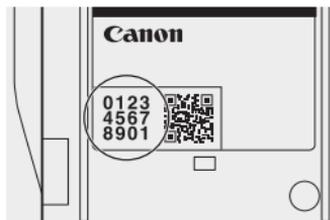
- 25 Gniazdo Mini advanced shoe (📖 82)
- 26 Dźwignia zoomu (📖 43)
- 27 Przycisk PHOTO (📖 39, 104)
- 28 Wskaźnik ACCESS (📖 39, 56, 104)
- 29 Wskakująca lampa błyskowa (📖 107) i mini minilampa wideo (📖 78)
- 30 Przycisk POWER
- 31 Wskaźnik ON/OFF (CHG) (ładowanie):  
Zielony – ON  
Pomarańczowy – oczekiwanie (📖 44)  
Czerwony – ładowanie (📖 19)
- 32 Czujnik pilota (📖 22)
- 33 Ekran dotykowy LCD (📖 23, 26)
- 34 Przycisk POWERED IS (📖 62)/  
Przycisk WEB (📖 142)
- 35 Gniazdo DC INI (📖 19)
- 36 Wizjer\* (📖 25)
- 37 Przycisk START/STOP (📖 39, 56)

## Panel LCD

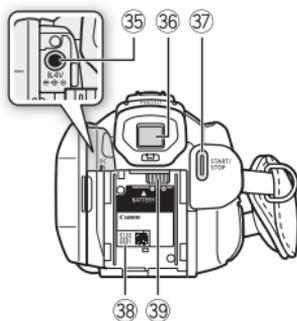


### 38 Numer seryjny

Etykieta z numerem seryjnym znajduje się wewnątrz gniazda akumulatora. Aby ją zobaczyć, należy wyjąć akumulator.



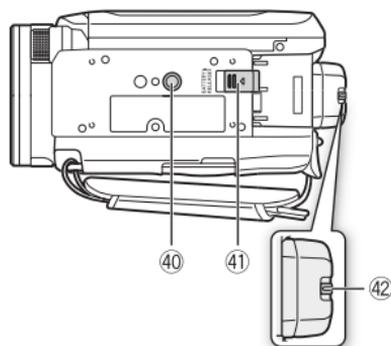
## Widok z tyłu



- 39 Gniazdo akumulatora (📖 19)

\* Tylko HFS21.

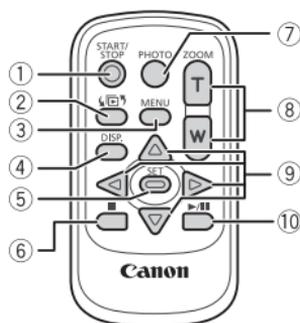
## Widok z dołu



- ④0 Gniazdo statywu (📖 190)
- ④1 Przełącznik BATTERY RELEASE (📖 20)
- ④2 Dźwignia regulacji dioptrycznej\* (📖 25)

\* Tylko **HF521**.

## Pilot bezprzewodowy WL-D89



- ① Przycisk START/STOP (📖 39, 56)
- ② Przycisk (wybór indeksu) (📖 50)  
Nacisnąć i przytrzymać dłużej niż 2 sekundy, aby przełączyć z trybu nagrywania do trybu odtwarzania i odwrotnie.
- ③ Przycisk MENU (📖 30, 152)
- ④ Przycisk DISP. (informacje ekranowe) (📖 93)
- ⑤ Przycisk SET
- ⑥ Przycisk (stop) (📖 46)
- ⑦ Przycisk PHOTO (📖 39, 104)
- ⑧ Przyciski zoomu (📖 43)
- ⑨ Przyciski nawigacji ( / / / )
- ⑩ Przycisk / (odtwarzanie/wstrzymanie) (📖 46)



# Przygotowania

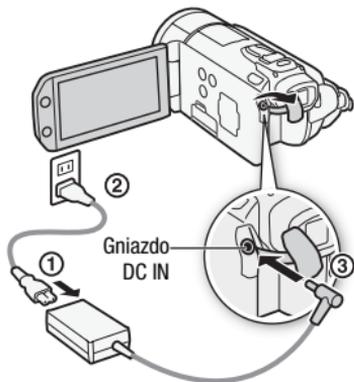
W tym rozdziale opisano podstawowe czynności, takie jak korzystanie z panelu dotykowego, opcji menu oraz ustawień początkowych w celu ułatwienia poznania kamery.

## Uruchamianie

### Ładowanie akumulatora

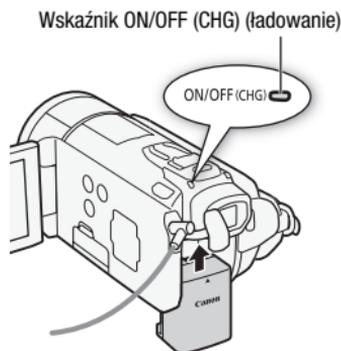
Kamerę można zasilać przy użyciu akumulatora lub bezpośrednio przy pomocy kompaktowego zasilacza. Podczas pierwszego użycia do kamery należy podłączyć w pełni naładowany akumulator i korzystać z niej, aż do całkowitego wyczerpania akumulatora. Działanie takie gwarantuje, że pozostały czas nagrywania będzie wyświetlany dokładnie. Informacje na temat czasów ładowania, nagrywania i odtwarzania przy w pełni załadowanych akumulatorach znaleźć można w punkcie *Czas ładowania, nagrywania i odtwarzania* (📖 198).

- 1 Podłączyć przewód zasilający do zasilacza.
- 2 Umieścić wtyczkę przewodu w gnieździe ściennym.
- 3 Podłączyć zasilacz do gniazda DC IN kamery.
- 4 Dołączyć akumulator do kamery.  
Delikatnie wsunąć akumulator w gniazdo akumulatora i przesunąć w górę, aż zatrzaśnie się w odpowiednim położeniu.



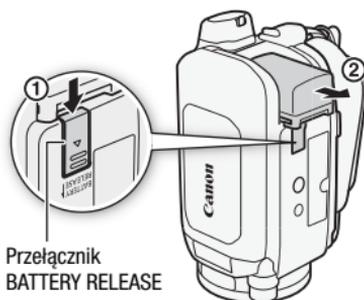
## 5 Ładowanie rozpocznie się z chwilą wyłączenia kamery.

- Po wyłączeniu kamery świecący na zielono wskaźnik ON/OFF (CHG) zgaśnie. Po chwili wskaźnik ON/OFF (CHG) zacznie migać na czerwono (co oznacza, że trwa ładowanie akumulatora). Czerwony wskaźnik ON/OFF (CHG) zgaśnie po całkowitym naładowaniu akumulatora.
- Jeśli wskaźnik miga bardzo szybko, należy zapoznać się z treścią rozdziału *Rozwiązywanie problemów* (📖 171).



## Odcłężanie akumulatora

- Przesunąć przełącznik **BATTERY RELEASE** w kierunku wskazanym przez strzałkę i przytrzymać.
- Przesunąć akumulator w kierunku wskazanym przez strzałkę, a następnie go wyjąć.



## ! WAŻNE

- Wyłączyć kamerę przed podłączeniem lub odłączeniem zasilacza. Po naciśnięciu przycisku **POWER** w celu wyłączenia kamery następuje aktualizacja ważnych danych w pamięci. Należy odczekać, aż świecący na zielono wskaźnik ON/OFF (CHG) zgaśnie.
- Zaleca się ładowanie akumulatora w temperaturze pomiędzy 10°C a 30°C. W temperaturach mniejszych od 0°C i wyższych od 40°C ładowanie się nie rozpocznie.
- Do gniazda DC IN kamery oraz do zasilacza sieciowego nie należy podłączać żadnego urządzenia elektrycznego, które nie jest zalecane do użytku z kamerą.

- Aby zapobiec awariom i nadmiernemu nagrzewaniu urządzenia, nie należy podłączać dostarczanego zasilacza do podręcznych konwerterów napięcia lub specjalnych źródeł zasilania, takich jak te, które są dostępne w samolotach i na statkach, falowników DC-AC itd.

### **i** UWAGI

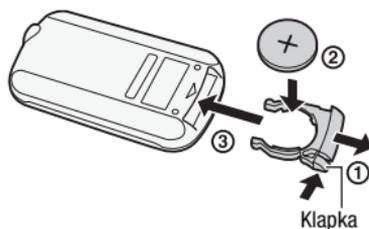
- Ładowanie akumulatora jest możliwe tylko jeżeli kamera jest wyłączona.
- Jeśli pozostały czas pracy akumulatora jest za krótki, istnieje możliwość zasilania kamery przy użyciu zasilacza, aby nie zużywać akumulatora.
- Naładowany akumulator rozładowuje się wraz z upływem czasu. Jest to normalny proces. Aby zapewnić pełne naładowanie akumulatora, należy ładować go w dniu jego użycia lub dniu poprzedzającym użycie.
- Zaleca się przygotowanie akumulatorów na 2-3 krotnie dłuższy czas niż planowany.

## Przygotowanie akcesoriów

### Pilot bezprzewodowy

Umieścić w pilocie dostarczoną litową baterię pastylkową CR2025.

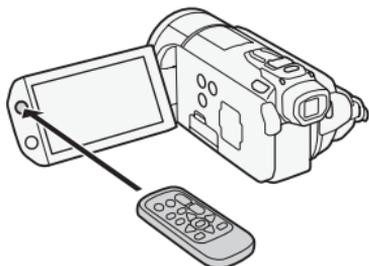
- 1 Nacisnąć klapkę w kierunku wskazanym przez strzałkę i wyciągnąć akumulator.
- 2 Umieścić litową baterię pastylkową w pojemniku stroną oznaczoną znakiem + do góry.
- 3 Włożyć akumulator do pilota.



## Używanie pilota bezprzewodowego

Podczas wciskania przycisków należy kierować pilot bezprzewodowy w stronę czujnika zdalnego sterowania kamery.

Aby korzystać z pilota bezprzewodowego, przebywając z przodu kamery, należy obrócić panel LCD o 180 stopni.



### **i** UWAGI

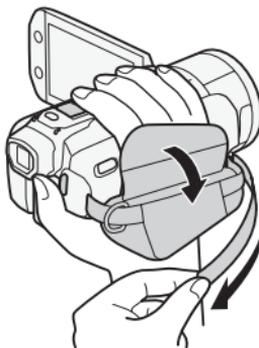
- Wystawienie czujnika zdalnego sterowania na działanie silnego źródła światła lub bezpośrednie działanie światła słonecznego może spowodować nieprawidłowe funkcjonowanie pilota bezprzewodowego.

## Pasek naręczny i pozostałe paski

---

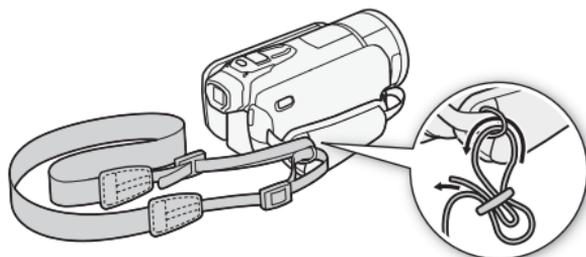
### Zapiąć pasek naręczny.

Dopasować długość paska tak, aby można było dosięgnąć do dźwigni zoomu palcem wskazującym, a do przycisku **START/STOP** kciukiem.



## Zapinanie opcjonalnego paska na ramię

Przeciągnąć końcówki paska na ramię przez zaczep znajdujący się na pasku naręcznym i wyregulować długość paska.

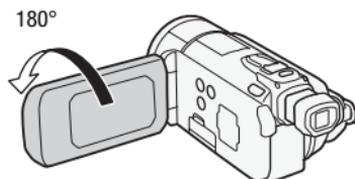
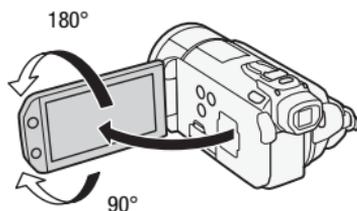


## Regulacja ekranu LCD i (tylko w modelu **HFS21**) korzystanie z wizjera

### Obracanie panelu LCD

Otworzyć panel LCD i ustawić pod kątem 90 stopni w odniesieniu do obudowy kamery.

- Panel można obrócić o 90 stopni w dół.
- Panel można również obrócić o 180 stopni w kierunku obiektywu. Możliwość obrotu panelu LCD o 180 stopni jest przydatna w następujących sytuacjach:
  - **HFS21** Aby umożliwić użytkownikowi obserwację ekranu LCD przy korzystaniu z wizjera.
  - Aby umożliwić użytkownikowi znalezienie się w kadrze podczas korzystania z samowyzwalacza.
  - Aby umożliwić obsługę kamery za pomocą pilota bezprzewodowego, gdy użytkownik znajduje się przed kamerą.



Osoba filmowana może obserwować ekran LCD (**HFS21**). W tym samym czasie użytkownik może korzystać z wizjera)

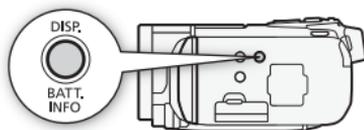
## **i** UWAGI

- **Informacja o ekranie LCD i wizjerze\***: Ekran produkowany są przy użyciu technologii o bardzo wysokiej precyzji; ponad 99,99% pikseli pracuje zgodnie ze specyfikacją. Mniej niż 0,01% pikseli może trwale prezentować się jako białe, czarne, czerwone, niebieskie lub zielone punkty. Nie ma to wpływu na zapisywany obraz i nie stanowi usterki.

\* Tylko model **HFS21**.

## Podświetlenie panelu LCD

Podczas nagrywania w jasno oświetlonych miejscach korzystanie z ekranu LCD może być utrudnione. Aby rozjaśnić oglądany obraz, należy włączyć podświetlenie ekranu LCD.



**Włączyć kamerę, nacisnąć przycisk **DISP.** i przytrzymać go dłużej niż 2 sekundy.**

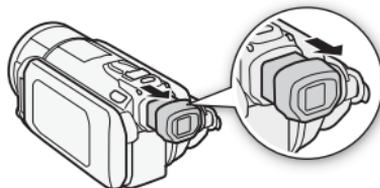
Operację tę należy powtarzać, aby wyłączyć (normalna jasność) lub włączyć (zwiększona jasność) podświetlenie ekranu LCD. **HFS21** Wpływa to na jasność zarówno ekranu LCD, jak i wizjera.

## **i** UWAGI

- Podświetlenie ekranu LCD nie ma wpływu na jasność nagrania.
- Ustawienie podwyższonej jasności skraca czas korzystania z akumulatora.
- Istnieje możliwość ponownego dostosowania jasności ekranu LCD za pomocą ustawienia  [Jasność LCD] lub przyciemnienia go za pomocą ustawienia  [Przyciemniacz ekranu LCD], aby dostosować jasność do pomieszczeń, w których światło ekranu LCD może powodować dyskomfort.

## **HFS21** Korzystanie z wizjera

Jeśli ekran LCD jest nieczytelny nawet po włączeniu podświetlenia LCD, można skorzystać z wizjera. Można także użyć go, jeśli panel LCD został obrócony o 180 °, tak aby umożliwić filmowanej osobie oglądanie nagrania .



**Aby użyć wizjera, należy przytrzymać go z obu stron i pociągnąć go, aż do momentu kliknięcia.**

- Panel LCD może zostać zamknięty lub obrócony w stronę filmowanej osoby w zależności od preferencji użytkownika.
- Wizjer można regulować za pomocą dźwigni regulacji dioptrycznej.
- Ustawienia podświetlenia LCD są wspólne dla ekranu LCD i wizjera.

### **i** UWAGI

- **HFS21** Szczegółowe informacje dotyczące ochrony wizjera znajdują się w rozdziale *Zasady używania* (📖 189), *Czyszczenie* (📖 194).

# Podstawowe działania kamery

## Korzystanie z ekranu dotykowego

Przyciski sterowania i opcje menu na ekranie dotykowym zmieniają się dynamicznie, w zależności od trybu pracy kamery i wykonywanych czynności. Dzięki intuicyjnemu ekranowi dotykowemu użytkownik ma zapewniony dostęp do wszystkich opcji.

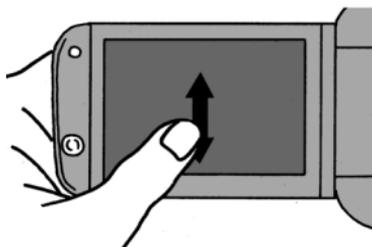
### Dotykanie

Dotknięcie opcji menu lub przycisku sterowania umożliwia wykonanie czynności powiązanej z tym elementem. W przypadku niektórych funkcji, takich jak **Dotknij & śledź** (📖 65) czy rozpoznawanie twarzy (📖 64), można dotknąć obiektu, który pojawi się na ekranie dotykowym, aby go wybrać; kamera samoczynnie dopasuje optymalne ustawienia.



### Przeciąganie

Przeciągnąwszy palcem w górę i w dół bądź w lewo i prawo po ekranie, aby przewijać menu, przeglądać strony ekranu indeksu lub regulować ustawienie suwaków sterowania (np. w celu dostosowania głośności).



### ! WAŻNE

- Kamera posiada ekran dotykowy wrażliwy na nacisk. Podczas wykonywania czynności wymagających korzystania z ekranu dotykowego należy silnie naciskać na ekran.
- W poniższych przypadkach użytkownik może nie mieć możliwości prawidłowego wykonania czynności na ekranie dotykowym.
  - Obsługa ekranu dotykowego przy użyciu mokrych dłoni, w rękawiczkach, za pomocą paznokci lub innych twardo zakończonych przedmiotów, np. długopisów.

- Zastosowanie nadmiernego nacisku lub mocnego drapania ekranu dotykowego.
- Zastosowanie dostępnych w sprzedaży materiałów ochronnych lub taśm samoprzylepnych pokrywających powierzchnię ekranu dotykowego.
- Szczegółowe informacje dotyczące ochrony ekranu dotykowego znajdują się w rozdziale *Zasady używania* (📖 189), *Czyszczenie* (📖 194).

## Tryby pracy

### Nagrywanie

W przypadku nagrywania filmów wideo lub robienia zdjęć tryb pracy kamery jest określony przez położenie przełącznika trybu oraz wyświetlane na ekranie przyciski sterowania.

Tryb pracy	Przełącznik trybu	Ikona wyświetlana na ekranie	Działanie
<b>Dualne ujęcie</b> Przy nagrywaniu filmów i robieniu zdjęć wszystkie ustawienia są automatycznie dobierane przez kamerę - funkcja doskonała dla początkujących użytkowników i osób nie zainteresowanych wglębieniem się w szczegóły ustawień kamery.			
		AUTO* 	Łatwe nagrywanie filmów i robienie zdjęć (📖 39).
<b>Elastyczne tryby nagrywania</b> Po wybraniu jednego z dostępnych trybów nagrywania użytkownik może korzystać z pełnego dostępu do wszystkich menu i zaawansowanych funkcji oraz zmieniać ustawienia kamery stosownie do własnych preferencji.			
			Dotknąć ikony [🎬], aby nagrywać filmy (📖 56).
			Dotknąć ikony [📷], aby robić zdjęcia (📖 104).

\* Wyświetlana ikona trybu zmienia się w zależności od optymalnego trybu wybranego przez funkcję Tryb inteligentny AUTO (📖 40).

Nacisnąć przycisk kamera/odtworzenie , aby przejść pomiędzy trybami kamery (nagrywania) i odtwarzania. Włączony tryb odtwarzania zależy od początkowego trybu nagrywania.

Jeżeli kamera jest wyłączona, należy nacisnąć przycisk , aby włączyć ją bezpośrednio w trybie odtwarzania.



Tryb początkowy	Tryb pracy	Działanie
Nacisnąć przycisk  w trybie  lub  .		Odtwarzanie filmów (ekran indeksu [Oryginał])  46).
Nacisnąć przycisk  w trybie  .		Wyświetlanie zdjęć (ekran indeksu [Zdjęcia])  100).

### UWAGI

- Po przełączeniu do trybu odtwarzania wybrana zostanie pamięć, której użyto podczas nagrywania.
- Aby przejść do trybu nagrywania lub odtwarzania, można również nacisnąć i przytrzymać przez dłużej niż 2 sekundy przycisk  na pilocie bezprzewodowym.

## Używanie menu

Wiele funkcji kamery można dostosować korzystając z panelu FUNC. i menu ustawień. W trybie  menu ekranowe nie są dostępne, a dla większości ustawień menu przywracane są wartości domyślne. Szczegółowe informacje dotyczące dostępnych opcji menu i ustawień znajdują się w dodatku *Listy opcji menu* ( 148).

Tryby pracy:



### Panel FUNC. i panel Edytuj

W trybie  i  panel FUNC. umożliwia wygodny podgląd często używanych funkcji nagrywania. Dotknięcie przycisku [FUNC.], aby przejść do panelu FUNC., a następnie dotknięcie funkcji, która ma zostać ustawiona lub dostosowana.

Aby odnaleźć przycisk sterowania wybraną funkcją, należy przeciągnąć palcem wzdłuż paska przewijania.

Dotknąć przycisku sterowania wybraną funkcją



Przeciągnąć palcem w górę i w dół paska przewijania, aby wyświetlić resztę panelu

W trybie  i  należy dotknąć przycisku [Edytuj], aby wyświetlić podobny panel, zawierający różne opcje dostępne po wybraniu jednej lub kilku scen czy zdjęć (na przykład usuwanie, dodawanie scen do listy odtwarzania, ochrona zdjęć itd.). Dotknięcie przycisku sterowania wybraną czynnością.

Przykład panelu edycji w trybie 

Dotknąć przycisku sterowania wybraną czynnością



## Menu ustawień

- 1 Tylko tryb  lub  :  
Dotknąć przycisku [FUNC.]
- 2 Dotknąć przycisku [MENU], aby otworzyć menu ustawień.  
Aby otworzyć menu ustawień, można również nacisnąć przycisk  na pilocie bezprzewodowym.
- 3 Dotknąć zakładki wybranego menu.
- 4 Należy przeciągnąć palcem w górę lub w dół paska przewijania, aby przesunąć ustawienie, które ma zostać zmienione do pomarańczowego paska wyboru.
- 5 Po umieszczeniu wybranej pozycji menu na pomarańczowym pasku należy dotknąć pola wewnątrz ramki znajdującej się po prawej stronie.
- 6 Dotknąć wybranej opcji, a następnie dotknąć przycisku [X].  
W dowolnym momencie można dotknąć przycisku [X], aby zamknąć menu.



### UWAGI

- Na ekranach menu zastosowano mały rozmiar czcionki, aby aktualnie wybrane opcje były dobrze widoczne. Czcionkę można powiększyć, wybierając dla opcji   [Rozmiar czcionki] ustawienie [**A** Duży], ale na ekranie pojawiają się tylko ikony aktualnie wybranych opcji.

# Ustawianie czasu po raz pierwszy

## Ustawianie daty i czasu

Przed rozpoczęciem pracy z kamerą wymagane jest ustawienie daty i czasu.

Ekran [Date/Time-Data/Czas] (ekran ustawień daty i czasu) zostanie wyświetlony automatycznie, jeśli zegar kamery nie został jeszcze ustawiony.

Po wyświetleniu ekranu [Date/Time-Data/Czas] automatycznie wybrane zostanie pole roku.



- 1 Dotknąć pola, które ma zostać zmienione (rok, miesiąc, dzień, godziny lub minuty).
- 2 Dotknąć przycisku [▲] lub [▼], aby zmienić pole według uznania.
- 3 Ustawić odpowiednią datę i godzinę, zmieniając wszystkie pola w podobny sposób.
- 4 Dotknąć przycisku [Y.M.D/R.M.D], [M.D,Y/M.D,R] lub [D.M.Y/ D.M.R], aby wybrać preferowany format daty.
- 5 Dotknąć przycisku [24H/24 godz.], aby wybrać 24-godzinny tryb pracy zegara. W przeciwnym wypadku wybrany zostanie 12-godzinny tryb pracy zegara (AM/PM).
- 6 Dotknąć przycisku [OK/Tak], aby uruchomić zegar i zamknąć ekran ustawień.

### UWAGI

- Jeśli kamera nie jest używana przez około 3 miesiące, wbudowana bateria litowa może się całkowicie rozładować, co powoduje utratę ustawień daty i czasu. W takim przypadku należy naładować wbudowaną baterię litową ([Książka 192](#)) i ponownie ustawić strefę czasową, datę i godzinę.
- Aby zmienić datę i godzinę w późniejszym czasie (nie podczas programowania ustawień początkowych), należy otworzyć ekran [Date/Time-Data/Czas] z menu ustawień:

 [FUNC.]\* ➤ [MENU] ➤  ➤ [Date/Time-Data/Czas]

\* Tylko podczas wykonywania czynności w trybie nagrywania.

## Zmiana języka

Domyślnym językiem menu kamery jest angielski. Można go zmienić na jeden z 26 innych dostępnych języków.

Tryby pracy:



 [FUNC.]\* ➤ [MENU] ➤  ➤ [Language  /Języki]\*\*  
➤ Wybrany język ➤ [OK/Tak] ➤ [X]

\* Tylko podczas wykonywania czynności w trybie nagrywania.

\*\*Po zmianie języka obsługi kamery na angielski należy wybrać przycisk  ➤ [Language  /Języki], aby zmienić język.

### UWAGI

- Niektóre przyciski sterowania, takie jak [ZOOM], [FUNC.] lub [MENU], będą pojawiać się w języku angielskim bez względu na wybrany język obsługi.

## Zmiana strefy czasowej

Należy dopasować strefę czasową do położenia, w którym znajduje się użytkownik. Domyślna strefa czasowa to Paryż.

Tryby pracy:



### 1 Otworzyć ekran [Strefa/Czas letni].

 [FUNC.]\* ➤ [MENU] ➤  ➤ [Strefa/Czas letni]

\* Tylko podczas wykonywania czynności w trybie nagrywania.

- 2 Dotknąć przycisku [, aby ustawić lokalną strefę czasową lub przycisku [, aby ustawić docelową strefę czasową podczas podróży.
- 3 Dotknąć przycisku [] lub [, aby ustawić preferowaną strefę czasową. W razie potrzeby należy dotknąć przycisku [, aby ustawić czas letni.
- 4 Dotknąć przycisku [, aby zamknąć menu.

# Używanie kart pamięci

## Karty pamięci nadające się do stosowania w kamerze

Kamera obsługuje dostępne w sprzedaży karty pamięci  SDHC (SD High Capacity) i  SD. W zależności od użytej karty pamięci nagrywanie filmów może nie być możliwe. Szczegółowe informacje przedstawiono w poniższej tabeli.

Zgodnie ze stanem na październik 2009 r., funkcja nagrywania filmów była testowana z zastosowaniem kart pamięci SD/SDHC wyprodukowanych przez firmy Panasonic, Toshiba i SanDisk.

Karta pamięci	Pojemność	Klasa szybkości karty SD	Nagrywanie filmów
 Karty pamięci SD	64 MB lub mniej	–	–
	128 MB lub więcej	–	●*
CLASS④ CLASS④ CLASS⑥ CLASS⑩		●	
 Karty pamięci SDHC	Ponad 2 GB	CLASS④ CLASS④ CLASS⑥ CLASS⑩	●

\* W zależności od użytej karty pamięci, nagrywanie filmów może nie być możliwe.

### Informacje o klasie szybkości kart SD:

Klasa szybkości kart SD to standard określający minimalną gwarantowaną szybkość transferu danych w przypadku kart pamięci SD/SDHC. Przy zakupie nowej karty pamięci należy zapoznać się z logo klasy szybkości umieszczonym na opakowaniu.

Zalecane jest używanie kart pamięci o klasie szybkości 4, 6 lub 10.

## Karty Eye-Fi

Niniejszy produkt nie posiada gwarancji kompatybilności z funkcjami kart Eye-Fi (włącznie z funkcją przesyłania bezprzewodowego). W przypadku zakupu produktu wyposażonego w kartę Eye-Fi należy zapoznać się informacjami udostępnianymi przez producenta karty.

W wielu krajach i regionach wymagana jest zgoda na używanie kart Eye-Fi. Bez wyraźnej zgody korzystanie z karty jest zabronione. Jeżeli występują trudności w ustaleniu, czy karta została dopuszczona do użytku na danym obszarze, należy skontaktować się z producentem karty.

## Wkładanie i wyjmowanie kart pamięci

Przed użyciem karty w kamerze należy sprawdzić, czy została ona zainicjowana (📖 37).

### 1 Wyłączyć kamerę.

Upewnić się, że wskaźnik ON/OFF (CHG) został wyłączony.

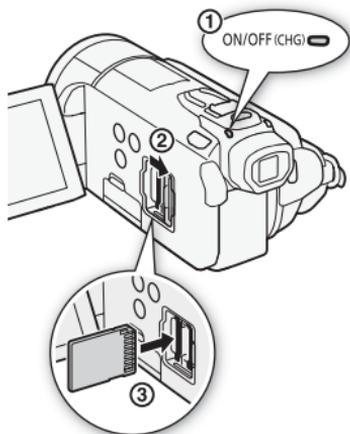
### 2 Otworzyć pokrywę podwójnego gniazda karty pamięci.

### 3 Włożyć kartę pamięci do jednego z gniazd.

- Możliwe jest także użycie dwóch kart pamięci, po jednym w każdym z gniazd.
- Kartę pamięci należy włożyć do gniazda, etykietą w stronę przedniej części kamery, aż do momentu usłyszenia kliknięcia.
- Aby skorzystać z funkcji komunikacji bezprzewodowej karty Eye-Fi, należy umieścić ją w gnieździe karty pamięci **B**. Należy dokładnie zapoznać się z informacjami w rozdziale Karty Eye-Fi (📖 33) przed rozpoczęciem korzystania z karty Eye-Fi.

### 4 Zamknąć pokrywę podwójnego gniazda karty pamięci.

Nie należy zamykać pokrywki na siłę, jeśli karta nie jest poprawnie włożona.



## Wyjmowanie karty pamięci

Nacisnąć kartę pamięci jeden raz, aby ją zwolnić. Gdy karta wysunie się z gniazda, należy ją wyciągnąć.

### ! WAŻNE

- Karty pamięci mają dwie strony (przód i tył), których nie można traktować zamiennie. Włożenie karty w nieodpowiedni sposób może spowodować usterkę kamery. Należy sprawdzić, czy kartę pamięci umieszczono w gnieździe tak, jak opisano w kroku 3.

## Wybór pamięci do nagrywania

Filmy i zdjęcia można zapisywać w pamięci wbudowanej kamery lub na karcie pamięci. Domyślną pamięcią dla obu z nich jest pamięć wbudowana (**HFS21/S20**) lub karta pamięci **A** (**HFS200**).

Tryby pracy:



### SPRAWDŹ

- Należy dokładnie zapoznać się z informacjami w rozdziale *Karty Eye-Fi* ([📖 33](#)) przed rozpoczęciem korzystania z karty Eye-Fi.

#### **HFS21/S20**

 [FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤  
[Media dla filmów] lub [Media dla zdjęć] ➤  
[] (wbudowana pamięć), [**A**] (karta pamięci **A**) lub [**B**]  
(karta pamięci **B**)\* ➤ [**X**]

#### **HFS200**

 [FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤  
[Media dla filmów] lub [Media dla zdjęć] ➤  
[**A**] (karta pamięci **A**) lub [**B**] (karta pamięci **B**)\* ➤ [**X**]

\* Podczas wyboru pamięci można sprawdzić przybliżony dostępny czas nagrywania/liczbę zdjęć w oparciu o aktualnie wybrane ustawienia.

### UWAGI

- Jeśli filmy mają być konwertowane do jakości SD w celu umieszczenia w Internecie lub nagrania na płytach DVD, należy wybrać nagrywanie we wbudowanej pamięci (tylko model **HFS21/S20**) lub karcie pamięci **A**.

## Nagrywanie przechodzące

Można uaktywnić funkcję nagrywania przechodzącego, dzięki której po całkowitym wykorzystaniu pojemności pamięci wbudowanej nagrywanie będzie kontynuowane bez przerw na karcie pamięci. Podczas nagrywania na kartę pamięci **A** możliwe jest wykorzystanie karty pamięci **B** do nagrywania przechodzącego (**A** → **B**). Tylko model **HFS21/S20**: Podczas nagrywania w pamięci wbudowanej możliwy jest wybór tylko karty pamięci **A** do nagrywania przechodzącego (**☐** → **A**) lub użycie obu kart pamięci (**☐** → **A** → **B**).

Tryby pracy:



### 1 Włożyć kartę pamięci niezawierającą nagrań wideo do gniazda karty pamięci, które ma zostać wykorzystane do nagrywania przechodzącego.

- Podczas nagrywania przechodzącego z wbudowanej pamięci (tylko model **HFS21/S20**): gniazdo karty pamięci **A** lub oba gniazda kart pamięci.
- Podczas nagrywania przechodzącego z karty pamięci **A**: tylko gniazdo karty pamięci **B**.

### 2 Uaktywnić funkcję nagrywania przechodzącego.

 [FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Media dla filmów] ➤  (tylko model **HFS21/S20**) lub [**A**] ➤ [Nagr. przechodz.] ➤ Preferowana opcja\* ➤ [**X**]

\* Informacje o przybliżonym dostępnym czasie nagrywania będą teraz uwzględniać połączone miejsce w pamięciach użytych do nagrywania przechodzącego.

### UWAGI

- **HFS21/S20** Nagrywanie przechodzące z pamięci wbudowanej do karty pamięci nie jest możliwe **B**. Jeśli używana jest jedna karta pamięci, należy ją umieścić w gnieździe karty pamięci **A**.
- Funkcja nagrywania przechodzącego jest wyłączana w następujących sytuacjach:
  - Wyłączenie kamery.
  - Otwieranie pokrywy podwójnego gniazda karty pamięci.

- Zmiana położenia przełącznika trybu.
- Zmiana trybu pracy kamery.
- Zmiana pamięci używanej do nagrywania filmów.

## Inicjowanie pamięci wbudowanej (tylko model **HFS21/S20**) lub karty pamięci

Należy inicjować karty pamięci wykorzystywane po raz pierwszy w niniejszej kamerze. Można również inicjować kartę pamięci lub pamięć wbudowaną (tylko **HFS21/S20**), aby trwale usunąć wszystkie zapisane na niej nagrania.

**HFS21/S20** Pamięć wbudowana kamery jest inicjowana fabrycznie i zawiera pliki muzyczne, które można stosować jako podkład muzyczny podczas odtwarzania.

Tryby pracy:



### 1 Podłączyć kamerę do sieci zasilającej korzystając z kompaktowego zasilacza.

W trakcie inicjowania nie wolno odłączać zasilania ani wyłączać kamery.

### 2 Zainicjować pamięć.

**HFS21/S20**

 [FUNC.]\*\* ➤ [MENU] ➤  ➤ [Inicjowanie / ] ➤ [ Pamięć wbud.], [**A**] Karta pam. A] lub [**B**] Karta pam. B] ➤ [Inicjowanie] ➤ [Inicjowanie pełne]\* ➤ [Tak]\*\* ➤ [Tak] ➤ [**X**]

**HFS200**

 [FUNC.]\* ➤ [MENU] ➤  ➤ [Inicjowanie ] ➤ [**A**] Karta pam. A] lub [**B**] Karta pam. B] ➤ [Inicjowanie] ➤ [Inicjowanie pełne]\* ➤ [Tak]\*\* ➤ [Tak] ➤ [**X**]

\* Aby usunąć całkowicie wszystkie dane zamiast wyczyścić jedynie tabelę alokacji plików pamięci, należy dotknąć tej opcji.

\*\* Jeżeli wybrano opcję [Inicjowanie pełne], można dotknąć opcji [Anuluj], aby anulować trwający proces inicjowania. Wszystkie nagrania zostaną usunięte, umożliwiając bezproblemowe dalsze użytkowanie pamięci.

## WAŻNE

- Inicjowanie pamięci powoduje trwałe usunięcie wszystkich nagrań. Nie można odzyskać utraconych w ten sposób oryginalnych nagrań. Należy wcześniej wykonać kopie zapasowe ważnych nagrań przy użyciu odpowiedniego urządzenia zewnętrznego ( 126).
- Inicjalizacja karty pamięci trwale usunie wszystkie pliki muzyczne przesłane z dołączonej płyty CD-ROM na kartę. (**HFS21/S20** Pliki muzyczne zapisane fabrycznie w pamięci wbudowanej zostaną przywrócone po jej zainicjowaniu.)
  - Komputery z systemem operacyjnym Windows: Należy korzystać z dostarczonego oprogramowania **ImageMixer 3 SE** w celu przesyłania plików muzycznych z dostarczonej płyty CD-ROM z materiałami dodatkowym do karty pamięci po jej zainicjowaniu. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji 'ImageMixer 3 SE Podręcznik użytkownika' (plik PDF).
  - Komputery z systemem operacyjnym Mac OS: Należy skorzystać z funkcji Szukaj w celu przesłania plików muzycznych z folderu [MUSIC] znajdującego się na dostarczonym dysku CD z materiałami dodatkowymi do karty pamięci po jej zainicjowaniu. Informacje na temat struktury folderów na karcie pamięci można znaleźć w rozdziale *Pliki muzyczne* ( 206).
- W chwili zakupienia karta Eye-Fi zawiera niezbędne oprogramowanie do konfiguracji sieci. Przed zainicjowaniem karty Eye-Fi i użyciem jej w kamerze należy zainstalować oprogramowanie i wprowadzić wymagane ustawienia.
- **HFS21/S20** Inicjowanie pamięci wbudowanej przy użyciu opcji [Inicjowanie pełne] może zająć dłuższy czas (około 1,5 godziny).



## Tryb Dualne ujęcie

Ten rozdział zawiera informacje na temat sposobu nagrywania filmów wideo i robienia zdjęć we w pełni automatycznym trybie Dualne ujęcie oraz korzystania z podstawowych funkcji nagrywania, takich jak zoom czy Szybki start. Aby móc korzystać z pełnego dostępu do menu i bardziej zaawansowanych funkcji, należy zapoznać się z odpowiednimi rozdziałami dotyczącymi filmów wideo (📖 56) i zdjęć (📖 104).

## Podstawowe funkcje nagrywania

### Nagrywanie filmów wideo i robienie zdjęć w trybie Dualne ujęcie

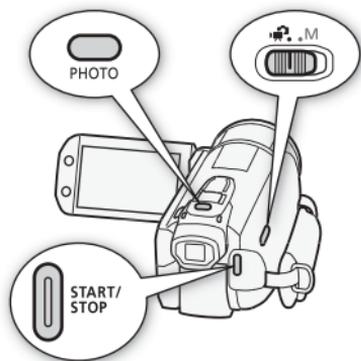
Tryby pracy:



1 Ustawić przełącznik trybu w położeniu .

2 Włączyć kamerę.

- Domyślnie filmy i zdjęcia zapisywane są we wbudowanej pamięci (tylko model **HFS21/S20**) lub na karcie pamięci **A** (**HFS200**). Pamięć, w której będą filmy i zdjęcia mają być zapisywane, można wybrać (📖 35).
- Przed rozpoczęciem korzystania z karty Eye-Fi należy zapoznać się z rozdziałem WAŻNE (📖 41).



### Nagrywanie filmów wideo

Nacisnąć przycisk **START/STOP**, aby rozpocząć nagrywanie.

Nacisnąć przycisk **START/STOP** ponownie, aby wstrzymać nagrywanie.

### Robienie zdjęć

1 Nacisnąć do połowy przycisk **PHOTO**.

Po automatycznym ustawieniu ostrości wskaźnik,  zmieni kolor na zielony, a na ekranie pojawi się jedna lub więcej ramek AF.

## 2 Nacisnąć do końca przycisk .

Podczas zapisywania zdjęcia wskaźnik ACCESS będzie migał.

### Po zakończeniu nagrywania

- 1 Upewnić się, że wskaźnik ACCESS został wyłączony.
- 2 Wyłączyć kamerę.
- 3 Zamknąć panel LCD.

### Informacje dotyczące trybu Dualne ujęcie

- W trybie  dostępne są jedynie następujące funkcje:
  - Zoom ( 43).
  - Szybki start ( 44).
  - Migawka wideo ( 66).
  - Zaawansowane tryby stabilizacji obrazu ( 61) umożliwiają nagrywanie filmów wideo podczas chodzenia lub stabilizowanie nagrania podczas przybliżania obrazu odległych obiektów (teleobiektyw).
  - Funkcja Rozpoznawanie twarzy ( 64) zapewnia piękne ujęcia osób za każdym razem, a dzięki mechanizmowi śledzenia obiektu - nawet w ruchu.
  - Funkcja Dotknij i śledź ( 65) umożliwia śledzenie poruszających się obiektów, utrzymywanie ostrości i użycie najkorzystniejszych ustawień podczas ich nagrywania.

### Informacje dotyczące trybu inteligentnego AUTO

Podczas nagrywania w trybie , kamera automatycznie wykrywa pewne cechy charakterystyczne obiektu, otoczenia, warunki oświetleniowe itd. Dzięki temu może dostosować różne ustawienia (między innymi ostrość, ekspozycję, kolor, stabilizację obrazu, jakość obrazu), wybierając najlepsze ustawienia dla wybranego ujęcia. Ikona trybu inteligentnego AUTO zmieni się w jedną z poniższych ikon.

## Ikony trybu inteligentnego AUTO

Tło → (kolor ikony)	Jasne (szary)	Błękitne niebo (jasnonie- bieski)	Jaskrawe kolory (zielony/ czerwony)	Zachody słońca (pomarań- czowy)
Obiekt ↓				
Ludzie (nieruchomy)	 (  )	 (  )	 (  )	—
Ludzie (ruchomy)	 (  )	 (  )	 (  )	—
Obiekt inny niż ludzie, na przykład krajobrazy	 (  )	 (  )	 (  )	
Obiekt położony bardzo blisko	 (  )	 (  )	 (  )	—

Ikona w nawiasach pojawi się w warunkach podświetlenia tła.

Tło → (kolor ikony)	Obiekt ↓	Ciemne (ciemnoniebieski)	
		Oświetlenie punktowe	Scena nocna
Ludzie (nieruchomy)		—	—
Ludzie (ruchomy)		—	—
Obiekt inny niż ludzie, na przykład krajobrazy			
Obiekt położony bardzo blisko		—	—

### WAŻNE

- Jeśli wskaźnik ACCESS świeci się lub miga, należy zastosować się do poniższych instrukcji bezpieczeństwa. Ich nieprzestrzeganie może spowodować trwałą utratę danych lub uszkodzenie pamięci.
  - Nie należy otwierać pokrywy podwójnego gniazda karty pamięci.
  - Nie odłączać źródła zasilania ani nie wyłączać kamery.
  - Nie zmieniać trybu pracy kamery.

- Należy pamiętać o regularnym zapisywaniu nagrań ([📖 126](#)), zwłaszcza ważnych. Firma Canon nie ponosi odpowiedzialności za utratę lub uszkodzenie danych.
- Przy zapisywaniu zdjęć na karcie Eye-Fi w gnieździe **B**, będą one automatycznie przesyłane, o ile kamera będzie znajdować się w zasięgu skonfigurowanej sieci. Należy zawsze sprawdzić, czy używanie kart Eye-Fi jest dopuszczalne w danym kraju/regionie. Patrz również punkt *Korzystanie z karty Eye-Fi* ([📖 146](#)).

## UWAGI

- **Tryb automatycznego wyłączenia:** Jeżeli dla opcji   [Autom. wyłączenie]  [Automatyczne wyłączenie] wybrano ustawienie [**ON** Włącz], kamera wyłączy się automatycznie, aby oszczędzać energię, jeżeli jest zasilana przez akumulator i była bezczynna przez 5 minut. Nacisnąć przycisk **[POWER]**, aby włączyć kamerę.
- Podczas nagrywania w jasno oświetlonych miejscach korzystanie z ekranu LCD może być utrudnione. W takim wypadku należy włączyć podświetlenie ekranu LCD ([📖 24](#)) lub dostosować jasność ekranu LCD za pomocą ustawienia   [Jasność LCD]. **HFS21** Można także użyć wizjera ([📖 25](#)).
- **Podczas robienia zdjęć:**
  - Jeśli ostrości nie można ustawić automatycznie, wówczas ikona  zmieni kolor na żółty. Ustawić kamerę w trybie  i ręcznie dostosować ostrość ([📖 72](#)).
  - Jeśli obiekt jest zbyt jasny, na ekranie zacznie migać komunikat [Prześw.]. W tym przypadku należy skorzystać z opcjonalnego filtra 58 mm ND4-L lub ND8-L.
- W pewnych warunkach ikona inteligentnego trybu AUTO pojawiająca się na ekranie może nie odpowiadać aktualnym warunkom sceny. Zwłaszcza w sytuacji, gdy film nagrywany jest przy pomarańczowym lub niebieskim tle, może pojawić się ikona Zachód słońca lub Błękitne niebo, a kolory mogą wyglądać nienaturalnie. W takim przypadku zaleca się nagrywanie w trybie ręcznym **M** ([📖 56, 104](#)).
- W trybie  menu są niedostępne, ale istnieje możliwość wcześniejszej zmiany poniższych ustawień przed ustawieniem przełącznika trybu w położeniu .
  -  /  menu: [Tryb AF], [Autom. wolna migawka], [Przycisk POWERED IS].
  -  menu: [Długość migawki wideo], [Media dla filmów], [Tryb Zapisu], [Media dla zdjęć], [Jakość zdjęcia/Rozmiar], [Równoczesny zapis].
  - Menu : Wszystkie ustawienia.

## Korzystanie z funkcji zoomu

Tryby pracy:

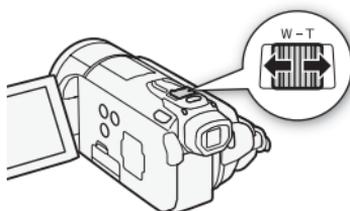


Z funkcji zoomu można korzystać na trzy sposoby: używając dźwigni zoomu w kamerze, przycisków zoomu na pilocie bezprzewodowym lub przycisków zoomu na ekranie dotykowym.

Oprócz zoomu optycznego 10x, w trybie  można włączyć zoom cyfrowy 200x, korzystając z ustawienia  ➤ [Zoom cyfrowy].

### Korzystanie z dźwigni zoomu lub pilota bezprzewodowego

Przesunąć dźwignię zoomu w kierunku symbolu **W** (szeroki kąt), aby pomniejszyć obraz. Przesunąć dźwignię zoomu w kierunku symbolu **T** (teleobiektyw), aby powiększyć obraz.



- Domyślnie dźwignia zoomu działa ze zmienną szybkością - lekkie naciśnięcie dźwigni zoomu powoduje wolną zmianę zoomu, a mocne - szybsze powiększanie.
- Można również skorzystać z przycisków zoomu na pilocie bezprzewodowym.



### Korzystanie z opcji zoomu dostępnych na ekranie dotykowym

#### 1 Wyświetlić opcje zoomu na ekranie dotykowym.



\* Operacja ta nie jest konieczna podczas pracy w trybie .

- Opcje zoomu pojawiają się po lewej stronie ekranu.

## 2 Należy dotknąć opcji zoomu, aby wykonywać poszczególne czynności.

Dotknąć ekranu w obrębie symbolu **W**, aby pomniejszyć obraz lub w obrębie symbolu **T**, aby powiększyć obraz.

Dotknąć bliżej środka, aby uzyskać wolny zoom; dotknąć bliżej ikon **W/T**, aby uzyskać szybszy zoom.



## 3 Dotknąć ikony [X], aby ukryć opcje zoomu.

### UWAGI

- Należy zachować dystans co najmniej jednego metra od nagrywanego obiektu. Przy maksymalnym ustawieniu szerokokątnym, można ustawić ostrość dla obiektu w odległości 1 cm.
- W trybie  i  istnieje również możliwość ustawienia dla opcji  /  [Szybkość zoom] jednej z trzech stałych szybkości (3 jest najszybsza, 1 - najwolniejsza).
- Jeżeli dla opcji [Szybkość zoom] wybrano ustawienie [VAR Zmienna]:
  - W przypadku korzystania z przycisków **T** i **W** pilota, szybkość zoomu będzie stale na poziomie  Szybkość 3].
  - Z wyjątkiem sytuacji, gdy funkcja buforowania ([63](#)) jest włączona, szybkość zoomu w trybie wstrzymania nagrywania jest większa niż podczas właściwego nagrywania.

## Funkcja szybkiego startu

Jeżeli panel LCD zostanie zamknięty, gdy kamera będzie włączona, włączy się tryb oczekiwania. W trybie czuwania kamera pobiera tylko ok. 1/3 mocy używanej podczas nagrywania, oszczędzając energię, gdy źródłem zasilania jest akumulator. Dodatkowo kamera jest gotowa do pracy w ciągu sekundy po otwarciu panelu LCD lub wyciągnięciu celownika (tylko w modelu **HFS21**), dzięki czemu od razu można rozpocząć nagrywanie.

\* Rzeczywisty wymagany czas różni się w zależności od warunków nagrywania.

Tryby pracy:



## 1 Zamknąć panel LCD przy włączonej kamerze i włączonym trybie nagrywania.

Wyemitowany zostanie sygnał dźwiękowy, a wskaźnik ON/OFF (CHG) zmieni kolor z zielonego na pomarańczowy, sygnalizując włączenie trybu oczekiwania.

## 2 Aby kontynuować nagrywanie, należy otworzyć panel LCD.

- Wskaźnik ON/OFF (CHG) zmieni kolor na zielony, a kamera będzie gotowa do nagrywania.
- **HFS21** Można także wyciągnąć wizjer, aby rozpocząć nagrywanie z zamkniętym panelem LCD. Aby przestawić kamerę z powrotem w tryb oczekiwania, należy ustawić wizjer w pozycji początkowej.

### WAŻNE

- Nie należy odłączać źródła zasilania, gdy kamera pracuje w trybie czuwania (gdy wskaźnik ON/OFF (CHG) świeci się na pomarańczowo).

### UWAGI

- Kamera nie przełączy się w tryb oczekiwania, jeśli panel LCD jest zamknięty, gdy wskaźnik ACCESS świeci lub błyska, kiedy wyświetlane jest menu lub kiedy wizjer jest wyjęty (tylko w modelu **HFS21**). Przełączenie w tryb oczekiwania po zamknięciu panelu LCD może również nie nastąpić przy otwartej pokrywie podwójnego gniazda karty pamięci lub przy niskim poziomie naładowania akumulatora. Należy sprawdzić, czy wskaźnik ON/OFF (CHG) zmienił kolor na pomarańczowy.
- **Informacje dotyczące trybu oczekiwania i automatycznego wyłączenia kamery:**
  - Kamera wyłączy się automatycznie, jeżeli pozostanie w trybie czuwania przez 10 minut. Nacisnąć przycisk **[POWER]**, aby włączyć kamerę.
  - Można określić długość czasu do wyłączenia lub wyłączyć funkcję Szybki start, korzystając z ustawienia   [Autom. wyłączenie]  [Szybki start (tryb gotowości)].
  - Standardowe ustawienie 5 minut dla funkcji [Autom. wyłączenie] nie działa, jeżeli kamera jest w trybie oczekiwania.
- Zmiana położenia przełącznika trybu, gdy kamera jest w trybie oczekiwania spowoduje ponowne włączenie kamery w wybranym trybie pracy.



## Wideo

Niniejszy rozdział zawiera opis funkcji związanych z odtwarzaniem filmów, funkcji zaawansowanych stosowanych przy nagrywaniu oraz informacje na temat listy odtwarzania oraz obsługi scen. Informacje dotyczące podstawowych funkcji związanych z nagrywaniem filmów znajdują się w rozdziale *Tryb Dualne ujęcie* (📖 39).

## Podstawowe funkcje odtwarzania

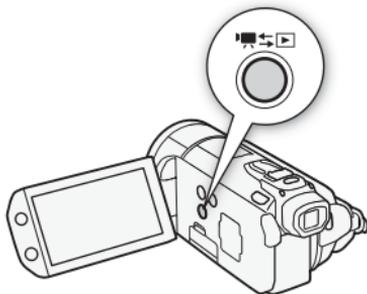
### Odtwarzanie wideo

Tryby pracy:



#### 1 Nacisnąć przycisk .

Przełączanie pomiędzy trybem nagrywania i odtwarzania jest możliwe również poprzez naciśnięcie i przytrzymanie dłużej niż 2 sekundy przycisku  znajdującego się na pilocie bezprzewodowym.



#### 2 Otworzyć ekran indeksu [Oryginał], jeżeli nie jest wyświetlany.



  [Oryginał]

### 3 Odszukać scenę do odtworzenia.

Przesunięcie dźwigni zoomu w kierunku symbolu **W** powoduje wyświetlenie na ekranie 15 miniatur scen, a w kierunku symbolu **T** - wyświetlenie 6 miniatur scen.

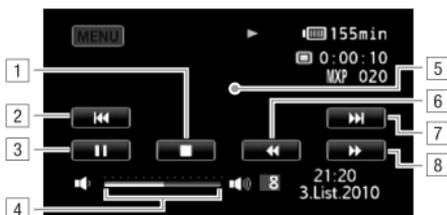


- 1 Odczytywana pamięć.
- 2 Nazwa wyświetlanego ekranu indeksu.
- 3 Przesunąć palcem po ekranie w lewo, aby przejść do następnej strony indeksu\*.
- 4 Przesunąć palcem po ekranie w prawo, aby przejść do poprzedniej strony indeksu\*.
- 5 Wybrać inny ekran indeksu, aby odczytać inne treści lub inną pamięć (📖 50).
- 6 Wyświetlić oś czasową wybranej sceny (📖 87) oraz informacje o nagraniu.
- 7 Wybrać kryterium selekcji scen wyświetlanych na ekranie indeksu (📖 53).

\* Podczas przemieszczania się pomiędzy stronami indeksu u dołu ekranu będzie wyświetlany na kilka sekund pasek przewijania. W przypadku dużej liczby scen w indeksie wygodniejsze może być przesuwanie palcem wzdłuż paska przewijania.

#### 4 Dotknąć wybranej sceny w celu jej odtworzenia.

- Odtwarzanie zostanie rozpoczęte od wybranej sceny i będzie kontynuowane, aż do końca ostatniej sceny na ekranie indeksu.
- Dotknąć ekranu w trakcie odtwarzania, aby wyświetlić przyciski sterowania odtwarzaniem.



- 1 Zatrzymanie odtwarzania.
- 2 Przeskok do początku sceny. Podwójne dotknięcie przycisku powoduje przeskok do poprzedniej sceny.
- 3 Pauza w odtwarzaniu.
- 4 W celu regulacji głośności należy przesunąć palcem wzdłuż paska głośności w lewo lub prawo.
- 5 Dotknięcie dowolnego miejsca na ekranie poza przyciskami sterowania odtwarzaniem powoduje ich ukrycie.
- 6 Szybkie odtwarzanie do tyłu\*.
- 7 Przeskok do następnej sceny.
- 8 Szybkie odtwarzanie do przodu\*.

\* Kolejne dotknięcia przycisku powodują zwiększanie szybkości odtwarzania do około 5x → 15x → 60x większej niż normalna szybkość. Dotknięcie dowolnego miejsca ekranu w trakcie szybkiego odtwarzania powoduje powrót do normalnej szybkości odtwarzania.

## Przy wstrzymaniu odtwarzania:



- 1 Wznowienie odtwarzania.
- 2 Wolne odtwarzanie do tyłu\*.
- 3 Wolne odtwarzanie do przodu\*.

\* Kolejne dotknięcia przycisku powodują zwiększanie szybkości do poziomu 1/8 → 1/4 normalnej szybkości. Dotknięcie dowolnego miejsca ekranu w trakcie zwolnionego odtwarzania powoduje powrót do wstrzymania odtwarzania.

### ! WAŻNE

- Jeśli wskaźnik ACCESS świeci się lub miga, należy zastosować się do poniższych instrukcji bezpieczeństwa. W przeciwnym razie może dojść do całkowitej utraty danych.
  - Nie należy otwierać pokrywy podwójnego gniazda karty pamięci.
  - Nie odłączać źródła zasilania ani nie wyłączać kamery.
  - Nie zmieniać trybu pracy kamery.
- Odtworzenie z użyciem tej kamery filmów nagranych na karcie pamięci za pomocą innego urządzenia może nie być możliwe.

### i UWAGI

- W zależności od warunków nagrywania, może wystąpić krótkie zatrzymanie obrazu lub dźwięku pomiędzy scenami.
- W przypadku szybkiego lub zwolnionego odtwarzania mogą występować pewne anomalie (bloki, paski itd.) na odtwarzanym obrazie.
- Na ekranie wyświetlana jest przybliżona szybkość.
- Wolne odtwarzanie do tyłu wygląda tak samo, jak ciągle odtwarzanie poklatkowe do tyłu.

## Pojawi się ekran wyboru indeksu: Wybieranie materiałów do odtworzenia

Ekran wyboru indeksu umożliwia wybór materiału do odtworzenia (na przykład oryginalnych scen, list odtwarzania lub zdjęć). Zakładki umożliwiają wybór pamięci, z której będą odtwarzane nagrania.

Tryby pracy:



Dotknąć przycisku [ ] na dowolnym ekranie indeksu.

Przy oglądaniu pojedynczego zdjęcia należy dotknąć ekranu w celu wyświetlenia przycisków sterowania, a następnie dotknąć przycisku [ ], aby wyświetlić ekran indeksu [Zdjęcia].



- 1 Dotknąć zakładkę preferowanej pamięci: wbudowana pamięć (tylko model **HF S21/S20**), karta pamięci **A** lub karta pamięci **B**.
- 2 Dotknąć odpowiedniego przycisku, aby wybrać materiał do odtworzenia.

## Opcje

**[Oryginał]** Oryginalne filmy w takiej postaci, jak zostały nagrane.

**[Lista odtwarzania]** Sceny, które zostały dodane do listy odtwarzania (📖 94) i mogły zostać ułożone w wybranej kolejności.

**[Wid.przerz.3D]** Patrz punkt poniżej (📖 52).

**[Zdjęcia]** Wyświetlenie ekranu indeksu zdjęć.

**[Sceny SD]** (HFS21/S20 Opcja dostępna tylko przy wybranej zakładce karty pamięci) Sceny, które zostały przekonwertowane do standardowej rozdzielczości w celu zamieszczenia ich na stronach internetowych (📖 142) lub nagrania standardowych płyt DVD (📖 136). Dotknąć opcji [Sceny SD], a następnie odpowiednio opcji [Na WWW (MPEG-2)] lub [Do DVD (SD-VIDEO)].

**[Migawka wideo]** Wyświetlenie tylko scen migawek wideo. Dotknąć najpierw tego przycisku, a następnie odpowiednio przycisku [Oryginał] lub [Lista odtwarzania].

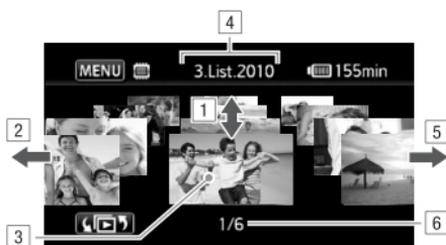
### UWAGI

- Dla scen przekonwertowanych do standardowej rozdzielczości nie są dostępne tryby odtwarzania szybkiego i wolnego. Sceny znajdujące się na ekranach indeksów [Sceny SD] można odtwarzać tylko z normalną szybkością.

Widok przestrzenny to umożliwia prezentację miniatur nagrań wideo (oryginalnych scen) w trójwymiarowym ułożeniu, w kolejności zgodnej z datą nagrania.

Dotknąć przycisku [↶] ➤ [Wid.przerz.3D] w dowolnym ekranie indeksu.

Przy oglądaniu pojedynczego zdjęcia należy dotknąć ekranu w celu wyświetlenia przycisków sterowania, a następnie dotknąć przycisku [⏏], aby wyświetlić ekran indeksu [Zdjęcia].



- 1 Przesuwać palcem w górę lub w dół ekranu, aby przewijać sceny nagrane w wyświetlanym dniu.
- 2 Przesuwać palcem w lewo, aby przejść do następnej daty z nagraniami.
- 3 Dotknąć sceny wyświetlanej w centrum ekranu w celu jej odtworzenia.
- 4 Aktualnie wybrana data nagrywania.
- 5 Przesuwać palcem w prawo, aby przejść do poprzedniej daty z nagraniami.
- 6 Bieżąca scena / całkowita liczba scen nagranych w wybranym dniu.

## Selekcja scen pokazywanych na ekranie indeksu

Na ekranie indeksu [Oryginał] możliwe jest selekcjonowanie scen i pokazywanie tylko scen nagranych w określonym dniu lub tylko nagrań zawierających twarze osób.

Tryby pracy:



### Pokazywanie tylko scen zawierających twarze osób

Wybranie tej opcji powoduje selekcję scen pokazywanych na ekranie indeksu [Oryginał] tak, aby pozostały tylko sceny nagrane z użyciem funkcji wykrywania twarzy (📖 64) i w których zostały wykryte twarze osób.

#### 1 Otworzyć ekran indeksu [Oryginał], jeżeli nie jest wyświetlany.



#### 2 Wybrać sceny do wyświetlenia.

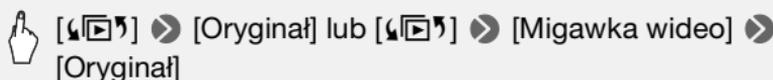


- Opcja [Twarze] zostanie wyświetlona w miejscu opcji [Wszystkie sceny]. Aby ponownie wyświetlić wszystkie sceny, należy dotknąć opcji [Twarze], a następnie [Wszystkie sceny].

### Pokazywanie tylko scen nagranych w określonym dniu

Wybranie tej opcji powoduje selekcję scen pokazywanych na ekranie indeksu [Oryginał] lub [Migawka wideo] → [Oryginał] tak, aby pozostały tylko sceny, które zostały nagrane w wybranym dniu.

#### 1 Otworzyć ekran indeksu [Oryginał] lub [Migawka wideo] → [Oryginał].



## 2 Otworzyć ekran kalendarza.



[ Wszystkie sceny] ➤ [Sceny wg daty]

- Daty zawierające sceny (co oznacza, że w tym dniu nagrywane były filmy) są pokazywane czarną czcionką na srebrnym tle. Daty nie zawierające scen są wyszarzone.
- Dotknąć strzałki [] lub [], aby przejść do poprzedniego / następnego miesiąca kalendarzowego, który zawiera nagrania.

## 3 Dotknąć wybranej daty.

Wybrana data pojawi się w miejscu opcji [Wszystkie sceny]. Aby ponownie wyświetlić wszystkie sceny, należy dotknąć opcji [] (data wyświetlana na ekranie)], a następnie opcji [Wszystkie sceny].

### UWAGI

- Ustawienie [] ➤ [Początek tygodnia] umożliwia wybranie dnia, od którego będzie rozpoczynał się tydzień pokazywany na ekranie kalendarza.

## Usuwanie scen

Niepotrzebne sceny można w dowolnej chwili usunąć. Usunięcie scen powoduje również zwolnienie miejsca w pamięci. Patrz również punkt *Usuwanie scen z listy odtwarzania* ([📖 95](#)).

Tryby pracy:



### 1 Otworzyć ekran indeksu zawierający sceny do usunięcia.

- Ekran indeksu [Oryginał] lub [Migawka wideo] → [Oryginał]: Aby usunąć wszystkie sceny nagrane w określonym dniu, należy ograniczyć pokazywane sceny do scen nagranych tego dnia ([📖 53](#)).

### 2 Dotknąć opcji [], aby otworzyć ekran wyboru scen.

### 3 Dotknąć poszczególnych scen do usunięcia.

- Na wybranych scenach pojawi się symbol zaznaczenia ✓ . Dotknąć wybranej sceny ponownie, aby usunąć symbol zaznaczenia.
- Aby wybrać wszystkie sceny jednocześnie: dotknąć opcji [Wyb. Wszyst.] zamiast indywidualnego wybierania poszczególnych scen (usunąć wcześniej symbole zaznaczenia ze scen wybieranych indywidualnie).

### 4 Usunąć sceny.



[Edytuj] ➤ [Usuń] ➤ [Tak]\* ➤ [Tak]

\* Dotknięcie przycisku [Zatrzymaj] powoduje przerwanie trwającej operacji usuwania. Część scen mogła już zostać usunięta.

### ! WAŻNE

- Podczas usuwania nagrań należy zachować ostrożność. Usuniętych scen nie można odzyskać.
- Przed usunięciem ważnych scen należy wykonywać ich kopie zapasowe ([📖 129](#)).
- Jeżeli wskaźnik ACCESS świeci się lub miga, należy zastosować się do poniższych zaleceń bezpieczeństwa (podczas usuwania scen).
  - Nie należy otwierać pokrywy podwójnego gniazda karty pamięci.
  - Nie odłączać źródła zasilania ani nie wyłączać kamery.
  - Nie zmieniać trybu pracy kamery.

### i UWAGI

- Usunięcie sceny z ekranu indeksu [Oryginał] powoduje również usunięcie tej sceny z listy odtwarzania.
- Aby usunąć wszystkie filmy i udostępnić ponownie całą pojemność pamięci do nagrywania, można również zainicjować pamięć ([📖 37](#)).

## Nagrywanie filmów wideo w trybie ręcznym **M**

Ustawienie przełącznika trybu w położeniu **M** (Tryb ręczny) zapewnia pełny dostęp do wszystkich menu oraz umożliwia ręczną zmianę wartości ekspozycji, ostrości, balansu bieli i wielu innych ustawień kamery stosownie do własnych preferencji. Jednakże nawet w trybie  dostępne są opcje automatycznego doboru ustawień. Na przykład w postaci programów nagrywania scen specjalnych ([kniha 58](#)).

Tryby pracy:



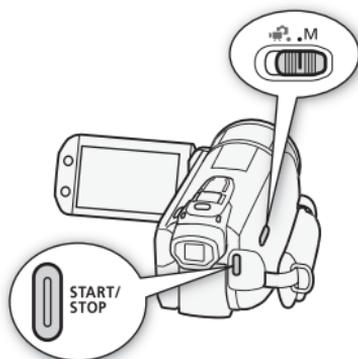
**1** Ustawić przełącznik trybu w położeniu **M**.

**2** Włączyć kamerę.

Domyślnie filmy i zdjęcia zapisywane są we wbudowanej pamięci (tylko model **HFS21/S20**) lub na karcie pamięci **A** (**HFS200**). Można zmienić rodzaj pamięci używanej do nagrywania filmów ([kniha 35](#)).

**3** Nacisnąć przycisk , aby rozpocząć nagrywanie.

Nacisnąć przycisk  ponownie, aby wstrzymać nagrywanie.



### WAŻNE

- Jeśli wskaźnik ACCESS świeci się lub miga, należy zastosować się do poniższych instrukcji bezpieczeństwa. Ich nieprzestrzeganie może spowodować trwałą utratę danych lub uszkodzenie pamięci.
  - Nie należy otwierać pokrywy podwójnego gniazda karty pamięci.
  - Nie odłączać źródła zasilania ani nie wyłączać kamery.
  - Nie zmieniać trybu pracy kamery.
- Należy pamiętać o regularnym zapisywaniu nagrań ([kniha 126](#)), zwłaszcza ważnych. Firma Canon nie ponosi odpowiedzialności za utratę lub uszkodzenie danych.

## UWAGI

- Działanie funkcji zoomu, szybkiego startu, automatycznego wyłączenia itp. jest jednakowe w trybie  i w trybie . Więcej informacji na ten temat znajduje się w rozdziale *Tryb Dualne ujęcie* ( 39).

## Wybór jakości nagrania wideo (trybu nagrywania)

Kamera oferuje 5 tryby nagrywania. Zmiana trybu nagrywania spowoduje zmianę czasu nagrywania dostępnego w pamięci. Tryby MXP i FXP oferują lepszą jakość obrazu. Natomiast tryb LP zapewnia dłuższy czas nagrywania. W poniższej tabeli podano orientacyjne czasy nagrywania.

Tryby pracy:



 [FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Tryb Zapisu] ➤  
Wybrany tryb nagrywania ➤ [X]

## UWAGI

- Nagrywanie w formacie AVCHD scen nagranych w trybie MXP nie jest możliwe przy użyciu opcjonalnej Nagrywarka DVD DW-100. Należy utworzyć kopie zapasowe takich scen za pomocą dostarczonego oprogramowania **ImageMixer 3 SE**.
- Kamera koduje dane wideo ze zmienną przepustowością (VBR), co oznacza, że rzeczywisty czas nagrań może różnić się w zależności od zawartości scen.
- Kamera zachowuje ostatnio używane ustawienie, nawet jeśli zostanie wybrany tryb .

## Orientacyjne czasy nagrywania

♦ Wartość domyślna

Tryb nagrywania →	MXP <sup>1</sup>	FXP <sup>1</sup>	XP+	SP <sup>♦</sup>	LP
Pamięć ↓					
Karta pamięci 4 GB	20 min	30 min	40 min	1 godz. 10 min	1 godz. 30 min
Karta pamięci 8 GB	40 min	1 godz.	1 godz. 25 min	2 godz. 20 min	3 godz.
Karta pamięci 16 GB	1 godz. 25 min	2 godz. 5 min	2 godz. 50 min	4 godz. 45 min	6 godz. 5 min
Karta pamięci 32 GB/ HFS20 Pamięć wbudowana <sup>2</sup>	2 godz. 55 min	4 godz. 10 min	5 godz. 45 min	9 godz. 35 min	12 godz. 15 min <sup>3</sup>
HFS21 Pamięć wbudowana 64 GB <sup>2</sup>	5 godz. 55 min	8 godz. 20 min	11 godz. 30 min	19 godz. 10 min <sup>3</sup>	24 godz. 30 min. <sup>3</sup>

<sup>1</sup> Nagrywanie w rozdzielczości 1920 x 1080. Filmy nagrane przy użyciu innych trybów nagrywania mają rozdzielczość 1440 x 1080.

<sup>2</sup> HFS21/S20 W momencie zakupu w pamięci wbudowanej kamery zapisanych jest około 75 MB plików muzycznych.

<sup>3</sup> Nagrywanie pojedynczej sceny może trwać do 12 godzin; w tym momencie kamera wstrzyma pracę na około 3 sekundy, a następnie wznowi nagrywanie.

## Programy nagrywania scen specjalnych

Nagrywanie w bardzo jasnym ośrodku narciarskim lub uchwycenie pełni barw zachodu słońca lub sztucznych ogni jest tak proste, jak wybranie programu nagrywania sceny specjalnej.

Tryby pracy:



[FUNC.] ➤ [Progr. nagrywania] ➤ [👤 Portret] ➤

Preferowany program nagrywania ➤ [X]

## Opcje (♦ ustawienie domyślne)

[👤 **Portret**]♦ Ta opcja korzysta z niskich wartości przysłony, dzięki czemu uzyskuje się dobrą ostrość filmowanego obiektu i nieostre tło.



[🏃 **Sport**] Ta opcja służy do nagrywania scen o charakterze sportowym, takich jak gra w tenisa lub golf.



[🌃 **Scena nocna**] Ta opcja służy do nagrywania scen nocnych przy zredukowanym poziomie szumów obrazu.



[❄️ **Śnieg**] Ta opcja służy do nagrywania scen w ośnieżonych, jasnych miejscach; zapewnia dobre doświetlenie filmowanego obiektu.



[🏖️ **Plaża**] Ta opcja służy do nagrywania scen na słonecznej plaży; zapewnia dobre doświetlenie filmowanego obiektu.



[🌅 **Zachód słońca**] Ta opcja służy do nagrywania zachodów słońca w żywych kolorach.



[🌑 **Słabe oświetlenie**] Ta opcja służy do nagrywania scen przy słabym oświetleniu.



[📶 **Oświetl. punktowe**] Ta opcja służy do nagrywania scen oświetlonych światłem reflektorów.



[ **Fajerwerki**] Ta opcja służy do nagrywania pokazów sztucznych ogni.



## UWAGI

- [ Portret]/[ Sport]/[ Śnieg]/[ Plaża]: Podczas odtwarzania może wydawać się, że obraz nie jest płynny.
- [ Portret]: Efekt rozmycia tła zwiększa się w miarę powiększania (T).
- [ Śnieg]/[ Plaża]: Obiekt może być prześwietlony w pochmurne dni lub w zacienionych miejscach. Należy sprawdzić obraz na ekranie.
- [ Słabe oświetlenie]:
  - Poruszające się obiekty mogą zostawiać za sobą powidok.
  - Jakość obrazu może być słabsza niż w innych trybach.
  - Na ekranie mogą pojawiać się białe punkty.
  - Autofokus może pracować gorzej niż w innych trybach. W takim przypadku należy stosować ostrzenie ręcznie.
- [ Fajerwerki]:
  - Aby uniknąć rozmycia obrazu (spowodowanego poruszeniem kamery) zalecane jest użycie statywu.
  - W trybie  stosowane są dłuższe czasy naświetlania, co powoduje większe prawdopodobieństwo powstania rozmytego obrazu. Zwiększyć stabilność kamery, na przykład przez zamocowanie jej na statywie.

## Tryb filmowy: nadaje nagraniom wygląd filmu kinowego

Dzięki programowi nagrywania [ Tryb filmowy] nagrania uzyskają wygląd filmu kinowego. Nagrywanie z prędkością 25 klatek/sekundę w trybie progresywnym [**PF25** PF25] pozwala na zwiększenie efektu uzyskanego przy użyciu trybu filmowego 25p.



Tryby pracy:



## Ustawienie programu nagrywania [📹 Tryb filmowy]

 [FUNC.] ➤ [Progr. nagrywania] ➤ [📹 Tryb filmowy] ➤ [X]

Tryby pracy:



## Zmiana częstotliwości ramki

 [FUNC.] ➤ [MENU] ➤ [📹] ➤ [Częstotliwość ramki] ➤  
[PF25 PF25] ➤ [X]

## Zaawansowana stabilizacja obrazu

Stabilizator obrazu redukuje efekt rozmycia (spowodowany poruszeniem kamery), pozwalając na uzyskanie ostrych i stabilnych ujęć. Włączyć tryb stabilizacji obrazu stosownie do występujących warunków nagrywania.

Tryby pracy:



 [FUNC.] ➤ [Stabilizator obrazu] ➤ Preferowany tryb stabilizacji obrazu ➤ [X]

**Opcje** (♦ ustawienie domyślne w trybie )

**[ Dynamiczny]**♦ (tylko w trybie ) Ta opcja kompensuje mocniejsze wstrząsy, takie jak drgania wywołane nagrywaniem podczas chodzenia; jest bardziej skuteczna w połączeniu z krótkimi ogniskowymi.

**[ Standardowy], [ Włącz]** Ta opcja kompensuje słabsze wstrząsy, takie jak drgania występujące podczas nagrywania w pozycji nieruchomej; świetnie nadaje się do uzyskiwania naturalnie wyglądających nagrań. Należy stosować to ustawienie przy nagrywaniu filmów z użyciem opcjonalnego konwertera szerokokątnego lub telekonwertera.

**[ Wyłącz]** Należy stosować tę opcję, gdy kamera jest zamontowana na statywie.

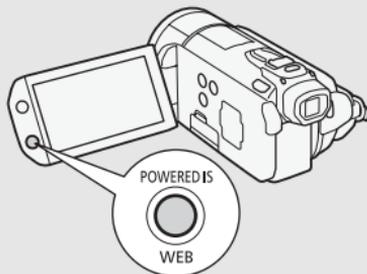
### Wspomaganie stabilizacji obrazu (Powered IS)

Podczas nagrywania filmów dostępna jest funkcja wspomaganie stabilizacji obrazu (Powered IS) pozwalająca uzyskać jeszcze lepszą ostrość ujęcia. Funkcja wspomaganie stabilizacji jest najbardziej skuteczna przy nagrywaniu w pozycji nieruchomej i wykonywaniu zbliżeń odległych obiektów w okolicach maksymalnego zoomu. Przytrzymanie lewą ręką panelu LCD dodatkowo wpływa na zwiększenie stabilności ujęcia.

**Nacisnąć i przytrzymać przycisk**

** dopóki funkcja wzmocnienia stabilizacji obrazu ma być włączona.**

- Przy włączonej funkcji wzmocnienia stabilizacji pojawia się symbol  w żółtym kolorze.
- Sposób działania przycisku  (włączanie przy przytrzymaniu lub przełączanie) zmienia się ustawieniem  ➤ [Przycisk POWERED IS].



### UWAGI

- Stabilizator obrazu może nie być w stanie w pełni kompensować zbyt mocnych wstrząsów, którym poddawana jest kamera.
- Funkcja wspomaganie stabilizacji obrazu nie jest dostępna w trybie .

- Przy zmianach ujęcia, gdy wykonywane są ruchy kamerą na boki lub w górę i dół, dla stabilizacji obrazu zalecane jest wybranie opcji [ Dynamiczny] lub opcji [ Standardowy].

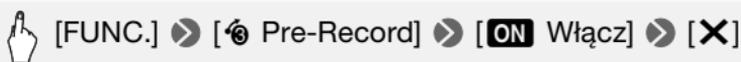
## Buforowanie

Kamera rozpoczyna nagrywanie na 3 sekundy przed naciśnięciem przycisku **START/STOP**, co daje pewność, że wszystkie niepowtarzalne ujęcia zostaną zarejestrowane. Funkcja ta jest szczególnie przydatna, gdy trudno przewidzieć moment, w którym należy rozpocząć nagrywanie.

Tryby pracy:



### 1 Włączyć funkcję buforowania.



- Pojawi się symbol .
- Aby wyłączyć buforowanie, należy powtórzyć powyższą procedurę, wybierając opcję [**OFF** Wyłącz].

### 2 Nacisnąć przycisk **START/STOP**.

Scena nagrana w pamięci będzie się rozpoczynała o 3 sekundy wcześniej niż naciśnięto przycisk **START/STOP**.

### UWAGI

- Włączenie funkcji buforowania nie jest sygnalizowane żadnym dodatkowym sygnałem dźwiękowym.
- Kamera nie rejestruje pełnych 3 sekund przed momentem naciśnięcia przycisku **START/STOP**, jeżeli przycisk ten naciśnięto przed upływem 3 sekund od momentu włączenia funkcji buforowania lub zakończenia nagrywania poprzedniej sceny.
- Funkcja buforowania jest wyłączana w następujących sytuacjach.
  - Po upływie 5 minut od ostatniego użycia kamery
  - Po naciśnięciu przycisku  lub przycisku **VIDEO SNAP**.
  - Zmiana położenia przełącznika trybu.
  - Zmiana trybu pracy kamery.
  - Włączyć tryb oczekiwania.
  - Po zmianie jakichkolwiek ustawień w menu konfiguracji lub zmianie następujących ustawień na panelu FUNC.: [Progr. nagrywania], [Balans bieli], [Limit AGC], [Efekty cyfrowe] lub [Stabilizator obrazu].

## Wykrywanie twarzy

Kamera automatycznie wykrywa twarze i używa tych informacji do wyboru optymalnych ustawień, dzięki czemu możliwe jest uzyskanie pięknych filmów i zdjęć.

Tryby pracy:



### SPRAWDŹ

- Należy wybrać program nagrywania inny niż programy [📺 Scena nocna], [💡 Słabe oświetlenie] lub [🎆 Fajerwerki].

Domyślnie funkcja wykrywania twarzy jest włączona. Jeżeli funkcja była wyłączona, wykonać poniższą procedurę, aby ją włączyć.



## Wybieranie głównego obiektu sceny

Jeżeli na obrazie występuje większa liczba osób, kamera automatycznie wybierze jedną z nich, czyniąc z niej główny obiekt sceny. Główny obiekt sceny jest oznaczany białą ramką funkcji wykrywania twarzy i dla tej osoby kamera wybierze optymalne ustawienia. Pozostałe twarze będą otoczone szarymi ramkami.

Dotknąć innej twarzy na ekranie, aby dla tej osoby wybrać optymalne ustawienia kamery.

Główny  
obiekt sceny



### UWAGI

- Kamera może pomyłkowo użyć funkcji wykrywania w stosunku do obiektów nieożywionych. W takiej sytuacji należy wyłączyć funkcję wykrywania twarzy.
- Czasami mogą wystąpić przypadki niedokładnego wykrywania twarzy. Typowe przykłady takich sytuacji:
  - Twarze są zbyt małe, duże, ciemne lub jasne w stosunku do całego kadru.

- Twarze są ustawione bokiem, pod kątem lub są częściowo zasłonięte.
- Funkcja wykrywania twarzy nie może być używana przy czasach naświetlania dłuższych niż 1/25 lub przy włączonym zoomie cyfrowym większym niż 40x (ciemnoniebieski obszar na pasku powiększenia).
- Po włączeniu funkcji wykrywania twarzy maksymalna dostępna wartość czasu naświetlania to 1/25.

## Śledzenie obiektu

Podczas nagrywania osób funkcja wykrywania twarzy (📖 64) będzie śledziła główny obiekt sceny i utrzymywała optymalne ustawienia. Również przy nagrywaniu innych ruchomych obiektów, takich jak zwierzęta domowe, ruchome pojazdy lub osoby nieustawione bezpośrednio twarzą do kamery możliwe jest użycie funkcji śledzenia obiektu, aby uzyskać przez cały czas prawidłową ostrość obiektu.

Tryby pracy:



**1 Upewnić się, że funkcja wykrywania twarzy jest włączona (📖 64).**

**2 Skierować kamerę na ruchomy obiekt i dotknąć obiektu wyświetlonego na ekranie.**

- Wokół obiektu wyświetli się biała, podwójna ramka, która będzie śledzić obiekt w trakcie jego ruchu.
- Dotknąć opcji [Anuluj 🔄], aby usunąć ramkę i wyłączyć funkcję śledzenia.

### UWAGI

- Czasami funkcja śledzenia obiektu może nie działać poprawnie. Typowe przykłady takich sytuacji:
  - Obiekty są zbyt małe lub zbyt duże w stosunku do całego kadru.
  - Obiekty zbyt słabo odróżniają się od tła.
  - Obiekty nie mają wystarczającego kontrastu.
  - Obiekty szybko się poruszają.
  - Nagrywanie odbywa się wewnątrz pomieszczeń o słabym oświetleniu.

## Migawka wideo

Funkcja ta umożliwia nagrywanie serii krótkich scen lub przechwytywanie krótkich scen z filmów, które już nagrano. Odtwarzanie nagranych migawek wideo z ulubioną muzyką (📖 89) pozwala na tworzenie własnych teledysków. Dołączenie do nagranych scen podkładu muzycznego nada im zupełnie nową jakość.

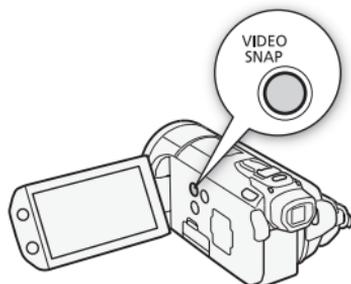
### Nagrywanie migawek wideo

Tryby pracy:



#### 1 Nacisnąć przycisk **VIDEO SNAP**.

- Na ekranie pojawia się niebieskie obramowanie.
- Nacisnąć ponownie przycisk **VIDEO SNAP**, aby powrócić do normalnego trybu nagrywania wideo.



#### 2 Nacisnąć przycisk **START/STOP**.

- Domyślnie, kamera rozpoczyna nagrywanie ujęcia trwającego około 4 sekundy (niebieskie obramowanie stanowi wizualny wskaźnik postępu), a następnie automatycznie powraca do trybu wstrzymania nagrywania. Czas trwania migawek wideo można zmieniać za pomocą ustawienia   [Długość migawki wideo].
- Po zakończeniu nagrywania ekran kamery na chwilę gaśnie, podobnie jak w przypadku zwolnienia migawki aparatu.
- Migawki wideo na ekranach indeksów są oznaczone symbolem .

#### UWAGI

- Zmiana trybu pracy kamery powoduje wyłączenie trybu nagrywania migawek wideo.

## Efekty cyfrowe

Tryby pracy:



[FUNC.] ➤ [E] Efekty cyfr.] ➤ Preferowane zanikanie/  
efekt\* ➤ [X]

\* Istnieje możliwość podglądu efektu cyfrowego na ekranie.

- Ikona wybranego efektu cyfrowego będzie wyświetlana na zielono. Efekt jest stosowany natychmiast po wybraniu.

### Rozjaśnianie/ściemnianie

Nacisnąć przycisk [START/STOP] w trybie wstrzymania nagrywania (●||), aby rozpocząć nagrywanie z efektem rozjaśnienia przy rozpoczęciu sceny. Nacisnąć przycisk [START/STOP] w trakcie nagrywania (●), aby zakończyć scenę z efektem ściemnienia i wstrzymać nagrywanie.

### Opcje (♦ ustawienie domyślne)

[OFF] **Wyłącz**\*♦ Wybrać tę opcję, jeśli efekty cyfrowe nie będą używane.

[E1] **Czarno-biały**\* Ta opcja służy do nagrywania filmów i zdjęć w czerni i bieli.

[E2] **Sepia**\* Ta opcja służy do nagrywania filmów i zdjęć w odcieniach sepii w celu nadania im wyglądu starych fotografii.

[E3] **Rozjaśn/ściem/Jeden raz**, [E4] **Rozjaśn/ściem-Zawsze**, [E5] **Szczelina/Jeden raz**, [E6] **Szczelina/Zawsze** Wybrać jedną z opcji zanikania, aby rozpocząć scenę od rozjaśnienia/ściemnienia do czarnego ekranu. Możliwy jest wybór użycia efektu tylko raz lub przy każdym naciśnięciu przycisku [START/STOP] w celu rozpoczęcia lub zakończenia sceny.

\* Tylko te efekty cyfrowe są dostępne w trybie [E].



### UWAGI

- Po zastosowaniu zanikania wygaszany jest nie tylko obraz, lecz także dźwięk. Po zastosowaniu efektu dźwięk jest rejestrowany normalnie.
- Efekty rozpoczynania/kończenia scen nie są dostępne przy nagrywaniu migawek wideo oraz przy włączonej funkcji buforowania.

## Ręczne ustawianie czasu naświetlania lub wartości przysłony

Program **[P Programowana AE]** jest domyślnym programem nagrywania z automatyczną ekspozycją (AE), który pozwala na zmianę ustawień, takich jak balans bieli lub efekty obrazowe. Wybranie jednego z innych programów nagrywania AE umożliwia zmianę czasu naświetlania lub wartości przysłony.

Tryby pracy:



**[FUNC.]** ➤ **[Progr. nagrywania]** ➤ **[TV Preselekcja czasu]**  
lub **[Av Preselekcja przysł.]** ➤ Przesunąć palcem po pokrętle w lewo i prawo, aby ustawić preferowany czas naświetlania (**TV**) lub wartość przysłony (**Av**) ➤ **[X]**

**Opcje** (♦ ustawienie domyślne)

- [P Programowana AE]♦** Wybranie tej opcji powoduje, że kamera automatycznie dobiera wartość przysłony i czas naświetlania, aby uzyskać najbardziej optymalną ekspozycję dla filmowanego obiektu.
- [TV Preselekcja czasu]** Ustawić czas naświetlania. Kamera automatycznie ustawia odpowiednią wartość przysłony.
- [Av Preselekcja przysł.]** Ustawić wartość przysłony. Kamera automatycznie ustawia odpowiednią długość czasu naświetlania.

### **i** UWAGI

- [TV Preselekcja czasu]:**
  - Należy pamiętać, że na ekranie wyświetlany jest jedynie mianownik ułamka – **[TV 250]** oznacza czas naświetlania o wartości 1/250 sekundy itp.
  - Przy nagrywaniu w ciemnych miejscach stosowanie dłuższych czasów naświetlania pozwala na uzyskanie jaśniejszego obrazu. Jednak kosztem jakości obrazu będzie niższa, a autofokus może nie działać poprawnie.
  - Podczas nagrywania z zastosowaniem krótszego czasu naświetlania obraz może migotać.
- [Av Preselekcja przysłony]:** Dostępny zakres wartości będzie zależał od początkowych ustawień zoomu.
- Jeżeli przy ustawianiu wartości przysłony lub czasu naświetlania wyświetlana na ekranie liczba miga, oznacza to, że wybrana wartość przysłony lub czasu naświetlania nie jest odpowiednia do bieżących warunków. W takim przypadku należy wybrać inną wartość.

- Po włączeniu blokady ekspozycji nie jest możliwa zmiana wartości przysłony ani czasu naświetlania. Ustawić wartość przysłony lub czasu naświetlania przed ręczną regulacją ekspozycji.
- Ta funkcja może zostać przydzielona także do przycisku definiowalnego/tarczy ( 85).

## Wskazówki dotyczące ustawiania czasu naświetlania i wartości przysłony

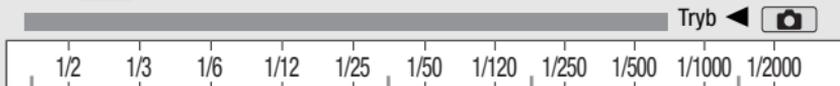


▶ Przy dłuższym czasie naświetlania uzyskuje się dla ruchomych obiektów rozmazanie konturów, nadając obrazowi większego dynamizmu.

Przy krótszych czasach naświetlania uzyskuje się efekt „zatrzymania w kadrze”, co pozwala na uzyskanie pięknych ujęć ruchomych obiektów. ◀



Tryb 



Nagrywanie przy słabym oświetleniu

Większość typowych warunków

Sporty halowe

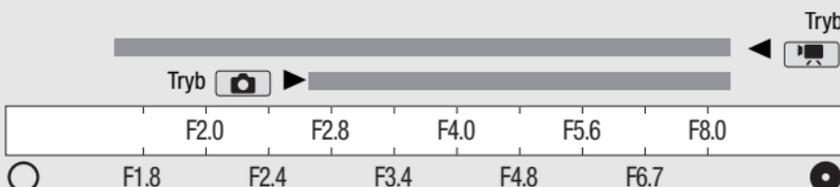
Sporty na otwartej przestrzeni w słoneczne dni

Szybko poruszające się obiekty lub filmowanie z jadącego samochodu



▶ Przy małych wartościach przysłony tylko filmowany obiekt jest ostry, tło obiektu będzie lekko rozmyte. Świetnie nadają się do portretowania lub wyodrębniania pojedynczych obiektów na tle otoczenia.

Przy dużych wartościach przysłony każdy fragment obrazu jest wyraźnie ostry. Świetnie nadają się do wykonywania ujęć pejzaży i budynków. ◀



Lepsze oświetlenie

Mała

◀ Przysłona obiektywu ▶

◀ Głębina ostrości ▶

Słabsze oświetlenie

Duża

## Ręczna regulacja ekspozycji

W niektórych przypadkach obiekty oświetlone z tyłu mogą być zbyt ciemne (niedoświetlone), a obiekty w bardzo silnym świetle mogą być zbyt jasne (prześwietlone). Aby to skorygować, można ręcznie dostosować ekspozycję lub użyć funkcji Touch AE, która automatycznie dobierze optymalną ekspozycję dla wybranego obiektu. Funkcja ta jest użyteczna, gdy jasność nagrywanego obiektu jest wyraźnie większa lub mniejsza od jasności całego obrazu.

Tryby pracy:



- Wybrać program nagrywania inny niż [Fajerwerki].

### 1 Otworzyć ekran ustawiania ekspozycji.



### 2 Dotknąć obiektu, który znajduje się wewnątrz ramki .

- Symbol funkcji Touch AE () będzie migał podczas automatycznego ustawiania ekspozycji dla wybranego fragmentu obrazu. W razie potrzeby możliwa jest dalsza, ręczna regulacja ekspozycji. W zależności od filmowanego obiektu można zastosować ustawienie [Podświetlenia], tak jak opisano to poniżej.
- Dotknięcie symbolu [M] pozwala na ręczną regulację ekspozycji bez włączania funkcji Touch AE.
- Na ekranie pojawi się pokrętko ręcznego ustawiania ekspozycji, a wartość regulacji zostanie ustawiona na  $\pm 0$ .
- Dotknąć ponownie symbolu [M], aby powrócić do trybu automatycznego ustawiania ekspozycji.

### 3 Przesuwać palcem po pokrętkę w górę lub w dół, aby ustawić wartość parametru ekspozycji.

Zakres regulacji może być różny, w zależności od początkowej jasności obiektu i niektóre wartości mogą być wyszarzone.

### 4 Dotknąć symbolu [X], aby zablokować ustawienia ekspozycji z wybraną wartością.

Przy zablokowanych ustawieniach ekspozycji na ekranie pojawia się symbol  oraz wybrana wartość ustawienia ekspozycji.

## Aby regulować ustawienia funkcji Touch AE dla podświetleń (AE podświetleń)

Przy filmowaniu niektórych obiektów, takich jak chmury lub białe przedmioty, łatwo jest o prześwietlenie. Sprawia ono, że na nagraniu pojawiają się one jako jasne obszary pozbawione szczegółów. Używając ustawienia [Podświetlenia], można wskazać najjaśniejsze miejsce w  kadrze, dzięki czemu kamera będzie mogła wykonać automatyczne korekty pozwalające na uniknięcie prześwietlenia. Jeśli wybrany zostanie ciemny obszar lub jeśli podświetlenia będą za jasne, odpowiednie ustawienie ekspozycji może być niemożliwe.

Po kroku 1 opisanym powyżej:



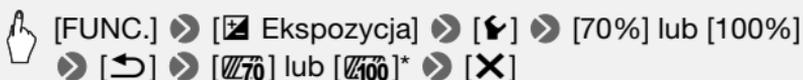
\* Dotknąć opcji [Normalna], aby przywrócić normalne ustawienia opcji Touch AE.

### UWAGI

- Ta funkcja może zostać przydzielona także do przycisku definiowalnego/tarczy ( 85).
- W przypadku zmiany programu nagrywania po zablokowaniu ustawień ekspozycji kamera powróci do trybu automatycznych ustawień ekspozycji.
- Przy nagrywaniu obiektów z silnym podświetleniem z tyłu kamera włącza automatyczną korektę tylnego oświetlenia. Funkcję automatycznej podświetlenia można wyłączyć za pomocą ustawienia  /   [Autokorekta tylnego ośw.].

## Używanie wzoru zebry

Wzór zebry pozwala na zidentyfikowanie obszarów podatnych na prześwietlenie, co umożliwi odpowiednią korektę ekspozycji. Kamera dysponuje dwoma poziomami wzoru zebry: Przy ustawieniu [ 100%] wskazane zostaną tylko obszary, które utracą szczegóły w podświetlonych obszarach. Przy ustawieniu [ 70%] wskazane będą także obszary podatne na utratę szczegółów.



\* Dotknąć ponownie, aby wyłączyć wzór zebry.

- Wzór zebry pojawi się w prześwietlonych częściach zdjęcia.

## UWAGI

- Użycie wzoru zebry nie wpłynie na nagrania.

## Limit automatycznej kontroli wzmocnienia (AGC)

Przy nagrywaniu w ciemniejszych miejscach kamera automatycznie zwiększa poziom wzmocnienia w celu uzyskania jaśniejszego obrazu. Jednakże wyższe wartości wzmocnienia mogą powodować występowanie na obrazie wideo zauważalnych szumów. Opcja limit AGC umożliwia ograniczenie poziomu szumów obrazu poprzez ustawienie maksymalnej dopuszczalnej wartości wzmocnienia. Przy mniejszych wartościach ustawianych w opcji limit AGC uzyskiwany obraz będzie ciemniejszy, lecz z mniejszą ilością szumów.

Tryby pracy:



[FUNC.] ➤ [AGC Limit AGC] ➤ [M Ręczny]\* ➤

Przesunąć palcem pokrętkę w lewo i prawo, aby ustawić limit AGC ➤ [X]

\* Dotknąć opcji [A Auto], aby usunąć limit dla automatycznej kontroli wzmocnienia.

- Wybrana wartość limitu AGC pojawia się na ekranie.

## UWAGI

- Ta funkcja może zostać przydzielona także do przycisku definiowalnego/tarczy ([📖 85](#)).

## Ręczne ustawianie ostrości

Autofokus może nie pracować poprawnie w przypadku poniższych obiektów. Ostrość należy wówczas ustawić ręcznie.

- Odbijające powierzchnie
- Szybko poruszające się obiekty
- Obiekty o niskim kontraście lub bez linii pionowych
- Obiekty znajdujące się za pokrytymi wodą szybami
- Sceny nocne


 **SPRAWDŹ**

- Przed rozpoczęciem procedury należy dostosować wartość zoomu.

## 1 Otworzyć ekran ręcznego ustawiania ostrości.



## 2 Dotknąć obiektu, który znajduje się wewnątrz ramki .

- Symbol funkcji Touch AF () będzie migał podczas automatycznego ustawiania odległości ogniskowania. W razie potrzeby możliwe jest dalsze, ręczne ustawianie ostrości.
- Dotknięcie symbolu [MF] pozwala na ręczne ustawienie ostrości bez włączania funkcji Touch AF.
- Wyświetlone zostaną ręczne sterowniki ostrości i aktualny dystans ostrości (tylko w celach informacyjnych).
- Dotknąć ponownie symbolu [MF], aby powrócić do automatycznego ustawiania ostrości.

## 3 Dotknąć i przytrzymać palcem symbol lub , aby dostosować ostrość.

- Funkcja uwydatkowania ( 74) zwiększa precyzję ręcznego dostosowywania ostrości.
- Środek ekranu zostanie powiększony, aby ułatwić ustawienie prawidłowej ostrości. Funkcję tę można wyłączyć za pomocą ustawienia   [Wspomaganie ostrości].
- Wartość odległości ogniskowania będzie się zmieniała podczas ustawiania ostrości. Przy pomocy ustawienia   [Jednostki odległości] można zmienić jednostki, w których wyświetlana jest odległość.
- Przy ustawianiu ostrości bardzo oddalonych obiektów, takich jak góry czy sztuczne ognie, dotknąć i przytrzymać palcem symbol , aż dla odległości ogniskowania wyświetli się wartość .

## 4 Dotknąć symbolu , aby zablokować ustawienie ostrości z wybraną odległością.

Podczas ręcznego ustawiania ostrości na ekranie pojawi się symbol [MF].

## UWAGI

- Jeżeli opcjonalny konwerter szerokokątny lub telekonwerter są podłączone do kamery, wyświetlana odległość ogniskowania będzie nieprawidłowa.
- Ta funkcja może zostać przydzielona także do przycisku definiowalnego/tarczy ( 85).

## Używanie funkcji uwydatnienia

---

Funkcja uwydatnienia pomaga we właściwym doborze ręcznych ustawień ostrości. Jeśli jest ona aktywna, kontury obiektów znajdujących się w obszarze ostrości zostaną wyróżnione i podkreślone kolorem. Przy pracy w trybie czarno-białym zwiększony kontrast dodatkowo ułatwia stwierdzenie, czy dany obiekt znajduje się w obszarze ostrości.



\* Dotknąć opcji [, aby wybrać ustawienia uwydatnienia, tak jak opisano poniżej.

\*\* Dotknąć ponownie, aby wyłączyć opcję uwydatnienia.

- Kontury obiektów znajdujących się w obszarze ostrości wyróżnione zostaną kolorem.

## Aby przejść w tryb czarno-biały w trakcie korzystania z funkcji uwydatnienia



## Aby wybrać kolor konturów uwydatnienia



## UWAGI

- Użycie funkcji uwydatnienia nie wpłynie na nagrania.

## Balans bieli

Funkcja balansu bieli ułatwia dokładne odtworzenie kolorów w różnych warunkach oświetleniowych, dzięki czemu białe obiekty zostaną poprawnie odwzorowane na nagraniu.

Tryby pracy:



### SPRAWDŹ

- Należy wybrać program nagrywania inny niż program nagrywania Sceny specjalne.

 [FUNC.] ➤ [WB Balans bieli] ➤ Preferowana opcja\* ➤ [X]

\* Przy wyborze opcji [ Wł. bal.bieli] należy przed dotknięciem symbolu [X] ustawić własny balans bieli w sposób opisany poniżej.

## Ustawianie własnego balansu bieli

**Skierować kamerę na biały obiekt, tak aby obiekt wypełnił cały ekran, a następnie dotknąć opcji [Nast. b.bieli].**

Po zakończeniu ustawiania symbol  przestanie migać i zniknie z ekranu. Ustawiony własny balans bieli zostanie zapamiętany nawet po wyłączeniu i ponownym włączeniu kamery.

**Opcje** (♦ ustawienie domyślne)

- [AWB **Auto**]♦ Wybranie tej opcji powoduje, że kamera automatycznie dobiera balans bieli, aby uzyskać naturalnie wyglądające kolory.
- [ **Słoneczny dzień**] Ta opcja służy do nagrywania scen na otwartej przestrzeni w czasie słonecznego dnia.
- [ **Miejsca w cieniu**] Ta opcja służy do nagrywania scen w zacienionych miejscach.
- [ **Pochmurny dzień**] Ta opcja służy do nagrywania scen w pochmurne dni.
- [ **Światłówki**] Ta opcja służy do nagrywania scen w miejscach oświetlonych światłem jarzeniowym białym o barwie cieplej, zimnej lub światłem zbliżonym do białego (3-pasmowe).
- [ **Światłówki H**] Ta opcja służy do nagrywania scen w miejscach oświetlonych światłem jarzeniowym dziennym lub zbliżonym do dziennego (3-pasmowe).
- [ **Żarówki**] Ta opcja służy do nagrywania scen w miejscach oświetlonych przez żarówki lub światłówki dające światło zbliżone do żarówkowego (3-pasmowe).

- [ **Wł. bal.bieli**] Ta opcja służy do ustawienia własnego balansu bieli, aby obiekty o barwie białej pozostały niezmienione w kolorowym oświetleniu.

## UWAGI

- **Podczas ustawiania własnego balansu bieli:**
  - Wybrać dla opcji []  [Zoom cyfrowy] ustawienie [**OFF** Wyłącz].
  - Wyzerować ustawienie balansu bieli przy zmianie miejsca nagrywania lub zmianie warunków oświetleniowych bądź innych.
  - W zależności od źródła światła symbol  może stale migać. Uzyskany efekt będzie jednak nadal lepszy niż przy ustawieniu [AWB Auto].
- Własny balans bieli może zapewnić lepsze efekty w poniższych przypadkach:
  - Zmieniające się warunki oświetleniowe
  - Zbliżenia
  - Obiekty o jednolitym zabarwieniu (niebo, morze lub las)
  - Przy oświetleniu rtęciowym i niektórych typach oświetlenia fluorescencyjnego
- W zależności od rodzaju światła jarzeniowego uzyskanie optymalnego balansu kolorów przy użyciu opcji [ Świetłówki] lub [ Świetłówki H] może się nie powieść. Jeśli kolory wyglądają nienaturalnie, należy wybrać opcję [AWB Auto] lub [ Wł. bal.bieli].

## Cyfrowy telekonwerter

Dzięki cyfrowemu telekonwerterowi możliwe jest cyfrowe zwiększenie ogniskowej kamery o współczynnik 1,7x i zapis powiększonego obrazu w rozdzielczości Full HD.

Tryby pracy:



 [FUNC.]  [ZOOM]  []\* (cyfrowy telekonwerter)  [X]

\* Dotknąć ponownie, aby wyłączyć cyfrowy telekonwerter.

- Centrum ekranu zostanie powiększone o współczynnik ok. 1,7x.

## UWAGI

- Podłączenie opcjonalnego telekonwertera TL-H58 i użycie go w połączeniu z tą funkcją pozwoli uzyskać zwiększony efekt.
- W trakcie nagrywania nie można włączać cyfrowego telekonwertera.
- Podczas działania cyfrowego telekonwertera niemożliwy jest zapis zdjęć w rozmiarze [LW 3264x1840].

## Efekty obrazowe

Efekty obrazowe umożliwiają zmianę nasycenia kolorów oraz kontrastu w celu uzyskania filmów i zdjęć ze specjalnymi efektami kolorystycznymi.

Tryby pracy:



### SPRAWDŹ

- Należy wybrać program nagrywania inny niż program nagrywania Sceny specjalne.



\* Przy wyborze opcji [**A**c Efekt użytkownika] należy przed dotknięciem symbolu [**X**] ustawić własny efekt obrazowy w sposób opisany poniżej.

### Ustawianie efektu obrazowego użytkownika

- 1 Dotknąć symbolu [**+1**], [**-1**] lub [**0**], aby ustawić preferowane [Nasycenie].
- 2 Poprzez dotknięcie symbolu [**◀**] lub [**▶**] wybrać parametr [Ostrość], [Kontrast] lub [Jasność] i ustawić jego wartość w ten sam sposób, jak w punkcie powyżej.

### Opcje ustawienie domyślne

- [**Off** Wylączyć]  Ta opcja służy do nagrywania bez żadnych dodatkowych efektów.
- [**A**v Barwy żywe] Ta opcja służy do zwiększenia kontrastu i nasycenia kolorów podczas nagrywania.
- [**A**n Barwy naturalne] Ta opcja służy do zmniejszenia kontrastu i nasycenia kolorów podczas nagrywania.
- [**A**s Miękkie rysowanie] Ta opcja służy do nagrywania obiektów z lekkim rozmyciem krawędzi.
- [**A**o Miękki obraz skóry] Ta opcja powoduje, że kamera rejestruje obraz z mniejszą ilością szczegółów, co nadaje skórze lepszy wygląd. Aby uzyskać najlepszy efekt, należy skorzystać z tego ustawienia podczas nagrywania osoby w zbliżeniu. Należy pamiętać o tym, że obszary o kolorze zbliżonym do skóry może cechować utrata szczegółowości.
- [**A**c Efekt użytkownika] Ta opcja umożliwia ustawienie własnych parametrów nasycenia, jasności, kontrastu i ostrości obrazu.

[Nasycenie]: (-1) Mniejsze, (+1) Większe.

[Ostrość]: (-1) Mniejsza, (+1) Większa.

[Kontrast]: (-1) Mniejsza, (+1) Większa.

[Jasność]: (-1) Mniejsza, (+1) Większa.

## Minilampa wideo

Podczas nagrywania filmów lub fotografowania w zaciemnionych pomieszczeniach można włączyć minilampę wideo.

Tryby pracy:



[FUNC.] ➤ [☀️ Oświetl.wideo] ➤ [ON Włącz] ➤ [X]

- Minilampa wideo otwiera się i włącza, a na ekranie wyświetlony zostaje symbol ☀️.
- Aby wyłączyć minilampę wideo, powtórzyć powyższą procedurę, wybierając opcję [OFF Wyłącz]. Następnie należy lampę delikatnie nacisnąć w celu zamknięcia.

### UWAGI

- Używanie minilampy wideo razem z opcjonalnym obiektywem szerokokątnym lub telekonwerterem nie jest zalecane. Na obrazie może pojawić się rzucany przez te akcesoria cień.

## Używanie zewnętrznych lamp oświetleniowych

Jeżeli wymagane jest oświetlenie mocniejsze niż to uzyskiwane z użyciem wbudowanej minilampy wideo, można użyć opcjonalnej lampy wideo VL-5 lub błyskowej lampy wideo VFL-2.

### Zamocować opcjonalną lampę wideo w gnieździe Mini advanced shoe.

- Patrz punkt *Używanie gniazda Mini advanced shoe* (📖 82).
- Symbol  pojawi się po włączeniu opcjonalnej lampy wideo (opcja ON lub AUTO). Szczegółowe informacje o używaniu opcjonalnej lampy wideo można znaleźć w dołączonej do niej instrukcji obsługi.

### UWAGI

- W przypadku zamocowania opcjonalnej lampy wideo w gnieździe Mini advanced shoe wbudowana minilampa wideo będzie nieaktywna. W celu użycia wbudowanej minilampy wideo opcjonalną lampę wideo należy wyłączyć.

## Samowyzwalacz

Tryby pracy:



- Pojawi się symbol ☺.
- Aby wyłączyć samowyzwalacz, powtórzyć powyższą procedurę, wybierając opcję [OFF] Wyłącz.

**Tryb :** W trybie wstrzymania nagrywania nacisnąć przycisk **START/STOP**.

Kamera rozpoczyna nagrywanie po zakończeniu 10-sekundowego odliczania\*. Licznik jest wyświetlany na ekranie.

**Tryb :** Nacisnąć przycisk **PHOTO** najpierw do połowy, aby włączyć autofocus, a następnie do oporu.

Kamera zarejestruje zdjęcie po zakończeniu 10-sekundowego odliczania\*. Licznik jest wyświetlany na ekranie.

\* 2 sekundy w przypadku korzystania z pilota bezprzewodowego.

### UWAGI

- Po rozpoczęciu odliczania samowyzwalacz można wyłączyć za pomocą jednej z poniższych metod.
  - Nacisnąć do końca przycisk **START/STOP** (przy nagrywaniu filmów) lub przycisk **PHOTO** (przy robieniu zdjęć).
  - Wyłączenie kamery.
  - Zmienić tryb pracy kamery.
  - Włączyć tryb oczekiwania.

## Poziom rejestrowanego dźwięku

Możliwa jest regulacja poziomu dźwięku rejestrowanego za pomocą wbudowanego lub zewnętrznego mikrofonu. W czasie nagrywania można wyświetlić wskaźnik poziomu dźwięku.



## Ręczna regulacja poziomu rejestrowanego dźwięku

### 1 Otworzyć ekran ręcznej regulacji poziomu rejestrowanego dźwięku.

[FUNC.] ➤ [🎤 Poziom mikr.] ➤ [M Ręczny]

- Na ekranie pojawią się wskaźnik poziomu dźwięku i bieżący poziom rejestrowanego dźwięku.
- Dotknąć opcji [**A** Auto], aby powrócić do automatycznego ustawiania poziomu rejestrowanego dźwięku przez kamerę.

Ręczna regulacja poziomu dźwięku



Wskaźnik poziomu dźwięku

Bieżący poziom dźwięku

Pasek regulacji poziomu dźwięku

### 2 W razie potrzeby dotknąć i przytrzymać palcem symbol [**◀**] lub [**▶**], aby wyregulować poziom rejestrowanego dźwięku.

Zalecane jest ustawienie poziomu głośności, przy którym wychylający się w prawo wskaźnik poziomu głośności będzie tylko sporadycznie osiągał wartość -12 dB (żółty obszar).

### 3 Dotknąć symbolu [**X**], aby zablokować poziom rejestrowanego dźwięku z ustawioną wartością.

## Wyświetlanie wskaźnika poziomu dźwięku

Zazwyczaj wskaźnik poziomu dźwięku jest wyświetlany tylko po włączeniu ręcznej regulacji poziomu dźwięku. Może on być także wyświetlany podczas automatycznej regulacji poziomu dźwięku.

[FUNC.] ➤ [🎤 Poziom mikr.] ➤ [**A** Auto] ➤  
[Poziom dźwięku] ➤ [**X**]

## UWAGI

- Gdy wskaźnik poziomu dźwięku osiągnie czerwony punkt (wartość 0 dB) nagrany dźwięk może być zniekształcony.
- Jeśli poziom dźwięku jest zbyt wysoki i sygnał ulega zniekształceniu, należy włączyć tłumik mikrofonu używając ustawienia  ➤ [Tłumik mikrofonu] (lub [Surround Mic Tłumik], jeśli podłączony jest opcjonalny stereofoniczny mikrofon surround SM-V1).
- Zalecane jest używanie słuchawek do sprawdzania ustawień podczas regulacji poziomu dźwięku w czasie nagrywania lub po włączeniu tłumika mikrofonu.
- Ta funkcja może zostać przydzielona także do przycisku definiowalnego/tarczy  85).

## Używanie słuchawek

Użytkownik może korzystać ze słuchawek podczas odtwarzania lub w celu sprawdzenia poziomu dźwięku podczas nagrywania. Słuchawki podłącza się do gniazda AV OUT/, które służy jako gniazdo słuchawkowe oraz jako wyjście audio/video. Przed podłączeniem słuchawek należy wykonać poniższą procedurę w celu zmiany funkcji gniazda z wyjścia AV na wyjście  (słuchawki).

Tryby pracy:



\* Słuchawek można używać również w trybie , lecz wtedy nie będzie możliwa zmiana funkcji gniazda. Zmianę tę można przeprowadzić wcześniej w jednym z pozostałych trybów pracy.

 [FUNC.]\* ➤ [MENU] ➤  ➤ [AV/Słuchawki] ➤ [Słuchawki] ➤

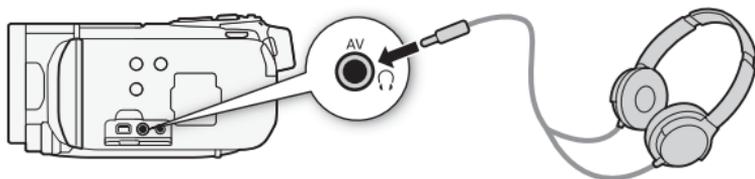
**Aby zamknąć menu:** ➤ [X]

**Aby dostosować głośność:**

➤  ➤ [Głośność] ➤ Przesuwając palcem wzdłuż paska głośności, dostosować głośność ➤ [X]

\* Tylko przy wykonywaniu czynności w trybie .

- Pojawi się symbol .



## Regulacja głośności podczas odtwarzania

W trybie  oraz  podczas automatycznego wyświetlania regulację głośności dźwięku w słuchawkach wykonuje się tak samo, jak dla głośnika ([📖 48](#)).

### WAŻNE

- Podczas korzystania ze słuchawek należy zmniejszyć głośność do odpowiedniego poziomu.
- Nie podłączać słuchawek do gniazda AV OUT/, jeżeli na ekranie nie pojawi się ikona . W takich przypadkach poziom głośności może stanowić zagrożenie dla słuchu.

### UWAGI

- Używać dostępnych w obrocie handlowym słuchawek ze złączem minijack  $\varnothing$  3,5 mm i przewodem nie dłuższym niż 3 m.
- Nawet po wybraniu dla opcji [AV/Słuchawki] ustawienia [ Słuchawki] w trybie odtwarzania po wyłączeniu kamery funkcja gniazda AV OUT/ zostanie automatycznie zmieniona na wyjście AV.

## Używanie gniazda Mini Advanced Shoe

Przy pomocy gniazda mini advanced shoe można podłączać do kamery różne akcesoria opcjonalne pozwalające rozszerzyć jej funkcje. Więcej informacji na temat opcjonalnych akcesoriów, których można używać z kamerą, znajduje się w punkcie *Akcesoria* ([📖 196](#)). Szczegółowe informacje dotyczące sposobu mocowania i obsługi akcesoriów można znaleźć w dołączonych do nich instrukcjach obsługi.

- 1 Zdjąć osłonę gniazda mini advanced shoe, przesuwając ją w kierunku oznaczonym strzałką.
- 2 Zamocować opcjonalny mikrofon w gnieździe mini advanced shoe.

Po umieszczeniu w gnieździe mini advanced shoe kompatybilnego z nim wyposażenia na ekranie pojawi się symbol „S”.



Przykład: Podłączenie opcjonalnego, stereofonicznego mikrofonu kierunkowego DM-100.

### **i** UWAGI

- Akcesoriów kompatybilnych z gniazdem Advanced Accessory Shoe nie można podłączać do tej kamery. Używać jedynie akcesoriów oznaczonych niniejszym logo, aby mieć pewność, że są one kompatybilne z gniazdem **Mini advanced shoe**.



## Używanie mikrofonu zewnętrznego

Podczas nagrywania w bardzo cichych warunkach wbudowany mikrofon może zarejestrować dźwięki emitowane przez wewnętrzne mechanizmy kamery. W takim przypadku zaleca się korzystanie z zewnętrznego mikrofonu.

### Stosowanie stereofonicznego mikrofonu surround SM-V1 lub stereofonicznego mikrofonu kierunkowego DM-100

Zastosowanie mikrofonu SM-V1 pozwala na uzyskanie nagrań z przestrzennym dźwiękiem w systemie 5.1 surround. Mikrofon DM-100 umożliwi dokładne zarejestrowanie dźwięku pochodzącego bezpośrednio z kierunku nagrywania.

Tryby pracy:



Zamocować opcjonalny stereofoniczny mikrofon surround SM-V1 lub stereofoniczny mikrofon kierunkowy DM-100 w gnieździe Mini advanced shoe.

Patrz punkt *Używanie gniazda Mini advanced shoe* (📖 82).

Wyświetlona zostanie ikona „S”.

Szczegółowe informacje o używaniu opcjonalnego mikrofonu zewnętrznego można znaleźć w dołączonej do niej instrukcji obsługi.



## Używanie innych mikrofonów

Możliwe jest używanie również innych, dostępnych na rynku mikrofonów.

Mikrofon zewnętrzny należy podłączyć do gniazda MIC. W sprzedaży dostępne są mikrofony pojemnościowe z własnym zasilaniem i kablem do 3 m. Można podłączyć dowolny mikrofon z wtyczką Ø 3,5 mm, jednak poziom nagrywania dźwięku może być różny.



### **i** UWAGI

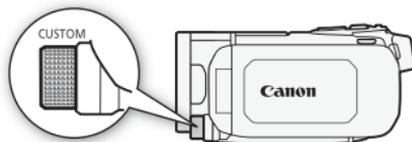
- **Odtwarzanie nagrań wykonanych z opcjonalnym stereofonicznym mikrofonem surround SM-V1:** Istnieje możliwość odtwarzania nagrań na telewizorach HDTV obsługujących system dźwięku 5.1, połączonych z kamerą przy użyciu kabla HDMI. Wyjściowy sygnał audio z gniazda AV OUT/🔊 (w tym podawany na słuchawki) będzie konwertowany do dwukanałowego dźwięku stereo. Głośnik wbudowany w kamerze jest monofoniczny.
- Po podłączeniu do kamery zewnętrznego mikrofonu opcja, [🔊] ➡ [Filtr wiatru] zostanie automatycznie zmieniona na ustawienie [OFF Off OFF/🔊].
- Przy używaniu opcjonalnego stereofonicznego mikrofonu surround SM-V1 należy zmienić charakterystykę kierunkowości mikrofonu przy pomocy opcji [🔊] ➡ [Surround Mic Kierunk.].
- Jeśli poziom dźwięku jest zbyt wysoki i sygnał ulega zniekształceniom, należy dostosować poziom ręcznie (📖 79) lub włączyć tłumik mikrofonu przy użyciu ustawienia [🔊] ➡ [Tłumik mikrofonu] (lub [Surround Mic Tłumik], podłączony jest opcjonalny stereofoniczny mikrofon surround SM-V1).

## Używanie przycisku definiowalnego i tarczy

Do przycisku **CUSTOM** i tarczy można przydzielić jedną z pięciu często używanych funkcji. Możliwa jest wtedy regulacja wybranej funkcji przy użyciu przycisku **CUSTOM** i tarczy, bez potrzeby wchodzenia do menu.

### Aby wybrać funkcję przycisku definiowalnego przy użyciu menu

Tryby pracy:



[FUNC.] ➤ [MENU] ➤ [ ] / [ ] ➤  
[Prz. definiow./Tarcza] ➤ Preferowana funkcja ➤ [X]

### Aby wybrać funkcję przycisku definiowalnego

- 1 Nacisnąć i przytrzymać symbol **CUSTOM** przez ok. 2 sekundy. Ikony funkcji, które mogą zostać przydzielone wyświetlone zostaną w rzędzie.
- 2 Przekręcić pokrętkę, aby wybrać preferowaną funkcję i nacisnąć **CUSTOM**.

## Opcje (ustawienie domyślne)

- [OFF] Wyłącz** Wybrać to ustawienie, jeśli przycisk definiowalny i tarcza nie będą używane.
- [☉] Ostrość\*** Ręczne dostosowanie ostrości ( 72). Nacisnąć przycisk **[CUSTOM]** aby włączać/wyłączać ręczne dostosowanie ostrości i obracać pokrętko, aby dostosować ostrość.
- [☑] Ekspozycja** Ręczna regulacja ekspozycji ( 70). Nacisnąć przycisk **[CUSTOM]**, aby włączać/wyłączać ręczną regulację ekspozycji i obracać pokrętko, aby zmieniać ekspozycję.
- [ / ] Tv / Av** Nacisnąć przycisk **[CUSTOM]**, jeśli program nagrywania ustawiony jest na **[TV Preselekcja czasu]**, aby wyświetlić pokrętko wyboru czasu naświetlania i obracać pokrętko, aby wybrać czas naświetlania. Nacisnąć przycisk **[CUSTOM]** jeśli program nagrywania ustawiony jest na **[Av Preselekcja przyst.]**, aby wyświetlić tarczę regulacji przysłony i obracać pokrętko, aby wybrać wartość przysłony ( 68).
- [] Poziom mikr.]\*** Regulacja poziomu nagrywania dźwięku ( 79). Nacisnąć przycisk **[CUSTOM]** aby włączyć/wyłączyć ręczną regulację poziomu nagrywania i obracać pokrętko, aby regulować poziom nagrywania dźwięku.
- [AGC] Limit AGC]\*\*** Nacisnąć przycisk **[CUSTOM]**, aby włączać/wyłączać limit AGC i obracać pokrętko, aby wybrać maksymalną wartość automatycznej regulacji wzmacnienia ( 72).

\* Dostępne tylko w trybie .

## Używanie pilota zdalnego sterowania zoomem

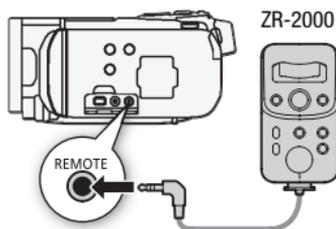
Podłączenie opcjonalnego pilota zdalnego sterowania zoomem ZR-2000 lub ZR-1000 pozwala na użycie niektórych funkcji podczas oglądania obrazu na zewnętrznym monitorze bez dotykania kamery. Jest to szczególnie przydatne, gdy kamera jest zamontowana na statywie, a chce zachować maksymalną stabilność ujęcia.

Tryby pracy:



## Podłączyć opcjonalnego pilota zdalnego sterowania zoomem ZR-2000 lub ZR-1000 do gniazda REMOTE w kamerze.

Więcej informacji na temat używania  
pilota zdalnego sterowania zoomem  
można znaleźć w instrukcji obsługi pilota  
ZR-2000 lub ZR-1000.



### Funkcje dostępne na pilocie zdalnego sterowania zoomem

Pilot zdalnego sterowania ZR-2000 lub ZR-1000 udostępnia następujące funkcje: włączanie/wyłączanie zasilania, rozpoczęcie/zatrzymanie nagrywania, dostosowywanie zoomu, regulacja ostrości oraz wyświetlanie informacji ekranowych na zewnętrznym monitorze.

Tylko pilot ZR-2000: przełączanie między autofokusem i ręcznym ustawianiem ostrości, Push AF\*, wspomaganie ostrości (przycisk MAGNIFYING) i wzmacnianie (przycisk PEAKING).

\* Funkcja Push AF umożliwia tymczasowe włączenie funkcji autofokusa w trybie ręcznego ustawiania ostrości.

### UWAGI

- W trybie  dostępne są tylko funkcje włączania/wyłączania kamery, rozpoczęcia/zatrzymania nagrania oraz dostosowywania zoomu.

## Wybieranie momentu rozpoczęcia odtwarzania

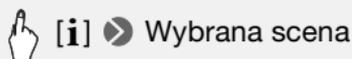
W przypadku bardzo długich scen może zająć potrzeba rozpoczęcia odtwarzania sceny od określonego momentu. Przy pomocy osi czasowej można podzielić scenę na fragmenty o jednakowym czasie trwania, który wynosi od 6 sekund do 6 minut. W przypadku filmów nagranych z użyciem funkcji wykrywania twarzy ( 64) sceny można podzielić na segmenty na podstawie zarejestrowanych przez kamerę zmian głównego obiektu.

Tryby pracy:



- 1 Otwórz ekran indeksu [Oryginał] lub [Lista odtwarzania].

## 2 Otworzyć ekran sceny [Oś czasowa].



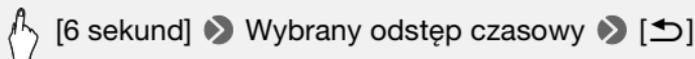
Pojawi się ekran [Oś czasowa]. Duża miniatura zawierać będzie pierwszą klatkę sceny. Poniżej, na osi czasowej wyświetlone będą klatki wybranej sceny pojawiające się w ustalonych odstępach czasu.

## 3 Dotknąć wybranej klatki na pasku osi czasowej, aby rozpocząć odtwarzanie sceny od tego miejsca.



- 1 Dotknąć dwa razy ekran, aby powrócić do ekranu indeksu.
- 2 Poprzednia/następna scena.
- 3 Przesunąć palcem w lewo po linijce, aby wyświetlić następane 5 klatek.
- 4 Bieżąca scena / całkowita liczba scen.
- 5 Tryb nagrywania i długość sceny.
- 6 Data i godzina nagrania.
- 7 Przesunąć palcem w prawo, aby wyświetlić poprzednie 5 klatek.
- 8 Bieżący, wybrany odstęp czasowy pomiędzy klatkami (lub opcja [Twarze]).

## Zmianie odstęp między klatkami



## Pokazywanie zmian głównego obiektu sceny



- Na suwaku osi czasowej pokazywane są klatki ze sceny w momencie wykrycia przez kamerę zmiany głównego obiektu.

### UWAGI

- Dla jednej sceny na ekranie [Oś czasowa] może być wyświetlonych maksymalnie do 100 zmian głównego obiektu w przypadku wybrania opcji [Twarze].

## Odtwarzanie scen z podkładem muzycznym

Nagrane migawki wideo oraz sceny z list odtwarzania oraz automatycznego wyświetlania mogą być odtwarzane z własnym podkładem muzycznym (zamiast oryginalnego dźwięku nagrania). Możliwe jest użycie jako podkładu muzycznego jednego z dostarczonych plików muzycznych lub podłączenie zewnętrznego odtwarzacza audio z własną, ulubioną muzyką.

Tryby pracy:



### Używanie do podkładu muzycznego dostarczonych plików muzycznych

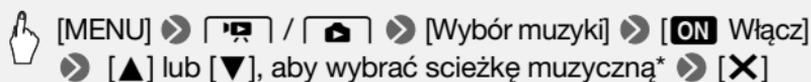
Na dostarczonej z kamerą płycie CD-ROM znajdują się 3 pliki muzyczne, które mogą być użyte jako podkład muzyczny. **HF521/S20**: Pliki są fabrycznie zapisane w pamięci wbudowanej.

### SPRAWDŹ

- Aby odtworzyć sceny lub włączyć funkcję wyświetlania zdjęć zapisanych na karcie pamięci w formie pokazu slajdów, należy wcześniej przesłać pliki muzyczne z dołączonej płyty CD-ROM na kartę pamięci. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji 'ImageMixer 3 SE Podręcznik użytkownika' (plik PDF).

**1 Otworzyć ekran indeksu [Lista odtwarzania], [Migawka Wideo] → [Oryginał]/[Lista odtwarzania] lub [Zdjęcia].**

## 2 Otworzyć ekran wyboru pliku muzycznego.



- \* Dotknąć opcji [OFF Wyłącz], aby odtwarzać sceny z oryginalnie nagrany dźwiękiem lub włączyć pokaz slajdów bez podkładu muzycznego.



- 1 Wybrać ścieżkę muzyczną.
- 2 Odtworzyć z oryginalnym dźwiękiem (bez podkładu muzycznego).
- 3 Usunąć wybraną ścieżkę muzyczną.
- 4 Odsłuchać wybraną ścieżkę muzyczną. Dotknąć ponownie przycisku (■), aby zatrzymać odtwarzanie.

## 3 Po powrocie do ekranu indeksu dotknąć sceny, aby włączyć odtwarzanie z wybraną ścieżką muzyczną.

W trybie dotknąć zdjęcia, aby przejść do widoku pojedynczego zdjęcia i dalej do procedury włączania pokazu slajdów ([112](#)).

### Aby usunąć ścieżkę muzyczną

Na ekranie wyboru ścieżki muzycznej dotknąć symbolu [▲] lub [▼], aby wybrać ścieżkę do usunięcia.



## Używanie zewnętrznego odtwarzacza audio do dodawania podkładu muzycznego

Po podłączeniu zewnętrznego odtwarzacza można wykorzystać jako podkład muzyczny własną, ulubioną muzykę.

### SPRAWDŹ

- Do tego celu potrzebny będzie przewód audio (sprzedawany oddzielnie) z przynajmniej jednym wtykiem mini-stereo (w celu podłączenia do gniazda MIC na kamerze); drugi wtyk przewodu musi pasować do gniazda w użytym odtwarzaczu zewnętrznym).
- 1 **Otworzyć ekran indeksu [Lista odtwarzania], [Migawka Wideo] → [Oryginał]/[Lista odtwarzania] lub [Zdjęcia].**
  - 2 **Włączyć odbiór sygnału z zewnątrz.**



- 3 **Podłączyć zewnętrzny odtwarzacz do gniazda MIC kamery.**
- 4 **W razie potrzeby ustawić wybrany poziom dźwięku.**
  - Włączyć odtwarzanie muzyki na zewnętrznym odtwarzaczu i wyregulować jej głośność odpowiednio do wskazań wyświetlanych na ekranie. Jeżeli sygnał audio znajduje się we właściwym zakresie, należy zatrzymać odtwarzanie muzyki i dotknąć symbolu [X] na kamerze.
  - Dotknąć opcji [Łącze do zewn.odtw.], aby połączyć odtwarzanie nagrania wideo z początkiem/końcem muzyki z zewnętrznego odtwarzacza.

### **Odtwarzanie nagrania wideo/pokazu slajdów połączonego z zewnętrznym dźwiękiem**

- 5 **Włączyć odtwarzanie muzyki na zewnętrznym odtwarzaczu.**
  - Odtwarzanie rozpocznie się od pierwszej sceny lub zdjęcia na ekranie indeksu.
  - Po wyłączeniu zewnętrznego dźwięku odtwarzanie nagrania wideo zostanie wstrzymane. Po ponownym włączeniu dźwięku odtwarzanie nagrania wideo zostanie automatycznie wznowione.
  - Podczas pokazu slajdów połączonego z zewnętrznym dźwiękiem zdjęcia będą wyświetlane aż do zatrzymania muzyki. Po wyłączeniu zewnętrznego dźwięku pokaz slajdów zostanie również wstrzymany.

## Odtwarzanie nagrania wideo niepołączonego z zewnętrznym dźwiękiem

### 5 Po powrocie do ekranu indeksu dotknąć sceny, aby rozpocząć odtwarzanie nagrania wideo.

W trybie  dotknąć zdjęcia, aby przejść do widoku pojedynczego zdjęcia i dalej do procedury włączania pokazu slajdów ( 112).

### 6 Włączyć odtwarzanie muzyki na zewnętrznym odtwarzaczu.

#### WAŻNE

- W przypadku używania w tworzonych nagraniach utworów muzycznych objętych prawem autorskim, należy pamiętać, że utwory te nie mogą być używane bez zgody właściciela praw autorskich, z wyjątkiem przypadków dozwolonych według obowiązującego prawa, na przykład użytku własnego. Z plików muzycznych należy korzystać zgodnie z przepisami obowiązującego prawa.

#### UWAGI

- Do listy odtwarzania można także dodawać wyłącznie migawki wideo i ustawiać je w dowolnej kolejności.
- Inicjalizacja karty pamięci trwale usunie wszystkie pliki muzyczne przesłane z dołączonej płyty CD-ROM na kartę. (**HF521/S20** Pliki muzyczne zapisane fabrycznie w pamięci wbudowanej zostaną przywrócone po jej zainicjowaniu).
  - Komputery z systemem operacyjnym Windows: Należy korzystać z dostarczonego oprogramowania **ImageMixer 3 SE** w celu przesyłania plików muzycznych z dostarczonej płyty CD-ROM z materiałami dodatkowym do karty pamięci po jej zainicjowaniu. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji 'ImageMixer 3 SE Podręcznik użytkownika' (plik PDF).
  - Komputery z systemem operacyjnym Mac OS: Należy skorzystać z funkcji Szukaj w celu przesłania plików muzycznych z folderu [MUSIC] znajdującego się na dostarczonym dysku CD z materiałami dodatkowymi do karty pamięci po jej zainicjowaniu. Informacje na temat struktury folderów na karcie pamięci można znaleźć w rozdziale *Pliki muzyczne* ( 206).
- Należy przesłać pliki muzyczne z dołączonej płyty CD-ROM na kartę pamięci zawierającą nagrania, które mają być odtwarzane z muzyką w tle.
- **Informacje o odtwarzaniu plików w połączeniu z zewnętrznym odtwarzaczem:**
  - Niekiedy odtwarzanie nagrań wideo może nie być poprawnie połączone z zewnętrznym odtwarzaczem. Na przykład, gdy głośność zewnętrznego odtwarzacza jest zbyt niska lub gdy sygnał dźwiękowy zawiera dużo szumów itp.

- Jeżeli przy podłączeniu gniazda MIC z wyjściem dźwiękowym na zewnętrznym odtwarzaczu nie jest możliwe uzyskanie właściwej mocy sygnału, kamera automatycznie zmniejsza głośność zewnętrznego odtwarzacza, gdy sygnał dźwiękowy jest zbyt głośny.

## Informacje wyświetlane na ekranie i kod danych

Istnieje możliwość włączenia lub wyłączenia wyświetlania większości informacji na ekranie.

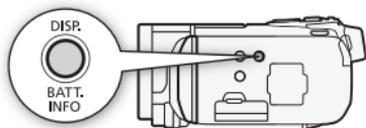
Tryby pracy:



Kolejne naciśnięcia przycisku **[DISP.]** spowodują włączenie i wyłączenie wyświetlania informacji na ekranie w następującej sekwencji:

Tryb , :

- Wszystkie informacje wyświetlone
- Większość informacji nie wyświetlona\*



Tryb \*\*:

- Wszystkie informacje wyświetlone
- Tylko kod danych
- Wszystkie dane wyłączone

Tryb \*\*:

- Wszystkie informacje wyświetlone
- Tylko data i godzina nagrania
- Wszystkie dane wyłączone

\* Naciśnięcie przycisku **[DISP.]** powoduje wyłączenie większości ikon i informacji pokazywanych automatycznie, oprócz informacji ekranowych, które zostały włączone ręcznie (na przykład znaczników ekranowych lub wskaźnika poziomu głośności).

\*\*Dotknięcie ekranu, aby wyświetlić przyciski sterowania odtwarzaniem.

## Informacje o kodzie danych

Dla każdej sceny lub zdjęcia zapisywany jest w pamięci kamery kod danych (data i czas zapisu, informacje o ustawieniach kamery itp.). W trybie  informacje te są wyświetlane na panelu informacyjnym Exif, podczas gdy na ekranie wyświetlane są przyciski sterowania odtwarzaniem; w trybie  możliwe jest wybranie informacji wyświetlanych na ekranie przy pomocy ustawienia   [Kod danych].

# Lista odtwarzania i obsługa scen

## Edytowanie listy odtwarzania: Dodawanie, usuwanie, przesuwanie i odtwarzanie

Aby odtwarzać tylko preferowane sceny w wybranej kolejności, należy utworzyć listę odtwarzania. Sceny w liście odtwarzania mogą być odtwarzane z wybranym podkładem muzycznym (📖 89).

Tryby pracy:



### Dodawanie scen do listy odtwarzania

#### 1 Otworzyć ekran indeksu [Oryginał] lub [Migawka wideo] → [Oryginał].

Aby dodać do listy odtwarzania wszystkie sceny nagrane w określonym dniu, należy wybrać kilka scen według daty (📖 53).

#### 2 Dotknąć opcji [☑], aby otworzyć ekran wyboru scen.

#### 3 Dotknąć scen, które mają zostać dodane do listy odtwarzania.

- Na wybranych scenach pojawi się symbol zaznaczenia ✓. Dotknąć wybranej sceny ponownie, aby usunąć symbol zaznaczenia.
- Aby wybrać wszystkie sceny jednocześnie: dotknąć opcji [Wyb. Wszyst.] zamiast indywidualnego wybierania poszczególnych scen (usunąć wcześniej symbole zaznaczenia ze scen wybieranych indywidualnie).

#### 4 Dodawanie scen do listy odtwarzania.



[Edytuj] ➤ [Dodaj do Listy odtw.] ➤ [Tak] ➤ [Tak]

- Sceny są dodawane do listy odtwarzania w tej samej pamięci, w której zostały zapisane.

### **i** UWAGI

- Przenoszenie lub usuwanie scen na liście odtwarzania nie wpływa na oryginalne nagrania.
- Scen, które edytowano za pomocą dostarczonego oprogramowania **ImageMixer 3 SE**, a następnie przesłano ponownie do pamięci kamery nie można dodawać do listy odtwarzania.

- Możliwe jest skopiowanie sceny z wbudowanej pamięci (tylko model **HFS21/S20**) lub z karty pamięci **A** do karty pamięci **B** (📖 126) w celu umieszczeniach na liście odtwarzania tej karty pamięci także scen usuniętych w innych pamięciach.

## Usuwanie scen z listy odtwarzania

---

Usuwanie scen z listy odtwarzania nie ma wpływu na oryginalne nagrania.

### 1 Otworzyć ekran indeksu [Lista odtwarzania].

Aby otworzyć listę odtwarzania scen migawek wideo, należy dotknąć symbolu [📖] ➤ [Migawka wideo] ➤ [Lista odtwarzania].

### 2 Aby usunąć pojedynczą scenę, dotknąć symbolu [i], a następnie scenę do usunięcia.

- Pojawi się ekran [Oś czasowa].
- Ten krok nie jest konieczny przy usuwaniu całej listy odtwarzania.

### 3 Usunąć część scen z listy odtwarzania.



[Edytuj] ➤ [Usuń] ➤ [Tak]\* ➤ [Tak]

\* W przypadku wybrania opcji usunięcia wszystkich scen z listy odtwarzania dotknąć opcji [Zatrzymaj], aby przerwać trwającą operację usuwania. Część scen zostanie już jednak usunięta.

## Zmiana kolejności scen na liście odtwarzania

---

Sceny można przenosić w obrębie listy odtwarzania, aby odtwarzać je w wybranej kolejności.

### 1 Otworzyć ekran indeksu [Lista odtwarzania].

Aby otworzyć listę odtwarzania scen migawek wideo, należy dotknąć symbolu [📖] ➤ [Migawka wideo] ➤ [Lista odtwarzania].

### 2 Dotknąć symbolu [i], a następnie dotknąć sceny do przesunięcia.

Pojawi się ekran [Oś czasowa].

### 3 Przesunąć scenę.



[Edytuj] ➤ [Przenieś] ➤ Dotknąć pustego okienka na ekranie, aby wybrać położenie ➤ [Tak] ➤ [Tak]



- 1 Ikona położenia docelowego.
- 2 Przesunąć scenę w miejsce wskazywane przez ikonę położenia docelowego.
- 3 Dotknąć pustego okienka, aby wybrać je jako położenie docelowe.
- 4 Scena wybrana do przesunięcia.
- 5 Oryginalne położenie sceny oraz bieżące, wybrane położenie.

## Przechwytywanie zdjęć i scen migawek wideo z filmu

Istnieje możliwość przechwycenia scen migawek wideo, pojedynczych zdjęć lub serii zdjęć z wcześniej zarejestrowanej sceny. Na przykład w celu wydrukowania zdjęć z filmu wideo nagranych na przyjęciu lub stworzenia krótkiego filmiku złożonego z migawek wideo pokazujących najważniejsze nagrane momenty.

Tryby pracy:



### Przechwytywanie sceny migawki wideo

- 1 Otworzyć ekran indeksu, który zawiera scenę do przechwycenia jako migawka wideo.
- 2 Odtworzyć wybraną scenę.
- 3 Nacisnąć przycisk **[START/STOP]**, aby przechwycić scenę migawki wideo.

Kamera rozpoczyna przechwytywanie migawki wideo przez około 4 sekundy (niebieskie obramowanie stanowi wizualny wskaźnik postępu), a następnie powraca do trybu wstrzymania odtwarzania. Czas trwania migawek wideo można zmieniać za pomocą ustawienia **[ ]** [Długość migawki wideo].

- 4 Dotknąć symbolu **[■]**, aby powrócić do ekranu indeksu.

## UWAGI

- Migawkę wideo można przechwycić jedynie w czasie odtwarzania. W trybie wstrzymania odtwarzania nie jest to możliwe.
- Przechwycona migawka wideo jest zapisywana w pamięci, która zawiera scenę źródłową.
- Migawek wideo nie można przechwytywać z następujących rodzajów scen:
  - Sceny krótsze niż 1 sekunda
  - Sceny edytowane za pomocą dostarczonego oprogramowania **ImageMixer 3 SE** następnie przesłane ponownie do kamery.
- Gdy scena źródłowa sama jest migawką wideo, przechwycenie migawki wideo może się nie powieść w zależności od długości sceny źródłowej oraz bieżącej, wybranej długości scen migawek wideo.
- Jeśli od punktu, w którym rozpoczęto przechwytywanie migawki wideo do końca danej sceny pozostała mniej niż 1 sekunda, przechwytywanie rozpocznie się od początku następującej sceny.
- Podczas odtwarzania migawek wideo przechwyconych z nagranych wcześniej filmu mogą pojawić się pewne anomalie obrazu/dźwięku. Występują one w miejscach, gdzie rozpoczęto odtwarzanie kolejnej sceny filmu.

## Przechwytywanie zdjęć

Można przechwycić jedno zdjęcie lub serię zdjęć. Przechwycone zdjęcia będą zapisywane w rozdzielczości [MW 1920x1080] i nie można tego zmienić. Można jednak ustawić jakość takich zdjęć. Przed użyciem karty Eye-Fi należy zapoznać się z punktem WAŻNE (📖 98).

Tryby pracy:



## Wybieranie ustawień przechwytywania zdjęć

 [MENU] ➤  ➤ [Obraz z wideo] ➤  
[☐ Pojedyncze zdj.] lub [ Ciągłe nagrywanie] ➤ []  
**Dalej z tego samego menu:**  
[Jakość obrazu] ➤ Wybrana jakość obrazu\* ➤ []

\* Liczba wyświetlona w prawym narożniku oznacza orientacyjną liczbę zdjęć, które można zapisać przy bieżących ustawieniach rozdzielczości/jakości.

## Przechwytywanie zdjęć

- 1 Odtworzyć scenę, z której ma być przechwycone zdjęcie.
- 2 Wstrzymać odtwarzanie w momencie, który ma być przechwycony.
- 3 Nacisnąć przycisk **[PHOTO]** do oporu.  
Aby przechwycić serię zdjęć, należy przytrzymać naciśnięty przycisk **[PHOTO]**. Scena będzie odtwarzana klatka po klatce, a każda klatka zostanie przechwycona jako pojedyncze zdjęcie.
- 4 Dotknąć symbolu **[■]**, aby powrócić do ekranu indeksu.

### WAŻNE

- Przy zapisywaniu zdjęć na karcie Eye-Fi w gnieździe **B** zostaną one automatycznie przesłane, o ile kamera będzie znajdować się w zasięgu skonfigurowanej sieci. Należy zawsze sprawdzić, czy używanie kart Eye-Fi jest dopuszczalne w danym kraju/regionie. Patrz również punkt *Korzystanie z karty Eye-Fi* ( 146).

### UWAGI

- Kod danych zdjęć będzie odzwierciedlał datę i czas nagrania oryginalnej sceny.
- Zdjęcia przechwycone ze scen zawierających szybko poruszające się obiekty mogą być rozmyte.
- Zdjęcia będą zapisywane w pamięci wybranej do zapisywania zdjęć.
-  Ciągłe nagrywanie:
  - Jednorazowo można przechwycić do 100 zdjęć.
  - Przechwytywanie sekwencji zdjęć zostanie przerwane po osiągnięciu końca sceny (odtwarzanie zostanie wstrzymane na początku kolejnej sceny).
  - Zdjęcia będą przechwytywane co 1/25 sekundy.

---

## Dzielenie scen

Funkcja dzielenia scen (dostępna tylko dla scen oryginalnych) umożliwia wydzielenie najlepszych części nagrań i usuwanie pozostałych.

Tryby pracy:



- 1 Otworzyć ekran indeksu **[Oryginał]**.

- 2 Wybrać scenę do podzielenia i dotknąć jej, aby rozpocząć odtwarzanie.
- 3 Zatrzymać odtwarzanie w momencie, w którym scena ma być podzielona.
- 4 Otworzyć ekran dzielenia sceny.



[Edytuj] ➤ [Podziel]

## 5 W razie potrzeby ustawić dokładny moment sceny.

- Przy wstrzymaniu odtwarzania: Dotknąć symbolu [▶], aby odtworzyć scenę. Dotknąć symbolu [◀|||] lub [|||▶], aby przeskoczyć o klatkę do tyłu/do przodu.
- Podczas odtwarzania: Dotknąć symbolu [|||], aby wstrzymać odtwarzanie. Dotknąć symbolu [◀◀] lub [▶▶], aby włączyć szybkie odtwarzanie do tyłu/do przodu.

## 6 Podzielić scenę.



[✂ Podziel] ➤ [Tak]

- Fragment nagrania od miejsca podziału do końca sceny będzie widoczny na ekranie indeksu jako nowa scena.

### UWAGI

- Przy przesuwaniu do przodu/do tyłu klatek podczas dzielenia scen odstęp czasowy pomiędzy klatkami wynosi około 0,5 sekundy.
- Jeżeli sceny nie można podzielić w momencie, w którym wstrzymano odtwarzanie, wówczas należy przewinąć nagranie do następnej/ poprzedniej klatki, a następnie podzielić scenę.
- Podczas odtwarzania podzielonej sceny, w punkcie dzielenia sceny mogą wystąpić zauważalne anomalie obrazu/dźwięku.
- Poniższe sceny nie mogą zostać podzielone:
  - Migawki wideo oraz inne sceny, które są zbyt krótkie (trwające krócej niż 3 sekundy).
  - Sceny edytowane za pomocą dostarczonego oprogramowania **ImageMixer 3 SE**, a następnie przesłane ponownie do pamięci.
- Sceny nie mogą zostać podzielone w punkcie znajdującym się 1 sekundę od początku lub końca sceny.



## Zdjęcia

Niniejszy rozdział zawiera informacje na temat fotografowania (zaawansowanych funkcji fotografowania), przeglądania oraz drukowania zdjęć. Informacje dotyczące podstawowych funkcji związanych z wykonywaniem zdjęć znajdują się w rozdziale *Tryb Dualne ujęcie* (📖 39).

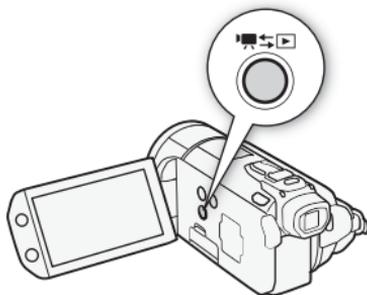
### Podstawowe funkcje odtwarzania

#### Przeglądanie zdjęć

Tryby pracy:



1 Nacisnąć przycisk .



2 Otworzyć ekran indeksu [Zdjęcia], jeżeli nie jest wyświetlany.



 ➤ [Zdjęcia]

### 3 Odszukać zdjęcie do odtworzenia.

Przesunięcie dźwigni zoomu w kierunku symbolu **W** powoduje wyświetlenie na ekranie 15 miniatur zdjęć, a w kierunku symbolu **T** wyświetlenie 6 miniatur zdjęć.



- 1 Odczytywana pamięć.
- 2 Nazwa wyświetlanego ekranu indeksu.
- 3 Przesunąć palcem po ekranie w lewo, aby przejść do następnego ekranu indeksu.
- 4 Przesunąć palcem po ekranie w prawo, aby przejść do poprzedniego ekranu indeksu.
- 5 Wybrać inny ekran indeksu, aby odczytać inne treści lub inną pamięć (📖 50).

### 4 Dotknąć zdjęcia do wyświetlenia.

- Zdjęcie zostanie wyświetlone w widoku pojedynczego zdjęcia.
- Przeciągnąć palcem w lewo/prawo, aby kolejno przeglądać pojedyncze zdjęcia.

### Powrót do ekranu indeksu z widoku pojedynczego zdjęcia

- 1 Dotknąć ekranu, aby wyświetlić przyciski sterowania odtwarzaniem.
- 2 Dotknąć symbolu [🎞️].

### Funkcja pomijania zdjęć

---

Przy dużej liczbie nagranych zdjęć można skorzystać z paska przewijania w celu łatwiejszego przechodzenia pomiędzy nimi.

- 1 Dotknąć ekranu, aby wyświetlić przyciski sterowania odtwarzaniem.

## 2 Za pomocą paska przewijania przeskakiwać pomiędzy zdjęciami.



[↶] ➤ Przeskakiwać palcem w lewo lub prawo po pasku przewijania ➤ [↷]

### ! WAŻNE

- Jeśli wskaźnik ACCESS świeci się lub miga, należy zastosować się do poniższych instrukcji bezpieczeństwa. W przeciwnym razie może dojść do całkowitej utraty danych.
  - Nie należy otwierać pokrywy podwójnego gniazda karty pamięci.
  - Nie odłączać źródła zasilania ani nie wyłączać kamery.
  - Nie zmieniać trybu pracy kamery.
- Następujące pliki obrazów mogą nie być wyświetlane poprawnie.
  - Obrazy zapisane za pomocą innego urządzenia.
  - Obrazy edytowane przy wykorzystaniu komputera lub z niego pobrane.
  - Obrazy, których nazwy uległy zmianie.

## Usuwanie obrazów

Dowolne zdjęcie można w dowolnej chwili usunąć.

Tryby pracy:



### Usuwanie pojedynczego zdjęcia

- 1 W widoku pojedynczego zdjęcia wybrać zdjęcie do usunięcia.
- 2 Dotknąć ekranu, aby wyświetlić przyciski sterowania odtwarzaniem.
- 3 Usunąć zdjęcie.



[Edytuj] ➤ [Usuń] ➤ [🗑️ Wykonaj] ➤ [Tak]

- 4 Przesuwać palcem w lewo/prawo, aby wybrać kolejne zdjęcie do usunięcia lub dotknąć symbolu [X].

### 1 Otworzyć ekran indeksu [Zdjęcia].



### 2 Dotknąć symbolu [🗑️], aby otworzyć ekran wyboru zdjęć.

### 3 Dotknąć poszczególnych zdjęć do usunięcia.

- Na wybranych zdjęciach pojawi się symbol zaznaczenia ✓. Dotknąć ponownie wybranego zdjęcia, aby usunąć symbol zaznaczenia.
- W celu szybkiego wybrania zdjęć: Dotknąć opcji [Wyb. Wszyst.] zamiast indywidualnego wybierania poszczególnych zdjęć. (usunąć wcześniej symbole zaznaczenia ze zdjęć wybieranych indywidualnie).

### 4 Usunąć zdjęcia.



\* Dotknięcie przycisku [Zatrzymaj] powoduje przerwanie trwającej operacji usuwania. Część obrazów zostanie jednak usunięta.

### ! WAŻNE

- Należy zachować ostrożność podczas usuwania obrazów. Usunięte obrazy nie będą mogły być odzyskane.
- Nie można usunąć obrazów chronionych.

## Wykonywanie zdjęć w trybie ręcznym **M**

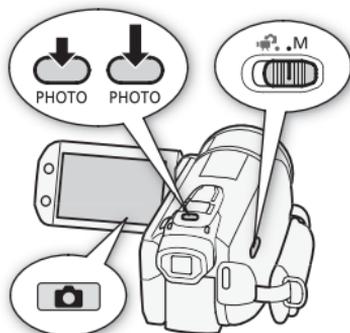
Tryby pracy:



1 Ustawić przełącznik trybu w położeniu **M**.

2 Włączyć kamerę.

- Domyślnie filmy i zdjęcia zapisywane są we wbudowanej pamięci (tylko model **HFS21/S20**) lub na karcie pamięci **A** (**HFS200**). Użytkownik może zmieniać rodzaj pamięci używanej do nagrywania zdjęć (📖 35).
- Przed użyciem karty Eye-Fi należy poznać się z punktem WAŻNE.



3 Dotknąć symbolu [📷], aby przełączyć się w tryb [📷].

4 Nacisnąć do połowy przycisk [PHOTO].

Po automatycznym ustawieniu ostrości wskaźnik  zmieni kolor na zielony, a na ekranie pojawi się jedna lub więcej ramek AF.

5 Nacisnąć do końca przycisk [PHOTO].

Podczas zapisywania zdjęcia wskaźnik ACCESS będzie migał.

### ! WAŻNE

- Jeśli wskaźnik ACCESS świeci się lub miga, należy zastosować się do poniższych instrukcji bezpieczeństwa. W przeciwnym razie może dojść do całkowitej utraty danych.
  - Nie należy otwierać pokrywy podwójnego gniazda karty pamięci.
  - Nie odłączać źródła zasilania ani nie wyłączać kamery.
  - Nie zmieniać trybu pracy kamery.
- Przy zapisywaniu zdjęć na karcie Eye-Fi w gnieździe **B**, będą one automatycznie przesyłane, o ile kamera będzie znajdować się w zasięgu skonfigurowanej sieci. Należy zawsze sprawdzić, czy używanie kart Eye-Fi jest dopuszczalne w danym kraju/regionie. Patrz również punkt *Korzystanie z karty Eye-Fi* (📖 146).

## UWAGI

- Jeśli ostrości nie można ustawić automatycznie, wówczas ikona  zmieni kolor na żółty. Dostosować ostrość ręcznie ( 72).
- Jeśli obiekt jest zbyt jasny, na ekranie zaczną migać komunikat [Prześw.]. W tym przypadku należy skorzystać z opcjonalnego filtra 58 mm ND4-L lub ND8-L.

## Usuwanie zdjęcia bezpośrednio po zapisaniu

Wykonane zdjęcie można usunąć tuż po zrobieniu podczas jego oglądania. Czas wyświetlenia, w którym możliwe jest usunięcie zdjęcia ustawia się za pomocą opcji   [Wyświetlenie obrazu].

Tryby pracy:



Podczas wyświetlania zdjęcia bezpośrednio po jego zapisaniu:



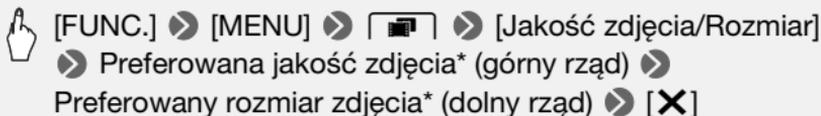
## UWAGI

- Naciśnięcie przycisku [DISP.] w czasie wyświetlania obrazu, zdjęcie pozostanie wyświetlane na ekranie. Naciśnięcie przycisku [PHOTO] do połowy, aby powrócić do normalnego trybu fotografowania.

## Wybór rozdzielczości i jakości obrazu

Zdjęcia są zapisywane w formacie JPG. Aby uzyskać lepszą jakość zdjęcia, należy wybrać większy rozmiar obrazu. W przypadku zdjęć w formacie 16:9 należy wybrać rozmiar [LW 3264x1840].

Tryby pracy:



\* Liczba wyświetlona w prawym narożniku oznacza orientacyjną liczbę zdjęć, które można zapisać przy bieżących ustawieniach rozdzielczości/jakości.

## Opcje

Na kartach pamięci o dużej pojemności, zwykle używanych do zapisywania filmów wideo, można zapisać bardzo dużą liczbę zdjęć. Orientacyjna liczba zdjęć, które można zapisać na karcie pamięci o pojemności 1 GB jest podana w tabeli poniżej.

### Przybliżona liczba zdjęć dostępnych na karcie pamięci o pojemności 1 GB

♦ Wartość domyślna

Karta pamięci Rozmiar zdjęcia ↓	Jakość zdjęcia		
	 [Bardzo wysoka]	 ♦ [Wysoka]	 [Normalna]
L 3264x2456♦	170	260	520
LW 3264x1840	230	345	695
M 1920x1440	505	760	1500
MW 1920x1080 <sup>1</sup>	670	1000	1970
S 640x480	4395	6350	11 430 <sup>2</sup>

<sup>1</sup> Ten rozmiar dostępny jest tylko do równoczesnego nagrywania w trybie  lub  albo do przechwytywania zdjęć z filmu ( 96).

<sup>2</sup> Przybliżona rzeczywista liczba zdjęć, które można zapisać na karcie pamięci (maksymalna liczba pozostałych zdjęć wyświetlana na ekranie to 9999).

### UWAGI

- Rzeczywista liczba zdjęć, jakie można zapisać będzie różna w zależności od obiektu i warunków fotografowania.
- Kamera zachowuje ostatnio używane ustawienie, nawet jeśli zostanie wybrany tryb .
- Poniższe wskazówki ułatwiają wybór rozmiaru wydruku podczas drukowania zdjęć.
  - **L** 3264x2456: Drukowanie zdjęć w formacie nie większym niż A4 (29,7 x 42 cm).
  - **M** 1920x1440: Drukowanie zdjęć w formacie nie większym niż L (9 x 13 cm) lub format pocztówkowy (10 x 14,8 cm).
  - **S** 640x480: Przesyłanie zdjęć w postaci załączników do wiadomości e-mail lub publikowanie na stronach internetowych.
  - **LW** 3264x1840, **MW** 1920x1080: Drukowanie zdjęć w formacie 16:9. (Wymagany jest szeroki papier fotograficzny).

## Lampa błyskowa

Użytkownik może wykorzystać lampę błyskową do robienia zdjęć w ciemnych miejscach.

Tryby pracy:



- Wybrać program nagrywania inny niż [⚡ Fajerwerki].

### 1 Wybrać tryb pracy lampy błyskowej.



- Pojawia się ikona wybranego trybu pracy lampy błyskowej. Ikona

### 2 Nacisnąć przycisk [PHOTO], najpierw do połowy, aby włączyć autofokus, a następnie do końca, aby zrobić zdjęcie.

W zależności od wybranego ustawienia i warunków fotografowania lampa otworzy się i wyzwoli błysk. Po użyciu lampy błyskowej należy nacisnąć ją delikatnie w celu zamknięcia.

### Opcje (♦ ustawienie domyślne)

[⚡ **Auto**]♦ Błysk lampy jest wyzwalany automatycznie w zależności od jasności obiektu.

[👁️ **Reduk.ef.cz.oczu**] Błysk lampy jest wyzwalany automatycznie w zależności od jasności obiektu. Lampka pomocnicza włącza się, aby zredukować efekt czerwonych oczu.

[⚡ **Włącz błysk**] Błysk lampy jest wyzwalany zawsze.

[🔇 **Wył.błysk**] Błysk lampy nie jest wyzwalany.

### Używanie lampy wideo VFL-2

Aby używać opcjonalnej lampy wideo VFL-2 jako zewnętrznej lampy błyskowej, należy ustawić jej przełącznik POWER w położeniu ON. Procedura konfiguracji ustawień zewnętrznej lampy błyskowej jest taka sama jak wbudowanej lampy błyskowej.

Zamocować opcjonalną lampę wideo VFL-2 w gnieździe mini advanced shoe.

Refer to *Używanie gniazda Mini advanced shoe* (📖 82).

Ikona „” pojawia się po włączeniu lampy wideo (🔦 ON). Więcej informacji na temat używania lampy wideo można znaleźć w instrukcji obsługi lampy VFL-2.

## UWAGI

- Błysk lampy nie zostanie wyzwolony w następujących przypadkach:
  - Po wybraniu dla trybu pracy lampy błyskowej ustawienia [ Auto] lub [ Reduk.ef.cz.oczu] i ręcznej regulacji ekspozycji.
  - Podczas zapisu sekwencji automatycznego bracketingu ekspozycji.
  - Po wybraniu dla trybu pracy lampy błyskowej ustawienia [ Auto] lub [ Reduk.ef.cz.oczu] i wybraniu programu nagrywania [ Scena nocna].
  - Podczas używania opcjonalnej lampy wideo.
- **Informacje o lampce pomocniczej AF:** Gdy przycisk **[PHOTO]** zostanie naciśnięty do połowy minilampa wideo może się otworzyć, a lampa pomocnicza może włączyć się na krótko w celu umożliwienia kamierze dokładniejszego ustawienia ostrości (lampka pomocnicza AF).
  - Możliwe jest również wybranie dla opcji [  [Lampka AF] ustawienia [**OFF** Wyłącz], aby lampka pomocnicza nie włączała się.
  - Kamera może nie być w stanie ustawić ostrości, nawet jeśli lampka pomocnicza AF jest włączona.
- Praktyczny zasięg lampy błyskowej wynosi od 1 do 2 m. Praktyczny zasięg z dołączoną lampą VFL-2 to ok. 1 do 4 m. W obu przypadkach faktyczny zasięg zależy od warunków nagrywania.
- Zasięg lampy błyskowej zmniejsza się w trybie fotografowania seriami.
- Aby funkcja redukcji efektu czerwonych oczu działała efektywnie, obiekt musi patrzeć na lampkę pomocniczą. Stopień redukcji zależy od odległości i od fotografowanej osoby.
- Nie można wybrać trybu lampy błyskowej, jeśli ekspozycja jest zablokowana.
- Zaleca się nie używać lampy błyskowej, jeśli do kamery podłączono opcjonalny konwerter szerokokątny lub telekonwerter. Na obrazie może pojawić się rzucany przez te akcesoria cień.

## Tryb wyzwiania: Opcja fotografowania seriami i bracketingu ekspozycji

Zapisanie serii obrazów poruszającego się obiektu lub zarejestrowanie tego samego tematu przy 3 poziomach ekspozycji, co umożliwi wybranie najlepszego zdjęcia.

Tryby pracy:



**SPRAWDŹ**

- Wybrać program nagrywania inny niż [🎆: Fajerwerki].

[FUNC.] ➤ [Tryb wyzwalania] ➤ Preferowana opcja ➤ [X]

**Opcje** (♦ ustawienie domyślne)

- Pojedyncze**♦ Zapisywanie pojedynczego zdjęcia.
- Sekwencja AEB** Zapisywanie trzech zdjęć z użyciem trzech różnych ustawień ekspozycji (ciemne, normalne, jasne w krokach co 1/2 EV), co pozwala wybrać najlepszy obraz.
- Ciągłe**, [] **Serie szybkie**  
Przechwytuje serię do 60 zdjęć, tak długo, jak przytrzymywany jest przycisk [PHOTO]. Do wyboru są dwie prędkości fotografowania seriami: standardowa (około 2,5 zdjęcia/sekundę) oraz wysoka (około 4,1 zdjęcia/sekundę).

## Fotografowanie seriami/Szybkie fotografowanie seriami

- 1 Nacisnąć przycisk [PHOTO] do połowy, aby włączyć autofokus.
- 2 Nacisnąć przycisk [PHOTO] do końca i przytrzymać.

## Automatyczny bracketing ekspozycji

Nacisnąć przycisk [PHOTO], najpierw do połowy, aby włączyć autofokus, a następnie do końca, aby zrobić 3 zdjęcia.

**UWAGI**

- Prędkości zapisu zdjęć seryjnych są orientacyjne i mogą się różnić w zależności od fotografowanych obiektów oraz warunków, w jakich są wykonywane zdjęcia.
- Jeśli używana jest lampa błyskowa, prędkość zapisu zdjęć seryjnych zmniejszy się do ok. 1,7 zdjęcia/sekundę. Prędkość zapisu zmniejszy się także, jeśli używane są długie czasy naświetlania (1/25 lub dłuższe).

## Wykonywanie zdjęć podczas nagrywania filmów (zapis równoczesny)

Użytkownik może robić zdjęcia nawet, jeśli kamera działa w trybie . Co więcej, użytkownik może wykonać zdjęcie także w trakcie nagrywania wideo. Zdjęcia zapisane za pomocą funkcji równoczesnego zapisu będą miały format filmowy (16:9).

Przed użyciem karty Eye-Fi należy zapoznać się z punktem **WAŻNE** ([📖 110](#)) before using an Eye-Fi card.

Tryby pracy:



 [FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Równoczesny zapis] ➤  
Preferowana jakość zdjęcia\* (górny rząd)\*\* ➤  
Preferowany rozmiar zdjęcia\* (dolny rząd) ➤ [X]

\* Liczba wyświetlona w prawym narożniku oznacza orientacyjną liczbę zdjęć, które można zapisać przy bieżących ustawieniach rozdzielczości/jakości.

\*\*Dotknięcie symbolu , jeśli równoczesny zapis nie będzie używany.

Tryby pracy:



**Podczas nagrywania lub w trybie wstrzymania nagrywania należy nacisnąć przycisk , aby nagrać zdjęcie.**

W trybie  rozmiar/jakość zdjęć wykonanych w trakcie nagrywania wideo (równoczesny zapis) będą określone przez ustawienie wybrane przy pomocy tej procedury. Rozmiar/jakość zdjęć wykonanych w trybie wstrzymania nagrywania zależec będą od ustawień rozmiaru zdjęć wprowadzonych w trybie  ([📖 105](#)).

### **WAŻNE**

- Przy zapisywaniu zdjęć na karcie Eye-Fi w gnieździe **B**, będą one automatycznie przesyłane, o ile kamera będzie znajdować się w zasięgu skonfigurowanej sieci. Należy zawsze sprawdzić, czy używanie kart Eye-Fi jest dopuszczalne w danym kraju/regionie. Patrz również punkt *Korzystanie z karty Eye-Fi* ([📖 146](#)).

### **UWAGI**

- Jakość zdjęć będzie wyższa, jeśli zostaną one zapisane w trybie  lub , gdy nagrywanie jest wstrzymane.
- Zdjęcia będą zapisywane w pamięci wybranej do zapisywania zdjęć.

- Funkcja równoczesnego zapisu zdjęć nie jest dostępna, jeśli aktywowano cyfrowy zoom lub jeden z cyfrowych efektów.
- Podczas działania cyfrowego telekonwertera (📄 76) niemożliwy jest zapis zdjęć w rozmiarze [LW 3264x1840].
- Jeśli w trakcie nagrywania wideo zapisywane będą zdjęcia w rozmiarze [LW 3264x1840], może nastąpić krótkotrwała przerwa w odtwarzaniu w momencie, w którym naciśnięto przycisk [PHOTO].

## Tryb pomiaru światła

Kamera mierzy światło odbite od obiektu w celu dobrania optymalnych wartości ekspozycji. W zależności od obiektu, użytkownik może zmienić sposób pomiaru i oceny światła.

Tryby pracy:



### SPRAWDŹ

- Należy wybrać program nagrywania inny niż program nagrywania Sceny specjalne.

 [FUNC.] ➤ [Tryb pom. świat.] ➤ Preferowana opcja ➤ [X]

## Opcje <sup>♦</sup> (ustawienie domyślne)

- Wielosegmentowy**<sup>♦</sup> Odpowiedni dla standardowych warunków fotografowania, w tym scen podświetlonych od tyłu. Kamera dzieli obraz na kilka obszarów i mierzy światło w każdym z nich, aby dobrać optymalną ekspozycję dla obiektu.
- Central.waż.uśred.** Uśrednia światło mierzona na całym ekranie, wyróżniając obiekt w centrum kadru.
- Punktowy** Mierzy tylko światło w punktowej ramce AE. To ustawienie pozwala dobrać ekspozycję do obiektu w centrum ekranu.

## Automatyczne wyświetlanie

Użytkownik może uruchomić automatyczne wyświetlanie wszystkich obrazów, a nawet dołączyć do niego muzykę.

Tryby pracy:



- 1 Otworzyć ekran indeksu [Zdjęcia].
- 2 Wybrać podkład muzyczny, który zostanie użyty przy automatycznym wyświetlaniu obrazów ( 89).

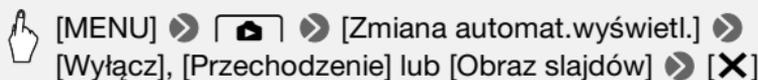
### Pokaz slajdów z ustawionym podkładem muzycznym

- 3 Dotknąć ekranu w celu wyświetlenia przycisków sterowania odtwarzaniem, a następnie dotknąć symbolu [▶], aby włączyć automatyczne wyświetlanie z wybranym podkładem muzycznym.

### Pokaz slajdów bez zewnętrznego odtwarzacza audio

- 3 Dotknąć ekranu w celu wyświetlenia przycisków sterowania odtwarzaniem, a następnie dotknąć symbolu [▶], aby włączyć pokaz slajdów.
- 4 Włączyć odtwarzanie muzyki na zewnętrznym odtwarzaczu.
  - W celu dostosowania głośności należy przesunąć palcem wzdłuż paska głośności w lewo lub prawo.
  - Dotknąć symbolu [||], aby zatrzymać pokaz slajdów. W razie potrzeby można ukryć przyciski sterowania odtwarzaniem.

### Zmiana efektów przejścia podczas pokazu slajdów



## Powiększanie obrazów podczas odtwarzania

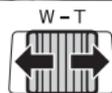
W widoku pojedynczego zdjęcia obrazy mogą być powiększone do 5 razy. Jeżeli zdjęcia nie można powiększyć, zostanie wyświetlona ikona .

Tryby pracy:



### 1 Przesunąć dźwignię zoomu w kierunku symbolu **T**.

- Zdjęcie zostanie dwukrotnie powiększone. Pojawi się także ramka wskazująca pozycję powiększonego obszaru.
- Aby powiększyć zdjęcie jeszcze bardziej, należy przesunąć dźwignię zoomu w kierunku symbolu **T**. Aby zmniejszyć powiększenie, należy przesunąć ją w kierunku symbolu **W**.



### 2 Przeciągnąć palcem po zdjęciu w kierunku miejsca, które ma zostać powiększone.

Aby anulować powiększenie, należy przesuwać dźwignię zoomu w kierunku symbolu **W** do chwili zniknięcia ramki.

## Obracanie zdjęć

Zdjęcia można obrócić o 90 stopni w celu zmiany ich orientacji.

Tryby pracy:



- 1 W widoku pojedynczego zdjęcia wybrać zdjęcie do obrócenia.
- 2 Dotknąć ekranu, aby wyświetlić przyciski sterowania odtwarzaniem.
- 3 Obrócić zdjęcie.

 [Edytuj] ➤ [Obracanie] ➤ [] (90° w lewo) lub [] (90° w prawo)

- 4 Przesuwać palcem w lewo/prawo, aby wybrać kolejne zdjęcie do usunięcia lub dotknąć symbolu [].

## Wyświetlanie histogramu

W widoku pojedynczego zdjęcia możliwe jest wyświetlenie histogramu oraz ikon wszystkich funkcji używanych w czasie zapisywania (panel informacyjny Exif). Histogram zostanie wyświetlony także bezpośrednio po wykonaniu zdjęcia.

Może on służyć do oceny poprawności ustawień ekspozycji dla wybranego zdjęcia.

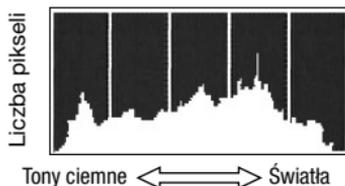
Tryby pracy:



\* W trybie  histogram będzie wyświetlany na ekranie podczas oglądania zdjęcia tuż po jego zrobieniu.

**Dotknąć ekranu, aby wyświetlić przyciski sterowania odtwarzaniem.**

Histogram oraz panel informacyjny Exif są również wyświetlane. Nacisnąć przycisk **[DISP.]**, aby wyłączyć histogram i panel informacyjny Exif.



Obszar po jego prawej stronie przedstawia światła, a po lewej cienie. Zdjęcie, którego histogram jest przesunięty w prawo jest stosunkowo jasny; natomiast zdjęcie, którego histogram jest przesunięty w lewo jest stosunkowo ciemny.

## Ochrona zdjęć przed usunięciem

Możliwe jest włączenie ochrony zdjęcia przed przypadkowym usunięciem.

Tryby pracy:



Ochrona pojedynczych zdjęć

- 1 W widoku pojedynczego zdjęcia wybrać zdjęcie do ochrony.
- 2 Dotknąć ekranu, aby wyświetlić przyciski sterowania odtwarzaniem.

### 3 Włączyć ochronę zdjęć.



- Pojawia się symbol , oznaczający włączoną ochronę zdjęcia przed usunięciem. Dotknąć ponownie symbolu [O-], aby usunąć ochronę.

### 4 Przesuwać palcem w lewo/prawo, aby wybrać kolejne zdjęcie do ochrony lub dotknąć symbolu [X].

#### Włączanie ochrony zdjęć z ekranu indeksu

---

#### 1 Otworzyć ekran indeksu [Zdjęcia].

#### 2 Dotknąć symbolu , aby otworzyć ekran wyboru zdjęć.

#### 3 Dotknąć poszczególnych zdjęć, których ochrona być włączona.

- Na wybranych zdjęciach pojawi się symbol zaznaczenia ✓. Dotknąć ponownie wybranego zdjęcia, aby usunąć symbol zaznaczenia.
- W celu szybkiego wybrania zdjęć: Dotknąć opcji [Wyb. Wszyst.] zamiast indywidualnego wybierania poszczególnych zdjęć. (Usunąć wcześniej symbole zaznaczenia ze zdjęć wybieranych indywidualnie.)

#### 4 Włączyć ochronę zdjęć.



\* Dotknąć opcji [Usuń ochronę], aby usunąć ochronę dla wybranych zdjęć.

#### WAŻNE

- Inicjowanie pamięci usunie wszystkie nagrania, w tym chronione zdjęcia.

## Dostępne są również następujące funkcje...

Następujących funkcji kamery można użyć podczas nagrywania filmów lub wykonywania zdjęć. Sposób ich użycia i skonfigurowania został już szczegółowo opisany, dlatego zamiast opisów umieszczono jedynie odnośniki do odpowiednich stron w rozdziale „Wideo“.

- Zoom (📖 43)
- Szybki start (📖 44)
- Programy nagrywania (📖 58, 60, 68)
- Wykrywanie twarzy (📖 64)
- Śledzenie obiektu (📖 65)
- Efekty cyfrowe (📖 67)
- Ręczna regulacja ekspozycji (📖 70)
- Ręczne ustawianie ostrości (📖 72)
- Balans bieli (📖 75)
- Efekty obrazowe (📖 77)
- Minilampa wideo (📖 78)
- Samowyzwalacz (📖 79)

# Drukowanie zdjęć

## Drukowanie zdjęć (drukowanie bezpośrednie)

Kamerę można podłączyć do drukarki obsługującej technologię PictBridge. Istnieje możliwość uprzedniego zaznaczenia zdjęć, które mają zostać wydrukowane oraz dodania wybranej liczby kopii do listy drukowania (📖 119).

**Drukarki firmy Canon:** urządzenia SELPHY z serii CP, DS i ES oraz drukarki atramentowe oznaczone logo PictBridge.



Tryby pracy:



### Podłączanie kamery do drukarki

- 1 W widoku pojedynczego zdjęcia wybrać zdjęcie do wydrukowania.
- 2 Włączyć drukarkę.
- 3 Połączyć kamerę z drukarką za pomocą załączonego kabla USB.
  - Połączenie [4]. Patrz *Schematy połączeń* (📖 124).
  - Jeżeli pojawi się ekran wyboru urządzenia, dotknąć opcji [Komp./Drukarka].
  - Pojawi się ikona , która zmieni się w .

### ! WAŻNE

- Jeżeli ikona  nadal miga (przez ponad 1 minutę) lub jeśli ikona  nie pojawia się, kamera nie jest prawidłowo połączona do drukarki. W takim przypadku należy odłączyć kabel USB oraz wyłączyć kamerę i drukarkę. Odczekać chwilę, a następnie ponownie je włączyć, uruchomić kamerę w trybie  i podłączyć ją do drukarki.
- Drukarka podłączona podczas następujących operacji nie zostanie rozpoznana przez kamerę.
  - Usuwanie wszystkich zdjęć
  - Usuwanie wszystkich elementów z listy drukowania

### i UWAGI

-  Jeżeli zdjęcia nie można wydrukować, zostanie wyświetlona ikona.

- Zaleca się zasilanie kamery za pomocą kompaktowego zasilacza.
- Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi drukarki.
- Jeżeli użytkownik nie zamierza używać opcjonalnej Nagrywarka DVD DW-100, można dla opcji   [Rodzaj połączenia USB] wybrać ustawienie [ Komp./Drukarka], aby ekran wyboru typu urządzenia nie pojawiał się za każdym razem, gdy kamera jest podłączana do drukarki.
- Przy połączeniu kamery z drukarką kompatybilną z technologią PictBridge, aby zapewnić najwyższą wydajność urządzenia, należy przechowywać w pamięci mniej niż 100 zdjęć.

## Drukowanie pojedynczego zdjęcia

Jeżeli kamera jest prawidłowo połączona z drukarką oraz zdjęcie, które ma zostać wydrukowane, jest wyświetlane w trybie widoku pojedynczego zdjęcia:



- Rozpocznie się drukowanie. Po zakończeniu drukowania zdjęcia kamera powróci do widoku pojedynczego zdjęcia.
- Dotknąć opcji [Zatrzymaj]  [Tak], aby przerwać trwającą operację drukowania.
- Przeciągnąć palcem w lewo/prawo, aby wybrać kolejne zdjęcie do drukowania.

## Zmiana formatu papieru



### UWAGI

- Opcje ustawień drukowania i ustawienie formatu papieru dla opcji [Domyślne] mogą różnić się w zależności od modelu drukarki. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi drukarki.

## Po zakończeniu drukowania

Odłączyć kabel USB od kamery oraz drukarki i wyłączyć kamerę.

## Błędy wydruku

Jeśli podczas drukowania wystąpi błąd, na ekranie kamery zostanie wyświetlony komunikat o błędzie, np. [Brak papieru]. Problem należy rozwiązać, korzystając z listy komunikatów o błędach ([ikonka książki 187](#)) oraz instrukcji obsługi drukarki.

- **Drukarki firmy Canon obsługujące technologię PictBridge:** Jeżeli po rozwiązaniu problemu drukowanie nie rozpocznie się automatycznie, należy dotknąć opcji [Kontynuuj], aby ponownie rozpocząć drukowanie. Jeżeli wspomniana opcja jest niedostępna, należy dotknąć opcji [Zatrzymaj], a następnie rozpocząć drukowanie od początku.
- **Inne drukarki oraz przypadki, gdy problem z drukarką firmy Canon nie zostanie rozwiązany:** Jeśli drukowanie nie jest automatycznie wznowiane, należy odłączyć kabel USB oraz wyłączyć kamerę. Po chwili należy włączyć kamerę i ponownie podłączyć kabel USB.

## Lista drukowania

Istnieje możliwość uprzedniego zaznaczenia zdjęć, które mają zostać wydrukowane ze zdjęć zapisanych na karcie pamięci oraz dodania wybranej liczby kopii do listy drukowania. Listy drukowania można później w łatwy sposób drukować po umieszczeniu karty pamięci w gnieździe kart pamięci SD drukarki kompatybilnej z technologią DPOF lub w samoobsługowych urządzeniach do drukowania zdjęć. Lista drukowania może zawierać maksymalnie 998 zdjęć.

Tryby pracy:



### Dodawanie pojedynczych zdjęć do listy drukowania

- 1 **W widoku pojedynczego zdjęcia wybrać zdjęcie, które ma zostać dodane do listy drukowania.**  
Upewnić się, że przeglądane zdjęcia są zapisane na karcie pamięci. (obok numeru zdjęcia pojawia się symbol [\[A\]](#) lub [\[B\]](#) .)
- 2 **Dotknąć ekranu, aby wyświetlić przyciski sterowania odtwarzaniem.**
- 3 **Zaznaczyć zdjęcie, które ma zostać dodane do listy drukowania.**



[Edytuj] ➤ [Do drukowania] ➤ [**▲**] lub [**▼**], aby wybrać liczbę kopii ➤ [Zapisz]

- Całkowita liczba kopii dla listy drukowania w technologii DPOF pojawia się obok ikony .
  - Aby anulować listę drukowania, należy ustawić liczbę kopii równą 0.
- 4 Przeciągnąć palcem w lewo/prawo, aby wybrać kolejne zdjęcie, które ma zostać dodane do listy drukowania lub dotknąć symbolu [X].

## Ustawianie listy drukowania na ekranie indeksu

### 1 Otworzyć ekran indeksu [Zdjęcia].

Upewnić się, że wybrana została zakładka [A] lub [B] (karta pamięci [A] lub [B]).

### 2 Dotknąć symbolu [, aby otworzyć ekran wyboru zdjęć.

### 3 Dotknąć poszczególnych zdjęć, które mają zostać dodane do listy drukowania.

- Na wybranych zdjęciach pojawi się symbol zaznaczenia ✓. Dotknąć ponownie wybranego zdjęcia, aby usunąć symbol zaznaczenia.
- W celu szybkiego wybrania zdjęć: Dotknąć opcji [Wyb. Wszyst.] zamiast indywidualnego wybierania poszczególnych zdjęć. (Usunąć wcześniej symbole zaznaczenia ze zdjęć wybieranych indywidualnie.)

### 4 Dodać zdjęcia do list drukowania.



[Edytuj] ➤ [Do drukowania] ➤ Wybrana opcja ➤ [Tak]

## Opcje

**[Po jednej kopii]** Tworzenie listy drukowania z 1 kopią dla każdego wybranego zdjęcia.

**[Usuń listę do drukowania]** Usuwanie wszystkich list drukowania z wybranymi zdjęciami.

## UWAGI

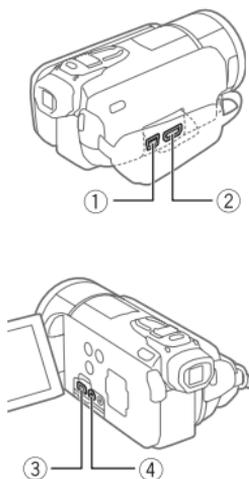
- **HF S21/S20** Aby dodać do listy drukowania zdjęcia znajdujące się w pamięci wbudowanej, należy je wcześniej przesać **B** in advance.



## Połączenia zewnętrzne

Ten rozdział wyjaśnia, w jaki sposób podłączyć kamerę do urządzeń zewnętrznych, takich jak telewizor, magnetowid lub komputer.

### Gniazda kamery



#### ① Gniazdo USB

Dostęp: Otworzyć boczną pokrywę gniazda.



#### ② Gniazdo HDMI OUT\*

Dostęp: Otworzyć boczną pokrywę gniazda.

Gniazdo HDMI OUT pozwala za pomocą pojedynczego kabla nawiązać wysokiej jakości połączenie cyfrowe, obejmujące zarówno sygnał audio, jak i wideo.



#### ③ Gniazdo COMPONENT OUT\*

Dostęp: Otworzyć panel LCD oraz pokrywę gniazda.

Gniazdo komponentowe wideo obsługuje jedynie sygnał wideo. W przypadku korzystania ze złącza ②, należy pamiętać o złączach audio podłączanych do gniazda AV OUT/Ω.

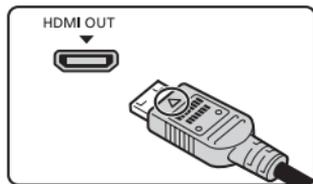
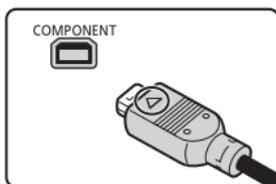


#### ④ Gniazdo AV OUT/Ω

Dostęp: Otworzyć panel LCD i pokrywę gniazda.

Po podłączeniu stereofonicznego kabla wideo STV-250N do kamery jej wbudowany głośnik jest wyciszany. Ustawić poziom głośności na podłączonym telewizorze.

\* Podczas podłączania przewodu do kamery należy upewnić się, że trójkątne oznaczenie na wtyczce przewodu jest widoczne od góry.



## Schematy połączeń

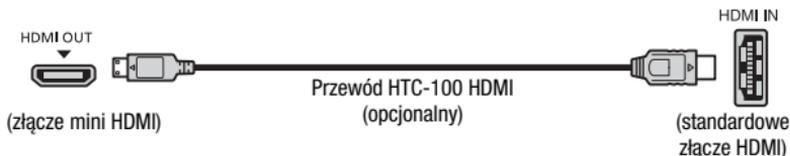
Na poniższych schematach połączeń po lewej stronie umieszczono gniazda kamery, a po prawej przykładowe gniazda podłączonego urządzenia.

### Połączenie 1

HDMI

**Typ: cyfrowe • Jakość: wysoka rozdzielczość (HD) • Tylko sygnał wyjściowy**

Podłączyć do telewizora o wysokiej rozdzielczości (HDTV) wyposażonego w gniazdo wejściowe HDMI.



### Informacje o połączeniu HDMI™

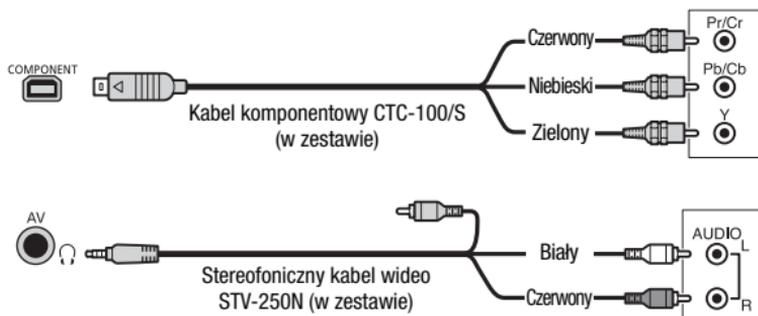
Połączenie HDMI (High-Definition Multimedia Interface) (1) stanowi wygodne, w pełni cyfrowe połączenie wykorzystujące jeden kabel do przesyłania zarówno sygnału wideo, jak i audio. Podłączenie kamery do telewizora HDTV wyposażonego w gniazdo HDMI pozwala uzyskać najwyższą jakość obrazu i dźwięku.

- Gniazdo HDMI OUT kamery jest tylko gniazdem wyjściowym. Nie podłączać go do gniazda wyjściowego HDMI urządzenia zewnętrznego, ponieważ może to spowodować uszkodzenie kamery.
- Po podłączeniu kamery do telewizora HDTV za pomocą połączenia 1 wyjściowy sygnał wideo nie będzie przekazywany do pozostałych gniazd.
- Producent nie gwarantuje prawidłowego działania w przypadku podłączenia kamery do monitora za pomocą złącza DVI.
- W zależności od rodzaju telewizora HDTV, prawidłowe odtwarzanie własnych nagrań wideo przy użyciu połączenia 1 może nie być możliwe. Należy wykorzystać jedno z pozostałych połączeń.

**Typ: analogowe • Jakość: wysoka rozdzielczość (HD) • Tylko sygnał wyjściowy**

Podłączyć do telewizora o wysokiej rozdzielczości (HDTV) wyposażonego w komponentowe wejścia wideo. Zmienić w kamerze następujące ustawienia:

-   [AV/Słuchawki] na [**AV** AV]



**Typ: analogowe • Jakość: standardowa (SD) • Tylko sygnał wyjściowy**

Podłączyć do standardowego telewizora lub magnetowidu wyposażonego w wejścia audio/video. Zmienić w kamerze następujące ustawienia:

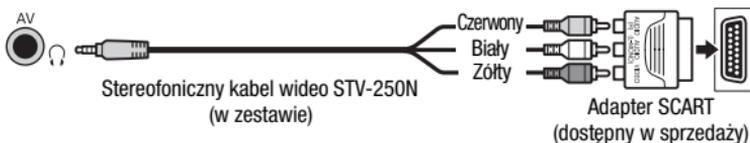
-   [Typ ekranu] zgodnie z typem telewizora (szerokoe ekranowy lub 4:3), jeżeli telewizor automatycznie nie wykrywa i nie dopasowuje proporcji wyświetlanego obrazu

-   [AV/Słuchawki] na [**AV** AV]



Pod każdym względem dokładnie takie samo połączenie, jak połączenie 3.

Służy do podłączania do standardowego telewizora lub magnetowidu przy użyciu gniazda wejścia typu SCART. Wymaga adaptera typu SCART (dostępny w sprzedaży).



Typ: złącze cyfrowe do przesyłania danych

Podłączyć do komputera w celu zapisania nagrań, do opcjonalnej Nagrywarki DVD DW-100 w celu utworzenia płyt DVD z nagraniami lub do drukarki w celu wydrukowania zdjęć.



### **i** UWAGI

- Podłączyć kamerę do zasilania za pomocą zasilacza kompaktowego, a następnie podłączyć ją do komputera za pomocą dołączonego kabla USB w następujących przypadkach.
  - Aby zapisać sceny zarejestrowane kamerą, które wcześniej zostały zapisane na komputerze.
  - Aby przesłać pliki muzyczne z dołączonej płyty CD-ROM w celu wykorzystania ich jako muzyka w tle.

## Odtwarzanie na ekranie telewizora

Kamerę można podłączyć do telewizora, aby oglądać filmy z rodziną i przyjaciółmi. Najlepszą jakość odtwarzania uzyskuje się na telewizorze HDTV, stosując jedno z połączeń o wysokiej rozdzielczości.

Tryby pracy:



### 1 Wyłączyć kamerę i telewizor.

### 2 Podłączyć kamerę do telewizora.

W rozdziale *Schematy połączeń* ([📖 122](#)) należy odnaleźć połączenie najlepiej dopasowane do posiadanego telewizora.

### 3 Włączyć telewizor, do którego została podłączona kamera.

W telewizorze należy wybrać jako wejście wideo to samo gniazdo, do którego jest podłączona kamera. Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi telewizora.

### 4 Włączyć kamerę i wybrać tryb lub .

Włączyć odtwarzanie filmów lub zdjęć.

## UWAGI

- Aby poprawnie odtwarzać filmy nagrane w standardzie x.v.Colour ([📖 158](#)) na kompatybilnym telewizorze HDTV, konieczna może być konfiguracja ustawień podłączonego telewizora HDTV. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi telewizora.
- Zaleca się zasilanie kamery za pomocą kompaktowego zasilacza.
- Połączenie [3](#) lub [3](#): Podczas odtwarzania filmów o proporcjach obrazu 16:9 na standardowym telewizorze o proporcjach 4:3 telewizor automatycznie przełączy się do trybu szerokoekranowego, jeżeli jest kompatybilny z systemem WSS. W przeciwnym wypadku należy zmienić proporcje obrazu ręcznie.

# Zapisywanie i udostępnianie nagrań

## Kopiowanie nagrań na kartę pamięci

Nagrania można kopiować tylko w jedną stronę: z pamięci wbudowanej lub karty pamięci **A** na kartę pamięci **B**. Sceny i zdjęcia zostaną skopiowane z wybranego ekranu indeksu do odpowiedniego ekranu indeksu na karcie pamięci.

Należy zapoznać się z punktem WAŻNE (📖 128) przed użyciem karty Eye-Fi.

### SPRAWDŹ

- Przed rozpoczęciem kopiowania należy upewnić się, że karta pamięci jest włożona do gniazda kart pamięci **B**.

## Kopiowanie scen

Tryby pracy:



### 1 Otworzyć ekran indeksu zawierający sceny wybrane do kopiowania.

- Wybrać ikonę , aby skopiować sceny z pamięci wbudowanej (tylko **HFS21/S20**) lub ikonę **A**, aby skopiować sceny z karty pamięci **A**.
- [Oryginał] lub [Migawka wideo] → Ekran indeksu [Oryginał]: Aby skopiować wszystkie sceny nagrane danego dnia, należy ograniczyć pokazywane sceny do wybranej daty (📖 53).

### 2 Dotknąć opcji , aby otworzyć ekran wyboru scen.

W przypadku kopiowania scen z ekranu indeksu [Lista odtwarzania] (włącznie z listą odtwarzania migawek wideo) nie można wybrać poszczególnych scen; zamiast tego skopiowana zostanie cała lista odtwarzania. Przejść bezpośrednio do kroku 4.

### 3 Dotknąć poszczególnych scen, które mają zostać skopiowane.

- Na wybranych scenach pojawi się symbol zaznaczenia ✓. Dotknąć ponownie wybranej sceny, aby usunąć symbol zaznaczenia.
- Aby wybrać wszystkie sceny jednocześnie: dotknąć ikony [Wyb. Wszyst.] zamiast dotykać poszczególnych scen. (Wcześniej usunąć wszystkie symbole zaznaczenia ze scen wybieranych pojedynczo.)

## 4 Skopiować sceny.

 [Edytuj] ➤ [Kopia ( ➤ **B**)] (tylko **HFS21/S20**) lub  
[Kopia (**A** ➤ **B**)] ➤ [Tak]\* ➤ [Tak]

\* Aby przerwać trwającą operację, należy dotknąć ikony [Zatrzymaj].

### Kopiowanie pojedynczego zdjęcia

---

Tryby pracy:



#### 1 W widoku pojedynczego zdjęcia wybrać zdjęcie do skopiowania.

Należy sprawdzić, czy wyświetlane zdjęcia są zapisane w pamięci wbudowanej (tylko **HFS21/S20**) lub na karcie pamięci **A**. (Ikona  lub **A** wyświetla się obok numeru zdjęcia.)

#### 2 Dotknąć ekranu, aby wyświetlić przyciski sterowania odtwarzaniem.

#### 3 Skopiować zdjęcie.

 [Edytuj] ➤ [Kopia ( ➤ **B**)] (tylko **HFS21/S20**) lub  
[Kopia (**A** ➤ **B**)] ➤ [ Wykonaj] ➤ [Tak]

#### 4 Przeciągnąć palcem w lewo/prawo, aby wybrać następane zdjęcie do skopiowania lub dotknąć ikony [**X**].

### Kopiowanie obrazów z ekranu indeksu

---

Tryby pracy:



#### 1 Otworzyć ekran indeksu [Zdjęcia].

Wybrać ikonę , aby skopiować zdjęcia z pamięci wbudowanej (tylko **HFS21/S20**) lub ikonę **A**, aby skopiować zdjęcia z karty pamięci **A**.

#### 2 Dotknąć opcji [, aby otworzyć ekran wyboru zdjęć.

### 3 Dotknąć poszczególnych zdjęć, które mają zostać skopiowane.

- Na wybranych zdjęciach pojawi się symbol zaznaczenia ✓. Dotknąć ponownie wybranego zdjęcia, aby usunąć symbol zaznaczenia.
- W celu szybkiego wybrania zdjęć: dotknąć ikony [Wyb. Wszyst.] zamiast dotykać poszczególnych zdjęć. (Usunąć wcześniej symbole zaznaczenia ze zdjęć wybieranych indywidualnie).

### 4 Skopiować zdjęcia.



[Edytuj] ➤ [Kopia (📄 ➤ B)] (tylko HF521/S20) lub  
[Kopia (A ➤ B)] ➤ [Tak]\* ➤ [Tak]

\* Dotknięcie przycisku [Zatrzymaj] powoduje przerwanie trwającej operacji usuwania.

### ! WAŻNE

- Jeśli wskaźnik ACCESS świeci się lub miga, należy zastosować się do poniższych instrukcji bezpieczeństwa. W przeciwnym razie może dojść do całkowitej utraty danych.
  - Nie należy otwierać pokrywy podwójnego gniazda kart pamięci.
  - Nie odłączać źródła zasilania ani nie wyłączać kamery.
  - Nie zmieniać trybu pracy kamery.
- Podczas kopiowania zdjęć na kartę Eye-Fi znajdującą się w gnieździe kart pamięci **B**, zdjęcia będą przesyłane automatycznie, gdy użytkownik znajdzie się w zasięgu skonfigurowanej sieci. Należy sprawdzić, czy używana karta Eye-Fi została dopuszczona do użytku w danym kraju/regionie. Patrz również punkt *Korzystanie z karty Eye-Fi* (📖 146).

### i UWAGI

- W poniższych przypadkach skopiowanie nagrań na kartę pamięci nie będzie możliwe:
  - Jeżeli podwójne gniazdo kart pamięci jest otwarte.
  - Jeżeli przełącznik LOCK karty pamięci **B** jest ustawiony w położeniu uniemożliwiającym zapis.
  - Jeżeli w gnieździe kart pamięci nie ma karty pamięci **B**.
- Sceny edytowane za pomocą dostarczonego oprogramowania **ImageMixer 3 SE**, a następnie zapisane w kamerze nie mogą być skopiowane na kartę pamięci.
- Jeżeli na karcie pamięci **B** nie ma wystarczającej ilości wolnego miejsca, kamera skopiuje maksymalną możliwą liczbę zdjęć, a następnie zatrzyma operację.

## Zapisywanie nagrań na komputerze

Filmy nagrane za pomocą tej kamery są zapisywane w pamięci wbudowanej (tylko modele **HFS21/S20**) lub na kartach pamięci. Z uwagi na ograniczoną ilość miejsca w pamięci należy okresowo zapisywać nagrania na komputerze.

### Zapisywanie filmów

---

Dzięki dostarczonemu oprogramowaniu **ImageMixer 3 SE** sceny można zapisywać na komputerze. W razie potrzeby pliki wideo zapisane wcześniej na komputerze można przesać z powrotem do kamery. Oprogramowanie to oferuje również wiele opcji w zakresie organizacji własnej biblioteki wideo, edytowania filmów wideo itp.

### Instalacja

Należy zapoznać się z instrukcją „PIXELA Applications“ Podręcznik instalacji.

### Korzystanie z oprogramowania

Należy zapoznać się z instrukcją „ImageMixer 3 SE Podręcznik użytkownika“ (plik PDF).

### Zapisywanie zdjęć

---

Dzięki dostarczonemu oprogramowaniu **Photo Application** użytkownik ma możliwość zapisywania zdjęć na komputerze, jak również ich łatwego organizowania i edycji.

### Instalacja

---

Przed pierwszym podłączeniem kamery do komputera należy zainstalować oprogramowanie. Należy również zapoznać się z odpowiednimi punktami instrukcji „Photo Application“ Instrukcja obsługi (**PHOTO** plik PDF) znajdującymi się w folderze [MANUALS\_POLISH] na dostarczonej płycie CD-ROM z materiałami dodatkowymi.

**Zainstalować dostarczone oprogramowanie Photo Application zgodnie z zaleceniami znajdującymi się w instrukcji obsługi oprogramowania.**

**PHOTO** Należy zapoznać się z rozdziałem *Instalacja oprogramowania Photo Application*.

## Pierwsze podłączenie do komputera z systemem operacyjnym Windows

Tylko komputery wyposażone w system operacyjny Windows: Przy pierwszym podłączeniu kamery do komputera należy dodatkowo ustawić opcję automatycznego uruchamiania programu CameraWindow.

**PHOTO** > Należy zapoznać się z rozdziałem *Uruchamianie programu CameraWindow*.

### Korzystanie z oprogramowania

---

- 1 Podłączyć kamerę do sieci zasilającej, korzystając z kompaktowego zasilacza.
- 2 Ustawić kamerę w trybie pracy , w widoku pojedynczego zdjęcia.
- 3 Podłączyć kamerę do komputera za pomocą dostarczonego kabla USB.
  - Połączenie . Patrz *Schematy połączeń* ( 124).
  - Jeśli wyświetli się ekran wyboru typu urządzenia, należy dotknąć ikony [Komp./Drukarka].
- 4 Zapisać zdjęcia na komputerze.

**PHOTO** > Należy zapoznać się z rozdziałem *Pobieranie zdjęć na komputer*.

### WAŻNE

- **Jeżeli kamera jest podłączona do komputera:**
  - Nie wolno otwierać pokrywy podwójnego gniazda kart pamięci ani wyjmować kart pamięci.
  - Nie wolno otwierać, zmieniać lub usuwać żadnych folderów ani plików znajdujących się w pamięci kamery bezpośrednio z komputera, ponieważ takie działanie może spowodować nieodwracalną utratę danych. Należy zawsze zapisywać filmy na komputerze i przywracać pliki do kamery, korzystając wyłącznie z dostarczonego oprogramowania **ImageMixer 3 SE**.
- Prawidłowy przebieg operacji zależy od oprogramowania i danych technicznych/ustawień komputera.
- Korzystanie z plików graficznych na komputerze możliwe jest dopiero po ich skopiowaniu. Należy korzystać z kopii plików, zachowując jednocześnie oryginały.
- Jeśli wskaźnik ACCESS świeci się lub miga, należy zastosować się do poniższych instrukcji bezpieczeństwa. W przeciwnym razie może dojść do całkowitej utraty danych.
  - Nie należy otwierać pokrywy podwójnego gniazda kart pamięci.
  - Nie odłączać kabla USB.

- Nie wyłączać kamery lub komputera.
- Nie zmieniać trybu pracy kamery.
- W przypadku przywracania do kamery plików wideo zapisanych poprzednio na komputerze nie wolno odłączać kabla USB, ani wyłączać kamery i komputera. Może to uniemożliwić odtwarzanie scen za pomocą kamery.

### UWAGI

- Szczegółowe informacje można odnaleźć również w instrukcji obsługi komputera.
- **Komputery z zainstalowanym systemem operacyjnym Windows 7, Windows Vista, Windows XP i Mac OS X:** Kamera obsługuje standard Picture Transfer Protocol (PTP) pozwalający na łatwe przesyłanie zdjęć (tylko format JPEG) po podłączeniu kamery do komputera za pomocą dostarczonego kabla USB, bez konieczności instalowania dostarczonego oprogramowania **Photo Application**.
- Jeżeli użytkownik nie zamierza korzystać z opcjonalnej nagrywarki DVD DW-100, istnieje możliwość zmiany ustawienia   [Rodzaj połączenia USB] na [ Komp./Drukarka], tak aby ekran wyboru nie pojawiał się za każdym razem, gdy kamera jest podłączana do komputera.
- Podłączanie do komputera kamery pracującej w trybie  spowoduje automatyczne generowanie miniatur zapisanych scen. Aby zapisać zdjęcia na komputerze, należy dotknąć ikony [Pomiń], aby zatrzymać proces i użyć funkcji komputera Bezpieczne usuwanie sprzętu (Windows) lub funkcji Odłącz (Mac OS), aby zakończyć połączenie z kamerą. Odłączyć kabel USB, wybrać tryb  i ponownie nawiązać połączenie.

## Zapisywanie filmów na płytach o wysokiej rozdzielczości (płyty AVCHD/Blu-ray)

Użytkownik może zapisać nagrania wideo w wysokiej rozdzielczości (HD), tworząc na komputerze płyty AVCHD lub Blu-ray za pomocą dostarczonego oprogramowania **ImageMixer 3 SE**.

### Instalacja

Należy zapoznać się z instrukcją „PIXELA Applications“ Podręcznik instalacji.

### Korzystanie z oprogramowania

Należy zapoznać się z instrukcją „ImageMixer 3 SE Podręcznik użytkownika“ (plik PDF).

Nagrania wideo można zapisać w wysokiej rozdzielczości (HD) nawet bez dostępu do komputera, tworząc płyty AVCHD za pomocą opcjonalnej Nagrywarka DVD DW-100. Należy zapoznać się z tym rozdziałem oraz odpowiednimi rozdziałami instrukcji obsługi nagrywarki DW-100.

Tryby pracy:



## Przygotowanie kamery

- 1 Podłączyć kamerę do sieci zasilającej, korzystając z kompaktowego zasilacza.
- 2 Otworzyć ekran indeksu [Oryginał], [Lista odtwarzania] lub [Migawka wideo] → [Oryginał]/[Lista odtwarzania].

Płyty AVCHD tworzone z wykorzystaniem opcjonalnej Nagrywarka DVD DW-100 nie mogą zawierać scen nagranych w trybie MXP. Jeżeli nagrano sceny w trybie MXP, należy uprzednio dodać do listy odtwarzania tylko sceny nagrane w innych trybach nagrywania, a następnie utworzyć płytę, korzystając z ekranu indeksu [Lista odtwarzania].

- 3 Dotyczy wyłącznie nagrań oryginalnych: Zdecydować, czy do płyty dodane będą wszystkie sceny, czy tylko sceny, które nie zostały dodane poprzednio.

W przypadku tworzenia płyty z wykorzystaniem ekranu indeksu [Lista odtwarzania] (zawierającego listę odtwarzania migawek wideo), płyta zawierała będzie całą listę odtwarzania.

[MENU] ➤ [Dodaj do płyty] ➤  
[Wszystkie sceny] lub [Pozostałe sceny] ➤ [X]

## Podłączanie do Nagrywarka DVD DW-100 i tworzenie płyt AVCHD

- 1 Włączyć nagrywarkę DVD.

[DW-100] > Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale *Nagrywanie płyt DVD*.

- 2 Podłączyć kamerę do nagrywarki DVD za pomocą dostarczonego kabla USB.

- Połączenie [4]. Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale *Schematy połączeń* (📖 124) oraz [DW-100] > *Schematy połączenia*.
- Jeśli wyświetli się ekran wyboru typu urządzenia, należy dotknąć ikony [Nagrywarka DVD].

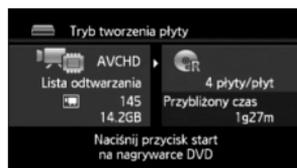
- Po zakończeniu połączenia wyświetlony zostanie komunikat [Brak płyty].

### 3 Włożyć nową płytę do nagrywarki DVD.

- Nacisnąć przycisk OPEN/CLOSE nagrywarki DVD, aby wysunąć i wsunąć tacę płyty.
- Po rozpoznaniu płyty na ekranie informacyjnym wyświetli się typ nagrywanej płyty DVD, przybliżony czas i wymagana liczba płyt (w oparciu o pojemność płyty umieszczonej w nagrywarce).
- Po włożeniu płyty DVD-RW zawierającej zapisane dane, wyświetlony zostanie komunikat [Płyta zawiera dane.]. Aby zastąpić dane (usuwając poprzednią zawartość płyty), należy dotknąć ikony [Tak] ➤ [Tak].

### 4 Nacisnąć przycisk start nagrywarki DVD.

- Na ekranie zostanie wyświetlony pasek postępu procesu nagrywania.
- Po naciśnięciu przycisku start (podczas trwającego zapisu płyty) nie będzie możliwe anulowanie operacji.
- Po sfinalizowaniu ostatniej płyty wyświetlony zostanie komunikat [Zadanie zakończone]. Wyjąć płytę i zamknąć tacę.



### Jeżeli dane wymagają wielu płyt

Po nagraniu płyty zostanie ona automatycznie wysunięta i wyświetli się odpowiedni komunikat. Włożyć następną płytę i zamknąć tacę płyty.

### Aby utworzyć dodatkową kopię tej samej płyty

Po sfinalizowaniu płyty umieścić w nagrywarce nową płytę, zamknąć tacę płyty i powtórzyć całą operację.

### ! WAŻNE

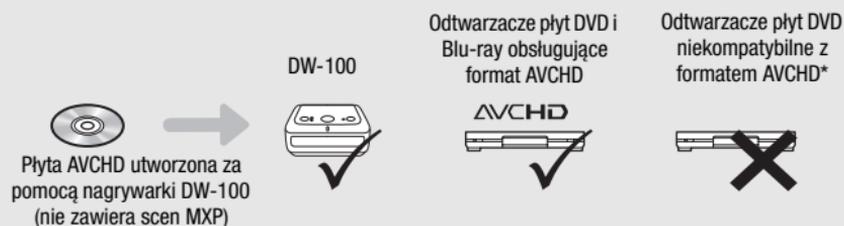
- Płyty AVCHD tworzone z wykorzystaniem opcjonalnej Nagrywarka DVD DW-100 nie mogą zawierać scen nagranych w trybie MXP. Należy skorzystać z dostarczonego oprogramowania **ImageMixer 3 SE** w celu zapisania takich scen.
- Jeżeli kamera jest podłączona do nagrywarki DVD, nie należy otwierać pokrywy podwójnego gniazda kart pamięci ani wyjmować karty pamięci.

- Gdy wskaźnik ACCESS kamery świeci się lub miga, należy stosować się do poniższych zaleceń. W przeciwnym razie może dojść do całkowitej utraty danych.
  - Nie należy otwierać pokrywy podwójnego gniazda kart pamięci.
  - Nie odłączać kabla USB.
  - Nie odłączać kompaktowego zasilacza, nie wyłączać kamery ani nagrywarki DVD.
- Ważne informacje dotyczące obsługi płyt znajdują się w rozdziale **DW-100** > *Wskazówki bezpieczeństwa*.

## **i** UWAGI

- Jeżeli scena nie mieści się na jednej płycie, można ją podzielić w celu nagrania jej na kilku płytach.
- Jeżeli kamera zawiera dużą liczbę scen przewidzianych do nagrania na płytach, zakończenie połączenia z nagrywarką DVD (krok 2 powyżej) może potrwać dłuższą chwilę. Zalecane jest ograniczenie liczby scen do zapisania do 500 lub mniej. (W przypadku zapisywania 500 scen czas oczekiwania na zakończenie połączenia wynosi około 3 minut.)

### Odtwarzanie płyt AVCHD utworzonych za pomocą Nagrywarka DVD DW-100



\* Nie umieszczaj płyt w urządzeniach nieobsługujących tego formatu, aby uniknąć kłopotów z jego wyjęciem.

### Odtwarzanie płyt AVCHD za pomocą Nagrywarka DVD DW-100

Przy pomocy opcjonalnej Nagrywarka DVD DW-100 oraz kamery możliwe jest również odtwarzanie płyt o wysokiej rozdzielczości (AVCHD) na ekranie telewizora. Jest to bardzo wygodny sposób odtwarzania płyt w przypadku braku dostępu do odtwarzacza obsługującego format AVCHD.

Tryby pracy:



## 1 Podłączyć kamerę do telewizora.

Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale *Schematy połączeń* (📖 122). Wybrać połączenie 1 lub 2, aby móc odtwarzać płyty w wysokiej rozdzielczości.

## 2 Włączyć kamerę i wybrać tryb .

## 3 Włączyć nagrywarkę DVD i wybrać tryb odtwarzania płyt.

 Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale *Odtwarzanie płyt DVD*.

## 4 Podłączyć kamerę do nagrywarki DVD za pomocą dostarczonego kabla USB.

- Połączenie 4. Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale *Schematy połączeń* (📖 124) oraz  *Schematy połączenia*.
- Jeśli wyświetli się ekran wyboru typu urządzenia, należy dotknąć ikony [Nagrywarka DVD].

## 5 Umieścić w nagrywarkę DVD wybraną płytę.

- Nacisnąć przycisk OPEN/CLOSE nagrywarki DVD, aby wysunąć i wsunąć tacę płyty.
- Po rozpoznaniu płyty na ekranie indeksu wyświetlona zostanie jej zawartość.

## 6 Wybrać scenę, która ma być odtworzona, a następnie dotknąć jej na ekranie, aby rozpocząć odtwarzanie.

### WAŻNE

- Jeżeli kamera jest podłączona do nagrywarki DVD, nie należy otwierać pokrywy podwójnego gniazda kart pamięci ani wyjmować karty pamięci.

### UWAGI

- Nagrywarka DVD DW-100 może odtwarzać wyłącznie płyty AVCHD utworzone za jej pomocą.
- Gdy kamera jest podłączona do nagrywarki DVD, menu kamery jest niedostępne.
- Z wyjątkiem szybkiego odtwarzania z prędkością 60x, specjalne tryby odtwarzania (📖 46) można również wykorzystać do odtwarzania płyt.

## Zapisywanie filmów na płytach o standardowej rozdzielczości (DVD)

Istnieje możliwość konwersji nagrań wideo w wysokiej rozdzielczości (HD) do standardowej rozdzielczości (SD), a następnie zapisania ich na płytach DVD o standardowej rozdzielczości. Nadają się one doskonale do przekazywania nagranych filmów wideo rodzinie i znajomym, ponieważ, w przeciwieństwie do płyt AVCHD lub Blu-ray, płyty DVD o standardowej rozdzielczości mogą być odtwarzane za pomocą większości odtwarzaczy i komputerowych napędów DVD.

Można przeprowadzić konwersję do standardowej rozdzielczości (SD) w kamerze, a następnie wykorzystać dostarczone oprogramowanie **ImageMixer 3 SE** do zapisania przekonwertowanych scen i nagrania ich na płyty DVD za pomocą komputera.

### Instalacja

Należy zapoznać się z instrukcją „PIXELA Applications“ Podręcznik instalacji.

### Korzystanie z oprogramowania

Należy zapoznać się z instrukcją „ImageMixer 3 SE Podręcznik użytkownika“ (plik PDF).

Nawet bez użycia komputera można przekonwertować nagrania wideo do scen o standardowej rozdzielczości (SD), a następnie utworzyć płyty DVD za pomocą opcjonalnej Nagrywarka DVD DW-100. Należy zapoznać się z tym rozdziałem oraz odpowiednimi rozdziałami instrukcji obsługi nagrywarki DW-100.

Tryby pracy:



### Konwertowanie scen do standardowej rozdzielczości (SD)

- 1 Podłączyć kamerę do sieci zasilającej, korzystając z kompaktowego zasilacza.
- 2 Należy upewnić się, że na karcie pamięci umieszczonej w gnieździe **B** znajduje się wystarczająca ilość wolnego miejsca.
- 3 Otworzyć ekran indeksu [Oryginał], [Lista odtwarzania] lub [Migawka wideo] → [Oryginał]/[Lista odtwarzania].
  - Wybrać ikonę , aby przekonwertować sceny z pamięci wbudowanej (tylko **HFS21/S20**) lub ikonę , aby przekonwertować sceny z karty pamięci **A**.

- [Oryginał] lub [Migawka wideo] → Ekran indeksu [Oryginał]: Aby przekonwertować wszystkie sceny nagrane danego dnia, należy ograniczyć pokazywane sceny do wybranej daty (📖 53).

#### 4 Dotknąć opcji [👆], aby otworzyć ekran wyboru scen.

W przypadku konwertowania scen z ekranu indeksu [Lista odtwarzania] (włącznie z listą odtwarzania migawek wideo), nie można wybrać poszczególnych scen; zamiast tego przekonwertowana zostanie cała lista odtwarzania. Przejdź bezpośrednio do kroku 6.

#### 5 Dotknąć poszczególnych scen, które mają zostać przekonwertowane.

- Na wybranych scenach pojawi się symbol zaznaczenia ✓. Dotknąć ponownie wybranej sceny, aby usunąć symbol zaznaczenia.
- Aby wybrać wszystkie sceny jednocześnie: dotknąć ikony [Wyb. Wszystkie] zamiast dotykać poszczególnych scen. (Wcześniej usunąć wszystkie symbole zaznaczenia ze scen wybieranych pojedynczo.)

#### 6 Dotknąć opcji [Edytuj] ➤ [Przekoszt. HD+SD (🌀 DVD)], aby otworzyć ekran konwersji HD+SD.

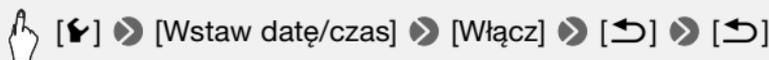
- Jeżeli wyświetli się informacja o ochronie praw autorskich, należy dokładnie się z nią zapoznać i dotknąć ikony [Tak], jeżeli użytkownik zgadza się na zawarte w niej postanowienia.
- Dotknąć ikony [👆], aby zmienić ustawienia konwersji zgodnie z poniższymi wskazówkami.

#### 7 Dotknąć ikony [Tak] ➤ [Tak].

Dotknąć ikony [■], aby przerwać trwającą operację.

### Wstawianie daty i godziny nagrywania

Data i godzina nagrywania są zawsze wyświetlane na przekonwertowanej scenie.



### Wybieranie ilości danych

Wybór większej ilości danych skutkuje lepszą jakością konwertowanych scen nagrania wideo.



## UWAGI

- **W przypadku konwertowania scen na ekranie indeksu [Lista odtwarzania] lub [Migawka wideo] → [Oryginał]/[Lista odtwarzania]:**
  - Sceny są konwertowane z zastosowaniem wybranego podkładu muzycznego ( 89) zamiast oryginalnego dźwięku.
- **W przypadku konwertowania scen na ekranie indeksu [Lista odtwarzania]:**
  - Wszystkie sceny są łączone w jedną, przekonwertowaną scenę.
  - Jeżeli konwertowana scena jest zbyt duża, zostanie podzielona na sceny o rozmiarze nieprzekraczającym 2 GB.
  - Lista odtwarzania nie może zostać przekonwertowana, jeżeli jej całkowity czas odtwarzania przekracza 2 godziny i 30 minut.
- Czas wymagany do przekonwertowania scen jest w przybliżeniu równy całkowitemu czasowi odtwarzania scen poddawanych konwersji. W większości przypadków jest to procedura szybsza niż konwertowanie scen za pomocą komputera, zaleca się więc konwertowanie scen w kamerze.

## Podłączanie do komputera i tworzenie płyt DVD

---

- 1 Podłączyć kamerę do sieci zasilającej, korzystając z kompaktowego zasilacza.
- 2 Otworzyć ekran indeksu [Do nagr. DVD] na karcie pamięci **B**.



[Sceny SD]



[Do DVD (SD-VIDEO)]

- 3 Podłączyć kamerę do komputera za pomocą dostarczonego kabla USB.
  - Połączenie  4. Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale *Schematy połączeń* ( 124).
  - Jeśli wyświetli się ekran wyboru typu urządzenia, należy dotknąć ikony [Komp./Drukarka].
  - Na komputerze oprogramowanie ImageMixer 3 SE uruchomi się automatycznie i wyświetli się ekran początkowy (Uruchomienie programu ImageMixer 3).
- 4 Kliknąć ikonę [Zapis na płycie] i przeprowadzić operację na komputerze zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi oprogramowania.

Należy również zapoznać się z instrukcją „ImageMixer 3 SE Podręcznik użytkownika” (plik PDF).

## WAŻNE

- Jeżeli kamera jest podłączona do komputera, nie należy otwierać pokrywy podwójnego gniazda kart pamięci ani wyjmować karty pamięci.
- Jeśli wskaźnik ACCESS świeci się lub miga, należy zastosować się do poniższych instrukcji bezpieczeństwa. W przeciwnym razie może dojść do całkowitej utraty danych.
  - Nie należy otwierać pokrywy podwójnego gniazda kart pamięci.
  - Nie odłączać kabla USB.
  - Nie odłączać kompaktowego zasilacza, nie wyłączać kamery ani komputera.

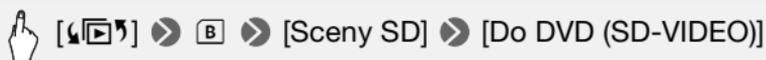
## Podłączanie do Nagrywarka DVD DW-100 i tworzenie płyt DVD

---

Tryby pracy:



- 1 Podłączyć kamerę do sieci zasilającej, korzystając z kompaktowego zasilacza.
- 2 Otworzyć ekran indeksu [Do nagr. DVD] na karcie pamięci **B**.



- 3 W trybie : Zdecydować, czy do płyty dodane będą wszystkie sceny, czy tylko sceny, które nie zostały dodane poprzednio.



- 4 Podłączyć kamerę do Nagrywarka DVD DW-100 i utworzyć płytę. Procedura jest taka sama, jak w przypadku nagrywania płyt AVCHD ( 132).

## Odtwarzanie płyt DVD o standardowej rozdzielczości

Płyty DVD o standardowej rozdzielczości są tworzone z zastosowaniem danych technicznych DVD-Video. Takie płyty DVD można odtwarzać na standardowych odtwarzaczach DVD.

## UWAGI

- Jeżeli kamera zawiera dużą liczbę scen przewidzianych do nagrania na płytach, zakończenie połączenia z nagrywarką DVD ( 132, krok 2)

może potrwać dłuższą chwilę. Zalecane jest ograniczenie liczby scen do zapisania do 500 lub mniej.

- Płyta DVD o standardowej rozdzielczości nie można odtwarzać za pomocą Nagrywarka DVD DW-100.

## Zapisywanie zdjęć na płytach DVD ze zdjęciami

Korzystając z opcjonalnej Nagrywarka DVD DW-100 można zapisywać zdjęcia na płytach DVD ze zdjęciami. Płyta DVD ze zdjęciami będzie zawierała wszystkie zdjęcia w formie plików JPG oraz pokaz slajdów wszystkich zdjęć, z których każde wyświetlane będzie przez około 3 sekundy, razem z wybranym podkładem muzycznym (📖 89). Należy zapoznać się z tym rozdziałem oraz odpowiednimi rozdziałami instrukcji obsługi nagrywarki DW-100.

Tryby pracy:



- 1 Podłączyć kamerę do sieci zasilającej, korzystając z kompaktowego zasilacza.
- 2 Otworzyć ekran indeksu [Zdjęcia].
- 3 Podłączyć kamerę do Nagrywarka DVD DW-100 i utworzyć płytę. Procedura jest taka sama, jak w przypadku nagrywania płyt AVCHD (📖 132).

## Odtwarzanie płyt DVD ze zdjęciami

Płyty DVD ze zdjęciami są tworzone z zastosowaniem danych technicznych DVD-Wideo. Takie płyty DVD można odtwarzać na standardowych odtwarzaczach DVD. Komputer wyposażony w napęd DVD umożliwia odtworzenie zdjęć zapisanych na płycie DVD w postaci pokazu slajdów oraz dostęp do poszczególnych zdjęć zapisanych jako pliki JPG.

### UWAGI

- Płyty DVD ze zdjęciami nie można odtwarzać za pomocą Nagrywarka DVD DW-100.
- W przypadku tworzenia płyt DVD ze zdjęciami z wykorzystaniem zdjęć znajdujących się na karcie pamięci, jeżeli karta pamięci zawiera sceny SD na ekranie indeksu [Na stronę WWW], pliki obrazów miniatur scen zostaną również zapisane na płycie DVD.

## Kopiowanie nagrań do zewnętrznej nagrywarki wideo

### W wysokiej rozdzielczości (HD)

Podłączenie kamery do cyfrowej nagrywarki wideo kompatybilnej ze standardem AVCHD pozwoli utworzyć doskonałej jakości kopie filmów w wysokiej rozdzielczości (HD). Jeżeli zewnętrzna cyfrowa nagrywarka wideo wyposażona jest w gniazdo kart pamięci SD, można skorzystać z karty pamięci w celu skopiowania filmów bez podłączania kamery. Ze względu na różnice w szczegółach występujące w zależności od stosowanego urządzenia, należy zapoznać się z instrukcją obsługi cyfrowej nagrywarki wideo.

### W standardowej rozdzielczości (SD)

Kopiowanie nagrań jest możliwe po podłączeniu kamery do magnetowidu lub cyfrowej nagrywarki wideo posiadającej analogowe wejścia audio/wideo. Wyjściowy sygnał wideo będzie miał standardową rozdzielczość (SD), mimo że oryginalne sceny są nagrane w wysokiej rozdzielczości (HD).

Tryby pracy:



### Podłączanie

Podłączyć kamerę do magnetowidu za pomocą połączenia **3** lub **3**. Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale *Schematy połączeń* (📖 123).

### Nagrywanie

- 1 Urządzenie zewnętrzne:** Załadować pustą kasetę lub płytę i ustawić w urządzeniu tryb wstrzymania nagrywania.
- 2 Włączyć kamerę i wybrać tryb**  .  
Sprawdzić, czy dla opcji   [AV/Słuchawki] wybrano ustawienie **[AV AV]**.
- 3 Kamera:** Odszukać scenę do skopiowania i ustawić tryb wstrzymania odtwarzania tuż przed początkiem sceny.
- 4 Kamera:** Włączyć ponownie odtwarzanie.  
Dane wyświetlane na ekranie są domyślnie wbudowane w wyjściowy sygnał wideo. Można zmienić wyświetlane dane, naciskając wielokrotnie przycisk **[DISP]** (📖 93).
- 5 Urządzenie zewnętrzne:** Włączyć nagrywanie w momencie pojawienia się sceny do skopiowania. Po jej zakończeniu zatrzymać nagrywanie.
- 6 Kamera:** Zatrzymać odtwarzanie.

## UWAGI

- Zaleca się zasilanie kamery za pomocą kompaktowego zasilacza.

## Przesyłanie filmów na strony WWW

Istnieje możliwość konwersji materiałów wideo w wysokiej rozdzielczości (HD) do standardowej rozdzielczości (SD) w celu przesłania ulubionych nagrań wideo na strony WWW.

W przypadku korzystania z karty Eye-Fi, po przekonwertowaniu nagrań wideo do standardowej rozdzielczości (SD) można przysyłać filmy bezprzewodowo, bezpośrednio z kamery. Najnowsze informacje dotyczące kompatybilnych stron WWW znajdują się na stronie producenta kart Eye-Fi.

Użytkownik może również przeprowadzić konwersję do standardowej rozdzielczości (SD) w kamerze, a następnie użyć dostarczonego oprogramowania **ImageMixer 3 SE** w celu przesłania nagrań wideo do sieci WWW.

### Instalacja

Należy zapoznać się z instrukcją „PIXELA Applications“ Podręcznik instalacji.

### Korzystanie z oprogramowania

Należy zapoznać się z instrukcją „ImageMixer 3 SE Podręcznik użytkownika“ (plik PDF).

Tryby pracy:



Konwertowanie scen do standardowej rozdzielczości (SD)

- 1 Podłączyć kamerę do sieci zasilającej, korzystając z kompaktowego zasilacza.
- 2 Należy upewnić się, że na karcie pamięci umieszczonej w gnieździe **B** znajduje się wystarczająca ilość wolnego miejsca.
- 3 Otworzyć ekran indeksu [Oryginał], [Lista odtwarzania] lub [Migawka wideo] → [Oryginał]/[Lista odtwarzania].
  - Wybrać ikonę , aby przekonwertować sceny z pamięci wbudowanej (tylko **HFS21/S20**) lub ikonę , aby przekonwertować sceny z karty pamięci **A**.

- [Oryginał] lub [Migawka wideo] → Ekran indeksu [Oryginał]: Aby przekonwertować wszystkie sceny nagrane danego dnia, należy ograniczyć pokazywane sceny do wybranej daty (📖 53).

#### 4 Dotknąć opcji [☑], aby otworzyć ekran wyboru scen.

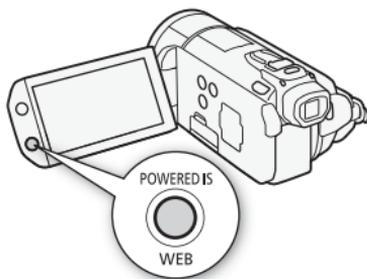
W przypadku konwertowania scen z ekranu indeksu [Lista odtwarzania] (włącznie z listą odtwarzania migawek wideo), nie można wybrać poszczególnych scen; zamiast tego przekonwertowana zostanie cała lista odtwarzania. Przejść bezpośrednio do kroku 6.

#### 5 Dotknąć poszczególnych scen, które mają zostać przekonwertowane.

- Na wybranych scenach pojawi się symbol zaznaczenia ✓. Dotknąć ponownie wybranej sceny, aby usunąć symbol zaznaczenia.
- Aby wybrać wszystkie sceny jednocześnie: dotknąć ikony [Wyb. Wszyst.] zamiast dotykać poszczególnych scen. (Wcześniej usunąć wszystkie symbole zaznaczenia ze scen wybieranych pojedynczo).

#### 6 Naciśnąć przycisk [WEB] i dotknąć ikony [Tak].

- Jeżeli wyświetli się informacja o ochronie praw autorskich, należy dokładnie się z nią zapoznać i dotknąć ikony [Tak], jeżeli użytkownik zgadza się na zawarte w niej postanowienia.
- Przed dotknięciem ikony [Tak] można dotknąć ikony [👆], aby zmienić ustawienia konwersji zgodnie z poniższymi wskazówkami.
- Dotknąć ikony [■], aby przerwać trwającą operację.



#### 7 Po zakończeniu konwersji wyświetli się ekran potwierdzenia.

Należy podłączyć kamerę do komputera na tym etapie (📖 144), aby kontynuować przesyłanie przekonwertowanych filmów wideo na strony WWW lub dotknąć ikony [Zakończ bez podłączania], aby połączyć się z komputerem w późniejszym czasie.

#### Wstawianie daty i godziny nagrywania

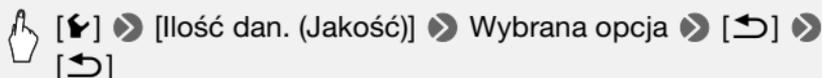
Data i godzina nagrywania są zawsze wyświetlane na przekonwertowanej scenie.



[👆] ➤ [Wstaw datę/czas] ➤ [Włącz] ➤ [↶] ➤ [↷]

## Wybieranie ilości danych

Wybór większej ilości danych skutkuje lepszą jakością konwertowanych scen nagrania wideo, natomiast mniejsza ilość danych przekłada się na mniejszy rozmiar plików i szybsze przesyłanie.



## Konwertowanie części sceny

Zamiast kroków 4 i 5 opisanych powyżej, należy dotknąć sceny, która ma zostać przekonwertowana i rozpocząć jej odtwarzanie. Wstrzymać odtwarzanie w momencie, w którym ma rozpocząć się konwersja i kontynuować od kroku 6.

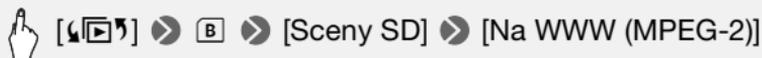
### UWAGI

- **W przypadku konwertowania scen na ekranie indeksu [Lista odtwarzania] lub [Migawka wideo] → [Oryginał]/[Lista odtwarzania]:**
  - Sceny są konwertowane z zastosowaniem wybranego podkładu muzycznego ( 89) zamiast oryginalnego dźwięku.
- **W przypadku konwertowania scen na ekranie indeksu [Lista odtwarzania]:**
  - Wszystkie sceny są łączone w jedną, przekonwertowaną scenę.
  - Jeżeli konwertowana scena jest zbyt duża, zostanie podzielona na sceny o rozmiarze nieprzekraczającym 10 minut.
  - W przypadku konwertowania jedynie części sceny, maksymalna długość konwertowanej sceny wynosi 10 minut, licząc od rozpoczęcia operacji (wstrzymanie odtwarzania).
  - Lista odtwarzania nie może zostać przekonwertowana, jeżeli jej całkowity czas odtwarzania przekracza 2 godziny i 30 minut.
- Czas wymagany do przekonwertowania scen jest w przybliżeniu równy całkowitemu czasowi odtwarzania scen poddawanych konwersji. W większości przypadków jest to procedura szybsza niż konwertowanie scen za pomocą komputera, zaleca się więc konwertowanie scen w kamerze.

## Podłączanie do komputera i przesyłanie nagrań wideo

Jeżeli kamera została podłączona do komputera bezpośrednio po przeprowadzeniu konwersji opisanej w poprzednim rozdziale, należy rozpocząć procedurę od kroku 3 zgodnie z poniższymi wskazówkami. W pozostałych przypadkach należy rozpocząć procedurę od początku.

- 1 Podłączyć kamerę do sieci zasilającej, korzystając z kompaktowego zasilacza.
- 2 Otworzyć ekran indeksu [Na stronę WWW] na karcie pamięci **B**.



- 3 Podłączyć kamerę do komputera za pomocą dostarczonego kabla USB.
  - Połączenie **4**. Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale *Schematy połączeń* (📖 124).
  - Jeśli wyświetli się ekran wyboru typu urządzenia, należy dotknąć ikony [Komp./Drukarka].
  - Na komputerze oprogramowanie ImageMixer 3 SE uruchomi się automatycznie i wyświetli się ekran początkowy (Uruchomienie programu ImageMixer 3).
- 4 Kliknąć ikonę [Web upload] i przeprowadzić operację na komputerze zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi oprogramowania.

Należy również zapoznać się z instrukcją „ImageMixer 3 SE Podręcznik użytkownika“ (plik PDF).

### **!** WAŻNE

- Jeżeli kamera jest podłączona do komputera, nie należy otwierać pokrywy podwójnego gniazda kart pamięci ani wyjmować karty pamięci.
- Jeśli wskaźnik ACCESS świeci się lub miga, należy zastosować się do poniższych instrukcji bezpieczeństwa. W przeciwnym razie może dojść do całkowitej utraty danych.
  - Nie należy otwierać pokrywy podwójnego gniazda kart pamięci.
  - Nie odłączać kabla USB.
  - Nie odłączać kompaktowego zasilacza, nie wyłączać kamery ani komputera.

### Bezprzewodowe przesyłanie nagrań wideo

---

W przypadku korzystania z karty Eye-Fi można automatycznie przysyłać filmy z ekranu indeksu [Na stronę WWW] na ulubioną stronę WWW. Niezbędne będzie wówczas wcześniejsze zainstalowanie oprogramowania dostarczonego z kartą Eye-Fi oraz przeprowadzenie

konfiguracji wszystkich wymaganych ustawień. Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji obsługi karty Eye-Fi. Należy zapoznać się z punktem WAŻNE (📖 146) przed użyciem karty Eye-Fi.

- 1 Włożyć kartę Eye-Fi do gniazda kart pamięci **B** i upewnić się, że na karcie jest wystarczająca ilość wolnego miejsca.
- 2 Przeprowadzić konwersję wybranych filmów (📖 142).
  - Po zakończeniu konwersji dotknąć ikony [Zakończ bez podłączania].
  - Jeżeli użytkownik znajduje się w zasięgu skonfigurowanej sieci, przesyłanie na strony WWW rozpocznie się automatycznie.
  - Ikona karty Eye-Fi wskazuje stan połączenia:
    - 📶 (szara) Brak połączenia
    - 📶 (biała, migająca) Łączenie; 📶 (biała, świeci nieprzerwanie) Przesyłanie bezprzewodowe w trybie oczekiwania
    - 📶 (animacja) Przesyłanie bezprzewodowe w toku
    - 📶 (OFF) Dla opcji [Komunikacja Eye-Fi] wybrano ustawienie [OFF] Wyłącz
    - 📶 Przesyłanie bezprzewodowe przerwane przez kamerę (📖 177)
    - 📶 Błąd odczytu karty Eye-Fi (📖 175)

## ! WAŻNE

### Korzystanie z karty Eye-Fi

- Niniejszy produkt nie posiada gwarancji kompatybilności z funkcjami karty Eye-Fi (włącznie z funkcją przesyłania bezprzewodowego). W przypadku zakupu produktu wyposażonego w kartę Eye-Fi należy zapoznać się z informacjami udostępnianymi przez producenta karty. W wielu krajach i regionach wymagana jest zgoda na używanie kart Eye-Fi. Bez wyraźnej zgody korzystanie z karty jest zabronione. Jeżeli występują trudności z ustaleniem czy karta została dopuszczona do użytku na danym obszarze, należy skontaktować się z producentem karty.
- Nie wolno używać karty Eye-Fi w samolotach oraz innych miejscach, w których komunikacja bezprzewodowa jest zabroniona. Należy wcześniej wyjąć kartę Eye-Fi z kamery.

## i UWAGI

- W zależności od ilości przesyłanych danych oraz warunków połączenia bezprzewodowego z siecią WWW, przesyłanie plików wideo może zająć więcej czasu. Jeżeli połączenie bezprzewodowe jest zbyt słabe,

przesyłanie bezprzewodowe może zakończyć się niepowodzeniem, a pliki wideo zostaną zarejestrowane jako nieprawidłowo przesłane.

- **Energooszczędność:**

- Połączenie bezprzewodowe powoduje szybsze wyczerpywanie się akumulatora. Zaleca się zasilanie kamery za pomocą kompaktowego zasilacza.
- Podczas bezprzewodowego przesyłania plików funkcja automatycznego wyłączenia zasilania jest nieaktywna.
- Podczas nagrywania dźwięku za pomocą mikrofonu zewnętrznego zakłócenia spowodowane połączeniem bezprzewodowym mogą zostać zarejestrowane razem z dźwiękiem w postaci szumu. Zaleca się wyłączenie połączenia bezprzewodowego podczas nagrywania.



[MENU] ➤ [↶] ➤ [Komunikacja Eye-Fi] ➤  
[OFF Wyłącz] ➤ [X]

- Jeżeli przełącznik LOCK karty Eye-Fi ustawiono tak, aby uniemożliwić zapis, włączenie lub wyłączenie połączenia bezprzewodowego nie będzie możliwe, a ikona stanu zmieni się na . Przed skorzystaniem z funkcji połączenia bezprzewodowego należy upewnić się, że przełącznik karty Eye-Fi nie jest ustawiony w położeniu LOCK.
- Podczas korzystania z karty Eye-Fi wskaźnik ACCESS może migać od czasu do czasu.
- Bezprzewodowe przesyłanie plików jest niemożliwe, jeżeli karta Eye-Fi została włożona do gniazda kart pamięci **A** (ikona Eye-Fi nie wyświetla się na ekranie). Należy upewnić się, że karta Eye-Fi znajduje się w gnieździe kart pamięci **B**.



# Informacje dodatkowe

Rozdział ten zawiera wskazówki dotyczące rozwiązywania problemów, komunikaty ekranowe, porady dotyczące użytkowania i konserwacji oraz inne informacje.

## Dodatek: Listy opcji menu

Niedostępne opcje menu są nieaktywne (szare). Szczegółowe informacje dotyczące wyboru opcji można znaleźć w podpunkcie *Używanie menu* (📖 29). Szczegółowe informacje na temat poszczególnych funkcji znajdują się na stronach informacyjnych. Działanie opcji menu nieopisanych na stronach informacyjnych objaśniono poniżej tabel. Podkreślone opcje menu oznaczają wartości domyślne.

### Panel FUNC.

#### Panel FUNC. - Tryby nagrywania

Przycisk sterowania	Opcje ustawień/funkcja			
[MENU Menu]	Otwieranie menu	●	●	30
[Progr. nagrywania]	<u>[P Programowana AE]</u> , [TV Preselekcja czasu], [AV Preselekcja przyst.]	●	●	68
	[🎬 Tryb filmowy]	●	●	60
[WB Balans bieli]	[👤 Portret], [🏃 Sport], [🌃 Scena nocna], [❄️ Śnieg], [🏖️ Plaża], [🌅 Zachód słońca], [🌑 Słabe oświetlenie], [⚠️ Oświetl. punktowe], [🎨 Fajerwerki]	●	●	58
	[AWB Auto], [☀️ Słoneczny dzień], [🏠 Miejsca w cieniu], [☁️ Pochmurny dzień], [🌟 Światłówki], [🌟 Światłówki H], [💡 Żarówki], [📷 Wł. bal.bieli]	●	●	75
[🎙️ Poziom mikr.]	[A Auto], [M Ręczny], [Poziom dźwięku]: włączony (●) lub <u>wyłączony (○)</u>	●	–	80
[⚡ Błysk]	[⚡ Auto], [👁️ Reduk.ef.cz.oczu], [⚡ Włącz błysk], [🚫 Wył.błysk]	–	●	107

Przycisk sterowania	Opcje ustawień/funkcja			
[  Ostrość]	[ <b>MF</b> ] (ręczne ustawienie ostrości): włączone (●) lub <u>wyłączone</u> (○), Ramka dotykowa AF, [ <b>PEAK</b> ] (uwydatnianie): włączone (●) lub <u>wyłączone</u> (○), [  ] (ustawienia uwydatniania): [Uwydat. i B&W]: [ <u>Wyłącz</u> ], [ <u>Włącz</u> ] [Kolor uwydatniony]: [ <u>Czerwony</u> ], [ <u>Niebieski</u> ], [ <u>Żółty</u> ]	●	●	72
[  Ekspozycja]	[ <b>M</b> ] (ręczna regulacja ekspozycji): włączona (●) lub <u>wyłączona</u> (○), Ramka dotykowa AE, [  70], [  100] (wzór zebry): włączony (●) lub <u>wyłączony</u> (○), [  ] (ustawienia AE i wzoru zebry): [Blok.AE (dotknij)]: [ <u>Normalna</u> ], [Podświetlenia] [Wzór zebry]: [ <u>70%</u> ], [ <u>100%</u> ]	●	●	70
[ZOOM Zoom]	Opcje zoomu, [ <u>START/STOP</u> ] opcja, [  ] (cyfrowy telekonwerter): włączony (●) lub <u>wyłączony</u> (○)	●	●	43, 76
[  Limit AGC]	[ <b>A</b> Auto], [ <b>M</b> Ręczny]: (od 0 dB do 24 dB)	●	–	72
[Tryb pom. świat.]	[  Wielosegmentowy], [  Central.waż.śred.], [  Punktowy]	–	●	111
[  Oświetl.wideo]	[ <b>ON</b> Włącz], [ <b>OFF</b> Wyłącz]	●	●	78
[  Pre-Record]	[ <b>ON</b> Włącz], [ <b>OFF</b> Wyłącz]	●	–	63
[Tryb wyzwalań]	[  Pojedyncze], [  Sekwencja AEB], [  Ciągłe], [  Serie szybkie]	–	●	108
[  Efekty cyfr.]	[  Wyłącz], [ <b>E1</b> Czarno-biały], [ <b>E2</b> Sepia], [ <b>F1</b> Rozjaśn/ściem/Jeden raz], [ <b>F1</b> Rozjaśn/ściem-Zawsze], [ <b>F2</b> Szczelina/ Jeden raz], [ <b>F2</b> Szczelina/Zawsze]	●	–	67
	[  Wyłącz], [ <b>E1</b> Czarno-biały], [ <b>E2</b> Sepia]	–	●	
[Stabilizator obrazu]	[  Dynamiczny], [  Standardowy], [  Wyłącz]	●	–	61
	[  Włącz], [  Wyłącz]	–	●	

## Panel [Edytuj] - Tryb

 : Oryginalne sceny

 : Sceny z listy odtwarzania (zawierają wyłącznie listę odtwarzania migawek wideo)

 : Oryginalne migawki wideo

 : Sceny SD na karcie pamięci **B**

Przycisk sterowania	Sceny docelowe/funkcja					
[Kopia (  →  )]  <b>HF S21/S20</b> [Kopia (  →  )]	[Wybrane sceny]	●	–	●	–	126
	[Wszystkie sceny]	●	●	●	–	
	[Jedną scenę] (z ekranu Oś czasowa)	●	–	●	–	
[Przekoszt. HD → SD (  )]	[Wybrane sceny]	●	–	●	–	136
	[Wszystkie sceny]	●	●	●	–	
	[Jedną scenę] (z ekranu Oś czasowa)	●	–	●	–	
[Usuń]	[Wybrane sceny]	●	–	●	–	54, 95
	[Wszystkie sceny]	●	●	●	●	
	[Jedną scenę] (z ekranu Oś czasowa lub podczas wstrzymania odtwarzania)	●	●	●	–	
[Dodaj do Listy odtw.]	[Wybrane sceny], [Wszystkie sceny]	●	–	●	–	94
	[Jedną scenę] (z ekranu Oś czasowa)	●	–	●	–	
[Przenieś]	[Jedną scenę] (z ekranu Oś czasowa)	–	●	–	–	95
[Podziel]	[Jedną scenę] (z ekranu Oś czasowa lub podczas wstrzymania odtwarzania)	●	–	–	–	98

## Panel [Edytuj] - tryb

Przycisk sterowania	Ekran indeksu	Widok pojedynczego zdjęcia	
[Kopia (A + B)] <b>HFS21/S20</b> [Kopia (📷 + B)]	[Wybrane zdjęcia], [Wszystkie zdjęcia]	●	<a href="#">127</a>
[Usuń]		●	<a href="#">102</a>
[Ochroń]		●	<a href="#">114</a>
[Do drukowania]		●	<a href="#">119</a>
[Obracanie]		–	●

## Menu nastaw

### / Konfiguracja kamery

Pozycja menu	Opcje ustawień			
[Zoom cyfrowy]	[ <b>OFF</b> Wyłącz], [ <b>40x</b> 40x], [ <b>200x</b> 200x]	●	–	–
[Szybkość zoom]	[ <b>VAR</b> Zmienna], [ <b>»»»</b> Szybkość 3], [ <b>»»</b> Szybkość 2], [ <b>&gt;</b> Szybkość 1]	●	●	43
[Tryb AF]	[ <b>LAF</b> Instant AF], [ <b>AF</b> Normalny AF]	●	●	–
[Lampka AF]	[ <b>A</b> Auto], [ <b>OFF</b> Wyłącz]	–	●	108
[Priorytet ostrości]	[ <b>AiAF</b> Ramki AiAF], [ <b>□</b> Centralna ramka], [ <b>OFF</b> Wyłącz]	–	●	–
[Wspomaganie ostrości]	[ <b>ON</b> Włącz], [ <b>OFF</b> Wyłącz]	●	●	–
[Wykryw. twarzy i śledz.]	[ <b>ON</b> Włącz  , [ <b>OFF</b> Wyłącz]	●	●	64
[Autokorekta tylnego ośw.]	[ <b>ON</b> Włącz], [ <b>OFF</b> Wyłącz]	●	●	71
[Autom. wolna migawka]	[ <b>ON</b> Włącz], [ <b>OFF</b> Wyłącz]	●	–	–
[Efekty obrazowe]	[ <b>OFF</b> Wyłącz], [ <b>A<sub>v</sub></b> Barwy żywe], [ <b>A<sub>N</sub></b> Barwy naturalne], [ <b>A<sub>S</sub></b> Miękkie rysowanie], [ <b>A<sub>B</sub></b> Miękki obraz skóry], [ <b>A<sub>C</sub></b> Efekt użytkownika]	●	●	77
[Filtr wiatru]	[ <b>A</b> Auto], [ <b>OFF</b> Wyłącz 	●	–	–
[Tłumik mikrofonu]	[ <b>A</b> Auto], [ <b>ON</b> Włącz <b>ATT</b> ]	●	–	–
[Surround Mic Kierunk.]*	[ <b>5.1ch</b> Surround], [ <b>5.1ch</b> Przybliżenie], [ <b>5.1ch</b> Shotgun]	●	–	–
[Surround Mic Tłumik]*	[ <b>ON</b> Włącz <b>ATT</b> ], [ <b>OFF</b> Wyłącz]	●	–	–
[Znaczniki ekranowe]	[ <b>OFF</b> Wyłącz], [ <b>EW</b> Pozioma (Biała)], [ <b>EG</b> Pozioma (Szara)], [ <b>EW</b> Siatka (Biała)], [ <b>EG</b> Siatka (Szara)]	●	●	–

Pozycja menu	Opcje ustawień			
[Prz. definiow./ Tarcza]	[OFF Wyłącz], [Ostrość], [Ekspozycja], [Tv Tv / Av], [Poziom mikr.], [AGC Limit AGC]	●	–	85
	[OFF Wyłącz], [Ostrość], [Ekspozycja], [Tv Tv / Av]	–	●	
[Przycisk POWERED IS]	[ON] Naciśnij i przytrz., [ON/OFF] Zmieniaj Wł./Wyt.]	●	–	62

\* Ta opcja jest dostępna, jeśli do kamery podłączony jest opcjonalny mikrofon surround SM-V1, a oprogramowanie wbudowane kamery zostało zaktualizowane za pomocą karty pamięci dostarczanej wraz z mikrofonem SM-V1.

**[Zoom cyfrowy]:** Określa działanie zoomu cyfrowego. Kolor wskaźnika wskazuje rodzaj zoomu.

- Jeśli opcja ta jest włączona, kamera automatycznie przełączy się na zoom cyfrowy przy powiększeniu powyżej zakresu zoomu optycznego.
- Jeśli używany jest zoom cyfrowy, obraz jest przetwarzany cyfrowo, więc rozdzielczość będzie się zmniejszać w zależności od tego, jak wysoki jest stopień powiększenia.

Zoom optyczny	Zoom cyfrowy	
Biały	Jasnoniebieski	Ciemnoniebieski
Do 10x	10x - 40x	40x - 200x

**[Tryb AF]:** Określa, jak szybko będzie działać autofokus.

- Jeżeli wybrano opcję [IAF Instant AF], autofokus szybko ustawia ostrość nowych obiektów. Jest to wygodne podczas zmiany ostrości z bliskiego obiektu na obiekt znajdujący się daleko w tle lub gdy nagrywane są obiekty poruszające się.
- Jeżeli opcjonalny konwerter szerokokątny lub telekonwerter są podłączone do kamery, mogą one częściowo zastępować czujnik funkcji Instant AF. Dla trybu AF należy wybrać ustawienie [AF Normalny AF].

**[Priorytet ostrości]:** Po włączeniu priorytetu ostrości, kamera zapisuje zdjęcie tylko po automatycznej korekcji ostrości. Użytkownik może również wybrać ramki AF, które mają być używane.

**[AAAF Ramki AiAF]:** Automatycznie wybierana jest jedna lub kilka ramek AF, na które ustawiana jest ostrość.

[☐ Centralna ramka]: W tym trybie ostrość jest ustawiana dla pojedynczej ramki AF wyświetlonej w centrum ekranu.

[OFF Wyłącz]: Ramka AF nie jest wyświetlana, a obraz jest zapisywany natychmiast po naciśnięciu przycisku [PHOTO].

- W trybie nagrywania [🎆 Fajerwerki], priorytet ostrości jest automatycznie ustawiony na opcję [OFF Wyłącz].
- Jeśli aktywowano także priorytet ostrości i funkcję wykrywania twarzy (📖 64) kamera ustawi ostrość na twarzy głównego obiektu (biała ramka funkcji wykrywania twarzy), gdy zostanie ona wykryta.

**[Wspomaganie ostrości]:** Gdy wspomaganie ostrości jest włączone, obraz w centrum ekranu jest powiększany, aby pomóc użytkownikowi ręcznie ustawić ostrość (📖 72).

- Używanie wspomaganie ostrości nie ma wpływu na nagrania. Funkcja zostanie wyłączona automatycznie po czterech sekundach lub po rozpoczęciu nagrywania.

**[Autom. wolna migawka]:** Kamera automatycznie korzysta z długiego czasu naświetlania, aby uzyskać jaśniejszy obraz w miejscach niedostatecznie oświetlonych.

- Maksymalny czas naświetlania: 1/25; 1/12, jeżeli wybrano tryb [PF25 PF25].
- Automatyczną wolną migawkę można aktywować tylko wtedy, gdy program nagrywania ustawiony jest na opcję [P Programowana AE], ale ustawienie nie zmienia się, nawet jeśli użytkownik przestawi kamerę do trybu [📷].
- Jeżeli pojawia się powidok, ustawienie wolnej migawki należy zmienić na opcję [OFF Wyłącz].
- Jeśli wyświetla się ikona [🕒] (ostrzeżenie o długim czasie naświetlania), zaleca się ustabilizowanie kamery, na przykład przez zamocowanie jej na statywie.

**[Filtr wiatru]:** Kamera automatycznie redukuje dźwięk wiatru w tle podczas nagrywania poza pomieszczeniami zamkniętymi.

- Wraz z szumem wiatru, tłumione są niektóre dźwięki niskiej częstotliwości. Podczas nagrywania w środowisku bez wiatru lub w celu zarejestrowania dźwięków o niskiej częstotliwości, zaleca się ustawienie dla funkcji filtra wiatru opcji [OFF Wyłącz [🌬️]].

**[Tłumik mikrofonu]:** Pomaga zapobiegać zakłóceniom dźwięku.

[A Auto]: W razie potrzeby kamera automatycznie uruchomi tłumik mikrofonu, w celu uzyskania optymalnego poziomu rejestrowania dźwięku, tak aby nie występowały zakłócenia wysokich poziomów dźwięku.

[**ON** Włącz **ATT**]: tłumik mikrofonu może być aktywowany w każdym czasie, aby zapewnić wierniejsze odtworzenie dynamiki dźwięku. Ikona **ATT** wyświetli się na ekranie.

- Ta opcja menu nie jest dostępna, jeżeli do kamery podłączono opcjonalny mikrofon surround SM-V1. W takim przypadku należy aktywować tłumik mikrofonu, korzystając z ustawienia [Surround Mic Tłumik].

**[Surround Mic Kierunk.]:** Ustawienie trybu kierunkowego opcjonalnego mikrofonu surround SM-V1.

[**5.1ch** Surround]: Nagrywa 5.1-kanałowy dźwięk przestrzenny.

[**5.1ch Zoom** Przybliżenie]: Nagrywa dźwięk 5.1-kanałowy. Dodatkowo dźwięk jest powiązany z pozycją zoomu. Im większy będzie obiekt na ekranie, tym głośniejszy będzie dźwięk.

[**5.1ch Shotgun** Shotgun]: Nagrywa dźwięk monofoniczny za pomocą ustawienia o większej czułości w wybranym kierunku, szczególnie wrażliwego na dźwięk dobiegający z przodu kamery/mikrofonu.

**[Surround Mic Tłumik]:** Pomaga zapobiegać zakłóceniom dźwięku dzięki wysokim poziomom rejestrowanego dźwięku, jeżeli do kamery jest podłączony opcjonalny mikrofon surround SM-V1. Jeżeli wybrano opcję [**ON** Włącz **ATT**], ikona **ATT** wyświetli się na ekranie.

**[Znaczniki ekranowe]:** Użytkownik może wybrać siatkę lub linię poziomą w środku ekranu. Znaczniki ułatwiają właściwe kadrowanie obiektu (w pionie lub w poziomie).

- Używanie znaczników ekranowych nie ma wpływu na nagrania.

**[Przycisk POWERED IS]:** Określa tryb pracy przycisku POWERED IS.

[**ON** Naciśnij i przytrzymaj.]: Wspomaganie stabilizacji obrazu jest włączone, gdy przycisk jest przytrzymywany w pozycji wciśniętej.

[**ON/OFF** Zmieniaj Wł./Wył.]: Każdorazowe naciśnięcie przycisku spowoduje włączenie albo wyłączenie funkcji wspomaganie stabilizacji obrazu.

## Konfiguracja nagrywania i połączeń

Pozycja menu	Opcje ustawień					
[Samowyzwalacz]	[ <b>ON</b> Włącz  ], [ <b>OFF</b> Wyłącz]	●	●	–	–	79
[Długość migawki wideo]	[ <b>2sec</b> 2 sekund], [ <b>4sec</b> 4 sekund], [ <b>8sec</b> 8 sekund]	●	–	●	–	66, 96
[Media dla filmów]	[  ]* (pamięć wbudowana), [ <b>A</b> ]** (karta pamięci <b>A</b> ), [ <b>B</b> ] (karta pamięci <b>B</b> ) * Ikona domyślna dla modelu <b>HFS21/S20</b> . ** Ikona domyślna dla modelu <b>HFS200</b> . <b>HFS21/S20</b> [Nagr.przechodz.]: [ <b>OFF</b> ] (Wyłącz), [  <b>A</b> ], [  <b>A</b> <b>B</b> ], [ <b>A</b> <b>B</b> ] <b>HFS200</b> [Nagr.przechodz.]: [ <b>OFF</b> ] (Wyłącz), [ <b>A</b> <b>B</b> ]	●	–	–	–	35
[Tryb Zapisu]	[ <b>MXP</b> Wysoka jakość 24 Mbps], [ <b>FXP</b> Wysoka jakość 17 Mbps], [ <b>XP+</b> Wysoka jakość 12 Mbps], [ <b>SP</b> Tryb Standard Play 7 Mbps], [ <b>LP</b> Tryb Long Play 5 Mbps]	●	–	–	–	57
[Częstotliwość ramki]	[ <b>50i</b> 50i (Normalny)], [ <b>PF25</b> PF25]	●	–	–	–	–
[Media dla zdjęć]	[  ]* (pamięć wbudowana), [ <b>A</b> ]** (karta pamięci <b>A</b> ), [ <b>B</b> ] (karta pamięci <b>B</b> ) * Ikona domyślna dla modelu <b>HFS21/S20</b> . ** Ikona domyślna dla modelu <b>HFS200</b> .	●	●	●	–	35
[Równoczesny zapis]	[ <b>OFF</b> Wyłącz], [ <b>LW</b> 3264x1840], [ <b>MW</b> 1920x1080] [  Bardzo wysoka], [  Wysoka], [  Normalna]	●	–	–	–	110

Pozycja menu	Opcje ustawień					
[Jakość zdjęcia/ Rozmiar]	[LW 3264x1840], [L 3264x2456], [M 1920x1440], [S 640 x 480]  [  Bardzo wysoka], [  Wysoka], [  Normalna]	-	●	-	-	105
[Obraz z wideo]	[ <input type="checkbox"/> Pojedyncze zdj.], [  Ciągłe nagrywanie]	-	-	●	-	97
[Jakość obrazu]	[  Bardzo wysoka / 1920x1080], [  Wysoka / 1920x1080], [  Normalna / 1920x1080]	-	-	●	-	97
[Informacje pamięci]	[  (pamięć wbudowana), [  (karta pamięci <b>A</b> ), [  (karta pamięci <b>B</b> )	●	●	●	●	-
[x.v.Colour]	[ <b>ON</b> Włącz <b>color</b> ], [ <b>OFF</b> Wyłącz]	●	-	-	-	-
[Wykr. kol. i próbny odcień]	[ <b>OFF</b> Wyłącz], [  Wykresy kolorów], [  Wykr. kol. i odcień]	●	-	-	-	-
[Autom obrót]	[ <b>ON</b> Włącz], [ <b>OFF</b> Wyłącz]	-	●	-	-	-
[Wyświetlenie obrazu]	[ <b>OFF</b> Wyłącz], [ <b>2sec</b> 2 sekund], [ <b>4sec</b> 4 sekund], [ <b>6sec</b> 6 sekund], [ <b>8sec</b> 8 sekund], [ <b>10sec</b> 10 sekund]	-	●	-	-	-
[Numery zdjęć]	[  Od początku], [  Ciągłe]	●	●	●	●	-
[Rodzaj połączenia USB]	[  Nagrywarka DVD], [  Komp./Drukarka], [  Połącz i nastaw]	-	-	●	●	-
[Dodaj do płyty]	[ <u>Wszystkie sceny</u> ], [ <u>Pozostałe sceny</u> ]	-	-	●	-	132
[Nast. papieru]	[ <u>Domyślne</u> ], [9 × 13 cm], [13 × 18 cm], [10 × 14,8 cm], [Karta kredytowa], [10 × 15 cm], [8,5" × 11"], [A3], [A4], [4" × 7.1"]]	-	-	-	●	118

**[Częstotliwość ramki]:** Wybór częstotliwości ramki, jaka będzie używana podczas nagrywania.

**[PF25 PF25]:** 25 klatek na sekundę, skanowanie progresywne. Użycie tej częstotliwości ramki nada nagraniem wygląd filmu kinowego. Po połączeniu funkcji z programem nagrywania [  Tryb filmowy] (  60), efekt ten zostanie wzmocniony.

**[Informacje pamięci]:** Wyświetla ekran, na którym można sprawdzić, jak duża część pamięci wbudowanej (tylko **HFS21/S20**) lub karty pamięci jest aktualnie zajęta (łącznie czas nagrania  i łączna liczba zdjęć ) oraz ile wolnego miejsca jeszcze pozostało.

- Szacunkowe liczby dotyczące pozostałego czasu nagrań filmów i pozostałej liczby zdjęć są przybliżone oraz podawane w oparciu o tryb nagrywania i bieżące ustawienia jakości/rozmiaru zdjęcia.
- Na ekranie informacji karty pamięci można także sprawdzić klasę szybkości karty.
- **HFS21/S20** Wartość [Całk. pojem.] wyświetlana dla pamięci wbudowanej oznacza dostępną przestrzeń użytkową. Może ona być nieco mniejsza niż nominalna pojemność pamięci określona w danych technicznych.

**[x.v.Colour]:** Używa przestrzeni kolorów z rozszerzoną gamą w celu osiągnięcia głębszych, bardziej naturalnych kolorów.

- Funkcji tej należy używać tylko wtedy, gdy użytkownik zamierza odtwarzać nagrania na telewizorze HDTV obsługującym standard x.v.Colour, podłączonym do kamery przy użyciu kabla HDMI. Jeżeli nagrania w standardzie x.v.Colour będą odtwarzane na niekompatybilnym telewizorze, kolory mogą być odwzorowane nieprawidłowo.

**[Wykr. kol. i próbnny odcień]:** Należy wykorzystać wykresy kolorów do kalibracji kolorów na zewnętrznym telewizorze lub monitorze.

[Wykresy kolorów]: wyświetla standardowy wzór wykresu kolorów SMPTE.

[Wykr. kol. i odcień]: oprócz wzoru wykresu kolorów emitowany jest również sygnał 1 kHz, -12 dB.

- Podłączyć kamerę do telewizora lub monitora i wyświetlić wykres kolorów (oraz odtworzyć sygnał, jeśli to konieczne). Sprawdzić kolory oraz poziomy rejestrowanego dźwięku na zewnętrznym monitorze i dostosować ustawienia, jeżeli to konieczne.

**[Autom obrót]:** Zdjęcia wykonane w orientacji portretowej (przez obrócenia kamery na bok), zostaną automatycznie obrócone i wyświetlone prawidłowo podczas odtwarzania.

**[Wyświetlenie obrazu]:** Pozwala ustawić czas wyświetlenia zdjęcia po jego wykonaniu.

- Czas wyświetlania można ustawić tylko wtedy, gdy jako tryb wyzwolania wybrano ustawienie [ Pojedyncze].

**[Numery zdjęć]:** Umożliwia wybranie metody numerowania zdjęć na nowej karcie pamięci. Zdjęciom są automatycznie przyporządkowywane kolejne numery od 0101 do 9900. Zdjęcia są przechowywane w folderach zawierających do 100 zdjęć. Foldery są numerowane od 101 do 998.

[ Od początku]: Po każdym włożeniu nowej karty pamięci, obrazy będą ponownie numerowane od wartości 101-0101.

[ Ciągłe]: Numeracja zdjęć jest kontynuowana, zaczynając od numeru ostatniego zdjęcia zapisanego przez kamerę.

- Jeśli załadowana karta pamięci zawiera już zdjęcie z większym numerem, nowemu zdjęciu zostanie przypisany numer o 1 wyższy.
- Zalecane jest użycie opcji [ Ciągłe].
- Numer zdjęcia określa nazwę i lokalizację pliku na karcie pamięci. Na przykład, plik obrazu o numerze 101-0107 ma nazwę „IMG\_0107.JPG” i przechowywany jest w folderze „DCIM\101CANON”.

**[Rodzaj połączenia USB]:** Wybór protokołu połączenia, jaki będzie używany w czasie podłączania kamery do urządzenia zewnętrznego przy użyciu załączonego kabla USB.

[ Nagrywarka DVD]: Służy wyłącznie do podłączenia opcjonalnej Nagrywarka DVD DW-100.

[ Komp./Drukarka]: Służy do podłączenia komputera, drukarki lub podobnego zewnętrznego urządzenia USB.

[ Połącz i nastaw]: Służy do wyboru z ekranu wyświetlanego w czasie podłączenia do urządzenia zewnętrznego.

Pozycja menu	Opcje ustawień			
[Wybór muzyki]	[ <b>OFF</b> Wyłącz], [ <b>ON</b> Włącz] W ustawieniu [ <b>ON</b> Włącz] - lista utworów	● <sup>1</sup>	●	89
[Zewnętrzne wejście dźwięk.]	[ <b>OFF</b> Wyłącz], [ <b>ON</b> Włącz  W ustawieniu [ <b>ON</b> Włącz] - [Łącze do zewn.odtw.]: włączony (●) lub <u>wyłączony (○)</u>	●	●	91
[Kod danych]	[  Data], [  Czas], [  Data i czas], [  Dane kamery]	●	-	-
[Zmiana automat.wyświetl.]	[ <b>OFF</b> Wyłącz], [  Przechodzenie], [  Obraz slajdów]	-	●	112
[Typ ekranu] <sup>2</sup>	[ <b>4:3</b> TV normalny], [ <b>16:9</b> TV panorama]	●	-	-

<sup>1</sup> Opcja dostępna wyłącznie z menu [Lista odtwarzania] lub [Migawka wideo] → Ekran indeksu [Oryginał]/ [Lista odtwarzania].

<sup>2</sup> Opcja niedostępna, jeśli kamera jest podłączona do telewizora HDTV przy użyciu kabla HDMI.

**[Kod danych]:** Wyświetla datę i/lub czas zarejestrowania sceny.

**[ Dane kamery]:** Wyświetla wartość przysłony (liczbę f) i czas naświetlania wybrane podczas nagrywania sceny.

**[Typ ekranu]:** Aby wyświetlać obraz w pełnych rozmiarach i we właściwych proporcjach, po podłączeniu kamery do telewizora za pomocą dołączonego stereofonicznego przewodu wideo STV-250N należy wybrać ustawienia telewizora.

**[4:3 TV normalny]:** Telewizor z proporcjami ekranu 4:3.

**[16:9 TV panorama]:** Telewizor z proporcjami ekranu 16:9.

- Jeżeli typ ekranu ustawiony jest na opcję [**4:3** TV normalny], podczas odtwarzania nagrania wideo zarejestrowanego w formacie 16:9 obraz nie będzie wyświetlany na całym ekranie.

## ☰ Konfiguracja systemu

Pozycja menu	Opcje ustawień					
[Rozmiar czcionki]	[ <b>A</b> Duży], [ <b>A</b> Mały]	●	●	●	●	–
[Wyśw. wyjścia na ekr.]	[ <b>ON</b> Włącz], [ <b>OFF</b> Wyłącz]	●	●	●	●	–
[Języki	[Česky], [Dansk], [Deutsch], [Ελληνικά], [English], [Español], [Français], [Italiano], [Magyar], [Melayu], [Nederlands], [Norsk], [Polski], [Português], [Română], [Suomi], [Svenska], [Türkçe], [Русский], [Українська], [العربية], [فارسی], [ภาษาไทย], [简体中文], [繁體中文], [한국어], [日本語]	●	●	●	●	32
[Jasność LCD]	*	●	●	●	●	–
[Przyciemniacz ekranu LCD]	[ <b>ON</b> Włącz], [ <b>OFF</b> Wyłącz]	●	●	●	●	–
[AV/Słuchawki]	[ <b>AV</b> AV], [ Słuchawki]	●	–	●	●	81
[Głośność]	Głośnik: ,	–	–	●	●	48, 81
	Słuchawki: ,	●	–	●	●	
[Sygnał bip]	[ Wzm. duże], [ Wzm. małe], [ <b>OFF</b> Wyłącz]	●	●	●	●	–
[Praca pilota]	[ <b>ON</b> Włącz], [ <b>OFF</b> Wyłącz	●	●	●	●	–
[Autom. wyłączenie]	[Automatyczne wyłączenie]: [ <b>ON</b> Włącz], [ <b>OFF</b> Wyłącz]  [Szybki start (tryb gotowości): [ <b>OFF</b> Wyłącz], [ <b>10min</b> 10 min], [ <b>20min</b> 20 min], [ <b>30min</b> 30 min]	●	●	●	●	–

Pozycja menu	Opcje ustawień					
<b>HFS21/S20</b> [Inicjowanie  / 	[  Pamięć wbud.], [ <b>A</b> ] Karta pam. A], [ <b>B</b> ] Karta pam. B]  [Inicjowanie pełne]: włączony (●) lub <u>wyłączony (○)</u>	●	●	● <sup>1</sup>	●	37
<b>HFS200</b> [Inicjowanie 	[ <b>A</b> ] Karta pam. A], [ <b>B</b> ] Karta pam. B]  [Inicjowanie pełne]: włączone (●) lub <u>wyłączone (○)</u>					
[Strefa/Czas letni]	[  ] (domowa strefa czasowa) lub [  ] (wyjazdowa strefa czasowa): [ <u>Paryż</u> ], lista wszystkich stref czasowych [  ] (czas letni)	●	●	●	●	32
[Data/Czas]	[Data/Czas]: – [Format daty]: [R.M.D], [M.D,R], [ <u>D.M.R</u> ] (R - rok, M - miesiąc, D - dzień) [24H]: włączony (●, zegar 24-godzinny) lub <u>wyłączony (○, zegar 12-godzinny)</u>	●	●	●	●	31
[Początek tygodnia]	[ <u>Sobota</u> ], [ <u>Niedziela</u> ], [ <u>Poniedziałek</u> ]	–	–	●	–	–
[Informacje akumulatora]	–	●	●	●	●	–
[Sterowanie HDMI] <sup>2</sup>	[ <b>ON</b> Włącz], [ <b>OFF</b> Wyłącz]	●	●	●	●	–
[Status HDMI]	–	●	●	●	●	–
[Jednostki odległości]	[ <b>m</b> metry], [ <b>ft</b> stopy]	●	●	–	–	–
[Tryb demo]	[ <b>ON</b> Włącz], [ <b>OFF</b> Wyłącz]	●	●	–	–	–
[Resetuj wszystkie]	[Nie], [Tak]	●	●	●	●	–
[Oprogramowanie wbudowane]	–	–	–	–	●	–
[Komunikacja Eye-Fi] <sup>3</sup>	[ <b>A</b> Auto], [ <b>OFF</b> Wyłącz]	●	●	●	●	145

<sup>1</sup> Opcja niedostępna z ekranu indeksu [Lista odtwarzania].

<sup>2</sup> Opcja niedostępna, jeśli kamera jest podłączona do telewizora HDTV przy użyciu kabla HDMI.

<sup>3</sup> Opcja dostępna tylko po włożeniu karty Eye-Fi do gniazda kart pamięci **B**.

**[Rozmiar czcionki]:** Zmienia rozmiar czcionki menu i innych ekranów.

- Jeżeli dla rozmiaru czcionki wybrano opcję [**A** Duży], niektóre informacje mogą wyświetlać się w skróconej formie (tylko ikony itd.). Niektóre ekrany będą wyświetlane przy użyciu małej czcionki niezależnie od ustawień.

**[Wyśw. wyjścia na ekr.]**

- Jeżeli dla ustawienia wybrano opcję [**ON** Włącz], informacje widoczne na wyświetlaczu kamery będą również widoczne na ekranie podłączonego telewizora lub monitora.

**[Jasność LCD]:** Służy do regulacji jasności ekranu LCD.

- Zmiana jasności ekranu LCD nie ma wpływu na jasność nagrań, jasność wizjera (tylko **HFS21**) ani na jasność obrazu odtwarzanego na telewizorze.

**[Przyciemniacz ekranu LCD]:** Jeżeli wybrano ustawienie [**ON** Włącz], ekran LCD zostanie przyciemniony. Opcja ta przydatna jest wtedy, gdy kamera używana jest w miejscach, gdzie podświetlenie ekranu LCD mogłoby przeszkadzać innym. Aby przywrócić pierwotne ustawienie jasności ekranu LCD, przycisk **[DISP]** należy przytrzymać wciśnięty przez około 2 sekundy.

- Przyciemnienie ekranu LCD nie wpływa na jasność nagrań ani jasność obrazu odtwarzanego przez telewizor.
- Jeżeli dla przyciemniacza ekranu wybrano ustawienie [**OFF** Wyłącz], jasność ekranu LCD powróci do poziomu ustawionego przed włączeniem przyciemniacza.

**[Sygnał bip]:** Niektórym operacjom (włączenie kamery, odliczanie samowyzwalacza itd.) towarzyszy dźwięk.

**[Praca pilota]:** Pozwala na obsługiwanie kamery za pomocą pilota bezprzewodowego.

**[Autom. wyłączenie]:** Steruje ustawieniami automatycznego wyłączenia kamery.

[Automatyczne wyłączenie]: W celu zmniejszenia zużycia energii podczas zasilania z akumulatora, kamera automatycznie wyłącza się, jeśli przez 5 minut nie zostanie wykonane żadne działanie.

- Około 30 sekund przed wyłączeniem kamery wyświetlany jest komunikat [Automatyczne wyłączenie].
- W trybie czuwania kamera wyłącza się po czasie określonym w ustawieniu [Szybki start (tryb gotowości)].

[Szybki start (tryb gotowości)]: Ustawienie tej opcji decyduje o tym, czy funkcja szybkiego startu ( 44) uaktywni się po zamknięciu panelu LCD w trybie nagrywania. Określa także czas, po którym kamera zakończy tryb gotowości i wyłączy się automatycznie.

- Dla opcji Szybki start można wybrać ustawienie [**OFF** Wyłącz], na przykład wówczas, gdy kamera jest ustawiona w stałym położeniu, a film wideo ma być nagrywany przy zamkniętym panelu LCD w celu zaoszczędzenia energii akumulatora.

**[Początek tygodnia]:** Wybór dnia, od którego rozpoczyna się tydzień na ekranie kalendarza ( 53).

**[Informacje akumulatora]:** Wyświetla ekran z informacją o stanie naładowania akumulatora (wartość procentowa) i pozostałym czasie nagrań (tryb , ) lub czasie odtwarzania (tryb , )

**[Sterowanie HDMI]:** Aktywuje funkcję HDMI-CEC (Consumer Electronics Control). Po podłączeniu, przy użyciu kabla HDMI, kamery do telewizora HDTV obsługującego standard HDMI-CEC użytkownik może sterować funkcjami odtwarzania kamery za pomocą pilota telewizora.

- Jeżeli dla funkcji tej wybrano ustawienie [**ON** Włącz] gdy kamera podłączona jest do kompatybilnego telewizora HDTV za pomocą kabla HDMI, wejście wideo telewizora zostanie automatycznie przełączone na sygnał wideo przesyłany z kamery. Użytkownik może wtedy używać przycisków góra/dół/lewo/prawo oraz OK lub SET na pilocie telewizora, aby odtwarzać nagrania.
- W zależności od telewizora, w celu aktywacji funkcji HDMI-CEC mogą być konieczne dodatkowe ustawienia. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi telewizora.
- Prawidłowe działanie funkcji HDMI-CEC nie może być zagwarantowane nawet, jeśli kamera jest podłączona do kompatybilnego telewizora. Jeżeli korzystanie z pilota telewizora jest niemożliwe, dla opcji [Sterowanie HDMI] należy wybrać ustawienie [**OFF** Wyłącz] i obsługiwać kamerę bezpośrednio lub za pomocą jej pilota bezprzewodowego.
- Pilot telewizora może być używany tylko do odtwarzania filmów lub zdjęć (tylko tryb  lub ). Jeśli kamera jest podłączona do telewizora w trybie  lub , w zależności od użytego telewizora, wyłączenie go spowoduje wyłączenie kamery, nawet jeśli jest ona w trakcie nagrywania.

- Jednoczesne podłączanie więcej niż 3 urządzeń zgodnych ze standardem HDMI-CEC nie jest zalecane.

**[Status HDMI]:** Wyświetla ekran z informacją o standardzie sygnału wyjściowego z gniazda HDMI OUT.

**[Jednostki odległości]:** Wybór jednostki informującej o odległości podczas ręcznego ustawiania ostrości.

**[Tryb demo]:** Tryb demonstracyjny prezentuje główne funkcje kamery. Jest uruchamiany automatycznie, jeśli kamera jest zasilana przez zasilacz sieciowy i pozostanie włączona bez włożonej karty pamięci przez czas dłuższy niż 5 minut.

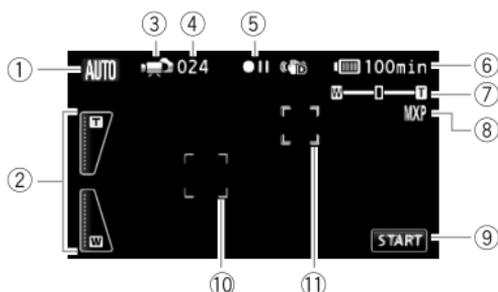
- Aby wyłączyć uruchomiony tryb demonstracyjny, należy nacisnąć dowolny przycisk lub wyłączyć kamerę.

**[Resetuj wszystkie]:** Umożliwia zresetowanie wszystkich ustawień kamery do wartości domyślnych.

**[Oprogramowanie wbudowane]:** Umożliwia wyświetlenie bieżącej wersji oprogramowania wbudowanego kamery. Ta opcja jest zazwyczaj nieaktywna.

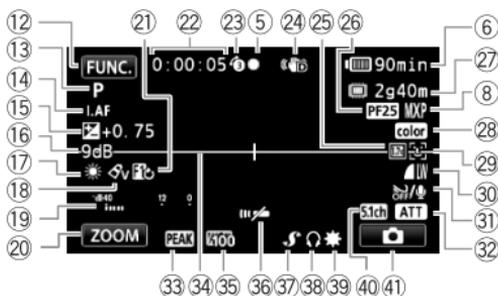
## Dodatek: Ikony i informacje wyświetlane na ekranie

### Nagrywanie filmów (w trybie Dualne ujęcie)



- |                                                          |                                                                |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| ① Tryb inteligentny AUTO (📖 40)                          | ⑦ Zoom (📖 43)                                                  |
| ② Ekranowe sterowanie zoomem (📖 43)                      | ⑧ Tryb zapisu (📖 57)                                           |
| ③ Tryb pracy (📖 27)                                      | ⑨ Przycisk sterowania: uruchomienie/zatrzymanie nagrania wideo |
| ④ W trybie wstrzymania nagrywania: całkowita liczba scen | ⑩ Ramka wykrywania twarzy (📖 64)                               |
| ⑤ Praca pamięci (📖 170)                                  | ⑪ Ramka „Dotknij i śledź” (📖 65)                               |
| ⑥ Pozostały czas pracy akumulatora (📖 170)               |                                                                |

## Nagrywanie filmów (w trybie ręcznym M)



- 12 Przycisk sterowania: otwieranie panelu FUNC. (📖 29)
- 13 Program nagrywania (📖 58, 60, 68)
- 14 **I.A.F.** Instant AF (📖 153), MF Ręczne ustawienie ostrości (📖 72)
- 15 Ręczne ustawienie ekspozycji (📖 70)
- 16 Limit AGC (automatycznego podbicia) (📖 72)
- 17 Balans bieli (📖 75)
- 18 Efekt obrazowy (📖 77)
- 19 Wskaźnik poziomu dźwięku (📖 79)
- 20 Przycisk sterowania: ostatnia użyta funkcja (w tym przypadku [ZOOM])
- 21 Efekt cyfrowy (📖 67)
- 22 Przy nagrywaniu/odtwarzaniu: licznik scen (godziny : minuty : sekundy)
- 23 Pre-record (📖 63)
- 24 Stabilizator obrazu (📖 61)
- 25 Cyfrowy telekonwerter (📖 76)
- 26 Tryb progresywny PF25 (📖 60, 170)
- 27 Dostępny czas nagrywania **A**, **B** Na karcie pamięci **A** lub **B** W pamięci wbudowanej\*  \*, **A** Nagrywanie przechodzące (📖 36) \* Tylko **HFS21/S20**.
- 28 x.v.Colour (📖 158)
- 29 Wykrywanie twarzy (📖 64)
- 30 Jakość/rozmiar zdjęcia (równoczesne nagrywanie) (📖 110)
- 31 Filtr wiatru wyłączony (📖 154)
- 32 Tłumik mikrofonu (📖 154), tłumik mikrofonu surround (📖 155)
- 33 Uwytatnienie (📖 74)
- 34 Znacznik poziomy (📖 155)
- 35 Wzór zebry (📖 71)
- 36 Czujnik pilota wyłączony (📖 163)
- 37 Gniazdo Mini advanced shoe (📖 82)
- 38 Wyjście słuchawkowe (📖 81)
- 39 Minilampa video (📖 78)
- 40 Tryb kierunkowy mikrofonu SM-V1 (📖 83)
- 41 Przycisk sterowania: przejście do rejestrowania zdjęć (📖 104)

## Rejestrowanie zdjęć (w trybie ręcznym M)



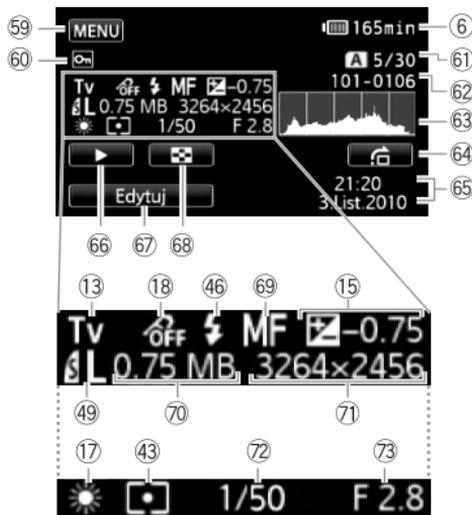
- 42 Tryb wyzwalania [\(108\)](#)
- 43 Tryb pomiaru światła [\(111\)](#)
- 44 Przycisk sterowania: ostatnia użyta funkcja (w tym przypadku ([MENU]))
- 45 Samowyzwalacz [\(79\)](#)
- 46 Lampa błyskowa [\(107\)](#)
- 47 Komunikacja bezprzewodowa Eye-Fi [\(145\)](#)
- 48 Liczba dostępnych zdjęć  
A, B Na karcie pamięci A lub B  
HFS21/S20 L W pamięci wbudowanej
- 49 Jakość/rozmiar zdjęć [\(105\)](#)
- 50 Przycisk sterowania: przejście do nagrywania filmów [\(56\)](#)
- 51 Ramka AF [\(153\)](#)
- 52 Blokada ostrości i ekspozycji [\(39, 104\)](#)
- 53 Ostrzeżenie o długim czasie naświetlania [\(154\)](#)

## Przeglądanie filmów (w trakcie odtwarzania)



- 54 Przyciski sterowania odtwarzaniem [\(46\)](#)
- 55 Zewnętrzne wejście dźwięku [\(91\)](#)
- 56 Numer sceny
- 57 Kod danych [\(93, 160\)](#)
- 58 Głośność [\(46\)](#)

## Przeglądanie zdjęć



Panel informacji Exif

- 59 Przcisk sterowania: otwieranie menu konfiguracji (152)
- 60 Symbol ochrony zdjęcia (114)
- 61 Bieżące zdjęcie / łączna liczba zdjęć
- 62 Numer zdjęcia (159)
- 63 Histogram (114)
- 64 Przcisk sterowania: skok zdjęć (101)
- 65 Data i czas zapisu
- 66 Przcisk sterowania: pokaz slajdów (112)
- 67 Przcisk sterowania: otwieranie panelu Edytuj (151)
- 68 Przcisk sterowania: przejście do ekranu indeksu [Zdjęcia] (100)
- 69 Ręczne ustawienie ostrości (72)
- 70 Wielkość pliku
- 71 Rozmiar zdjęcia (105)
- 72 Czas naświetlania (68)
- 73 Wartość przystony (68)

### ⑤ Obsługa pamięci

● Nagrywanie, ●||| Wstrzymanie nagrywania, ► Odtwarzanie, ||| Wstrzymanie odtwarzania, ►► Szybkie odtwarzanie, ◀◀ Szybkie odtwarzanie wstecz, ►| Wolne odtwarzanie, ◀| Wolne odtwarzanie wstecz, ||► Klatka do przodu, ◀|| Klatka wstecz.

### ⑥ Pozostały czas pracy akumulatora

• Ikona przedstawia szacunkową ocenę stanu naładowania akumulatora w postaci wartości



- procentowej w stosunku do pełnego naładowania akumulatora. Pozostały czas nagrywania/odtwarzania dla akumulatora jest wyświetlany w minutach obok ikony.
- Jeżeli ikona jest wyświetlana na czerwono, należy wymienić aktualnie używany akumulator na akumulator w pełni naładowany.
  - W przypadku podłączenia nienaładowanego akumulatora zasilanie może zostać odcięte bez wyświetlania ikony .
  - W zależności od warunków użytkowania kamery i akumulatora, rzeczywisty stan naładowania akumulatora może nie być wskazywany dokładnie.
  - Jeśli kamera jest wyłączona, aby wyświetlić stan naładowania akumulatora, należy nacisnąć przycisk [BATT.INFO]. Inteligentny system monitorowania akumulatora będzie wyświetlał stan naładowania akumulatora (jako wartość procentową) oraz pozostały czas nagrywania (w minutach) przez 5 sekund. W przypadku całkowitego wyczerpania akumulatora informacja o stanie jego naładowania może nie zostać wyświetlona.

### ⑥ Tryb progresywny PF25

Wybór trybu progresywnego PF25 60) nada nagraniem kinowy wygląd. Połączenie tego trybu z programem nagrywania [ Tryb filmowy] dodatkowo wzmacni uzyskany efekt.

### ⑦ Pozostały czas nagrywania

Jeżeli w pamięci nie ma więcej wolnego miejsca, ikona [ Zakończ] (pamięć wbudowana, tylko HFS21/S20) lub [A Zakończ] (karta pamięci A) lub [B Zakończ] (karta pamięci B) wyświetli się w kolorze czerwonym a nagrywanie zostanie zatrzymane.

### ⑧ Liczba dostępnych zdjęć

/ w kolorze czerwonym: brak karty pamięci w odpowiednim gnieździe kart pamięci.

/ w kolorze zielonym: pozostało 6 lub więcej zdjęć ➔ w kolorze żółtym: pozostało od 1 do 5 zdjęć ➔ w kolorze czerwonym: brak miejsca na zapisanie kolejnych zdjęć.

- Podczas przeglądania zdjęć ikona ta jest zawsze wyświetlana na zielono.
- W zależności od warunków nagrywania, dostępna liczba zdjęć może nie zmniejszyć się nawet po zapisaniu zdjęcia lub może zmniejszyć się o 2.

# Rozwiązywanie problemów

W tabeli tej opisano rozwiązania problemów, które najczęściej występują w czasie pracy z kamerą. Często nieprawidłowe działanie kamery można łatwo naprawić - prosimy przeczytać informacje w ramce „NAJPIERW SPRAWDŹ” przed zapoznaniem się bardziej szczegółowymi opisami problemów i rozwiązań. Jeśli problem się powtarza, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub Centrum Serwisowym firmy Canon.

## NAJPIERW SPRAWDŹ

### Zasilanie

- Czy akumulator jest naładowany? Czy zasilacz jest poprawnie podłączony do kamery? (📖 19)

### Nagrywanie

- Czy kamera jest włączona i pracuje w trybie nagrywania? (📖 39, 56, 104) Jeśli wybrano zapis na karcie pamięci, czy jest ona prawidłowo włożona do kamery? (📖 34)

### Odtwarzanie

- Czy kamera jest włączona i pracuje w trybie odtwarzania? (📖 46, 100) Jeśli wybrano odtwarzanie nagrań z karty pamięci, czy jest ona prawidłowo włożona do kamery? (📖 34) Czy na karcie znajdują się jakieś nagrania?

### Inne

- Czy z wnętrza kamery słychać grzechotanie? Wewnętrzne mocowanie obiektywu może się poruszać, gdy kamera jest wyłączona lub pracuje w trybie odtwarzania. Jest to normalne.

## Zasilanie

---

**Nie można włączyć kamery lub kamera wyłącza się sama.**

- Akumulator jest wyczerpany. Wymienić lub naładować akumulator.
- Wyjąć akumulator i włożyć go z powrotem w prawidłowy sposób.

**Nie można naładować akumulatora.**

- Upewnić się, że kamera jest wyłączona, aby mogło się rozpocząć ładowanie.
- Temperatura akumulatora wykracza poza zakres, w którym możliwe jest ładowanie. Jeżeli temperatura akumulatora wynosi poniżej 0°C, należy go ogrzać przed rozpoczęciem ładowania; jeżeli temperatura akumulatora wynosi powyżej 40°C, należy odczekać, aż akumulator ostygnie.
- Temperatura ładowanego akumulatora powinna mieścić się w zakresie od 0°C do 40°C.
- Akumulator jest uszkodzony. Wymienić akumulator.

- Brak komunikacji pomiędzy kamerą a podłączonym akumulatorem. Takich akumulatorów nie można ładować przy pomocy tej kamery.

#### Zasilacz sieciowy emituje dźwięki w czasie pracy.

- Jeżeli zasilacz sieciowy jest podłączony do gniazda zasilającego, może emitować słabo słyszalne dźwięki. Jest to normalne.

#### Akumulator rozładowuje się bardzo szybko nawet w normalnych temperaturach.

- Akumulator prawdopodobnie osiągnął poziom zużycia uniemożliwiający dalszą eksploatację. Zakupić nowy akumulator.

## Nagrywanie

---

#### Po naciśnięciu przycisku nagrywanie nie rozpoczyna się.

- Nagrywanie jest niemożliwe, jeżeli kamera zapisuje wcześniejsze nagrania w pamięci (gdy wskaźnik ACCESS świeci się lub miga). Odczekać, aż kamera zakończy zapisywanie.
- Pamięć jest pełna lub zawiera już maksymalną liczbę scen (3999 scen). Usunąć niektóre nagrania ([📖 54, 102](#)) lub zainicjować pamięć ([📖 37](#)), aby zwolnić miejsce.

#### Moment naciśnięcia przycisku nie odpowiada początkowi lub końcowi nagrania.

- Między naciśnięciem przycisku  a rzeczywistym rozpoczęciem/zakończeniem nagrywania mija krótka chwila. Jest to normalne.

#### Kamera nie może ustawić ostrości.

- Automatyka ostrości nie działa w przypadku filmowanego obiektu. Ręcznie ustawić ostrość ([📖 72](#)).
- Obiektyw lub czujnik funkcji Instant AF są zabrudzone. Wyczyścić obiektyw lub czujnik miękką ściereczką do czyszczenia elementów optycznych ([📖 194](#)). Obiektywu nie wolno czyścić chusteczkami papierowymi.

#### Gdy obiekt szybko przesuwają się w poprzek kadru tuż przed obiektywem, obraz będzie nieco zakrzywiony.

- To zjawisko typowe dla matryc CMOS. Gdy filmowany obiekt porusza się bardzo szybko, obraz może wydawać się nieco zakrzywiony. Jest to normalne.

#### Zmiana trybu pracy między nagrywaniem () / wstrzymaniem nagrywania () / odtwarzaniem () trwa dłużej niż zwykle.

- Jeżeli pamięć zawiera dużą liczbę scen, niektóre operacje zajmują więcej czasu niż zwykle. Należy zapisać nagrania ([📖 129](#)) i zainicjować pamięć ([📖 37](#)).

#### Filmy lub zdjęcia nie mogą być nagrane prawidłowo.

- Sytuacja taka może wystąpić, gdy filmy i zdjęcia są sukcesywnie nagrywane/usuwane przez dłuższy okres. Należy zapisać nagrania ([📖 129](#)) i zainicjować pamięć ([📖 37](#)).

#### Nie można zapisać zdjęcia w trybie .

- W tym trybie nie można robić zdjęć, jeżeli dla opcji   [Równoczesny zapis] wybrano ustawienie [Wyłącz] ([📖 110](#)), lub jeżeli włączona jest funkcja zoomu cyfrowego ([📖 153](#))

lub efektu cyfrowego (📖 67). Nie można również zapisywać zdjęć w formacie [LW 3264 x 1840], jeżeli cyfrowy telekonwerter jest włączony (📖 76).

#### **Kamera nagrzewa się po dłuższym okresie używania.**

- Kamera może się nagrzewać, jeżeli jest używana ciągle przez długi okres czasu; Jest to normalne. Jeśli kamera nadmiernie się nagrzewa lub nagrzewa się po krótkim użyciu, może to świadczyć o usterce. Skontaktować się z Centrum Serwisowym firmy Canon.

## **Odtwarzanie**

---

#### **Nie można dodać scen do listy odtwarzania.**

- Lista może zawierać maksymalnie 999 scen. Jeśli w skład listy odtwarzania wchodzi sceny nagrane w trybie MXP lub FXP, maksymalna liczba scen na liście odtwarzania może wynosić mniej niż 999.
- Nie można dodać do listy odtwarzania scen nagranych lub wyedytowanych przy użyciu innego urządzenia.
- Pamięć jest zapelniona. Usunąć niektóre nagrania (📖 54, 102) lub zainicjować pamięć (📖 37), aby zwolnić miejsce.

#### **Nie można przenieść scen na liście odtwarzania.**

- Pamięć jest zapelniona. Usunąć niektóre nagrania (📖 54, 102) lub zainicjować pamięć (📖 37), aby zwolnić miejsce.

#### **Nie można usunąć sceny.**

- Usunięcie scen nagranych lub edytowanych przy wykorzystaniu innego urządzenia może nie być możliwe.

#### **Usuwanie scen trwa dłużej niż zwykle.**

- Jeżeli pamięć zawiera dużą liczbę scen, niektóre operacje zajmują więcej czasu niż zwykle. Należy zapisać nagrania (📖 129) i zainicjować pamięć (📖 37).

#### **Nie można usunąć zdjęcia.**

- Zdjęcie jest zabezpieczone przed usunięciem. Usunąć zabezpieczenie (📖 114).

#### **Nie można przechwycić migawki wideo z filmu.**

- Nie można przechwytywać migawek wideo ze scen nagranych lub edytowanych przy użyciu innego urządzenia.
- Pamięć jest zapelniona. Usunąć niektóre nagrania (📖 54, 102) lub zainicjować pamięć (📖 37), aby zwolnić miejsce.

#### **Podczas odtwarzania scen/pokazu slajdów z muzyką w tle ścieżka muzyczna nie jest odtwarzana poprawnie.**

- Taka sytuacja może mieć miejsce, jeśli pliki muzyczne z dołączonej płyty CD-ROM zostaną przeniesione do pamięci po wielokrotnym nagrywaniu i usuwaniu scen (pofragmentowana pamięć). Należy zapisać nagrania (📖 129) i zainicjować pamięć (📖 37). Przesłać pliki muzyczne z dołączonej płyty CD-ROM, a następnie zapisać z powrotem na karcie pamięci nagrania zarejestrowane kamerą, które wcześniej zostały zapisane na komputerze.

- Utwory muzyczne nie będą odtwarzane poprawnie, jeśli połączenie zostało przerwane w czasie przesyłania plików muzycznych z dołączonej płyty CD-ROM. Usunąć pliki muzyczne i ponownie je przenieść.
- Szybkość transmisji stosowanej karty pamięci jest za niska. Należy używać zalecanej karty pamięci (📖 33).

Podczas odtwarzania scen/pokazu slajdów powiązanych z zewnętrznym dźwiękiem, odtwarzanie wideo nie jest prawidłowo powiązane z odtwarzaczem zewnętrznym.

- Głośność odtwarzacza zewnętrznego może być za niska. Zwiększyć głośność odtwarzacza zewnętrznego.

### Nie można podzielić scen

- Nie można dzielić scen nagranych lub edytowanych przy użyciu innego urządzenia.
- Pamięć jest zapelniona. Usunąć niektóre nagrania (📖 54, 102) lub zainicjować pamięć (📖 37), aby zwolnić miejsce.

### Nie można skopiować scen/zdjęć

- Kopiowanie scen/zdjęć nagranych lub edytowanych przy użyciu innego urządzenia może nie być możliwe.

Nie można zaznaczyć pojedynczych scen/zdjęć na ekranie indeksu za pomocą symbolu zaznaczenia ✓

- Nie można pojedynczo zaznaczyć więcej niż 100 scen/zdjęć. Zmniejszyć liczbę wybranych scen/zdjęć lub użyć opcji [Wyb. Wszyst.].

## Wskaźniki i elementy wyświetlane na ekranie

---

Symbol 🔋 wyświetla się na czerwono.

- Akumulator rozładował się. Wymienić lub naładować akumulator.

Na ekranie wyświetli się ikona 📷.

- Brak komunikacji pomiędzy kamerą a załączonym akumulatorem, skutkujący niemożnością wyświetlenia stanu naładowania akumulatora.

Ikona [A] / [B] podświetlona na czerwono.

- Wystąpił błąd karty pamięci. Wyłączyć kamerę. Wyjąć i ponownie włożyć kartę pamięci. Inicjować kartę pamięci, jeśli na ekranie nie pojawią standardowe informacje.
- Karta pamięci jest pełna. Wymienić kartę pamięci lub usunąć niektóre nagrania (📖 54, 102), aby zwolnić miejsce na karcie.

Symbol ⚡ miga na czerwono na ekranie.

- Kamera jest uszkodzona. Skontaktować się z Centrum Serwisowym firmy Canon.

Wskaźnik ACCESS nie wyłącza się nawet po zatrzymaniu nagrywania.

- Scena jest zapisywana w pamięci. Jest to normalne.

Czerwony wskaźnik ON/OFF (CHG) miga bardzo szybko ( co 0,5 sekundy).

- Ładowanie zatrzymało się, ponieważ kompaktowy zasilacz lub akumulator są wadliwe. Skontaktować się z Centrum Serwisowym firmy Canon.

Czerwony wskaźnik ON/OFF (CHG) miga bardzo powoli ( co 2 sekundy).

- Temperatura akumulatora wykracza poza zakres, w którym możliwe jest ładowanie. Jeżeli temperatura akumulatora wynosi poniżej 0°C, należy go ogrzać przed rozpoczęciem ładowania; jeżeli temperatura akumulatora wynosi powyżej 40°C, należy odczekać, aż akumulator ostygnie.
- Temperatura ładowanego akumulatora powinna mieścić się w zakresie od 0°C do 40°C.
- Akumulator jest uszkodzony. Użyć innego akumulatora.

Symbol  wyświetla się na ekranie.

- Przełącznik LOCK na karcie Eye-Fi ustawiono w położeniu ochrony przed zapisem. Zmienić położenie przełącznika LOCK.
- Wystąpił błąd podczas próby odczytu danych kontrolnych z karty Eye-Fi. Wyłączyć i włączyć kamerę. Jeśli ikona pojawia się często, może to oznaczać problem z kartą Eye-Fi. Skontaktować się z działem obsługi klienta producenta karty.

## Obraz i dźwięk

---

Obraz jest zbyt ciemny.

- Ekran LCD został przyciemniony. Należy przytrzymać przez 2 sekundy naciśnięty przycisk , aby przywrócić pierwotne ustawienie jasności ekranu LCD.

Ekran włącza się i wyłącza.

- Akumulator jest wyczerpany. Wymienić lub naładować akumulator.
- Wyjąć akumulator i włożyć go z powrotem w prawidłowy sposób.

Na ekranie pojawiają się nieprawidłowe znaki, a kamera nie funkcjonuje prawidłowo.

- Odłączyć źródło zasilania, a po chwili podłączyć je ponownie. Jeżeli problem powtarza się, należy użyć opcji menu   [Resetuj wszystkie], aby zresetować wszystkie ustawienia kamery do wartości domyślnych.

Na ekranie LCD kamery pojawiają się zakłócenia obrazu.

- Należy trzymać kamerę z dala od urządzeń emitujących silne pola elektromagnetyczne (telewizorów plazmowych, telefonów komórkowych itp.).

Na ekranie pokazują się poziome pasy.

- To zjawisko typowe dla matryc CMOS, pojawiające się podczas nagrywania w świetle niektórych typów lamp fluorescencyjnych, rtęciowych lub sodowych. Aby zminimalizować skutki tego zjawiska, należy wybrać dla programu nagrywania opcję [Programowana AE] lub [Preselekcja czasu] ( 68). Jest to normalne.

**HF521** W wizjerze nie pojawia się obraz.

- Wyciągnąć wizjer do momentu kliknięcia, aby go aktywować ( 25).

## **HFS21** Obraz w wizjerze jest nieostry.

- Wyregulować wizjer za pomocą dźwigni regulacji dioptrycznej (📖 25).

## **Wraz z nagraniem dźwiękiem zarejestrowane zostały zakłócenia**

- Podczas rejestrowania dźwięku za pomocą mikrofonu zewnętrznego istnieje ryzyko przechwycenia sygnału łączności bezprzewodowej i zarejestrowania go w postaci zakłóceń. Podczas nagrywania zalecane jest wyłączenie łączności bezprzewodowej (📖 147).

## **Dźwięk jest zniekształcony lub zbyt cichy.**

- Podczas nagrywania w bardzo głośnych miejscach (takich jak pokaz sztucznych ogni lub koncert), dźwięk może być zniekształcony lub nagrany z głośnością odbiegającą od rzeczywistości. Aktywować tłumik mikrofonu (📖 154) lub ręcznie wyregulować poziom rejestrowanego dźwięku (📖 79).

## **Obraz jest wyświetlany prawidłowo, ale głośnik nie emituje dźwięku.**

- Wyłączono dźwięk w głośniku. Dostosować głośność.
- Jeśli do kamery podłączono stereofoniczny kabel wideo STV-250N, należy go odłączyć.
- Funkcję gniazda AV ustawiono na wyjście słuchawkowe. Dla ustawienia  ➡ [AV/Słuchawki] wybrać opcję [AV].

## **Karta pamięci i akcesoria**

---

### **Nie można włożyć karty pamięci.**

- Kartę pamięci ustawiono złą stroną. Obrócić kartę pamięci i ponownie wsunąć ją do gniazda.

### **Na karcie pamięci nie można zapisać danych.**

- Karta pamięci jest pełna. Usunąć niektóre nagrania (📖 54, 102), aby zwolnić miejsce, lub wymienić kartę pamięci.
- Zainicjować kartę pamięci (📖 37), jeśli używana jest w kamerze po raz pierwszy.
- Przełącznik LOCK na karcie pamięci ustawiono w położeniu ochrony przed zapisem. Zmienić położenie przełącznika LOCK.
- Aby nagrywać filmy na karcie pamięci, niezbędna jest kompatybilna karta pamięci (📖 33).
- Liczba folderów i plików osiągnęła maksymalną wartość. Dla ustawienia  ➡ [Numery zdjęć] wybrać opcję [Od początku] i włożyć nową kartę pamięci.

### **Pilot bezprzewodowy nie działa.**

- Dla ustawienia  ➡ [Praca pilota] wybrać opcję [Włącz].
- Wymienić baterię w pilocie bezprzewodowym.

**Nie można wysłać plików bezprzewodowo za pomocą karty Eye-Fi.**

- Karta Eye-Fi mogła zostać włożona do gniazda kart pamięci **A**. Włożyć kartę do gniazda kart pamięci **B**.
- Dla ustawienia   [Komunikacja Eye-Fi] wybrano opcję [Wyłącz] (na ekranie wyświetli się symbol ). Ustawić opcję na wartość [Auto].
- Jeśli siła połączenia bezprzewodowego jest niewystarczająca, pomocne może być otwarcie panelu LCD.
- Jeśli podczas przesyłania plików zaistnieją określone okoliczności, np. kamera zbyt się nagrzeje albo siła połączenia bezprzewodowego spadnie do niewystarczającego poziomu, kamera może przerwać transmisję bezprzewodową (na ekranie wyświetli się symbol ). Wyłączyć kamerę i poczekać, aż ostygnie, albo przenieść w miejsce, gdzie występuje silniejszy sygnał bezprzewodowy.
- Skontaktować się z działem obsługi klienta producenta karty.

**Nie pojawia się ikona stanu połączenia bezprzewodowego**

- Karta Eye-Fi mogła zostać włożona do gniazda kart pamięci **A**. Włożyć kartę do gniazda kart pamięci **B**.

## **Podłączanie zewnętrznych urządzeń**

---

**Na ekranie telewizora pojawiają się zakłócenia obrazu.**

- Jeśli kamera jest używana w pomieszczeniu, w którym znajduje się telewizor, umieścić zasilacz sieciowy z dala od kabli zasilających i antenowych telewizora.

**Odtwarzanie przebiega prawidłowo w kamerze, ale obraz nie pojawia się na ekranie telewizora.**

- Źródło sygnału wideo ustawione w telewizorze jest inne niż gniazdo wideo, z którym połączono kamerę. Wybrać poprawne źródło sygnału wideo.

**Telewizor nie odtwarza dźwięku.**

- Podczas podłączania kamery do telewizora HDTV przy użyciu kabla komponentowego CTC-100/S należy się upewnić, że złącza audio są również podłączone za pomocą białej i czerwonej wtyczki stereofonicznego kabla wideo STV-250N.

**Kamera jest podłączona przy użyciu opcjonalnego kabla HTC-100 HDMI, ale telewizor HDTV nie odtwarza obrazu ani dźwięku.**

- Odłączyć kabel HTC-100 HDMI, a następnie przywrócić połączenie lub wyłączyć i włączyć kamerę.

**Kamera jest podłączona przy użyciu opcjonalnego kabla HTC-100 HDMI, ale funkcja HDMI-CEC nie działa (nie można sterować odtwarzaniem za pomocą pilota telewizora).**

- Odłączyć kabel HTC-100 HDMI, a następnie wyłączyć kamerę i telewizor. Po chwili włączyć je ponownie i przywrócić połączenie.
- Dla ustawienia   [Sterowanie HDMI] wybrano opcję [Wyłącz]. Wybrać ustawienie [Włącz].

- Funkcja HDMI-CEC nie została aktywowana na podłączonym telewizorze. Włączyć tę funkcję w telewizorze.
- Nawet jeśli telewizor jest kompatybilny z funkcją HDMI-CEC, zakres dostępnych funkcji zależy od jego typu. Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi telewizora.

#### **Komputer nie rozpoznaje kamery, mimo że została ona podłączona prawidłowo.**

-  ➤ Dla ustawienia [Rodzaj połączenia USB] wybrano opcję [Nagrywarka DVD]. Wybrać ustawienie [Komp./Drukarka] lub [Połącz i nastaw].
- Odłączyć kabel USB i wyłączyć kamerę. Po chwili włączyć kamerę i ponownie nawiązać połączenie.
- Podłączyć kamerę do innego portu USB komputera.
- Kamera nie będzie prawidłowo rozpoznawana, jeśli kabel USB został podłączony do komputera w czasie, kiedy kamera kasowała wszystkie zdjęcia. Odłączyć kabel USB i ponownie podłączyć po zakończeniu operacji.

#### **Drukarka nie działa, nawet jeśli została poprawnie połączona z kamerą.**

-  ➤ Dla ustawienia [Rodzaj połączenia USB] wybrano opcję [Nagrywarka DVD]. Wybrać ustawienie [Komp./Drukarka] lub [Połącz i nastaw].
- Odłączyć kabel USB i wyłączyć drukarkę. Po chwili włączyć kamerę i ponownie nawiązać połączenie.
- Nie można nawiązać połączenia z drukarką kompatybilną z technologią PictBridge, jeśli w pamięci zapisano więcej niż 2500 zdjęć.

#### **Po podłączeniu kamery do drukarki, na ekranie wyświetla się komunikat [Wykonuje operacje]**

- Odłączyć kabel USB i po chwili przywrócić połączenie.

#### **Zdjęcia nie są prawidłowo drukowane**

- Poprawny wydruk obrazów przy użyciu drukarki obsługującej technologię PictBridge może nie być możliwy w przypadku obrazów, których nazwy zmieniono lub które zapisano, utworzono, edytowano lub zmodyfikowano za pomocą innego urządzenia.

#### **Nie można zapisać zdjęć na komputerze użytkownika**

- Jeśli pamięć zawiera zbyt dużo zdjęć (Windows – ponad 2500 zdjęć, Macintosh – ponad 1000 zdjęć), przeniesienie zdjęć na komputer może być niemożliwe. W przypadku zdjęć zapisanych na karcie pamięci należy użyć czytnika kart. Tylko **HFS21/S20**: Aby przesłać zdjęcia zapisane w pamięci wbudowanej, należy najpierw skopiować je na kartę pamięci ( 126).

#### **Kamera nie rozpoznaje Nagrywarka DVD DW-100, nawet gdy jest ona prawidłowo podłączona.**

-  ➤ Dla ustawienia [Rodzaj połączenia USB] wybrano opcję [Komp./Drukarka]. Wybrać ustawienie [Nagrywarka DVD] lub [Połącz i nastaw].

## Lista komunikatów (w porządku alfabetycznym)

Poniżej listy komunikatów kamery znajduje się lista komunikatów związanych z drukowaniem (📖 188) oraz lista komunikatów pojawiających się tylko wtedy, gdy używana jest opcjonalna Nagrywarka DVD DW-100 (📖 187).

**Aby nagrać wideo na tej karcie pamięci, zaleca się użycie tylko trybów nagrywania XP+/SP/LP**

- Prawidłowe nagrywanie filmów na tej karcie pamięci jest niemożliwe, jeżeli jako tryb nagrywania wybrano opcję MXP lub FXP (📖 57).

**Aby użyć funkcji kom.bezprzewod., włóż kartę Eye-Fi do wejścia B.**

- Karta Eye-Fi mogła zostać włożona do gniazda kart pamięci **A**. Włożyć kartę do gniazda kart pamięci **B**.

**Aby użyć tej funkcji, zmień tryb kamery z  na **M****

- Naciśnięto przycisk, z którego nie można korzystać w trybie . Ustawić przełącznik trybów na wartość **M**, aby włączyć elastyczny tryb nagrywania.

**Błąd nazwy pliku**

- Liczba folderów i plików osiągnęła maksymalną wartość. Dla ustawienia   [Numery zdjęć] wybrać opcję [Od początku] i usunąć wszystkie zdjęcia z karty pamięci (📖 102) lub zainicjować kartę pamięci (📖 37).

**HFS21/S20 Błąd pamięci wbudowanej**

- Nie można odczytać pamięci wbudowanej. Skontaktować się z Centrum Serwisowym firmy Canon.

**Błąd zapisu na karcie pamięci. Dane można odzyskać, jeżeli nie wyjmowano karty pamięci. Próbować odzyskać dane?**

- Ten komunikat wyświetli się, gdy kamera zostanie ponownie włączona po przypadkowym przerwaniu zasilania podczas zapisu na karcie pamięci. Wybrać opcję [Tak], aby spróbować odzyskać nagrania. Jeśli karta pamięci była wyjęta z kamery i używana z innym urządzeniem po przerwaniu zasilania, zaleca się wybranie opcji [Nie].

**HFS21/S20 Brak dostępu do pamięci wbudowanej**

- Wystąpił problem związany z pamięcią wbudowaną. Skontaktować się z Centrum Serwisowym firmy Canon.

**Brak karty pamięci**

- Włożyć zgodną kartę pamięci do kamery (📖 34).

**Brak komunikacji z akumulatorem. Czy nadal używać tego akumulatora?**

- Podłączono akumulator inny niż zalecany przez firmę Canon do użytku z kamerą.
- Jeśli używany jest akumulator zalecany przez firmę Canon, mogła wystąpić usterka kamery lub akumulatora. Skontaktować się z Centrum Serwisowym firmy Canon.

## Brak scen

- Wybrana pamięć nie zawiera żadnych scen. Należy rozpocząć nagrywanie filmów wideo ( 39).
- Po wybraniu ustawienia [Sceny z twarzami] podczas filtrowania listy scen na ekranie indeksu: Nie ma żadnych scen zawierających twarze lub nie zarejestrowano żadnych scen z użyciem funkcji wykrywania twarzy.

## Brak zdjęć

- Brak obrazów do odtwarzania. Należy rozpocząć robienie zdjęć ( 39, 56).

## Całkowity czas odtwarzania zbyt długi

- Konwersja listy odtwarzania jest niemożliwa, jeśli łączny czas odtwarzania przekracza 2 godziny i 30 minut. Zmniejszyć liczbę scen na liście odtwarzania.

## Ekran LCD został przyciemniony

- Aby przywrócić pierwotne ustawienie jasności ekranu LCD, należy przytrzymać przez 2 sekundy naciśnięty przycisk .

## Kamera działa w trybie fotografowania

- Naciśnięto przycisk  podczas zapisywania zdjęć (tryb ). Ustawić kamerę w trybie  lub , aby nagrywać filmy.

## Karta jest chroniona przed zapisem

- Przełącznik LOCK na karcie pamięci ustawiono w położeniu ochrony przed zapisem. Zmienić położenie przełącznika LOCK.

## Karta pamięci Nie można rozpoznać danych

- Karta pamięci zawiera sceny nagrane w innym systemie telewizyjnym (NTSC). Odtwarzać nagrania z karty pamięci w urządzeniu, za pomocą którego zostały wykonane.

## Karta pamięci Osiągnięto maksymalną liczbę scen

- Karta pamięci zawiera maksymalną liczbę scen (3999 scen). Zapisanie kolejnych nie jest już możliwe. Usunąć część scen ( 54), aby zwolnić miejsce.

## Karta pamięci jest używana. Nie wyjmuj karty pamięci.

- Otwarto pokrywę gniazda kart pamięci podczas używania karty przez kamerę lub kamera próbowała uzyskać dostęp do karty pamięci po otwarciu pokrywy gniazda kart pamięci. Nie wyjmować karty pamięci do czasu zniknięcia poniższej wiadomości.

## Karta pamięci pełna

- Karta pamięci jest pełna. Usunąć niektóre nagrania ( 54, 102), aby zwolnić miejsce, lub wymienić kartę pamięci.

## Konieczne odzyskanie plików z karty pamięci. Zmień pozycję przełącznika LOCK na karcie pamięci.

- Ten komunikat pojawia przy kolejnym włączeniu kamery, jeśli podczas zapisu na kartę wystąpiła przypadkowa przerwa w zasilaniu kamery, po czym zmieniono położenie przełącznika LOCK, aby zapobiec usunięciu danych. Zmienić położenie przełącznika LOCK.

**Lista odtwarzania jest pełna. Nie można dzielić sceny.**

- Scen nie można dzielić, jeśli lista odtwarzania zawiera już 999 scen. Usunąć część scen z listy odtwarzania (📖 95).

**Nagrywanie filmów na tej karcie może być niemożliwe**

- Nagrywanie filmów na karcie bez oznaczenia klasy szybkości może nie być możliwe. Wymienić kartę pamięci na kartę o klasie szybkości 2, 4, 6 lub 10.

**Nicuj tylko używając kamery**

- Wystąpił problem z systemem plików, który uniemożliwia dostęp do wybranej pamięci. Zainicjować kartę pamięci za pomocą kamery (📖 37).

**Nie można było usunąć niektórych scen**

- Przy użyciu tej kamery nie można usunąć filmów chronionych/edytowanych za pomocą innego urządzenia.

**Nie można dodać sceny do Listy odtwarzania**

- Nie można dodać jednej lub większej liczby scen do listy odtwarzania. Lista może zawierać maksymalnie 999 scen. Jeżeli w skład listy odtwarzania wchodzi sceny nagrane w trybie MXP lub FXP, maksymalna liczba scen na liście odtwarzania może wynosić mniej niż 999. Usunąć część scen z listy odtwarzania (📖 95).

**Nie można dzielić sceny. Inicjuj tylko za pomocą kamery.**

- Sceny nie można podzielić, ponieważ wewnętrzny dziennik zarządzania danymi scen kamery jest pełny. Należy zapisać nagrania (📖 126) i zainicjować pamięć (📖 37). Zapisać kopie zapasowe plików i spróbować podzielić scenę jeszcze raz.

**Nie można edytować**

- Nie można przesunąć sceny w liście odtwarzania. Usunąć część scen z listy odtwarzania (📖 95).

**Nie można kopiować**

- Całkowity rozmiar scen wybranych do kopiowania przekracza ilość wolnego miejsca dostępnego na karcie pamięci **B**. Usunąć część nagrań z karty pamięci (📖 54, 102) lub zmniejszyć liczbę scen do kopiowania.
- Karta pamięci **B** zawiera już maksymalną liczbę scen (3999 scen). Usunąć część scen (📖 54), aby zwolnić miejsce.

**HFS21/S20** Nie można nagrać filmów do pamięci wbudowanej Inicjuj tylko używając kamery

- Pamięć wbudowaną kamery inicjowano przy użyciu komputera. Zainicjować pamięć wbudowaną za pomocą kamery (📖 37).

**Nie można nagrywać filmów na tej karcie pamięci**

- Filmów nie można nagrywać na karcie pamięci o pojemności 64 MB lub mniejszej. Należy używać zalecanej karty pamięci (📖 33).

**Nie można nagrywać filmów na tej karcie pamięci Inicjalizuj tylko używając kamery**

- Kartę pamięci włożoną do kamery inicjowano przy użyciu komputera. Zainicjować kartę pamięci za pomocą kamery (📖 37).

### Nie można odtworzyć

- Wystąpił problem związany z pamięcią. Jeżeli ten komunikat wyświetla się często bez widocznego powodu, należy skontaktować się z Centrum Serwisowym firmy Canon.

### **HFS21/S20** Nie można odtworzyć Brak dostępu do pamięci wbudowanej

- Wystąpił problem związany z pamięcią wbudowaną. Należy zapisać nagrania (📖 129) i zainicjować pamięć wbudowaną za pomocą opcji [Inicjowanie pełne] (📖 37). Jeśli problem się powtarza, skontaktować się z Centrum Serwisowym firmy Canon.

### Nie można odtworzyć Sprawdź kartę pamięci

- Wystąpił problem związany z kartą pamięci. Należy zapisać nagrania (📖 129) i zainicjować kartę pamięci za pomocą opcji [Inicjowanie pełne] (📖 37). Jeśli problem powtarza się, użyć innej karty pamięci.

### **HFS21/S20** Nie można odtworzyć filmów z pamięci wbudowanej Inicjuj tylko używając kamery

- Pamięć wbudowaną kamery inicjowano przy użyciu komputera. Zainicjować pamięć wbudowaną za pomocą kamery (📖 37).

### Nie można odtworzyć filmów z tej karty pamięci

- Nie można odtwarzać filmów z karty pamięci o pojemności 64 MB lub mniejszej. Należy używać zalecanej karty pamięci (📖 33).

### Nie można odtworzyć filmów z tej karty pamięci Inicjuj tylko używając kamery

- Kartę pamięci włożoną do kamery inicjowano przy użyciu komputera. Zainicjować kartę pamięci za pomocą kamery (📖 37).

### Nie można odzyskać danych

- Nie można odzyskać uszkodzonego pliku. Należy zapisać nagrania (📖 129) i zainicjować pamięć za pomocą opcji [Inicjowanie pełne] (📖 37).

### Nie można przekształcić

- Nie można korzystać z karty pamięci. Sprawdzić kartę pamięci i upewnić się, że jest prawidłowo włożona.
- Do kamery włożono kartę MultiMediaCard (MMC). Należy używać zalecanej karty pamięci (📖 33).
- Podczas tworzenia nazwy pliku wystąpił błąd. Opcję  ➡ [Numery zdjęć] ustawić na wartość [Od początku] i zainicjować kartę pamięci lub usunąć wszystkie zdjęcia (📖 102) i sceny z ekranów indeksów [Na stronę WWW] oraz [Do nagr. DVD] (📖 54).

### Nie można rozpoznać danych

- Do kamery przeniesiono dane nagrane w innym systemie telewizyjnym (NTSC). Odtwarzać nagrania w urządzeniu, za pomocą którego zostały wykonane.

### Nie można usunąć niektórych zdjęć

- Nie można usunąć obrazów chronionych () . Usunąć zabezpieczenie (📖 114).

### Nie można zapisać

- Nie można przechwytywać migawek wideo ze scen nagranych lub edytowanych przy użyciu innego urządzenia.

- Wystąpił problem związany z pamięcią. Jeśli ten komunikat wyświetla się często bez widocznego powodu, skontaktować się z Centrum Serwisowym firmy Canon.

#### **HFS21/S20 Nie można zapisać Brak dostępu do pamięci wbudowanej**

- Wystąpił problem związany z pamięcią wbudowaną. Należy zapisać nagrania (📖 129) i zainicjować pamięć wbudowaną za pomocą opcji [Inicjowanie pełne] (📖 37). Jeśli problem się powtarza, skontaktować się z Centrum Serwisowym firmy Canon.

#### **Nie można zapisać Sprawdź kartę pamięci**

- Wystąpił problem związany z kartą pamięci. Należy zapisać nagrania (📖 129) i zainicjować kartę pamięci za pomocą opcji [Inicjowanie pełne] (📖 37). Jeśli problem powtarza się, użyć innej karty pamięci.

#### **Nie odłączaj kabla USB lub źródła zasilania przed programowym zakończeniem połączenia**

##### **Podłącz kompakt. zasilacz sieciowy**

- Jeśli kamera pracuje w trybie  i jest podłączona do komputera za pomocą załączonego kabla USB, nie można jej używać. Odłączenie kabla USB lub źródła zasilania podczas pojawienia się tej wiadomości może skutkować trwałą utratą nagrań zapisanych w kamerze. Przed przystąpieniem do korzystania z kamery należy użyć opcji bezpiecznego usuwania sprzętu, aby zakończyć połączenie i odłączyć kabel USB.
- Aby zapisać z powrotem sceny nagrane kamerą i zapisane później w komputerze oraz przesłać pliki muzyczne z dołączonej płyty CD-ROM, należy podłączyć kamerę do zasilania za pomocą zasilacza kompaktowego, a następnie podłączyć ją do komputera za pomocą dołączonego kabla USB.

#### **Nie odłączaj kabla USB lub źródła zasilania przed programowym zakończeniem połączenia**

##### **Nie można przegrać danych. Aby nagrać dane na kamerę podłącz zasilacz, następnie rozłącz i połącz ponownie kamerę z komputerem.**

- Kamery nie można używać, jeśli jest połączona z komputerem z użyciem dostarczonego kabla USB i nie jest zasilana za pomocą zasilacza sieciowego. Dodatkowo nie można zapisać z powrotem w pamięci kamery scen zarejestrowanych za pomocą kamery i zapisanych na komputerze ani przesłać plików muzycznych z dołączonej płyty CD-ROM. Aby uniknąć uszkodzenia danych w pamięci, przed ponownym użyciem kamery należy użyć funkcji bezpiecznego usuwania sprzętu w celu zakończenia połączenia, a następnie odłączyć kabel USB.
- Aby zapisać z powrotem sceny nagrane za pomocą kamery i zapisane wcześniej na komputerze oraz przesłać pliki muzyczne z dołączonej płyty CD-ROM, należy przywrócić połączenie w następujący sposób. Należy użyć funkcji bezpiecznego usuwania sprzętu w komputerze, aby zakończyć połączenie, odłączyć kabel USB, podłączyć kamerę do zasilania za pomocą zasilacza kompaktowego, a następnie podłączyć ją z powrotem do komputera.

#### **Niektóre sceny zostały nagrane przy użyciu innego urządzenia i nie mogą być skopiowane.**

- Scen nagranych inną kamerą nie można skopiować na kartę pamięci **B**.

### Niektórych scen nie można dodać do listy odtwarzania.

- Nie można dodać do listy odtwarzania scen nagranych przy użyciu innego urządzenia.
- Lista może zawierać maksymalnie 999 scen. Jeśli w skład listy odtwarzania wchodzi scena nagrana w trybie MXP lub FXP, maksymalna liczba scen na liście odtwarzania może wynosić mniej niż 999. Usunąć część scen z listy odtwarzania (📖 95).

### Nierozpoznawalny obraz

- Wyświetlenie zdjęć wykonanych za pomocą innych urządzeń lub obrazów utworzonych albo edytowanych na komputerze może nie być możliwe.

### Osiągnięto maksymalną liczbę scen

- Osiągnięto maksymalną liczbę scen (3999 scen). Usunąć część scen (📖 54), aby zwolnić miejsce.
- Lista może zawierać maksymalnie 999 scen.

### Otwarta pokrywa karty pamięci

- Po włożeniu karty pamięci zamknąć pokrywę gniazda kart pamięci (📖 34).

### **HFS21/S20** Pamięć wbudowana pełna

- Pamięć wbudowana jest pełna (na ekranie wyświetla się komunikat ([📄] Zakończ)). Usunąć część nagrań (📖 54, 102), aby zwolnić miejsce. Należy zapisać nagrania (📖 129) i zainicjować pamięć wbudowaną (📖 37).

### Płyty AVCHD nie mogą zaw. scen MXP

- Płyty AVCHD tworzone z wykorzystaniem opcjonalnej Nagrywarka DVD DW-100 nie mogą zawierać scen nagranych w trybie MXP. W celu utworzenia płyty należy wybrać tylko sceny nagrane w innych trybach nagrywania (📖 131).

### Przepełnienie bufora. Nagrywanie zostało zatrzymane.

- Szybkość transferu danych była zbyt wysoka dla wykorzystywanej karty pamięci i nagrywanie zostało zatrzymane. Wymienić kartę pamięci na kartę o klasie szybkości 2, 4, 6 lub 10.

### Regularnie wykonuj zapasowe kopie nagrań

- Wiadomość ta może się pojawić po włączeniu kamery. W przypadku awarii nagrania mogą zostać utracone, dlatego należy regularnie wykonywać kopie zapasowe.

### Scena nagrana innym urządzeniem. Nie można dzielić sceny.

- Scen nagranych za pomocą innego urządzenia nie można dzielić za pomocą tej kamery.

### Sprawdź kartę pamięci

- Nie można korzystać z karty pamięci. Sprawdzić kartę pamięci i upewnić się, że jest prawidłowo włożona.
- Wystąpił błąd karty pamięci. Kamera nie może zapisać lub odtworzyć obrazu. Należy wyjąć i ponownie włożyć kartę pamięci lub użyć innej karty pamięci.
- Do kamery włożono kartę MultiMediaCard (MMC). Należy używać zalecanej karty pamięci (📖 33).

- Jeżeli po zniknięciu tego komunikatu, ikona **A** / **B** podświetli się na czerwono, należy wykonać następujące czynności: Wyłączyć kamerę, a następnie wyjąć i ponownie włożyć kartę pamięci. Jeżeli podświetlenie ikony **A** / **B** powróci do koloru zielonego, można wznowić nagrywanie/odtworzenie. Jeśli problem się powtarza, należy zapisać nagrania ([ikonka 129](#)) i zainicjować kartę pamięci ([ikonka 37](#)).

**Ta karta pamięci zawiera sceny. Usuń wszystkie sceny, by użyć nagrania przechodz.**

- W razie potrzeby zapisać filmy ([ikonka 129](#)) i usunąć wszystkie filmy z karty pamięci ([ikonka 54](#)).

**Ta scena została nagrana przy użyciu innego urządzenia i nie może być skopiowana.**

- Scen nagranych inną kamerą nie można kopiować na kartę pamięci **B**.

**Ta scena została nagrana przy użyciu innego urządzenia i nie może zostać dodana do listy odtwarzania.**

- Scen nagranych inną kamerą nie można dodać do listy odtwarzania.

**Teraz nie można przejść w tryb wyczekiwania**

- Kamera nie może przejść do trybu czuwania, jeżeli stan naładowania akumulatora jest zbyt niski. Naładować lub wymienić akumulator ([ikonka 19](#)).

**To zdjęcie  nie może być usunięte**

- Nie można usunąć obrazów chronionych (). Usunąć zabezpieczenie ([ikonka 114](#)).

**W tej scenie nie wykryto twarzy**

- Kamera nie wykryła twarzy w wyświetlanej scenie. Upewnij się, że funkcja wykrywania twarzy jest włączona ([ikonka 64](#)) podczas nagrywania filmów.

**Wybierz numer żądanej sceny**

- Pewna liczba scen ma tę samą datę nagrania, ale różne informacje sterujące pliku. Taka sytuacja może wystąpić np. jeśli użytkownik poddał zdjęcia edycji, a następnie z powrotem zapisał je w kamerze. Wybrać numer, aby wyświetlić odpowiadającą mu grupę scen.

**Wykonuje zadanie. Nie odłączaj zasilania.**

- Kamera aktualizuje pamięć. Zaczekać, aż operacja dobiegnie końca. Nie odłączać zasilacza ani akumulatorów.

**Wymień akumulator**

- Akumulator rozładował się. Wymienić lub naładować akumulator.

**Za mało miejsca**

- Usunąć część nagrań z karty pamięci ([ikonka 54](#), [ikonka 102](#)) lub wybrać ustawienie [3 Mbps] w celu konwersji do standardu SD.

**Zbyt wiele zdjęć. Odłącz kabel USB.**

- Odłączyć kabel USB. Użyć czytnika kart pamięci lub zmniejszyć liczbę zdjęć na karcie pamięci do liczby mniejszej niż 2500 zdjęć (w przypadku drukarek i komputerów z systemem Windows) lub 1000 zdjęć (w przypadku komputerów Macintosh).
- Jeżeli na ekranie komputera wyświetliło się okno dialogowe, należy je zamknąć. Odłączyć kabel USB i po chwili przywrócić połączenie.

Jeżeli komunikat wyświetli się, gdy kamera jest podłączona do opcjonalnej Nagrywarka DVD DW-100, należy zapoznać się z poniższym rozdziałem oraz z instrukcją obsługi nagrywarki DVD.

### **Błąd dostępu do płyty. Sprawdź płytę.**

- Wystąpił błąd podczas odczytu lub zapisu danych na płytę.
- Ten komunikat może się także wyświetlać, jeśli wystąpiła kondensacja (📖 194). Przed wznowieniem pracy odczekać, aż nagrywarka DVD całkowicie wyschnie.
- Płyta może być zanieczyszczona lub niepoprawnie włożona. Wyjąć płytę i włożyć ją po oczyszczeniu powierzchni danych za pomocą czystego, miękkiego kawałka materiału. Jeśli problem się powtarza, zastąpić inną płytą.

### **Błąd odczytu danych**

- Sprawdzić, czy kabel USB nie został przypadkowo odłączony.

### **Brak płyty**

- Włożyć płytę do nagrywarki DVD.
- Ten komunikat może się także wyświetlać, jeśli wystąpiła kondensacja (📖 194). Przed wznowieniem pracy odczekać, aż nagrywarka DVD całkowicie wyschnie.

### **Brak scen**

- Nie ma scen do dodania do płyty.

### **Brak zdjęć**

- Nie ma zdjęć do dodania do płyty.

### **Nie ma scen do dodania**

- Nie ma scen, które nie zostały jeszcze dodane do płyt utworzonych wcześniej.

### **Nie można odczytać płyty. Sprawdź płytę.**

- Komunikat ten może się pojawić podczas nagrywania płyty, jeżeli włożono dostępną w sprzedaży płytę DVD (płytę DVD zawierającą filmy, oprogramowanie itd.) lub włożono płytę mini DVD o średnicy 8 cm. Zastąpić płytę nową płytą.
- Komunikat ten może się pojawić podczas odtwarzania płyty, jeżeli włożono dostępną w sprzedaży płytę DVD lub nową płytę DVD. Zastąpić płytę płytą AVCHD utworzoną za pomocą nagrywarki DVD.

### **Nie można odzyskać danych**

- Nie można odzyskać uszkodzonego pliku. Należy zapisać nagrania (📖 129) i zainicjować pamięć za pomocą opcji [Inicjowanie pełne] (📖 37).

### **Operacja anulowana**

- Kabel USB został odłączony, a operacja została przerwana. Sprawdź połączenie USB.
- Niektóre ze scen wybranych do nagrania na płytę nagrano w trybie MXP. Z wyprzedzeniem dodać do listy odtwarzania tylko sceny nagrane w innych trybach nagrywania i utworzyć płytę z poziomu ekranu indeksu [Lista odtwarzania].

### **Podłącz kompakt. zasilacz sieciowy**

- Kamera jest zasilana przez akumulator. Podłączyć zasilacz sieciowy do kamery.

### **Zamknij pokrywę gniazda karty pamięci**

- Pokrywa gniazda kart pamięci jest otwarta. Zamknąć pokrywę po prawidłowym włożeniu karty pamięci (📖 34).

## **Komunikaty związane z drukowaniem bezpośrednim**

---

### **Blokada papieru**

- Podczas drukowania zaciął się papier. Wybrać opcję [Zatrzymaj], aby anulować drukowanie. Po usunięciu papieru załadować papier ponownie i ponowić drukowanie.

### **Błąd drukarki**

- Wystąpiła usterka, która może wymagać naprawy. (Drukarki atramentowe firmy Canon: zielony wskaźnik zasilania drukarki i pomarańczowy wskaźnik błędów migają na przemian.)
- Odłączyć kabel USB i wyłączyć drukarkę. Odłączyć drukarkę od źródła zasilania i skontaktować się najbliższym centrum obsługi klienta lub centrum serwisowym.

### **Błąd drukowania**

- Drukarka nie obsługuje rozmiaru papieru wybranego w ustawieniu [Nast. papieru]. Ustawić opcję [Nast. papieru] na wartość [Domyślne] albo na rozmiar papieru obsługiwany przez używaną drukarkę.
- Anulować drukowanie, odłączyć kabel USB i wyłączyć drukarkę. Odczekać chwilę, a następnie ponownie włączyć drukarkę i podłączyć kabel USB. Sprawdzić stan drukarki.

### **Błąd dzwigni papieru**

- Wystąpił błąd związany z podajnikiem papieru. Ustawić przełącznik wyboru papieru w odpowiedniej pozycji.

### **Błąd papieru**

- Wystąpił problem związany z papierem. Papier został niepoprawnie załadowany lub ma niewłaściwy rozmiar.
- Jeśli taca wyjściowa papieru jest zamknięta, otworzyć ją, aby rozpocząć drukowanie.

### **Błąd pliku**

- Drukowane zdjęcia zapisano za pomocą innego urządzenia, zapisano z inną kompresją lub edytowano za pomocą komputera.

### **Błąd sprzętu**

- Anulować drukowanie. Wyłączyć drukarkę, a następnie włączyć ją ponownie.
- Sprawdzić stan drukarki.
- Wystąpił błąd dotyczący pojemnika z tuszem. Wymienić pojemnik z tuszem.

### **Błąd transferu danych**

- Anulować drukowanie, odłączyć kabel USB i wyłączyć drukarkę. Odczekać chwilę, a następnie ponownie włączyć drukarkę i podłączyć kabel USB.

- Podjęto próbę drukowania z karty pamięci zawierającej dużą liczbę zdjęć. Zmniejszyć liczbę zapisanych na karcie zdjęć.

#### **Błąd tuszu**

- Nie można poprawnie wykręcić poziomu tuszu lub w pojemniku brakuje tuszu. Wymienić pojemnik z tuszem.

#### **Brak głowicy druku**

- W drukarce nie zainstalowano głowicy drukującej lub głowica jest wadliwa.

#### **Brak papieru**

- Niepoprawnie załadowany papier lub brak papieru.

#### **Brak tuszu**

- Nie zainstalowano pojemnika z tuszem lub jest on pusty. Wymienić pojemnik z tuszem.

#### **Drukarka zajęta**

- Drukarka pracuje. Sprawdzić stan drukarki.

#### **Niski poziom tuszu**

- Niski poziom tuszu w pojemniku. Wybrać opcję [Kontynuuj], aby ponownie rozpocząć drukowanie.

#### **Otwarta pokrywa drukarki**

- Zamknąć dokładnie pokrywę drukarki.

#### **Pochłaniacz tuszu pełny**

- Wybrać opcję [Kontynuuj], aby wznowić drukowanie. Skontaktować się z Centrum Serwisowym firmy Canon (patrz lista dołączona do drukarki), aby wymienić pochłaniacz tuszu.

### **UWAGI**

**Informacje o drukarkach atramentowych/SELPHY DS firmy Canon:** Jeśli wskaźnik błędów drukarki miga lub jeśli w panelu sterowania drukarki wyświetlił się komunikat błędu, zapoznać się z instrukcją obsługi drukarki.

- Jeżeli nie można rozwiązać problemu po zapoznaniu się z listą problemów oraz instrukcją obsługi drukarki, należy skontaktować się z najbliższym Centrum Serwisowym firmy Canon (patrz lista dołączona do drukarki).

# Zasady używania

## Kamera

Aby zapewnić maksymalną wydajność urządzenia, należy stosować się do poniższych wskazówek.

- **Zaleca się regularne zapisywanie nagrań.** Regularnie wykonywać kopie zapasowe nagrań na odpowiednim urządzeniu zewnętrznym, takim jak komputer lub cyfrowa nagrywarka wideo (📖 126). Pozwoli to uchronić ważne nagrania w wypadku uszkodzenia danych oraz zwolnić miejsce w pamięci. Firma Canon nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych.
- Nie wolno przenosić kamery trzymając ją za ekran LCD lub wizjer (tylko **HFS21**). Zachować ostrożność podczas zamykania panelu LCD. Podczas używania paska na nadgarstek nie kotłować kamerą, aby uniknąć przypadkowego uderzenia o inne przedmioty.
- **Zachować ostrożność podczas obsługi ekranu dotykowego.** Nie naciskać z nadmierną siłą ani nie obsługiwać ekranu dotykowego za pomocą długopisu lub innych narzędzi o twardym czubku. Może to spowodować uszkodzenie powierzchni ekranu dotykowego lub warstwy wrażliwej na dotyk znajdującej się pod nim.
- Nie przyklejać na ekran dotykowy dodatkowej folii ochronnej. Działanie ekranu dotykowego opiera się na wykrywaniu nacisku. Po nałożeniu dodatkowej warstwy ochronnej prawidłowa praca może być niemożliwa.
- Kamery nie należy przechowywać w miejscach o wysokiej temperaturze (np. wewnątrz samochodu wystawionego na bezpośrednie działanie promieni słonecznych) lub wysokiej wilgotności.
- Kamery nie należy używać w pobliżu źródeł silnego pola elektromagnetycznego, np. nad telewizorami, w pobliżu telewizorów plazmowych lub telefonów przenośnych.
- Nie wolno kierować obiektywu lub wizjera (tylko **HFS21**) w kierunku źródeł silnego światła. Nie należy pozostawiać włączonej kamery skierowanej na jasny obiekt.
- Kamery nie należy używać w zapyłonych miejscach. Kamera nie jest wodoodporna - nie należy narażać jej na kontakt z wodą i błotem. Jeśli jedna z tych substancji dostanie się do wnętrza urządzenia, może dojść do uszkodzenia kamery i/lub obiektywu.
- Nie należy dotykać rozgrzanych elementów osprzętu oświetleniowego.
- Nie należy próbować samodzielnie rozmontowywać kamery. Jeśli kamera działa wadliwie, należy skontaktować się z wykwalifikowanym pracownikiem serwisu.

- Podczas używania kamery należy zachować ostrożność. Nie należy narażać kamery na wstrząsy i silne uderzenia, gdyż może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Podczas mocowania kamery na statywie należy upewnić się, że śruba mocująca statyw jest krótsza niż 5,5 mm. Korzystanie z innych statywów może spowodować uszkodzenie kamery.



- **Przy rejestrowaniu filmów należy starać się uzyskać spokojny, stabilny obraz.** Nadmierne ruchy kamerą podczas nagrywania oraz częste użycie szybkiego zoomu i panoramowania mogą dawać trzęsący się obraz. W skrajnych przypadkach jego odtwarzanie może spowodować nudności. W przypadku takiej reakcji należy natychmiast zatrzymać odtwarzanie i odpocząć przez chwilę.

## Dłuższe przechowywanie

Jeżeli kamera nie będzie używana przez dłuższy okres czasu, należy przechowywać ją w czystym miejscu o niskiej wilgotności i temperaturze poniżej 30°C.

## Akumulator

### **NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

**Podczas używania akumulatora należy zachować ostrożność.**

- Akumulator należy trzymać z dala od ognia (akumulator może wybuchnąć).
  - Należy chronić akumulator przed działaniem temperatur wyższych niż 60°C. Nie należy pozostawiać akumulatora w pobliżu grzejników lub wewnątrz rozgrzanego silnika samochodu.
  - Nie należy rozmontowywać ani modyfikować akumulatora.
  - Nie należy narażać akumulatora na wstrząsy i uderzenia.
  - Nie należy zanurzać akumulatora w wodzie.
- Zabrudzone styki mogą uniemożliwić poprawne połączenie akumulatora z kamerą. Styki należy czyścić miękką szmatką.

## Dłuższe przechowywanie

---

- Akumulatory należy przechowywać w suchym miejscu, w temperaturze poniżej 30°C.
- Aby zwiększyć żywotność akumulatora, należy go całkowicie rozładować.
- Należy co najmniej raz w roku całkowicie rozładować i naładować posiadane akumulatory.

## Pozostały czas pracy akumulatora

---

Jeżeli wyświetlany pozostały czas pracy akumulatora jest nieprawidłowy, należy w pełni naładować akumulator. Nieprawidłowe wyświetlanie czasu może dalej występować, jeśli naładowany akumulator był ciągle używany w wysokich temperaturach lub nie był używany przez dłuższy okres czasu. Dodatkowo wyświetlanie prawidłowego czasu zależy również od wieku akumulatora. Czas wyświetlany na ekranie kamery należy traktować jako wartość przybliżoną.

## Informacje dotyczące akumulatorów niebędących produktami firmy Canon

---

- Ze względów bezpieczeństwa akumulatory, które nie zostały wyprodukowane przez firmę Canon nie będą ładowane, nawet po podłączeniu ich do kamery lub opcjonalnej ładowarki CG-800E.
- Zaleca się używanie oryginalnych akumulatorów firmy Canon oznaczonych logo Intelligent System.  Intelligent Li-ion Battery
- W przypadku podłączenia do kamery akumulatora niewyprodukowanego przez firmę Canon, na ekranie wyświetli się ikona , a pozostały czas pracy akumulatora nie będzie wyświetlany.

---

## Karta pamięci

- Zaleca się przesyłanie danych z karty pamięci do komputera celem wykonania kopii zapasowych. Dane mogą ulec uszkodzeniu lub usunięciu w wyniku wadliwego działania karty lub wpływu elektryczności statycznej. Firma Canon nie ponosi odpowiedzialności za utratę lub uszkodzenie danych.
- Styki kart pamięci należy chronić przed kurzem i zabrudzeniami.
- Kart pamięci nie należy używać w pobliżu silnych pól elektromagnetycznych.

- Kart pamięci nie należy przechowywać w miejscach o wysokiej temperaturze i wilgotności.
- Kart pamięci nie należy demontować, zginać, upuszczać, zanurzać w wodzie ani narażać ich na uderzenia.
- Karty pamięci należy wkładać do kamery odpowiednią stroną. Wpychanie karty do gniazda na siłę, jeśli jest ona ustawiona nieodpowiednią stroną może uszkodzić kartę lub kamerę.
- Na kartach pamięci nie należy umieszczać etykiet ani naklejek.
- Karty pamięci Secure Digital (SD) posiadają fizyczne zabezpieczenie przed zapisem, które pozwala uniknąć przypadkowego usunięcia danych z karty. Aby zabezpieczyć kartę, należy ustawić przełącznik w położeniu LOCK.



## Wbudowana ładowalna bateria litowa

W kamerze znajduje się wbudowana ładowalna bateria litowa służąca do podtrzymywania daty/godziny i innych ustawień. Bateria ta ładuje się podczas używania kamery, jednak jeśli kamera nie będzie używana przez około 3 miesiące, nastąpi całkowite rozładowanie baterii.

**Ładowanie wbudowanej baterii litowej:** Podłączyć do kamery zasilacz podłączony do sieci zasilającej i pozostawić na około 24 godziny. W tym czasie nie należy włączać kamery.

## Litowa bateria pastylkowa

### UWAGA!

- Bateria wykorzystywana w tym urządzeniu może stanowić zagrożenie pożarowe lub chemiczne w przypadku niewłaściwej eksploatacji.
  - Baterii nie wolno demontować, modyfikować, zanurzać w wodzie, podgrzewać do temperatury powyżej 100°C, ani wrzucać do ognia.
  - Wymieniać na baterię CR2025 produkcji firmy Panasonic, Hitachi Maxell, Sony, Sanyo lub na baterię Duracell2025. Stosowanie innych baterii może grozić pożarem lub wybuchem.
  - Nie należy wkładać baterii do jamy ustnej. W przypadku połknięcia, należy niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza. Obudowa baterii może ulec rozszczelnieniu, a znajdujące się w niej substancje mogą spowodować obrażenia wewnętrzne.
  - Przechowywać baterię z dala od dzieci.
  - Baterii nie wolno ładować, zwierać lub wkładać z nieprawidłową polaryzacją.
  - Wykorzystaną baterię należy zwrócić dostawcy w celu bezpiecznej utylizacji.
- Nie wolno podnosić baterii za pomocą pincety lub innych metalowych narzędzi, ze względu na ryzyko zwarcia.
  - Wytrzeć baterię czystą, suchą szmatką, aby zapewnić prawidłowe przewodzenie.

## Utylizacja

W czasie usuwania filmów lub inicjowania pamięci następuje jedynie modyfikacja tabeli alokacji plików, natomiast zapisane dane nie są fizycznie usuwane. Utylizując kamerę lub kartę pamięci należy podjąć odpowiednie środki ostrożności, aby zapobiec ujawnieniu prywatnych danych, na przykład poprzez fizyczne zniszczenie nośnika informacji. W przypadku użyczenia kamery lub karty pamięci innej osobie należy zainicjować pamięć wbudowaną (tylko **HFS21/S20**) lub kartę pamięci za pomocą opcji [Inicjowanie pełne] (📖 37). Dla większej pewności należy zapisać pamięć nieważnymi nagraniami, a następnie inicjować ją ponownie tą samą metodą. Dzięki temu odzyskanie pierwotnych nagrań będzie o wiele trudniejsze.

## Czyszczenie

### Obudowa kamery

- Obudowę kamery należy czyścić za pomocą miękkiej, suchej szmatki. Nie wolno używać ściereczek nasączonych detergentami ani rozpuszczalników.

### Obiektyw, wizjer (tylko **HFS21**) oraz czujnik funkcji Instant AF

- Autofokus może nie działać prawidłowo w przypadku zabrudzenia obiektywu lub czujnika funkcji Instant AF.
- Drobiniki kurzu i brudu należy usunąć za pomocą pędzelka z dmuchawką.
- Użyć czystej ściereczki do czyszczenia elementów optycznych, aby delikatnie przetrzeć obiektyw lub wizjer (tylko **HFS21**). Nie wolno używać papierowych chusteczek.

### Ekran dotykowy LCD

- Ekran dotykowy LCD należy czyścić za pomocą czystej, miękkiej ściereczki do czyszczenia elementów optycznych.
- Przy nagłych zmianach temperatury na ekranie LCD może skondensować się para wodna. Należy ją zetrzeć za pomocą suchej, miękkiej szmatki.

---

## Kondensacja pary wodnej

Przy nagłych zmianach temperatury na wewnętrznych powierzchniach kamery może skondensować się para wodna (krople wody). Po wystąpieniu kondensacji należy wyłączyć kamerę. W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia kamery.

### Kondensacja pary wodnej może wystąpić w następujących przypadkach:

- Po przeniesieniu kamery z zimnego miejsca do ciepłego pomieszczenia
- Po pozostawieniu kamery w wilgotnym pomieszczeniu
- Po nagłym wzroście temperatury w chłodnym pomieszczeniu

## Zapobieganie kondensacji pary wodnej

- Należy unikać wystawiania kamery na nagłe i duże zmiany temperatury.
- Odłączyć akumulator i wyjąć kartę pamięci. Następnie umieścić kamerę w hermetycznej plastikowej torbie i pozostawić w niej do momentu, gdy kamera dostosuje się do zmian temperatury otoczenia.

## Po wykryciu kondensacji

Kamera wyłącza się automatycznie.

Dokładny czas wymagany do odparowania kropeł wody może różnić się w zależności od miejsca i pogody. Zwykle przed ponownym uruchomieniem kamery należy odczekać 2 godziny.

---

## Używanie kamery za granicą

### Źródła zasilania

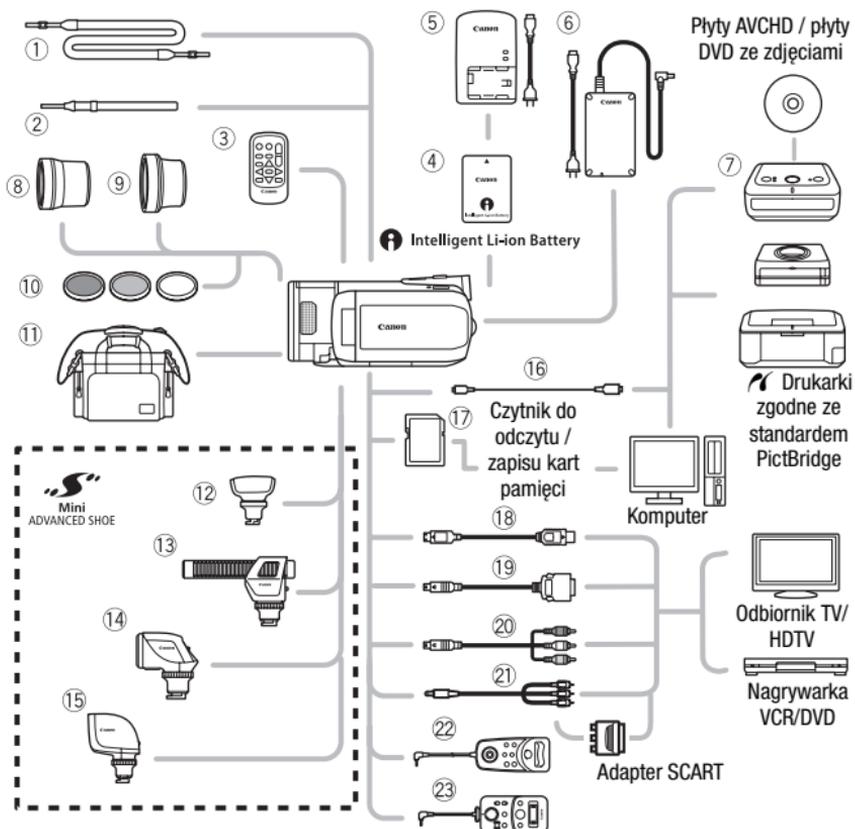
Zasilacz może służyć do zasilania kamery i ładowania akumulatorów w państwach, w których standardowe napięcie w sieci elektrycznej wynosi pomiędzy 100 a 240 V AC, przy częstotliwości 50/60 Hz. Informacje o zasilaczach, które mogą być stosowane w innych krajach można uzyskać w Centrum Serwisowym firmy Canon.

### Odtwarzanie na ekranie telewizora

Nagrania można odtwarzać tylko na telewizorach obsługujących system PAL. System PAL (lub kompatybilny system SECAM) jest stosowany w następujących regionach/krajach:

**Europa:** Cała Europa i Rosja. **Ameryki:** Tylko Argentyna, Brazylia, Urugwaj i terytoria francuskie (Gujana Francuska, Gwadelupa, Martynika itd.). **Azja:** Większość krajów azjatyckich (z wyjątkiem Japonii, Filipin, Korei Południowej, Tajwanu i Myanmaru). **Afryka:** Wszystkie kraje i wyspy afrykańskie. **Australia/Oceania:** Australia, Nowa Zelandia, Papua Nowa Gwinea, większość wysp Pacyfiku (z wyjątkiem Mikronezji, Samoa, Tonga i terytoriów USA, takich jak Guam i Samoa Amerykańskie).

# Akcesoria (Dostępność różni się w zależności od regionu)



Akcesoria opcjonalne niewymienione poniżej opisano szczegółowo w dalszej części instrukcji.

- |                                |                                     |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| ① Pasek na ramię SS-600/SS-650 | ②0 Kabel komponentowy CTC-100       |
| ② Pasek na nadgarstek WS-20    | ②1 Kabel komponentowy CTC-100/S*    |
| ③ Pilot bezprzewodowy WL-D89   | ②2 Stereofoniczny przewód wideo     |
| ⑥ Zasilacz sieciowy CA-570     | STV-250N                            |
| ⑦ Nagrywarka DVD DW-100        | ②2 Pilot zdalnego sterowania zoomem |
| ⑬ Kabel IFC-300PCU USB         | ZR-1000                             |
| ⑬ Karta pamięci                | ②3 Pilot zdalnego sterowania zoomem |
| ⑬ Kabel terminalowy DTC-100 D  | ZR-2000                             |

\* Dostarczany w zestawie z kamerą. Niedostępny jako akcesorium opcjonalne.

## UWAGI

- Akcesoriów, które są kompatybilne z gniazdem Advanced Accessory Shoe, nie można podłączyć do kamery. Używać jedynie akcesoriów oznaczonych logo **Mini ADVANCED SHOE**, aby mieć pewność, że są one kompatybilne z gniazdem Mini advanced shoe.

## Opcjonalne akcesoria

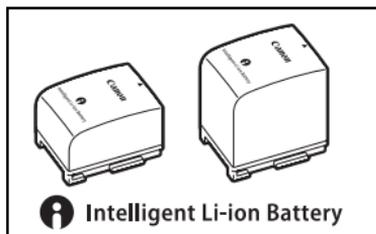
### Zaleca się stosowanie oryginalnych akcesoriów firmy Canon.

Aby osiągnąć maksymalną wydajność urządzenia, należy używać oryginalnych akcesoriów firmy Canon. Firma Canon nie będzie odpowiedzialna za jakiegokolwiek uszkodzenia urządzenia i/lub wypadki, takie jak pożar itd., spowodowane awarią nieoryginalnych akcesoriów Canon (np. wyciek i/lub wybuch akumulatora). Należy zauważyć, że gwarancja nie obejmuje napraw wynikłych na skutek awarii nieoryginalnych akcesoriów Canon. W takim przypadku można zgłosić zapotrzebowanie na naprawę, będzie ona jednak odpłatna.

### ④ Akumulatory

Jeśli wymagane są dodatkowe akumulatory, można wybrać jeden z następujących modeli: BP-808, BP-809(B)\*, BP-809(S)\*, BP-819 lub BP-827.

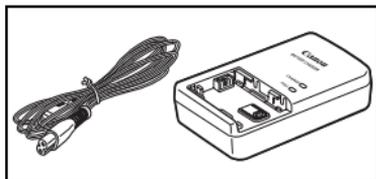
\* Należy zauważyć, że kształt/kolor tego akumulatora nie jest dopasowany do obudowy kamery.



Podczas korzystania z akumulatora opatrzonego znakiem Intelligent System, kamera komunikuje się z akumulatorem i wyświetla pozostały czas pracy (z dokładnością do 1 minuty). Takie akumulatory można ładować korzystając z kamer i ładowarek kompatybilnych z technologią Intelligent System.

### ⑤ Ładowarka CG-800E

Ładowarka ta służy do ładowania akumulatorów.



## Czasy ładowania, nagrywania i odtwarzania

Czasy ładowania podane w poniższej tabeli są orientacyjne i mogą różnić się w zależności od warunków oraz początkowego ładunku akumulatora.

Akumulator →	BP-808 BP-809	BP-819	BP-827
Warunki ładowania ↓			
Za pomocą kamery	150 min	260 min	385 min
Za pomocą ładowarki CG-800E	105 min	190 min	260 min

Czasy nagrywania i odtwarzania podane w poniższej tabeli są orientacyjne i w rzeczywistości mogą być inne, zależnie od wybranego trybu nagrywania oraz warunków ładowania, nagrywania i odtwarzania. Efektywny czas pracy akumulatora może ulec skróceniu przy nagrywaniu w niskiej temperaturze, używaniu jaśniejszych ustawień ekranu itd.

**HFS21/S20 Przy korzystaniu z pamięci wbudowanej**

Akumulator	Tryb nagrywania	Maksymalny czas nagrywania		Typowy czas nagrywania*		Oddzwanie
		LCD	Wizjer**	LCD	Wizjer**	LCD
BP-808 BP-809	MXP	85 min	100 min	55 min	60 min	130 min
	FXP	85 min	100 min	55 min	60 min	130 min
	XP+	85 min	100 min	55 min	65 min	130 min
	SP	85 min	100 min	55 min	65 min	135 min
	LP	90 min	105 min	55 min	65 min	135 min
BP-819	MXP	175 min	200 min	110 min	125 min	265 min
	FXP	175 min	200 min	110 min	130 min	265 min
	XP+	175 min	205 min	110 min	130 min	265 min
	SP	175 min	205 min	115 min	130 min	270 min
	LP	180 min	210 min	115 min	130 min	275 min
BP-827	MXP	265 min	305 min	175 min	195 min	390 min
	FXP	270 min	305 min	175 min	195 min	395 min
	XP+	275 min	320 min	180 min	200 min	405 min
	SP	285 min	320 min	180 min	200 min	410 min
	LP	285 min	325 min	180 min	205 min	410 min

\* Orientacyjne czasy nagrywania z uwzględnieniem powtarzanych czynności, takich jak uruchamianie/zatrzymanie nagrywania, używanie funkcji zoomu oraz włączanie/wyłączenie kamery.

\*\* Tylko **HFS21**.

## Używanie kart pamięci

Akumulator	Tryb nagrywania	Maksymalny czas nagrywania		Typowy czas nagrywania*		Odtwarzanie
		LCD	Wizjer**	LCD	Wizjer**	LCD
BP-808 BP-809	MXP	85 min	100 min	55 min	65 min	135 min
	FXP	90 min	100 min	55 min	65 min	135 min
	XP+	90 min	100 min	55 min	65 min	135 min
	SP	90 min	105 min	55 min	65 min	135 min
	LP	90 min	105 min	55 min	65 min	140 min
BP-819	MXP	175 min	205 min	110 min	130 min	270 min
	FXP	180 min	205 min	110 min	130 min	275 min
	XP+	180 min	210 min	110 min	130 min	275 min
	SP	180 min	210 min	110 min	130 min	275 min
	LP	185 min	210 min	110 min	135 min	280 min
BP-827	MXP	275 min	310 min	175 min	200 min	410 min
	FXP	275 min	315 min	180 min	200 min	410 min
	XP+	285 min	320 min	180 min	205 min	410 min
	SP	285 min	320 min	180 min	205 min	415 min
	LP	285 min	330 min	180 min	205 min	435 min

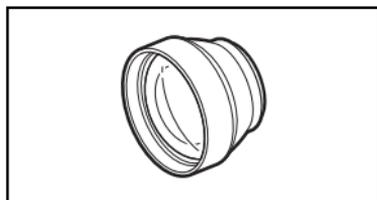
\* Orientacyjne czasy nagrywania z uwzględnieniem powtarzanych czynności, takich jak uruchamianie/zatrzymywanie nagrywania, używanie funkcji zoomu oraz włączanie/wyłączanie kamery.

\*\* Tylko HFS21.

### ⑧ Telekonwerter TL-H58

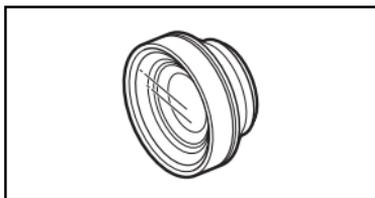
Ten telekonwerter powoduje zwiększenie długości ogniskowej obiektywu kamery o współczynnik 1,5x.

- Po zamontowaniu telekonwertera stabilizator obrazu jest mniej efektywny.
- Minimalna odległość ogniskowania po zamontowaniu telekonwertera TL-H58 wynosi 2,3 m przy maksymalnym zbliżeniu.
- Cięż telekonwertera może pojawić się na zdjęciach wykonanych z użyciem lampy błyskowej.



### ⑨ **Konwerter szerokokątny WD-H58**

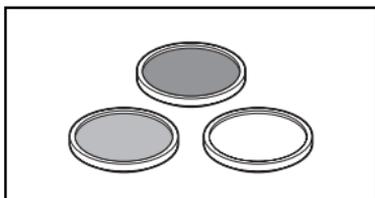
Ten konwerter szerokokątny powoduje skrócenie długości ogniskowej o współczynnik 0,7x, pozwalając na uzyskanie szerokiej perspektywy przy zdjęciach wykonywanych wewnątrz pomieszczeń lub widokach panoramicznych.



- Cień konwertera szerokokątnego może pojawić się na zdjęciach wykonanych z użyciem lampy błyskowej

### ⑩ **Filtr ochronny 58 mm, ND4-L Filtr 58 mm, ND8-L Filtr 58 mm**

Filtr neutralny (przyciemniający) i filtr MC umożliwiają filmowanie w niekorzystnych warunkach oświetleniowych.



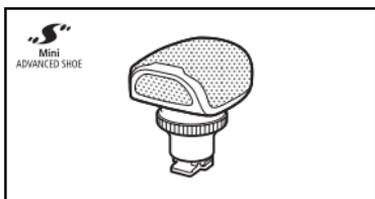
### ⑪ **Torba podróżna SC-2000**

Poręczna torba na kamerę z wyściełanymi komorami, oferującymi mnóstwo miejsca na kamerę i akcesoria.



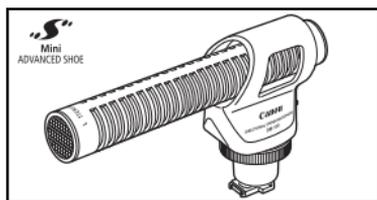
### ⑫ **Mikrofon surround SM-V1**

5.1-kanalowy dźwięk wzbogaci filmy o dodatkowe wrażenia. Dźwięk surround można powiązać z pozycją zoomu. Urządzenia można również używać jako ściśle kierunkowego mikrofonu typu „shotgun” (mono).



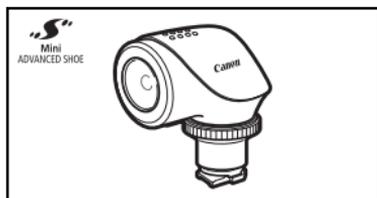
### 13 Stereofoniczny mikrofon kierunkowy DM-100

Ten mikrofon kierunkowy o bardzo dużej czułości jest mocowany w kamerze przy użyciu gniazda mini advanced shoe. Urządzenie może pracować jako mikrofon kierunkowy (mono) lub mikrofon stereofoniczny.



### 14 Lampa wideo VL-5

Ta lampa wideo umożliwia uzyskanie jasnych, kolorowych nagrań nawet w ciemnych miejscach. Lampę mocuje się w gnieździe mini advanced shoe kamery bez konieczności podłączania dodatkowych przewodów.



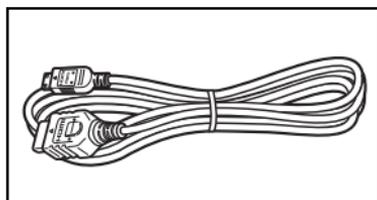
### 15 Błyskowa lampa wideo VFL-2

Ta błyskowa lampa wideo umożliwia nagrywanie zdjęć i filmów nocą i w ciemnych miejscach. Lampę mocuje się w gnieździe mini advanced shoe kamery bez konieczności podłączania dodatkowych przewodów.



### 18 Kabel HTC-100 HDMI

Kabel ten służy do podłączenia kamery do zewnętrznego urządzenia poprzez złącze cyfrowe, co zapewnia odtwarzanie nagrań z zachowaniem najwyższej jakości. Kabel umożliwia przesyłanie zarówno sygnału wideo, jak i audio.



Symbolem tym oznaczone są oryginalne akcesoria wideo firmy Canon. Ze sprzętem wideo firmy Canon należy używać akcesoriów firmy Canon lub produktów noszących ten znak.



# Dane techniczne

## LEGRIA HF S21 / LEGRIA HF S20 / LEGRIA HF S200

♦ — Podano wartości przybliżone.

### System

#### • System nagrywania

Filmy: AVCHD Kompresja wideo: MPEG-4 AVC/H.264;  
Kompresja audio: Dolby Digital, 2 kanały; Dolby Digital, kanały 5.1\*  
\* Wyłącznie przy zastosowaniu opcjonalnego mikrofonu surround SM-V1.

Zdjęcia: Design rule for Camera File system (DCF), kompatybilny ze standardem Exif\* wersja 2.2 oraz z formatem DPOF\*\*

Kompresja obrazu: JPEG (jakość bardzo wysoka, wysoka, normalna)

\* Kamera obsługuje standard Exif 2.2 (nazywany także „Exif Print“). Standard Exif Print usprawnia komunikację między kamerami cyfrowymi a drukarkami. Po połączeniu z drukarką kompatybilną ze standardem Exif Print dane o parametrach zdjęć zapisane przez kamerę są przetwarzane i optymalizowane, dzięki czemu można uzyskać wydruki o bardzo wysokiej jakości.

\*\* Tylko zdjęcia zapisane na karcie pamięci.

#### • System telewizyjny

1080/50i\*

\* Filmy nagrywane w trybie [PF25] są konwertowane i zapisywane w pamięci w formacie 50i.

#### • Nośnik

- **HF S21/S20** Pamięć wbudowana: **HF S21** 64 GB, **HF S20** 32 GB

- karta pamięci SD lub SDHC (SD High Capacity) (nie jest częścią zestawu)

#### • Maksymalny czas nagrywania♦

**HF S21** pamięć wbudowana 64 GB:

Tryb **MPX**: 5 godz. 55 min

Tryb **SP**: 19 godz. 10 min

Tryb **FXP**: 8 godz. 20 min

Tryb **LP**: 24 godz. 30 min

Tryb **XP+**: 11 godz. 30 min

**HF S20** pamięć wbudowana 32 GB:

Tryb **MPX**: 2 godz. 55 min

Tryb **SP**: 9 godz. 35 min

Tryb **FXP**: 4 godz. 10 min

Tryb **LP**: 12 godz. 15 min

Tryb **XP+**: 5 godz. 45 min

Karty pamięci 16 GB dostępne w sprzedaży:

Tryb **MPX**: 1 godz. 25 min

Tryb **SP**: 4 godz. 45 min

Tryb **FXP**: 2 godz. 5 min

Tryb **LP**: 6 godz. 5 min

Tryb **XP+**: 2 godz. 50 min

#### • Matryca światłoczuła

Typ 1/2.6- CMOS, 8 590 000 pikseli♦

Liczba efektywnych pikseli♦: Filmy:

(z wykorzystaniem cyfrowego telekonwertera):

Zdjęcia (**L**, **M**, **S**):

Zdjęcia (**LW**, **MW**):

6 010 000 pikseli

2 070 000 pikseli

8 020 000 pikseli

6 010 000 pikseli

- **Ekran dotykowy LCD:** 8,8 cm (3,5 cala), szeroki, kolor TFT, 922 000 punktów<sup>♦</sup>, obsługa dotykowa
- **HFS21 Wizjer:** 0,69 cm (0,27 cala), szeroki, kolor TFT, 123 000 punktów<sup>♦</sup>
- **Mikrofon:** stereofoniczny, elektretowy, kondensatorowy
- **Obiektyw**  
 $f=6,4-64$  mm, F/1,8-3,0, zoom optyczny 10x, przysłona tęcząkowa  
 równorzędna 35 mm<sup>♦</sup>:  
     Filmy: 43,5 – 435 mm  
     Zdjęcia (**L**, **M**, **S**): 39,9 – 399 mm  
     Zdjęcia (**LW**, **MW**): 43,5 – 435 mm
- **Konstrukcja obiektywu:** 11 elementów w 9 grupach (2 elementy asferyczne)
- **System AF**  
 Autofokus (TTL + zewnętrzny czujnik odległości przy ustawieniu [Instant AF]) lub ręczne ustawianie ostrości
- **Średnica filtra:** 58 mm
- **Minimalna odległość ogniskowania**  
 1 m; 1 cm z konwerterem szerokokątnym
- **Balans bieli**  
 Automatyczne ustawianie balansu bieli, ustawianie ręczne lub predefiniowane:  
 Słoneczny dzień, Miejsca w cieniu, Pochmurny dzień, Żarówka, Światłówki, Światłówki H
- **Oświetlenie minimalne**  
 0,3 lx program nagrywania ([Słabe oświetlenie], czas naświetlania 1/2)  
 3,5 lx program nagrywania ([Programowana AE], czas naświetlania 1/25, automatyczna wolna migawka [Włącz])
- **Oświetlenie zalecane:** Więcej niż 100 luksów
- **Stabilizacja obrazu:** Optyczny stabilizator obrazu typu shift
- **Rozmiar nagrań wideo**  
 Tryb **MP**, **FXP**: 1920 × 1080 pikseli; tryb **XP+**, **SP**, **LP**: 1440 × 1080 pikseli
- **Rozmiar obrazów**  
 Tryb : **LW** 3264 × 1840, **L** 3264 × 2456, **M** 1920 × 1440, **S** 640 × 480 pikseli  
 Zapis równoczesny: **LW** 3264 × 1840, **MW** 1920 × 1080 pikseli  
 Tworzenie zdjęć z filmu wideo: **MW** 1920 × 1080 pikseli

## Gniazda

- **Gniazdo AV OUT**   
 Złącze minijack  $\varnothing$  3,5 mm; tylko sygnał wyjściowy (gniazdo służy również do wysyłania sygnału stereo do słuchawek)  
 Wideo: 1 Vp-p/75  $\Omega$  niebalansowane  
 Audio: -10 dBV (obciążenie 47 k $\Omega$ ) / 3 k $\Omega$  lub mniej
- **Gniazdo USB:** mini-B, USB 2.0 (Hi-Speed USB)
- **Gniazdo COMPONENT OUT (niestandardowe gniazdo mini-D)**  
 Luminancja (Y): 1 Vp-p / 75  $\Omega$ ; Chrominancja ( $P_B/P_R$  ( $C_B/C_R$ )):  $\pm 350$  mV / 75  $\Omega$   
 Zgodność ze standardem 1080i (D3); tylko sygnał wyjściowy

- **Gniazdo HDMI OUT**  
Złącze mini HDMI; tylko sygnał wyjściowy; zgodność ze standardami HDMI-CEC i x.v.Colour
- **Gniazdo MIC**  
Gniazdo minijack  $\varnothing$  3,5 mm, stereofoniczne  
–57 dBV (z mikrofonem o rezystancji 600  $\Omega$ ) / 5 k $\Omega$  lub więcej
- **Gniazdo REMOTE**  
Gniazdo minijack,  $\varnothing$  2,5 mm, stereofoniczne

## Zasilanie/Inne

- **Zasilanie (nominalne)**  
7,4 V DC (akumulator), 8,4 V DC (zasilacz)
- **Pobór mocy** ♦  
3,9 W (tryb SP, AF włączony, normalna jasność LCD)  
**HFS21** 3,4 W (tryb SP, AF włączony, wizjer)
- **Temperatura pracy:** 0 – 40°C
- **Wymiary** ♦ [szer. x wys. x gł.] (bez paska naręcznego)  
**HFS21** 75 x 74 x 148 mm  
**HFS20/S200** 75 x 74 x 140 mm
- **Waga** ♦ (tylko korpus kamery)  
**HFS21** 470 g  
**HFS20/S200** 460 g

## Zasilacz sieciowy CA-570

- **Zasilanie:** 100 – 240 V AC, 50/60 Hz
- **Napięcie wyjściowe / pobór prądu:** 8,4 V DC; 1,5 A / 29 VA (100 V) – 39 VA (240 V)
- **Temperatura pracy:** 0 - 40°C
- **Wymiary** ♦: 52 × 29 × 90 mm
- **Waga** ♦: 135 g

## Akumulator BP-808

- **Typ akumulatora**  
Akumulator litowo-jonowy, kompatybilny z technologią Intelligent System
- **Napięcie znamionowe:** 7,4 V DC
- **Temperatura pracy:** 0 - 40°C
- **Pojemność:** 890 mAh
- **Wymiary** ♦: 30,7 × 23,3 × 40,2 mm
- **Waga** ♦: 46 g

## Pliki muzyczne

Aby pliki muzyczne były kompatybilne z kamerą, powinny spełniać poniższe wymagania techniczne.

**Kodowanie:** liniowy dźwięk PCM

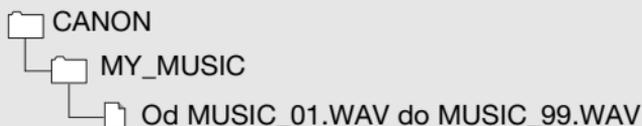
**Próbkowanie:** 48 kHz, 16 bitów, 2 kanały

**Minimalna długość:** 1 sekunda

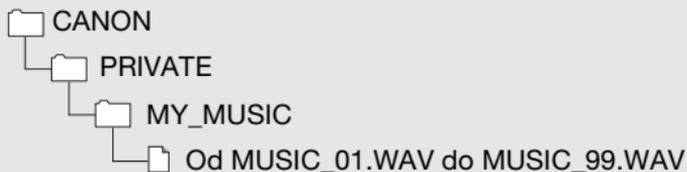
**Rozszerzenie pliku:** WAV

Pliki muzyczne są zapisywane w pamięci z zachowaniem pokazanej poniżej struktury folderów.

**HFS21/S20** W pamięci wbudowanej:



Na karcie pamięci:



Waga i wymiary są przybliżone. Instrukcja może zawierać niewielkie błędy i opuszczenia. Dane w niniejszej instrukcji zweryfikowano w maju 2010. Dane te mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

# Indeks

- 5.1-kanałowy dźwięk przestrzenny . 83
- ## A
- AE podświetleń . 71
- Akumulator
- Informacje dotyczące akumulatora . 164, 170
  - Ładowanie . 19
  - Wskaźnik naładowania akumulatora . 170
- Autofokus (AF)
- Instant AF/Normalny AF . 153
  - Ramka AF (9-polowy AiAF/punkt centralny) . 153
- Automatyczna korekta podświetlenia . 71
- Automatyczna wolna migawka . 154
- Automatyczne wyświetlanie . 112
- Automatyczny bracketing ekspozycji . 108
- Av (program nagrywania) . 68
- ## B
- Balans bieli . 75
- Buforowanie . 63
- ## C
- Cyfrowy telekonwerter . 76
- Czas nagrań . 58
- Czas naświetlania . 68
- Częstotliwość ramki . 60, 158
- Czujnik zdalnego sterowania . 22
- ## D
- Data i czas . 31
- Drukowanie zdjęć . 117
- Dzielenie scen . 98
- Dualne ujęcie . 27
- ## E
- Efekty cyfrowe . 67
- Efekty obrazowe . 77
- Ekran dotykowy LCD . 23, 26
- Ekran indeksu . 46
- Ekran wyboru indeksu . 50
  - Pokazywanie wybranych / wszystkich scen . 53
- Elastyczne tryby nagrywania . 27
- Energooszczędność . 42
- ## F
- Fajerwerki (program nagrywania) . 60
- Filtr wiatru . 154
- Fotografowanie seriami . 108
- Funkcja Touch AE . 70
- Funkcja Touch AF . 72
- ## G
- Głośność . 48, 82
- Gniazdo AV OUT/□ . 81, 121, 123
- Gniazdo COMPONENT OUT . 121, 123
- Gniazdo HDMI OUT . 121, 122
- Gniazdo MIC . 84
- Gniazdo mini advanced shoe . 82
- Gniazdo REMOTE . 86
- Gniazdo USB . 121, 124
- ## H
- HDMI-CEC . 164
- Histogram . 114
- ## I
- Ikony wyświetlane na ekranie . 166
- Inicjowanie (pamięć wbudowana\*/karta pamięci) . 37
- ## J
- Jakość zdjęcia . 105
- Język . 32
- ## K
- Kalendarz . 53
- Karta Eye-Fi . 145

\* Tylko **HFS21/S20**.

Karta pamięci	33, 191
Kod danych	93, 160
Komunikaty błędów	179
Kondensacja pary wodnej	194
Konserwacja	194
Konwersja formatu HD do formatu SD	136, 142
Kopiowanie	
Filmy	126
Zdjęcia	127

## L

Lampa błyskowa	107
Lampka pomocnicza AF	108
Limit AGC (automatycznego wzmocnienia)	72
Lista drukowania	119
Lista odtwarzania	94

## M

Menu nastaw	152
Menu ustawień	30
Migawka wideo	66
Mikrofon zewnętrzny	83
Minilampa wideo	78

## N

Nagrywanie	
Filmy	39, 56
Zdjęcia	39, 104
Nagrywanie przechodzące	36
Numer seryjny	17
Numery zdjęć	159

## O

Obracanie zdjęć	113, 158
Ochrona zdjęć przed usunięciem	114
Odtwarzanie	
Filmy	46
Zdjęcia	100
Oś czasowa	87
Oświetl. punktowe (program nagrywania)	59

## P

P (program nagrywania)	68
Panel Edytuj	29, 150
Panel FUNC.	29, 148
Pilot bezprzewodowy	21
Plaża (program nagrywania)	59
Płyta CD-ROM z materiałami dodatkowymi	15
Podkład muzyczny	89
Połączenia do urządzeń zewnętrznych	122
Portret (program nagrywania)	59
Powiększanie obrazów	113
Poziom rejestrowanego dźwięku	79
Priorytet ostrości	153
Programy nagrywania	58, 60, 68
Proporcje podłączonego telewizora (typ ekranu)	160
Przechwytywanie zdjęć i scen migawek wideo z filmu	96
Przełącznik trybu	27
Przesyłanie filmów na strony WWW	142
Przyciemniacz ekranu LCD	163
Przycisk definiowalny/tarcza	85

## R

Ręczna regulacja ekspozycji	70
Ręczne ustawianie ostrości	72
Resetowanie wszystkich ustawień kamery	165
Rozmiar zdjęcia	105
Rozwiązywanie problemów	171

## S

Samowyzwalacz	79
Scena nocna (program nagrywania)	59
Śledzenie obiektu	65
Słabe oświetlenie (program nagrywania)	59
Słuchawki	81
Śnieg (program nagrywania)	59
Specyfikacja formatu AVCHD	4

Sport (program nagrywania) . . . . .	59	Wspomaganie ostrości . . . . .	154
Stabilizator obrazu . . . . .	61	Wspomaganie stabilizacji obrazu (Powered IS) . . . . .	62
Statyw . . . . .	190	Wybór danych ekranowych . . . . .	93
Strefa/Czas letni . . . . .	32	Wybór pamięci do nagrywania . . . . .	35
Sygnal bip . . . . .	163	do odtworzenia . . . . .	50
Szeroki kąt . . . . .	43	Wykresy kolorów/Próbny odcień . . . . .	158
Szybki start . . . . .	44	Wykrywanie twarzy Nagrywanie . . . . .	64
<b>T</b>		Odtwarzanie . . . . .	53
Tele . . . . .	43	Wyświetlanie obrazów . . . . .	159
Tłumik mikrofonu . . . . .	154, 155	Wzór zebry . . . . .	71
Tryb filmowy (program nagrywania) . . . . .	60	<b>Z</b>	
Tryb filmowy 25p . . . . .	60	Zachód słońca (program nagrywania) . . . . .	59
Tryb inteligentny AUTO . . . . .	40	Zapis równoczesny . . . . .	110
Tryb nagrywania . . . . .	57	Zapisywanie nagrań . . . . .	126
Tryb pomiaru światła . . . . .	111	Korzystanie z zewnętrznych nagrywarek wideo . . . . .	141
Tryb pracy wyzwalacza . . . . .	108	Transfer do komputera . . . . .	129
Tryb progresywny PF25 . . . . .	158, 170	Tworzenie płyt . . . . .	131, 136
Tv (program nagrywania) . . . . .	68	Znaczniki . . . . .	155
<b>U</b>		Zoom . . . . .	43
Usuwanie		Szybkość zoomu . . . . .	43, 152
Filmy . . . . .	54, 95	Zoom cyfrowy . . . . .	153
Zdjęcia . . . . .	102, 105		
Uwydatnienie . . . . .	74		
Używanie kamery za granicą . . . . .	195		
<b>W</b>			
Wartość przysłony (liczba f) . . . . .	68		
Wbudowana bateria rezerwowa . . . . .	192		
Widok przestrzenny . . . . .	52		
Wizjer** . . . . .	25		

\*\* Tylko **HFS21**.

## Canon Europa N.V.

P.O. Box 2262, 1180 EG Amstelveen, The Netherlands

---

### Canon Austria GmbH

Oberlaaer Straße 233  
A-1100 Wien  
Canon Helpdesk:  
Tel: 0810 0810 09 (zum Ortstarif)  
www.canon.at

### Canon Belgium N.V. / S.A.

Berkenlaan 3  
1831 Diegem (Machelen)  
Tel: (02)-7220411  
Fax: (02)-7213274  
www.canon.be

### Canon CZ s.r.o.

Nám. Na Santince 2440  
Praha 6  
Helpdesk: (+420) 296 335 619  
www.canon.cz

### Canon Danmark A/S

Knud Højgaards Vej 1  
2860 Søborg  
Tlf: 70 15 50 05  
Fax: 70 15 50 25  
www.canon.dk

### Canon Deutschland GmbH

Europark Fichtenhain A10  
D-47807 Krefeld  
Canon Helpdesk: Tel: 0180 / 500 6022  
(0,14 /Min. - DTAG;  
Mobilfunk ggf. abweichend)  
www.canon.de

### Canon España, S.A.

Avenida de Europa, 6  
Parque Empresarial La Moraleja  
28108 ALCOBENDAS  
Madrid - Spain

Atención al Cliente:  
Tel.: 901 900 012  
e-mail: info@canon.es

### Canon France SAS

Canon Communication & Image  
17, Quai du Président Paul Doumer  
92414 Courbevoie CEDEX  
Tél: (01)-41 30 15 15  
www.canon.fr

### Canon Hungária Kft.

1031 Budapest  
Záhony u. 7  
Helpdesk: 06 1 235 5315  
www.canon.hu

### Canon Italia S.p.A.

Consumer Imaging Marketing  
Via Milano,8  
20097 - San Donato Milanese (MI)  
Tel: (02)-82481  
Fax: (02)-82484600  
www.canon.it

### Canon Luxembourg SA

Rue des joncs, 21  
L-1818 Howald  
Tel: (352) 48 47 961  
www.canon.lu

### Canon Nederland N.V.

Bovenkerkerweg 59-61  
1185 XB Amstelveen  
Helpdesk: 0900-202 2915 (0,13 €/min)  
www.canon.nl

### Canon Oy

Huopalahdentie 24  
FIN-00351 Helsinki  
puh. 010 544 20  
www.canon.fi  
Helpdesk: 020 366 466  
(0,02 €/min + pvm/mpm)  
www.canon.fi/support

### Canon Polska Sp. z o.o.

Pomoc Techniczna (Helpdesk)  
Telefon 00800 22 666767  
www.canon.pl

### Canon Portugal, S.A.

Rua Alfredo Silva, 14 - Alfragide  
2610-016 Amadora  
Portugal  
Tel. +351 214 704 000  
Fax +351 214 704 112  
E-mail : info@canon.pt  
www.canon.pt

### Canon (Schweiz) AG

Industriestrasse 12  
CH-8305 Dietlikon  
Canon Helpdesk: Tel. 0848 833 838

### Canon Slovakia s.r.o.

Karadžičova 8  
821 08 Bratislava  
Helpdesk: tel. No +421 (2) 50 102 612  
www.canon.sk

### Canon (Suisse) SA

Industriestrasse 12  
CH-8305 Dietlikon  
Canon Helpdesk: Tel. 0848 833 838

### Canon Svenska AB

169 88 Solna  
Tel: 08-744 85 00  
Helpdesk: 08-519 923 69  
www.canon.se

### Canon UK Ltd.

CCI Service Centre, Unit 130  
Centennial Park, Borehamwood  
Hertfordshire, WD6 3SE, England  
Telephone 0870-241-2161

---

Pomoc z zakresu dołączonych aplikacji PIXELA można uzyskać w dziale obsługi klienta firmy PIXELA (szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji „PIXELA Applications“ Podręcznik instalacji).